



۱۳۱۵

سنه هجرية سنه مخصوص

# شالایولای لیبائی



اون بشنچی دفعه اوله رق

سالنیک «جیدیه» مکتب صناعی مطبعه سنده  
طبع و تمثیل اولمشدن

## فہرست

صحیفہ	
۶	مقدمہ
۹	تقویم
۳۳	مختلف حساب و اعتقادہ کورہ تواریخ مشہورہ
۳۵	سلاطین عظام عثمانیہ
۴۷	رتب سیاسہ و علمیہ و عسکریہ و ملکیہ نک ترتیبات تشریفاتیہ سی
۴۸	الناب رسمہ
۵۱	ولایتک احوال طبیعیہ سی
۶۱	اقلیم و ہوا
۶۴	محصولات
۷۰	اورمانلر
۷۵	معدنیات
۷۹	احوال تاریخیہ
۸۶	تنظیمات خیریہ دہتری سالانیکہ مأمور بیوریان ولایت کرام
۸۹	ولایت داخلہ کی پناہ لر
۹۱	تقسیمات عمومیہ ولایت
۹۵	ولایت لغی
۱۴۷	مأمورین ملکیہ

صحنه

- ۱۵۷ مأمورین عدلیه  
 ۱۶۱ دوائر  
 ۱۸۱ بانقهر  
 ۱۸۵ مأمورین عسکریه  
 ۲۰۳ مأمورین بحریه  
 ۲۰۶ مأمورین اجنبیه  
 ۲۰۹ تیمور بولاری مأمورینی  
 ۲۱۲ هوا غازی لیمان صو تراموای شرکتاری  
 ۲۱۵ مرکز ولایتده بولنان رتبه ونشان اصحابی  
 ۲۳۲ سالانیک سنجاغی قضاری . مرکز قضاسی . مرکز ولایت :  
 سالانیک شهری  
 ۲۵۱ مرکز ولایت مکاتبی  
 ۲۹۴ سالانیکده بولنان مشهور دو قنورلر  
 ۲۹۶ » اجرای وکالت ایدن آووقانلر  
 ۲۹۸ » بولنان مشهور بانکرلر  
 ۲۹۹ بیوک تاجرلر  
 ۳۰۳ اشیا وسیغورطه اجنتهلری  
 ۳۰۶ سالانیکه امدشد ایدن پوستدرک ایام دعینده سی  
 ۳۰۸ سالانیک ایمانده امدشد ایدن پوستده واپورلرینک یوم حرکت و مواصاتی  
 ۳۱۰ سالانیک سنجاغنه ملحق قضالر . استرومجه قضاسی

## ضمیمه

- ۳۲۳ اینه روز قضاسی  
 » تیکوش ۳۲۶  
 » طویران ۳۳۶  
 » عورتحصاری ۳۴۴  
 » قترین ۳۵۷  
 » قره فریه ۳۶۵  
 » کسندیره ۳۷۸  
 » کوپرلی ۳۸۶  
 » کوکیلی ۴۰۰  
 » لنغظه ۴۱۱  
 » ودینه ۴۲۲  
 ۴۳۲ یکمجه واردار قضاسی  
 ۴۴۳ سیروز سنجاغی . مأمورین ملکیه  
 ۴۴۷ مأمورین عدلیه  
 ۴۴۸ دوائر  
 ۴۵۴ سیروز شهری حقیقده معلومات  
 ۴۵۹ پتریج قضاسی  
 » تیمور حصار ۴۶۷  
 » جمعه بالا ۴۷۸  
 » رازلق ۴۹۰  
 » زرخنه ۴۹۹



صحیفه

- ۵۱۰ منلك »  
 ۵۱۷ نوره قوب »  
 ۵۲۸ درامه سنجاغی . مأمورین ملكيه  
 ۵۲۹ مأمورین عدليه  
 ۵۳۱ دوائر  
 ۵۳۹ درامه شهری حقهء معلومات  
 ۵۴۳ پراوشته قضاسی  
 ۵۵۳ صاری شعبان »  
 ۵۶۰ قواله »  
 ۵۷۴ نفوس ولایت ، اموال ولایت ، ثروت عمومیه  
 ۵۷۵ معاملات صناعیه  
 ۵۷۸ معاملات تجاریه  
 ۵۸۱ امور نافع . شوسه لر ، پوسته وتلغراف ، ولایت تیموریولاری  
 ۵۹۴ امور معارف  
 ۵۹۶ داخل ولایت . موجود خسته خانه لر  
 ۵۹۸ ولایتك ۳۱۲ سنه سی مخبرات عمومیه سی  
 ۶۰۱ اوامر  
 ۶۰۴ اجراآت ووقوعات  
 ۶۰۹ سالنامهك اثنای طبعنده وقوعبولان توجیهات وتبدلات



بتون عثمانلرله مدار مسرت وباعث مسعدت اولان  
 شوزمان علويت نشان حضرت ظل اللهينك قلوب اصدتايه  
 بخش ايتديكي حسيات نعمت شناسانه ومباهاتكسترانه  
 ايجابات جميله سندن اوله رق ساحه زيب انتشار اولان آثار  
 مياننده سالنامه لرك دخي سنه دن مننه يه كسب تكمل وانتظام  
 ايتمنه صرف مساعي اولنمقده بولنمسيلاه بو آهنگ عمومى  
 ترقى يه اتباعا بىك اوچيوزاون بش سنه هجرىه سنه مخصوص  
 بولنان واون بشنجى دفعه اولمق اوزره ترتيب وتمثيل اولنان اشبو  
 سالنامه ولايتك ده مندرجات ومحتوياتجه حسن تركيب  
 وتلفيقنه على قدر الاستطاعه اعتنا ايدلمشدر .  
 ولايتك حاوى اولديغى قريه ومحله وجفتلكارك لغت

صورت‌نده بریره درج و جمعی ارباب مراجعت و باخصوص  
 مأمورین ایچون پک سهولت بخش اوله جفی ملاحظه سنه بناء  
 او یولده بر { ولایت لفتی } صورت مصححه و مکمله ده  
 اوله رق تنظیم اولندیغی کبی ولایتک احوال عمومی سی  
 حقننده ده آیری بر قسم تشکیل و بونده مالکیه ، مالیه ، نافعہ ،  
 معارف و سایر شعبات امور دوائر مباحث متعددده و معلومات  
 نافعہ علاوه و تذیل قلنہ شدیر .

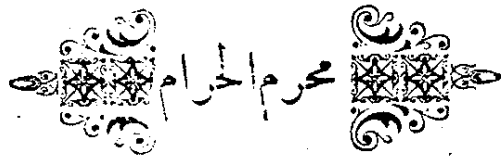
مطلع آفتاب ترقیات اولان عصر منور و دور فیض  
 آور حضرت ظل الهیده خیره ساز عیون ابتهاج اولان بونجه  
 موفقیات ساطعه جناب جهانبانی به بوسالنامه دخی  
 بر لاحقہ تشکیل ایش اولغله حضرت علیم و علام  
 ماتعاقب السنین والاعوام پادشاه معارف پرور و شهنشاہ  
 فضائیکستر افندیمن حضرت تکرینی الی الابد سریر آرای  
 شان و شوکت و سایه سنیة شاهانه لرندہ دهانجه مائر

معرفت و موفقیتك تجلیاتنی ادراك ایله جمله اصدقای عثمانیانی  
ذمادم حائز نصاب مفخرت ایلسون دعوات خیرییه سنی بوضره-  
دهده برآورده ناطقه محمدت ومنت ایلرز.



سنهٔ مالیه

۱۳۱۳



سنهٔ قمریه

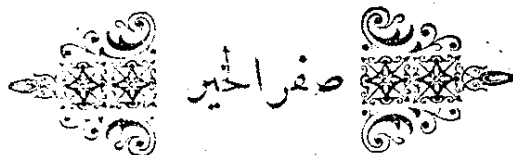
۱۳۱۵

شهور	ایام	طلوع شمس		ظہر		عصر اول		عشا		امساك		مواسم
		ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	
۱	۲۱	۸	۵۸	۴	۳۷	۸	۳۷	۱	۵۹	۶	۴۲	مابیس
۲	۲۲		۵۷		۳۶		۳۶	۲	*		۴۰	
۳	۲۳		۵۶		۳۶		۳۶	۲	*		۳۹	
۴	۲۴		۵۵		۳۵		۳۶	۲	*		۳۸	
۵	۲۵		۵۴		۳۵		۳۵	۲	۱		۳۱	
۶	۲۶		۵۳		۳۴		۳۵	۱			۳۴	
۷	۲۷		۵۳		۳۴		۳۵	۱			۳۳	
۸	۲۸		۵۲		۳۴		۳۴	۲			۳۲	
۹	۲۹		۵۲		۳۳		۳۴	۲			۳۰	
۱۰	۳۰		۵۱		۳۳		۳۴	۲			۲۹	
۱۱	۳۱		۵۱		۳۳		۳۴	۲			۲۸	
۱۲	۱		۵۰		۳۲		۳۳	۳			۲۷	حزیران
۱۳	۲		۵۰		۳۲		۳۳	۳			۲۷	
۱۴	۳		۴۹		۳۲		۳۳	۳			۲۶	
۱۵	۴	۸	۴۹	۴	۳۲	۸	۳۳	۳	۲	۶	۲۶	



سنهٔ مالیه

۱۳۱۳



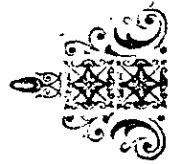
سنهٔ قمریه

۱۳۱۵

شهور	ایام	طلوع شمس	ظہر	عصر اول	عشا	امساک	مواسم
روز	روز	ساعت دقیقه	ساعت دقیقه	ساعت دقیقه	ساعت دقیقه	ساعت دقیقه	
۱	۲۰ جمعه	۸ ۵۲	۴ ۳۳	۸ ۳۴	۲ ۰۶	۶ ۲۹	
۲	۲۱ جمعه ابرتسی	۵۲	۳۳	۳۴	۲	۳۰	
۳	۲۲ بازار	۵۳	۳۴	۳۴	۲	۳۱	
۴	۲۳ بازار ابرتسی	۵۳	۳۴	۳۴	۲	۳۲	
۵	۲۴ صالی	۵۴	۳۴	۳۵	۱	۳۳	
۶	۲۵ چهارشنبه	۵۵	۳۵	۳۵	۱	۳۵	
۷	۲۶ پنجشنبه	۵۶	۳۵	۳۵	۲ ۱	۳۷	
۸	۲۷ جمعه	۵۷	۳۶	۳۶	۲ *	۳۹	
۹	۲۸ جمعه ابرتسی	۵۸	۳۶	۳۶	*	۴۱	
۱۰	۲۹ بازار	۵۹ ۸	۳۷	۳۶	*	۴۳	
۱۱	۳۰ بازار ابرتسی	* ۹	۳۸	۳۷	۱ ۵۹	۴۵	
۱۲	۱ صالی	۱	۳۸	۳۷	۵۹	۴۶	تموز
۱۳	۲ چهارشنبه	۳	۳۹	۳۸	۵۹	۴۷	
۱۴	۳ پنجشنبه	۴	۳۹	۳۸	۵۸	۴۹	
۱۵	۴ جمعه	۵ ۹	۴۰	۳۹ ۸	۱ ۵۸	۵۱ ۶	

سنهٔ مالیه

۱۳۱۳



بقیهٔ صفر الحیر



سنهٔ قمریه

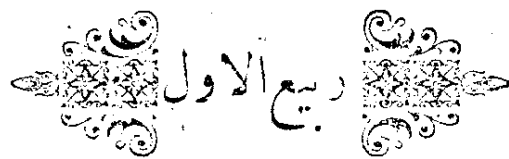
۱۳۱۵

شهور	ایام	طلوع شمس		ظہر		عصر اول		عشا		امساك		مواسم
		ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	
۵ ۱۶	جمعه ایرتسی	۷	۹	۴	۴۱	۸	۳۹	۱	۵۷	۶	۵۳	تموز
۶ ۱۷	بازار	۸			۴۱		۴۰		۵۷		۵۵	
۷ ۱۸	بازار ایرتسی	۹			۴۲		۴۱		۵۶		۵۷	
۸ ۱۹	صالی	۱۱			۴۳		۴۱		۵۶		۵۹	
۹ ۲۰	چهارشنبه	۱۳			۴۳		۴۲		۵۵	۷	۲	
۱۰ ۲۱	پنجشنبه	۱۴			۴۴		۴۳		۵۵		۴	
۱۱ ۲۲	جمعه	۱۶			۴۵		۴۳		۵۴		۶	
۱۲ ۲۳	جمعه ایرتسی	۱۸			۴۵		۴۴		۵۴		۸	
۱۳ ۲۴	بازار	۱۹			۴۶		۴۵		۵۳		۱۱	
۱۴ ۲۵	بازار ایرتسی	۲۱			۴۷		۴۵		۵۳		۱۳	
۱۵ ۲۶	صالی	۲۳			۴۸		۴۶		۵۲		۱۶	
۱۶ ۲۷	چهارشنبه	۲۵			۴۹		۴۷		۵۲		۱۸	
۱۷ ۲۸	پنجشنبه	۲۷			۵۰		۴۷		۵۱		۲۱	
۱۸ ۲۹	جمعه	۲۹	۹	۴	۵۲	۸	۴۸	۱	۵۱	۷	۲۳	



سنهٔ مالیه

۱۳۱۳



سنهٔ قمریه

۱۳۱۵

شماره	روز	ایام	طلوع شمس		ظہر		عصر اول		عشا		امساك		مواسم
			ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	
۱	۱۹	جمعه ایرتسی	۹	۳۱	۴	۵۳	۸	۲۹	۱	۵۰	۷	۲۶	تموز
۲	۲۰	پازار	۳۳		۵۴		۴۹			۴۹		۲۹	
۳	۲۱	پازار ایرتسی	۳۵		۵۵		۵۰			۴۹		۳۱	
۴	۲۲	صالی	۳۷		۵۶		۵۱			۴۸		۳۴	
۵	۲۳	چهارشنبه	۳۹		۵۷		۵۱			۴۸		۳۷	
۶	۲۴	پنجشنبه	۴۱		۵۸		۵۲			۴۷		۳۹	
۷	۲۵	جمعه	۴۳	۴	۵۹		۵۲			۴۷		۴۲	
۸	۲۶	جمعه ایرتسی	۴۵	۵	*		۵۳			۴۶		۴۵	
۹	۲۷	پازار	۴۷		۱		۵۳			۴۶		۴۸	
۱۰	۲۸	پازار ایرتسی	۵۰		۲		۵۴			۴۵		۵۱	
۱۱	۲۹	صالی	۵۲		۳		۵۵			۴۵		۵۳	
۱۲	۳۰	چهارشنبه	۵۴		۵		۵۶			۴۴		۵۶	مولد النبی
۱۳	۳۱	پنجشنبه	۵۷		۶		۵۷			۴۴		۵۹	علیه السلام
۱۴	۱	جمعه	۵۹	۹	۷		۵۸			۴۳	۸	۲	اگستوس
۱۵	۲	جمعه ایرتسی	۱۱۰	۸	۸		۵۹	۸	۱	۴۳		۵	

سنهٔ مالیه

۱۳۱۳

بقیه ربع الاول

سنهٔ قمریه

۱۳۱۵

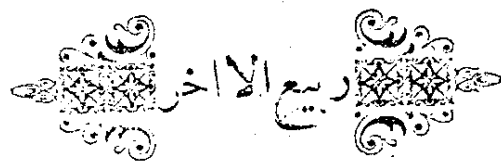
شهور	ایام	طلوع شمس		ظہر		عصر اول		عشا		امساک		مواسم
		ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	
۱۶ ۳	بازار	۴۱۰	۵	۹	۹	۹	*	۱	۴۲	۸	۸	اگستوس
۱۷ ۴	بازار ایرتسی	۷		۱۰		۱			۴۲		۱۱	
۱۸ ۵	صالی	۱۰		۱۲		۱			۴۱		۱۴	
۱۹ ۶	چهارشنبه	۱۲		۱۳		۲			۴۱		۱۷	
۲۰ ۷	پنجشنبه	۱۴		۱۴		۲			۴۰		۲۰	
۲۱ ۸	جمعه	۱۷		۱۵		۳			۴۰		۲۲	
۲۲ ۹	جمعه ایرتسی	۱۹		۱۶		۴			۳۹		۲۵	
۲۳ ۱۰	بازار	۲۱		۱۸		۵			۳۹		۲۸	
۲۴ ۱۱	بازار ایرتسی	۲۳		۱۹		۵			۳۸		۳۱	
۲۵ ۱۲	صالی	۲۵		۲۰		۶			۳۸		۳۴	
۲۶ ۱۳	چهارشنبه	۲۸		۲۱		۷			۳۷		۳۷	
۲۷ ۱۴	پنجشنبه	۳۱		۲۳		۸			۳۷		۴۰	
۲۸ ۱۵	جمعه	۳۳		۲۴		۸			۳۷		۴۳	
۲۹ ۱۶	جمعه ایرتسی	۳۶		۲۵		۹			۳۶		۴۶	
۳۰ ۱۷	بازار	۳۸۱۰	۵	۲۷	۹	۱۰		۱	۳۶	۸	۴۹	

سنهٔ مالیه

۱۳۱۳

سنهٔ قمریه

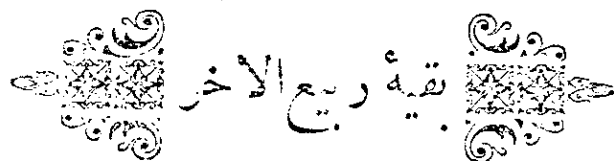
۱۳۱۵



شماره	ایام	طلوع شمس			ظہر			عصر اول			عشا			امساك			مواسم
		ساعت	دقیقه	ثانیه	ساعت	دقیقه	ثانیه	ساعت	دقیقه	ثانیه	ساعت	دقیقه	ثانیه	ساعت	دقیقه	ثانیه	
۱	۱۸ بازار ایرتسی	۴۱	۱۰	۵	۳۰	۵	۱۱	۹	۱۱	۱	۳۶	۸	۵۲	۵۲	۸	۵۲	اگستوس
۲	۱۹ عالی	۴۳			۳۲		۱۱				۳۶		۵۵	۵۵			
۳	۲۰ چهارشنبه	۴۶			۳۳		۱۲				۳۵		۵۸	۵۸			
۴	۲۱ پنجشنبه	۴۹			۳۴		۱۳				۳۵	۹	۱	۱	۹	۳۵	
۵	۲۲ جمعه	۵۱			۳۵		۱۳				۳۵		۴	۴			
۶	۲۳ جمعه ایرتسی	۵۴			۳۶		۱۴				۳۵		۷	۷			
۷	۲۴ بازار	۵۶			۳۸		۱۵				۳۴		۱۰	۱۰			
۸	۲۵ بازار ایرتسی	۵۹			۳۹		۱۵				۳۴		۱۳	۱۳			
۹	۲۶ صالی	۲۱۱			۴۰		۱۶				۳۴		۱۶	۱۶			
۱۰	۲۷ چهارشنبه	۴			۴۲		۱۷				۳۴		۱۹	۱۹			
۱۱	۲۸ پنجشنبه	۷			۴۳		۱۷				۳۳		۲۲	۲۲			
۱۲	۲۹ جمعه	۱۰			۴۵		۱۸				۳۳		۲۵	۲۵			
۱۳	۳۰ جمعه ایرتسی	۱۲			۴۶		۱۹				۳۳		۲۸	۲۸			
۱۴	۳۱ بازار	۱۵			۴۷		۱۹				۳۳		۳۱	۳۱			
۱۵	۱ بازار ایرتسی	۱۸	۱۱	۵	۴۸	۵	۲۰	۹	۲۰	۹	۳۳	۹	۳۳	۳۳	۹	۳۳	ایلول

سنهٔ مالیه

۱۳۱۳



سنهٔ قمریه

۱۳۱۵

شهور	ایام	طلوع شمس	ظہر	عصر اول	عشا	امساک	مواسم
روز	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	
۱۶	۲	۲۰۱۱	۵	۴۹	۹	۲۰	ایلول
۱۷	۳	۲۳	۵۱	۲۱	۲۲	۳۹	
۱۸	۴	۲۶	۵۲	۲۲	۳۲	۴۲	
۱۹	۵	۲۸	۵۳	۲۲	۳۲	۴۵	
۲۰	۶	۳۰	۵۴	۲۳	۳۲	۴۸	
۲۱	۷	۳۳	۵۵	۲۴	۳۲	۵۱	
۲۲	۸	۳۶	۵۶	۲۵	۳۲	۵۴	
۲۳	۹	۳۹	۵۷	۲۵	۳۲	۵۷	
۲۴	۱۰	۴۱	۵۸	۲۶	۳۱	* ۱۰	
۲۵	۱۱	۴۴	* ۶	۲۶	۳۱	۲	
۲۶	۱۲	۴۷	۱	۲۶	۳۱	۵	
۲۷	۱۳	۵۰	۳	۲۷	۳۱	۸	
۲۸	۱۴	۵۳	۴	۲۷	۳۱	۱۱	
۲۹	۱۵	۵۶	۵	۲۷	۳۱	۱۴	۱۰

سنهٔ مالیه

۱۳۱۳

جمادی الاولی

سنهٔ قمریه

۱۳۱۵

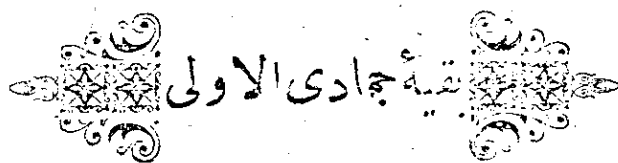
شهور	ایام	طلوع شمس		ظہر		عصر اول		عشا		امساك		مواسم
روز	تاریخ	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	
۱	۱۶	۵	۱۱	۶	۷	۹	۲۸	۱	۳۱	۱۷۱۰		ایلول
۲	۱۷	۱۲	*	۸		۲۹		۳۱		۱۹		
۳	۱۸	۳		۹		۲۹		۳۱		۲۲		
۴	۱۹	۵		۱۱		۳۰		۳۱		۲۵		
۵	۲۰	۸		۱۳		۳۰		۳۰		۲۸		
۶	۲۱	۱۱		۱۴		۳۱		۳۰		۳۱		
۷	۲۲	۱۴		۱۵		۳۱		۳۰		۳۳		
۸	۲۳	۱۷		۱۷		۳۲		۳۰		۳۶		
۹	۲۴	۱۹		۱۸		۳۲		۳۰		۳۹		
۱۰	۲۵	۲۲		۱۹		۳۳		۳۰		۴۱		
۱۱	۲۶	۲۵		۲۱		۳۳		۳۰		۴۴		
۱۲	۲۷	۲۷		۲۲		۳۴		۳۰		۴۷		
۱۳	۲۸	۳۰		۲۳		۳۴		۳۰		۵۰		
۱۴	۲۹	۳۳		۲۵		۳۴		۳۰		۵۲		
۱۵	۳۰	۳۶	۱۲	۲۶	۶	۳۵	۹	۳۰	۱	۵۵۱۰		

سنهٔ مالیه

۱۳۱۳

سنهٔ قمریه

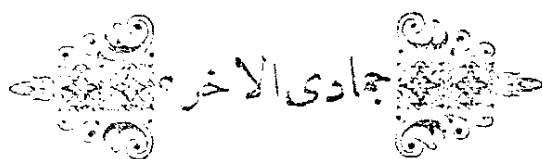
۱۳۱۵



شماره	ایام	طلوع شمس	ظهر	عصر اول	عشا	امساك	مواسم		
								ساعت	دقیقه
۱	چهارشنبه	۳۸۱۲	۶	۲۷	۹	۳۵	تشرین اول	۳۰	۵۸۱۰
۲	پنجشنبه	۴۱	۲۹	۳۵	۳۱	۱۱	*	۳۱	۱۱
۳	جمعه	۴۳	۳۰	۳۶	۳۱	۲		۳۱	۲
۴	جمعه ایرتسی	۴۵	۳۱	۳۶	۳۱	۴		۳۱	۴
۵	بازار	۴۸	۳۳	۳۶	۳۱	۶		۳۱	۶
۶	بازار ایرتسی	۵۱	۳۴	۳۷	۳۱	۸		۳۱	۸
۷	صالی	۵۴	۳۵	۳۷	۳۱	۱۱		۳۱	۱۱
۸	چهارشنبه	۵۶	۳۶	۳۷	۳۱	۱۴		۳۱	۱۴
۹	پنجشنبه	۵۸	۳۸	۳۸	۳۱	۱۷		۳۱	۱۷
۱۰	جمعه	۱	۳۹	۳۸	۳۱	۲۰		۳۱	۲۰
۱۱	جمعه ایرتسی	۳	۴۰	۳۸	۳۱	۲۳		۳۱	۲۳
۱۲	بازار	۶	۴۲	۳۹	۳۲	۲۶		۳۲	۲۶
۱۳	بازار ایرتسی	۹	۴۳	۳۹	۳۲	۲۹		۳۲	۲۹
۱۴	صالی	۱۲	۴۴	۳۹	۳۲	۳۲		۳۲	۳۲
۱۵	چهارشنبه	۱۴	۴۶	۴۰	۳۲	۳۴	۱۱	۳۲	۳۴

سنه قمریه

۱۳۱۵



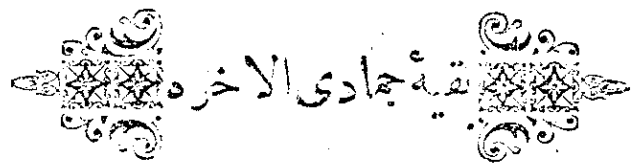
سنه مالیه

۱۳۱۳

شماره	روز	ایام	طلوع شمس	ظہر	عصر اول	عشا	امساك	مواسم
			ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه
۱	۱۶	پنجشنبه	۱۷	۶	۴۷	۹	۳۷	۱۱
۲	۱۷	جمعه	۱۹		۴۸		۴۰	
۳	۱۸	جمعه ایرتسی	۲۳		۴۹		۴۳	
۴	۱۹	پازار	۲۵		۵۱		۴۵	
۵	۲۰	پازار ایرتسی	۲۷		۵۲		۴۷	
۶	۲۱	صالی	۲۹		۵۳		۴۹	
۷	۲۲	چهارشنبه	۳۱		۵۴		۵۱	
۸	۲۳	پنجشنبه	۳۴		۵۵		۵۳	
۹	۲۴	جمعه	۳۶		۵۷		۵۵	
۱۰	۲۵	جمعه ایرتسی	۳۹		۵۸		۵۷	
۱۱	۲۶	پازار	۴۱	۶	۵۹		* ۱۲	
۱۲	۲۷	پازار ایرتسی	۴۳	۷	*		۲	
۱۳	۲۸	صالی	۴۶	۱			۴	
۱۴	۲۹	چهارشنبه	۴۸	۲			۶	
۱۵	۳۰	پنجشنبه	۵۰	۳	۷	۹	۸۱	۲

سنه مالیه

۱۳۱۳



سنه قمریه

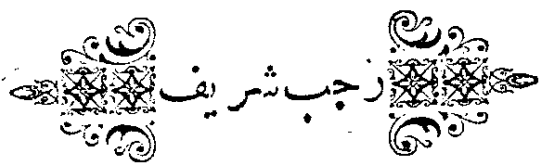
۱۳۱۵

شماره	ایام	طلوع شمس		ظہر		مصر اول		مساک		مواسم
		ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	
۱۶	۳۱	۱	۵۳	۷	۵	۹	۴۳	۱	۳۴	تسریں ثانی
۱۷	۱	۵۶	۶	۶	۴۴	۴۴	۳۴	۱۳	۳۴	
۱۸	۲	۵۸	۷	۷	۴۴	۴۴	۳۴	۱۵	۳۴	
۱۹	۳	۲ *	۸	۸	۴۴	۴۴	۳۵	۱۷	۳۵	
۲۰	۴	۲	۹	۹	۴۴	۴۴	۳۵	۱۹	۳۵	
۲۱	۵	۴	۱۰	۱۰	۴۴	۴۴	۳۵	۲۰	۳۵	
۲۲	۶	۶	۱۱	۱۱	۴۵	۴۵	۳۵	۲۱	۳۵	
۲۳	۷	۸	۱۲	۱۲	۴۵	۴۵	۳۵	۲۲	۳۵	
۲۴	۸	۱۰	۱۳	۱۳	۴۵	۴۵	۳۵	۲۴	۳۵	
۲۵	۹	۱۲	۱۴	۱۴	۴۵	۴۵	۳۶	۲۵	۳۶	
۲۶	۱۰	۱۴	۱۵	۱۵	۴۵	۴۵	۳۶	۲۶	۳۶	
۲۷	۱۱	۱۶	۱۶	۱۶	۴۵	۴۵	۳۶	۲۷	۳۶	
۲۸	۱۲	۱۸	۱۷	۱۷	۴۶	۴۶	۳۶	۲۹	۳۶	
۲۹	۱۳	۲۰	۱۸	۱۸	۴۶	۴۶	۳۶	۳۱۱۲	۳۶	



سنهٔ مالیه

۱۳۱۳



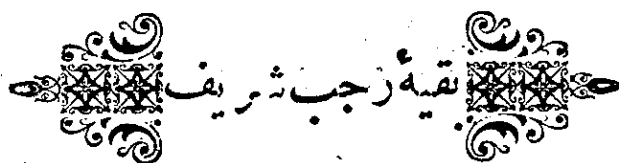
سنهٔ قمریه

۱۳۱۵

شماره	روز	ایام	طلوع شمس		ظهر	عصر اول		عشاء	امساک		مواسم
			ساعت	دقیقه		ساعت	دقیقه		ساعت	دقیقه	
۱	۱۴	جمعه	۲۲	۷	۱۸	۹	۴۶	۱	۳۶	۱۲	لیلهٔ رغائب
۲	۱۵	جمعه ایرتسی	۲۴		۱۹		۴۶		۳۷	۳۴	
۳	۱۶	پازار	۲۶		۲۰		۴۶		۳۷	۳۶	
۴	۱۷	پازار ایرتسی	۲۷		۲۱		۴۶		۳۷	۳۷	
۵	۱۸	صالی	۲۸		۲۲		۴۶		۳۷	۳۸	
۶	۱۹	چهارشنبه	۲۹		۲۳		۴۷		۳۷	۴۰	
۷	۲۰	پنجشنبه	۳۰		۲۳		۴۷		۳۷	۴۱	
۸	۲۱	جمعه	۳۱		۲۳		۴۷		۳۷	۴۲	
۹	۲۲	جمعه ایرتسی	۳۲		۲۴		۴۷		۳۸	۴۳	
۱۰	۲۳	پازار	۳۳		۲۴		۴۷		۳۸	۴۳	
۱۱	۲۴	پازار ایرتسی	۳۴		۲۵		۴۷		۳۸	۴۵	
۱۲	۲۵	صالی	۳۵		۲۵		۴۷		۳۸	۴۶	
۱۳	۲۶	چهارشنبه	۳۶		۲۶		۴۷		۳۸	۴۷	
۱۴	۲۷	پنجشنبه	۳۶		۲۶		۴۷		۳۸	۴۸	
۱۵	۲۸	جمعه	۳۷	۷	۲۷	۹	۴۷	۱	۳۸	۴۹	

سنه مالیه

۱۳۱۳



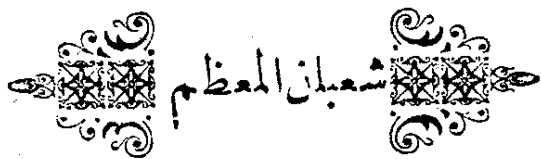
سنه قمریه

۱۳۱۵

شهور	ایام	طلوع شمس	ظہر	عصر اول	عشا	امساک	مواسم					
								روز	ماه			
۱۶	۲۹	۲	۳۸	۷	۲۷	۹	۴۷	۱	۳۹	۱۲	۴۹	تشرین ثانی
۱۷	۳۰		۳۸	۲۷	۴۷		۵۰		۳۹			
۱۸	۱		۳۹	۲۸	۴۷		۵۰		۳۹			کانون اول
۱۹	۲		۳۹	۲۸	۴۷		۵۱		۳۹			
۲۰	۳		۴۰	۲۸	۴۸		۵۱		۳۹			
۲۱	۴		۴۱	۲۸	۴۸		۵۲		۳۹			
۲۲	۵		۴۱	۲۸	۴۸		۵۲		۳۹			
۲۳	۶		۴۱	۲۸	۴۸		۵۳		۳۹			
۲۴	۷		۴۲	۲۹	۴۸		۵۳		۳۹			
۲۵	۸		۴۲	۲۹	۴۸		۵۳		۳۹			
۲۶	۹		۴۲	۲۹	۴۸		۵۳		۳۹			
۲۷	۱۰		۴۲	۲۹	۴۸		۵۳		۳۹			ایله معراج
۲۸	۱۱		۴۲	۲۹	۴۸		۵۳		۳۹			
۲۹	۱۲		۴۲	۲۹	۴۸		۵۳		۳۹			
۳۰	۱۳	۲	۴۲	۷	۲۹	۹	۴۸	۱	۳۹	۱۲	۵۲	

سنهٔ مالیه

۱۳۱۳



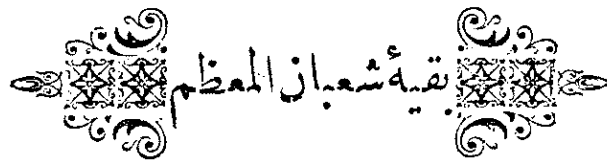
سنهٔ قمریه

۱۳۱۵

شهور	ایام	طلوع شمس	ظہر	عصر اول	عشا	امساك	مواسم
روز	ساعت	ساعت	ساعت	ساعت	ساعت	ساعت	
۱	۱۴	۴۲	۲۸	۴۸	۳۹	۵۲	كانون اول
۲	۱۵	۴۱	۲۸	۴۸	۳۹	۵۱	
۳	۱۶	۴۱	۲۸	۴۸	۳۹	۵۱	
۴	۱۷	۴۰	۲۸	۴۸	۳۹	۵۱	
۵	۱۸	۴۰	۲۸	۴۷	۳۹	۵۰	
۶	۱۹	۳۹	۲۷	۴۷	۳۹	۵۰	
۷	۲۰	۳۹	۲۷	۴۷	۳۸	۴۹	
۸	۲۱	۳۸	۲۷	۴۷	۳۸	۴۹	
۹	۲۲	۳۷	۲۶	۴۷	۳۸	۴۸	
۱۰	۲۳	۳۶	۲۶	۴۷	۳۸	۴۷	
۱۱	۲۴	۳۵	۲۵	۴۷	۳۸	۴۶	
۱۲	۲۵	۳۴	۲۵	۴۷	۳۸	۴۶	
۱۳	۲۶	۳۳	۲۴	۴۷	۳۸	۴۵	
۱۴	۲۷	۳۲	۲۴	۴۷	۳۸	۴۴	
۱۵	۲۸	۳۱	۲۳	۴۷	۳۸	۴۳	ایله برات

سنهٔ مالیه

۱۳۱۳



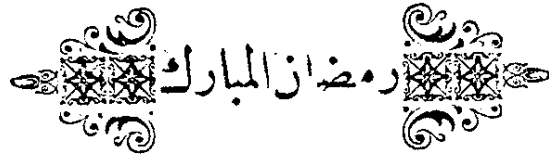
سنهٔ قمریه

۱۳۱۵

شهور	ایام	طلوع شمس		ظہر		عصر اول		عشا		امساك		مواسم
		ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	
۱۶	۲۹	۲	۳۰	۷	۲۳	۹	۴۷	۱	۳۸	۲	۴۲	كانون اول
۱۷	۳۰		۲۹		۲۲		۴۷		۳۸		۴۱	
۱۸	۳۱		۲۷		۲۲		۴۷		۳۸		۴۰	
۱۹	۱		۲۶		۲۱		۴۶		۳۸		۳۹	كانون ثانى
۲۰	۲		۲۵		۲۱		۴۶		۳۸		۳۸	
۲۱	۳		۲۴		۲۰		۴۶		۳۷		۳۷	
۲۲	۴		۲۳		۲۰		۴۶		۳۷		۳۵	
۲۳	۵		۲۱		۱۹		۴۶		۳۷		۳۴	
۲۴	۶		۱۹		۱۸		۴۶		۳۶		۳۲	
۲۵	۷		۱۶		۱۷		۴۵		۳۶		۳۰	
۲۶	۸		۱۵		۱۶		۴۵		۳۶		۲۸	
۲۷	۹		۱۳		۱۵		۴۵		۳۶		۲۶	
۲۸	۱۰		۱۱		۱۴		۴۵		۳۶		۲۴	
۲۹	۱۱	۲	۹	۷	۱۳	۹	۴۵	۱	۳۶	۲	۲۳	

سنه مالیه

۱۳۱۳



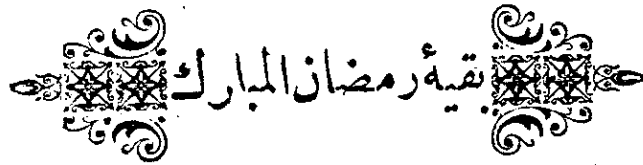
سنه قمریه

۱۳۱۵

شهور	ایام	طلوع شمس		ظہر		عصر اول		عشا		امساك		مواسم
		ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	
۱	۱۲	۲	۷	۷	۱۲	۹	۴۵	۱	۳۵	۲	۱۱۲	کانون ثانی
۲	۱۳	۵	۱۱	۵	۱۱	۴۵	۳۵	۱۹	۳۵	۱۹		
۳	۱۴	۳	۱۰	۳	۱۰	۴۵	۳۵	۱۷	۳۵	۱۷		
۴	۱۵	۱	۹	۱	۹	۴۵	۳۵	۱۵	۳۵	۱۵		
۵	۱۶	۱	۵۹	۷	۷	۴۵	۳۵	۱۳	۳۵	۱۳		
۶	۱۷	۵۷	۶	۶	۶	۴۴	۳۴	۱۱	۳۴	۱۱		
۷	۱۸	۵۵	۵	۵	۵	۴۴	۳۴	۹	۳۴	۹		اخر اربعین
۸	۱۹	۵۵	۴	۴	۴	۴۴	۳۴	۷	۳۴	۷		اول خستین
۹	۲۰	۵۰	۳	۳	۳	۴۳	۳۴	۵	۳۴	۵		
۱۰	۲۱	۴۸	۲	۲	۲	۴۳	۳۴	۳	۳۴	۳		
۱۱	۲۲	۴۶	۱	۷	۱	۴۳	۳۳	۱۱۲	۳۳	۱۱۲		
۱۲	۲۳	۴۳	۶	۵۹	۶	۴۳	۳۳	۵۹	۳۳	۵۹		
۱۳	۲۴	۴۱	۵۸	۴۲	۵۸	۴۲	۳۳	۵۷	۳۳	۵۷		
۱۴	۲۵	۳۹	۵۶	۴۲	۵۶	۴۲	۳۳	۵۵	۳۳	۵۵		
۱۵	۲۶	۳۶	۵۴	۴۲	۵۴	۴۲	۳۳	۵۳	۳۳	۵۳		

سنهٔ مالیه

۱۳۱۳



سنهٔ قمریه

۱۳۱۵

شماره	ایام	طلوع شمس	ظہر	عصر اول	عشا		امساک		مواسم	
					ساعت	دقیقہ	ساعت	دقیقہ		
۱۶	۲۷	۱	۳۳	۶	۵۳	۹	۴۲	۱	۳۳	۵۱۱۱
۱۷	۲۸	۱۷	۳۲	۵۲	۴۱	۳۳	۴۹			
۱۸	۲۹	۱۸	۲۹	۵۱	۴۱	۳۲	۴۷			
۱۹	۳۰	۱۹	۲۶	۵۰	۴۱	۳۲	۴۵			
۲۰	۳۱	۲۰	۲۴	۴۹	۴۰	۳۲	۴۲			
۲۱	۱	۲۱	۲۲	۴۸	۴۰	۳۲	۳۹	شباط		
۲۲	۲	۲۲	۱۹	۴۷	۴۰	۳۲	۳۶			
۲۳	۳	۲۳	۱۷	۴۶	۳۹	۳۲	۳۳			
۲۴	۴	۲۴	۱۴	۴۴	۳۹	۳۲	۳۱			
۲۵	۵	۲۵	۱۱	۴۳	۳۹	۳۱	۲۸			
۲۶	۶	۲۶	۹	۴۲	۳۸	۳۱	۲۵	بله قدر		
۲۷	۷	۲۷	۶	۴۱	۳۸	۳۱	۲۳	جره اولی		
۲۸	۸	۲۸	۴	۳۹	۳۸	۳۱	۲۱			
۲۹	۹	۲۹	۱	۳۸	۳۷	۳۱	۱۸			
۳۰	۱۰	۳۰	۵۸۱۲	۳۷	۳۷	۳۱	۱۷۱۱			

سنه مالیه

۱۳۱۳

شوال المکرم

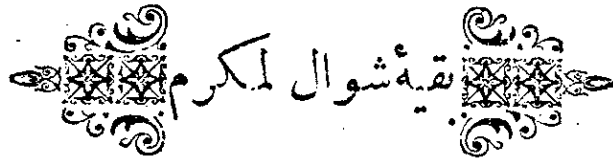
سنه قمریه

۱۳۱۵

شهور	ایام	طلوع شمس		ظهر	عصر اول	عشا	امساك	مواسم
		ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	
۱	چهارشنبه	۵۵	۱۲	۳۷	۹	۳۷	۱	صلوة عید فطر
۲	پنجشنبه	۵۲		۳۵		۳۷		ساعت دقیقه
۳	جمعه	۴۹		۳۴		۳۷		۴۰ ۱
۴	جمعه ایرتسی	۴۶		۳۳		۳۶		جره ثانی
۵	پازار	۴۴		۳۲		۳۶		
۶	پازار ایرتسی	۴۱		۳۰		۳۶		
۷	صالی	۳۸		۲۹		۳۵		
۸	چهارشنبه	۳۵		۲۸		۳۵		
۹	پنجشنبه	۳۳		۲۶		۲۵		
۱۰	جمعه	۳۰		۲۴		۳۴		
۱۱	جمعه ایرتسی	۲۸		۲۳		۳۴		جره ثالث
۱۲	پازار	۲۵		۲۲		۳۴		
۱۳	پازار ایرتسی	۲۲		۲۱		۳۳		
۱۴	صالی	۱۹		۱۹		۳۳		
۱۵	چهارشنبه	۱۶	۱۲	۱۸	۹	۳۳	۱	

سنه مالیه

۱۳۱۳



سنه قمریه

۱۳۱۵

شهور	ایام	طلوع شمس		ظہر		عصر اول		عشا		امساك		مواسم
		ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	
۱۶	پنجشنبه	۱۳	۱۲	۶	۱۷	۹	۳۲	۱	۳۰	۳۱	۱۱	شباط
۱۷	جمعه	۱۰	۱۰	۱۵	۱۵	۳۲	۳۰	۲۸	۲۸	۲۸	۲۸	
۱۸	جمعه ایرتسی	۷	۷	۱۳	۱۳	۳۱	۳۰	۲۶	۲۶	۲۶	۲۶	
۱۹	پازار	۵	۵	۱۱	۱۱	۲۹	۳۰	۲۴	۲۴	۲۴	۲۴	مارت
۲۰	پازار ایرتسی	۲	۲	۹	۹	۲۸	۳۰	۲۱	۲۱	۲۱	۲۱	
۲۱	صالی	۱۲*	۱۲*	۸	۸	۲۷	۳۰	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	
۲۲	چهارشنبه	۱۱	۱۱	۵	۵	۲۷	۳۰	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	
۲۳	پنجشنبه	۵۴	۵۴	۵	۵	۲۶	۳۰	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	
۲۴	جمعه	۵۱	۵۱	۴	۴	۲۶	۳۰	۹	۹	۹	۹	
۲۵	جمعه ایرتسی	۴۹	۴۹	۲	۲	۲۵	۳۰	۶	۶	۶	۶	
۲۶	پازار	۴۷	۴۷	۶*	۶*	۲۵	۳۰	۳	۳	۳	۳	آخر خسین
۲۷	پازار ایرتسی	۴۵	۴۵	۵	۵	۲۴	۳۱	۱۰*	۱۰*	۱۰*	۱۰*	
۲۸	صالی	۴۳	۴۳	۵۸	۵۸	۲۴	۳۱	۵۷	۵۷	۵۷	۵۷	
۲۹	چهارشنبه	۴۰	۴۰	۵۶	۵۶	۲۳	۳۱	۵۴	۵۴	۵۴	۵۴	
۳۰	پنجشنبه	۳۷	۳۷	۵	۵	۲۳	۳۱	۵۱	۵۱	۵۱	۵۱	



سنه قمریه		ذی القعدة		سنه مالیه				
۱۳۱۵				۱۳۱۳				
شمار	روز	ایام	طلوع شمس	ظہر	عصر اول	عشا	امساك	مواسم
			ساعت دقیقه	ساعت دقیقه	ساعت دقیقه	ساعت دقیقه	ساعت دقیقه	
۱	۱۳	جمعه	۳۴۱۱	۵۲ ۵	۲۲ ۹	۳۲ ۱	۴۸ ۹	مارت
۲	۱۴	جمعه ایرتسی	۳۱	۵۲	۲۲	۳۲	۴۵	
۳	۱۵	بازار	۲۸	۵۱	۲۱	۳۲	۴۲	
۴	۱۶	بازار ایرتسی	۲۵	۵۰	۲۱	۳۳	۳۹	
۵	۱۷	صالی	۲۲	۴۸	۲۰	۳۳	۳۶	
۶	۱۸	چهارشنبه	۱۹	۴۷	۱۹	۳۳	۳۳	
۷	۱۹	پنجشنبه	۱۶	۴۵	۱۸	۳۳	۳۰	
۸	۲۰	جمعه	۱۳	۴۴	۱۸	۳۳	۲۷	
۹	۲۱	جمعه ایرتسی	۱۱	۴۳	۱۷	۳۳	۲۴	
۱۰	۲۲	بازار	۸	۴۱	۱۶	۳۴	۲۱	
۱۱	۲۳	بازار ایرتسی	۵	۴۰	۱۶	۳۴	۱۸	
۱۲	۲۴	صالی	۲	۳۹	۱۵	۳۴	۱۵	
۱۳	۲۵	چهارشنبه	*۱۱	۳۷	۱۴	۳۴	۱۲	
۱۴	۲۶	پنجشنبه	۵۷۱۰	۳۶	۱۴	۳۴	۹	
۱۵	۲۷	جمعه	۵۴	۳۵ ۵	۱۳ ۹	۳۴ ۱	۶ ۹	

سنة مالیه

۱۳۱۳

بقیه ذی القعدة

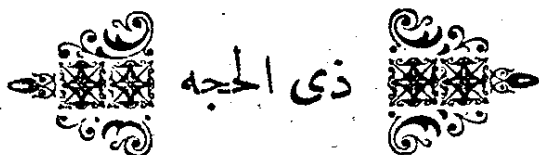
سنة قمریه

۱۳۱۵

شمار	روز	ایام	طلوع شمس		ظهر		عصر اول		عشا		امساك		مواسم
			دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	
۱۶	۲۸	جمعه ایرتسی	۵۲	۱۰	۵	۳۳	۹	۱۲	۱	۳۵	۹	۳	مارت
۱۷	۲۹	بازار	۴۹			۳۲		۱۲		۳۵	۹	*	
۱۸	۳۰	بازار ایرتسی	۴۷			۳۱		۱۱		۳۵	۸	۵۷	
۱۹	۳۱	صالی	۴۴			۳۰		۱۰		۳۵		۵۴	
۲۰	۱	چهارشنبه	۴۲			۲۸		۱۰		۳۶		۵۱	نيسان
۲۱	۲	پنجشنبه	۳۹			۲۷		۹		۳۶		۴۹	
۲۲	۳	جمعه	۳۶			۲۶		۸		۳۶		۴۶	
۲۳	۴	جمعه ایرتسی	۳۳			۲۵		۷		۳۶		۴۳	
۲۴	۵	بازار	۳۱			۲۳		۷		۳۷		۴۰	
۲۵	۶	بازار ایرتسی	۲۸			۲۲		۶		۳۷		۳۷	
۲۶	۷	صالی	۲۶			۲۰		۵		۳۷		۳۴	
۲۷	۸	چهارشنبه	۲۳			۱۹		۵		۳۸		۳۱	
۲۸	۹	پنجشنبه	۲۱			۱۷		۴		۳۸		۲۸	
۲۹	۱۰	جمعه	۱۹	۱۰	۵	۱۶	۹	۳	۱	۳۹	۸	۲۵	

سنة مالیه

۱۳۱۳



سنة قمریه

۱۳۱۵

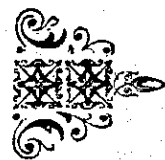
شهور	ایام	طلوع شمس	ظهر	عصر اول	عشا	امساك	مواسم
روز	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	
۱	۱۱	۱۶۱۰	۵	۱۵	۹	۳	
۲	۱۲	۱۴	۱۳	۲		۴۰	
۳	۱۳	۱۲	۱۲	۱		۴۰	
۴	۱۴	۱۰	۱۱	۹ *		۴۱	
۵	۱۵	۷	۹	۸	۵۹	۴۱	
۶	۱۶	۵	۸	۵۸		۴۲	
۷	۱۷	۲	۷	۵۸		۴۲	
۸	۱۸	۱۰ *	۶	۵۷		۴۳	
۹	۱۹	۵۸ ۹	۵	۵۶		۴۳ ۷	صلوة عید
۱۰	۲۰	۵۵	۴	۵۵		۴۴	ساعت دقیقه
۱۱	۲۱	۵۳	۳	۵۵		۴۴	۴۲ ۱۰
۱۲	۲۲	۵۱	۲	۵۴		۴۵	
۱۳	۲۳	۴۹	۱	۵۳		۴۵	روز حضر
۱۴	۲۴	۴۶	۵ *	۵۳		۴۶	
۱۵	۲۵	۴۴ ۹	۴	۵۹	۸	۴۶ ۱	

سنهٔ مالیه

۱۳۱۳



بقیه ذی الحجه



سنهٔ قمریه

۱۳۱۵

شهر	روز	ایام	طلوع شمس		ظہر		عصر اول		عشا		امساك		مواسم
			ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	
۱۶	۲۶	پازار	۹	۲۱	۴	۵۸	۸	۵۱	۱	۴۷	۷	۴۰	مابیس
۱۷	۲۷	پازار ایرتسی		۳۹		۵۷		۵۱		۴۷		۳۸	
۱۸	۲۸	صالی		۳۷		۵۶		۵۰		۴۸		۳۶	
۱۹	۲۹	چهارشنبه		۳۵		۵۵		۵۰		۴۸		۳۴	
۲۰	۳۰	پنجشنبه		۳۳		۵۴		۴۹		۴۹		۳۲	
۲۱	۱	جمعه		۳۱		۵۳		۴۸		۵۰		۲۹	
۲۲	۲	جمعه ایرتسی		۲۹		۵۲		۴۸		۵۰		۲۶	
۲۳	۳	پازار		۲۷		۵۱		۴۷		۵۱		۲۳	
۲۴	۴	پازار ایرتسی		۲۵		۵۰		۴۶		۵۱		۲۰	
۲۵	۵	صالی		۲۳		۴۹		۴۶		۵۲		۱۷	
۲۶	۶	چهارشنبه		۲۱		۴۸		۴۵		۵۲		۱۴	
۲۷	۷	پنجشنبه		۲۰		۴۷		۴۴		۵۳		۱۱	
۲۸	۸	جمعه		۱۸		۴۶		۴۴		۵۳		۸	
۲۹	۹	جمعه ایرتسی		۱۶		۴۵		۴۳		۵۴		۵	
۳۰	۱۰	پازار	۹	۱۴	۴	۴۴	۸	۴۲	۱	۵۴	۷	۳	

مختلف حساب و اعتقاده کوره تواریخ مشهوره

سال حال خلقت عالم

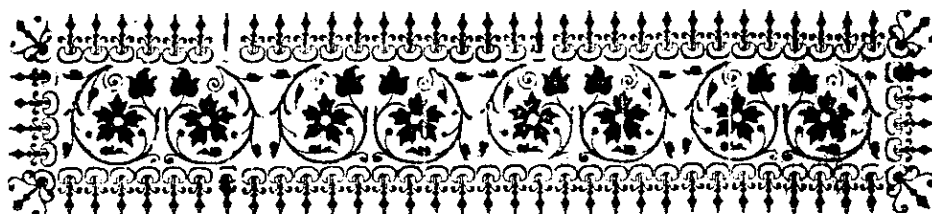
کفایه قولنجه	۱۸۵۲۷۳
اولغ بك قولنجه	۱۸۴۹۹۷
بعض مورخینك قولنجه	۱۷۳۰۳۱
ژولیه نك ضبطنجه	۶۶۰۹
تقویم التواریخ حکمنجه	۶۲۳۳
اخبار یهوده کوره	۵۶۵۶

هبوط ادم

مورخین قولنجه	۷۴۸۹
عرب قولنجه	۷۲۱۲
فرنكلرك قولنجه	۷۴۰۳
منجه لرك حسابنجه	۷۲۴۰

طوفان

مورخین قولنجه	۵۲۲۹
فرنكلرك	۵۱۶۱
اهل هیئت	۴۹۹۸
تاریخ میلاد	۱۸۹۵
تاریخ قبط	۱۶۱۰



﴿ تاریخ هجرت نبویه علیه افضل التحیه ﴾

قری شمسى

۱۲۷۵

۱۳۱۵

سنه مالیه

۱۳۱۳



## سلاطین عظام عثمانیہ

برنجی پادشاہ

مؤسس بنیان سلطنت سنیہ

سلطان عثمان خان غازی ابن ارطغرل خان

سنہ ہجریہ اعتباریہ

ولادت: ۶۵۶ ، جلوس: ۶۹۹ ، ارتحال: ۷۲۶

ایکنجی پادشاہ

غازی سلطان اورخان خان ابن سلطان عثمان خان

ولادت: ۶۸۰ ، جلوس: ۷۲۶ ، ارتحال: ۷۶۱

اوچنجی پادشاہ

سلطان مراد خان غازی ابن سلطان اورخان خان

ولادت: ۷۲۶ ، جلوس: ۷۶۱ ، ارتحال: ۷۹۱

در دنجی پادشاه

سلطان یلدرم خان غازی ابن سلطان مراد خان

ولادت : ۷۶۱ ، جلوس : ۷۹۱ ، ارتحال : ۸۰۵

بشنجی پادشاه

چلبی سلطان محمد خان ابن سلطان یلدرم بایزید خان

ولادت : ۷۸۱ ، جلوس : ۸۱۶ ، ارتحال : ۸۲۴

التنجی پادشاه

غازی سلطان مراد خان ثانی ابن چلبی سلطان محمد خان

ولادت : ۸۰۶ ، جلوس : ۸۲۴ ، ارتحال : ۸۵۵

یدنجی پادشاه

فاتح سلطان محمد خان غازی ابن سلطان مراد خان ثانی

ولادت : ۸۳۳ ، جلوس : ۸۵۵ ، ارتحال : ۸۸۶

سکرنجی پادشاه

غازی سلطان بایزید خان ثانی ابن فاتح سلطان محمد خان غازی

ولادت : ۸۵۱ ، جلوس : ۸۸۶ ، ارتحال : ۹۱۸



طوقوزنجی پادشاه

یاوز سلطان سلیم خان غازی ابن سلطان بایزید خان ثانی

ولادت : ۸۷۵ ، جلوس : ۹۱۸ ، ارتحال : ۹۲۶

اوننجی پادشاه

غازی سلطان سلیمان خان قانونی ابن یاوز سلطان سلیم خان غازی

ولادت : ۹۰۰ ، جلوس : ۹۲۶ ، ارتحال : ۹۷۴

اون برنجی پادشاه

غازی سلطان سلیم خان ثانی ابن سلطان سلیمان خان قانونی

ولادت : ۹۳۰ ، جلوس : ۹۷۴ ، ارتحال : ۹۸۳

اون ایکنجی پادشاه

غازی سلطان مراد خان ثالث ابن سلطان سلیم خان ثانی

ولادت : ۹۵۳ ، جلوس : ۹۸۳ ، ارتحال : ۱۰۰۳

اون اوچنجی پادشاه

غازی سلطان محمد خان ثالث ابن سلطان مراد خان ثالث

ولادت : ۹۷۴ ، جلوس : ۱۰۰۳ ، ارتحال : ۱۰۱۲

❦ اوندردنجی پادشاه ❦

غازی سلطان احمد خان اول ابن سلطان محمد خان ثالث  
ولادت : ۹۹۸ ، جلوس : ۱۰۱۲ ، ارتحال : ۱۰۲۶

❦ اوندشنجی پادشاه ❦

سلطان مصطفی خان اول ابن سلطان محمد خان ثالث  
ولادت : ۱۰۰۱ ، جلوس : ۱۰۲۶ ، فراغت : ۱۰۲۸

❦ اوندتنجی پادشاه ❦

سلطان عثمان خان ثانی ابن سلطان احمد خان اول  
ولادت : ۱۰۱۲ ، جلوس : ۱۰۲۷ ، ارتحال : ۱۰۳۱

❦ دفعهٔ ثانیه ❦

سلطان مصطفی خان اول ابن سلطان محمد خان ثالث  
دفعهٔ ثانیه اولهرق جلوس : ۱۰۳۱ ، تکرار فراغت : ۱۰۳۲  
ارتحال : ۱۰۴۸

❦ اوندینجی پادشاه ❦

غازی سلطان مرادخان رابع ابن سلطان احمد خان اول  
ولادت : ۱۰۱۸ ، جلوس : ۱۰۳۲ ، ارتحال : ۱۰۴۹

حاجی اون سکزنجه، پادشاه

سلطان ابراهیم خان ابن سلطان احمد خان اول

ولادت: ۱۰۲۴، جلوس: ۱۰۴۹، فراغت: ۱۰۵۸، ارتحال: ۱۰۵۹

—♦♦—

حاجی اون طقوزنجی پادشاه

غازی سلطان محمد خان رابع ابن سلطان ابراهیم خان

ولادت: ۱۰۵۱، جلوس: ۱۰۵۸، سلطنتدن فراغت: ۱۰۹۹،

ارتحال: ۱۱۰۴

—♦♦—

حاجی یکرمنجی پادشاه

سلطان سلیمان خان ثانی ابن سلطان ابراهیم خان

ولادت: ۱۰۵۲، جلوس: ۱۰۹۹، ارتحال: ۱۱۰۲

—♦♦—

حاجی یکریمی برنجی پادشاه

سلطان احمد خان ثانی ابن سلطان ابراهیم خان

ولادت: ۱۰۵۲، جلوس: ۱۱۰۲، ارتحال: ۱۱۰۶

—♦♦—

یکرمی ایکنجی پادشاه

سلطان مصطفی خان ثانی ابن سلطان محمد خان رابع

ولادت : ۱۰۷۴ ، جلوس : ۱۱۰۶ فراغت و ارتحال : ۱۱۱۵

یکرمی اوچنجی پادشاه

غازی سلطان احمد خان ثالث ابن سلطان محمد خان رابع

ولادت : ۱۰۸۴ ، جلوس : ۱۱۱۵ ، فراغت : ۱۱۴۳ ، ارتحال :

۱۱۴۹

یکرمی دردنجی پادشاه

غازی سلطان محمود خان اول ابن سلطان مصطفی خان ثانی

ولادت : ۱۱۰۸ ، جلوس : ۱۱۴۳ ، ارتحال : ۱۱۶۸

یکرمی بشنجی پادشاه

سلطان عثمان خان ثالث ابن سلطان مصطفی خان ثانی

ولادت : ۱۱۱۰ ، جلوس : ۱۱۶۸ ، ارتحال : ۱۱۷۱

یکرمی التنجی پادشاه

سلطان مصطفی خان ثالث ابن سلطان احمد خان ثالث

ولادت : ۱۱۲۹ ، جلوس : ۱۱۷۱ ، ارتحال : ۱۱۸۷

بیکرمی یدجی پادشاه

غازی سلطان عبدالحمید خان اول ابن سلطان احمد خان ثالث

ولادت : ۱۱۳۷ ، جلوس : ۱۱۸۷ ، ارتحال : ۱۲۰۳

بیکرمی سکزنجی پادشاه

غازی سلطان سلیم خان ابن سلطان مصطفی خان ثالث

ولادت : ۱۱۷۵ ، جلوس : ۱۲۰۳ ، فراغت : ۱۲۲۲ ،  
ارتحال : ۱۲۲۳

بیکرمی طقوزنجی پادشاه

سلطان مصطفی خان رابع ابن سلطان عبدالحمید خان اول

ولادت : ۱۱۹۳ ، جلوس : ۱۲۲۲ ، فراغت و ارتحال :  
۱۲۲۳

اوتوزنجی پادشاه

غازی سلطان محمود خان ثانی ابن سلطان عبدالحمید خان اول

ولادت : ۱۱۹۹ ، جلوس : ۱۲۲۳ ، ارتحال : ۱۲۵۵

اوتوز برنجی پادشاه

غازی سلطان عبدالحمید خان ابن سلطان محمود خان ثانی

ولادت : ۱۲۳۷ ، جلوس : ۱۲۵۵ ، ارتحال : ۱۲۷۷

اوتوز ایلکچی پادشاه

سلطان عبدالعزیز خان ابن سلطان محمود خان ثانی

ولادت: ۱۲۴۵ ، جلوس: ۱۲۷۷ ، فراغت: ۱۲۹۳

ارتحال: ۱۲۹۳

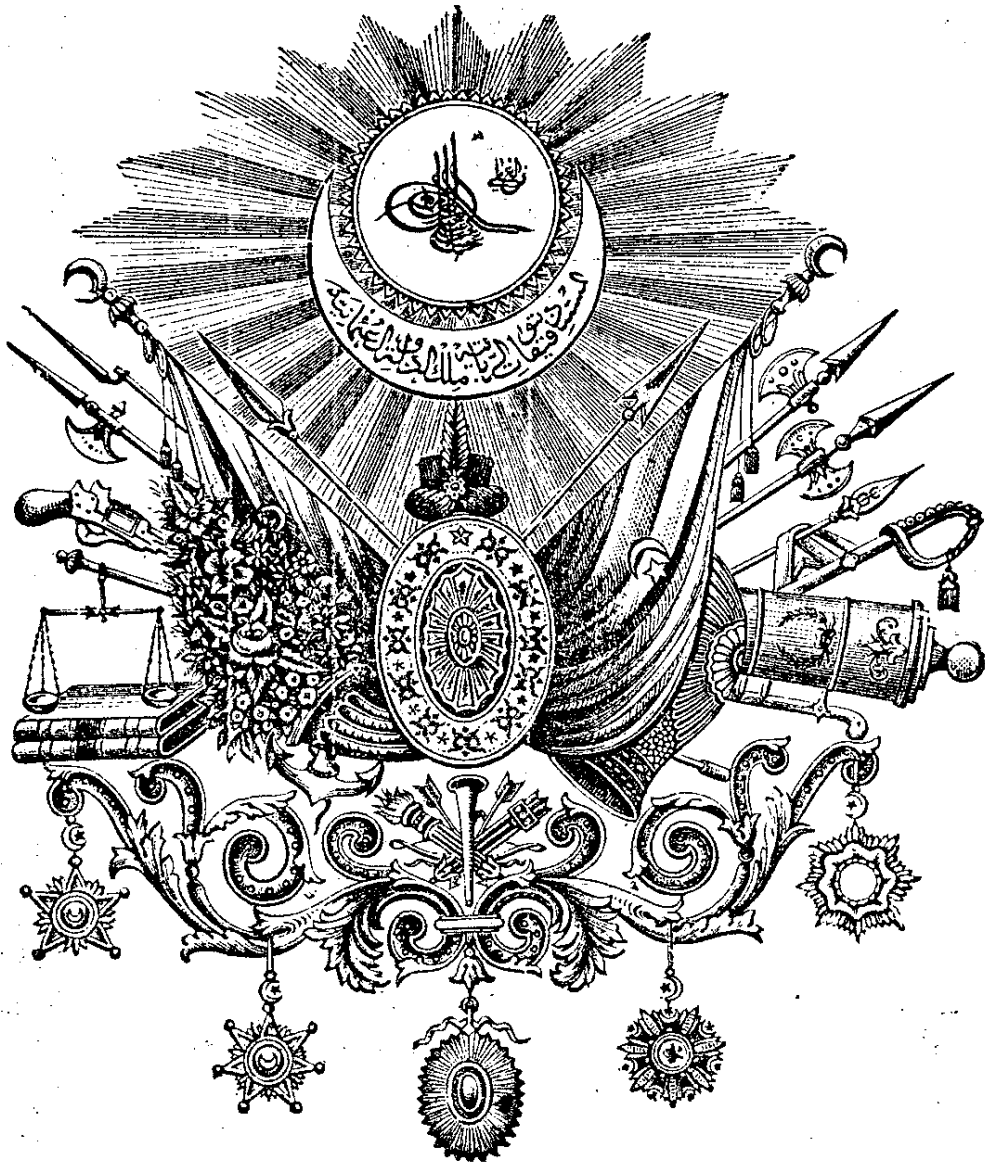
اوتوز اوچنجی پادشاه

سلطان مراد خان خامس ابن سلطان عبدالمجید خان غازی

ولادت: ۱۲۵۶ فی ۷ جادی الاولی ۱۲۹۳ تاریخندن اعتباراً اوچ

آی اوچ کون سلطنتده بوانسوب مبتلا اولدیغی علتدن طولایی  
شرعاً منخلع اولمشدر.







# { حال اسیر آرای }

خلافت کبرای اسلامیہ — وسلطنت عظمای عثمانیہ  
امیر المؤمنین ، امام المسلمین ، خادم الحرمین الشریفین  
السلطان ابن السلطان ، السلطان  
الغازی

— عبد الحمید خان ثانی —

ابن  
السلطان السلطان الغازی عبد المجید خان  
ابن

السلطان الغازی محمود خان ثانی  
خلد الله خلافته وایدسلطنته الی یوم القیامه



ولادت باهر السعادة همايونلری

۱۶ شعبان المعظم ۱۲۵۸

جلوس میمنت مانوس همايونلری

تاریخ هجری: ۱ شعبان ۱۲۹۳  
تاریخ رومی: ۱۹ آگستوس ۱۲۹۴  
تاریخ افرنجی: ۳۱ آگستوس ۱۸۷۶

غازی عنوان ذیشانک احرازی

تاریخ هجری: ۴ جمادی الاولی ۱۲۹۴  
تاریخ رومی: ۵ مایس ۱۲۹۳  
تاریخ افرنجی: ۱۷ مایس ۱۸۷۷



﴿ رتبہ سیاسیہ و علمیہ و عسکریہ و مملکتیہ نك ﴾

﴿ ترتیبات تشریفاتیہ سی ﴾

( رتبہ وزراء - و مشیریت )

( روم ایلی - و اناطولی قاضی عسکر لکی پایہ سی - رتبہ بالا )

( استانبول قاضی لکی - فریق - رتبہ اولی صنف اولی )

( روم ایلی بک لکی )

( حرمین شریفین مولویتی - میراوالق - میر میرانلق )

( رتبہ اولی صنف ثانسی )

( بلادخسہ مولویتی - میرالایلق - رتبہ ثانیه صنف مقامیزی )

( مخرج مولویتی - رتبہ ثانیه صنف ثانسی میرالامراق )

( عسکری قائم مقاملغی - اصطبل عامرہ مدیر لکی پایہ سی )

( کبار مدرسین - بیکباشلیق - رتبہ ثالثہ - رکاب ہمایون )

( قیوچی باشیلغی )

( مدرس لک پایہ سی - آلائی امین لکی )

( رتبہ رابعہ - قول اخالق )

( خواجکان رتبہ سی - رتبہ خامسہ - یوز باشلیق )

القاب رسمیه

ذات فخامتسمات صدر اعظمی به

علماء : جانبندن : معروض داعی مکینه لریدر که  
سائر لری : جانبندن : معروض چاکر مکینه لریدر که  
اسملری ذکر اولند قدده

فخامتلو دولتلو . . . . پاشا حضرتلری

مسند جلیل صدارت عظمایی احراز ایتمش اولان

وزرای عظامه

علماء : جانبندن : معروض داعیلریدر که  
سائر لری : جانبندن : معروض چاکر لریدر که  
اسملری ذکر اولند قدده

ابهتلو دولتلو . . . . پاشا حضرتلری

امیر مکه مکرمه و معزول لرینه : دولتلو سیادتلو افندم حضرتلری  
در السعادة الشریفه اغارینه : دولتلو عنایتلو افندم حضرتلری

مسند جلیل سر عسکری به و شرف صهریت

سنبه نائل اولان وزرای عظامه

دولتلو عطاو فتلو افندم حضرتلری

ذات سردار اکرمی به : دولتلو رأفتلو افندم حضرتلری

وزرای عظام و مشیران کرامه : دولتو افندم حضرتلری  
 رتبه بالا رجانه : عطاو فتلو افندم حضرتلری  
 فریقان کرامه ، رتبه اولی صنف اولی رجانه ، روم ایلی بکربکیلیکی  
 پایه اولرینه : سعادتلو افندم حضرتلری  
 میرلوايه ، میرمیرانه ، رتبه اولی صنف ثانیهی رجانه : سعادتلو افندم  
 میرآلایه ، رتبه ثانیه صنف متمیزی اجهانه : عزتلو افندم  
 رتبه ثانیه صنف ثانیه ، میرالامرایه ، عسکری قائم مقام قلرینه ،  
 اصطبل عامره مدیرلکی پایه اولرینه : عزتلو بک ، افندی ، پاشا ، آغا  
 بیکباشیلره ، رتبه ثالثیه ، رکاب همایون قیوجی باشیلغی پایه اولرینه ،  
 آلائی امناسنه : رفعتلو بک ، افندی ، آغا  
 رتبه رابعیه ، قول آغارینه ، خواجکانه ، یوزباشیلره ، رتبه خامسه یه :  
 فتوتلو بک ، افندی ، آغا  
 رتب مذکورہ مادوننده بولنانلرله سائر ماء وریته اولانلره :  
 جیتلو بک ، افندی ، آغا

### مسند جلیل مشیخت اسلامیہ

علما جانبندن : معروض داعی دیرینه لریدرکه  
 سائرلری جانبندن : معروض بنده دیرینه لریدرکه  
 اسملری ذکر اولندقدہ : دولتو سماحتلو .... حضرتلری

﴿ مشیخت جلیله اسلامیه معزولترینه ﴾

علمای جانبندن	: معروض داعیلریدرکه
سائرلری جانبندن	: معروض بنده لریدرکه
اسملری ذکر اولندقدہ	: دولتاو فضیلتلو... حضرتلری
صدور عظام علمیه	: سماحتلو افندم حضرتلری
استانبول قاضیلکی پایہ لولرینه	: فضیلتلو افندم حضرتلری
حرمین شریفین مولویتی پایہ لولرینه	: فضیلتلو افندم
بلاد خسه و مخرج موالدینه	: فضیلتلو افندی
مدرسینه	: مکرمتلو افندی
قضاته	: مودتاو افندی



## ایکنجی قسم

## — ولایتک احوال عمومیہ سی —

موقع ، حدود ، نفوس ، وسعت

موقع — سلانیک ولایتی روم ایلیٰ شاہانہنک اطہر دکزی ساحلندہ وتوجہ بالقان وشار سلسلہربنک جنوب سطح مائلندہ وانعدر . شمال طرفری عموماً طاعلق اولوب متعدد یابلاری شامل وجنوبہ یعنی ساحلہ طوغری اینلدیکہ کوزل وادی واوولری حاوی اولدینی کوریاور .

حدود — ولایت شرقاً ادرنہ ولایتی وشرقی روم ایلی ایالتی وشمالاً بلغارستان ایالتی وقوصوہ ولایتی وغرباً مناستر ولایتی وجنوباً یونانستان وآطہر دکزی ایلہ محدوددر .

ولایتک جنوبندہ یونانستان ایلہ ہم حدود اولان محالری پک جزئی اولوب یونانستان حدودندن سواحل — سلانیک کورفرزی ایچنہ وشمالہ طوغری امتداد ایدرک نقطۂ انتہاسندہ سلانیک لیمانی تشکیل الہر . بوساحل اوزرنده (سلانیک) کور فزینہ (انجہ قرہ) و (یکچہ کولی) نک صولرینی دکزه آقیدان (قرہ آزمق) وقوصوہ ولایتندن چیقان (واردار) نہرلری دوکیلور . سلانیک لیماندن تکرار جنوبہ

طوغرى اينلىككە باشلانچە بۈك قرە برونە تصادف اولنور كە لي نك  
 تام جنوبە مصادفدر . بۈك قرە برون ( خالسيديك ) يا خود  
 ( خالتيس ) شەبە جزيره سى اوزرنده واقعدر كە بوشبە جزيره ولايت  
 اراضيسندن جنوبە طوغرى اوزانمش برال شكلندە اولوب اوجندە اوج  
 پارمق كې ( كسنديره ) ، ( شيكا تعبیر ديكراہ لونغوس ) وآينە روز  
 شەبە جزيره لىنى مشتملدر . بواوچ شەبە جزيره آره سنده ( كسنديره )  
 و ( آينە روز ) كورفزلى نىكل ايلر . ( آينە روز ) شەبە جزيره .  
 سندن حدود تكرر شمالە طوغرى توجە ايليرك ( خالسيديك )  
 شەبە جزيره سنىك شرقندە ( اورفانو تعبیر ديكراہ چاى آغزى )  
 كورفزىنى تشكيل ايدر . بوكورفزه ( تحيانوس ) كوانى تشكيل  
 ايليان ( قرە صو ) نهرى منصب اولور . ( قرە صو ) منصبندن  
 ساحل شرقە توجە ايليرك و ( لفترة ) لي نى تشكيل ايتدكن  
 صكرە برقوس چويريرك ( قواله ) كورفزىنى حصولە كتير .  
 ( قواله ) كورفزىنىك قارشيسندە ( طاكوز ) جزيره سى واقعدر .  
 بعدە ساحل يئە شرقە طوغرى دوام ايليرك ( مستاقرە صو ) نهرى  
 منصبندە اصل اولور . بونهرك برقمى ولايتلە ادرنە حدودىنى تحديد  
 ايلر .

نفوس — ولايتك نفوس عمومىەسى ۱,۰۴۷,۶۲۳ عددندن عبارت  
 اولوب بونك نصفنە قريب مقدارى يعنى يوزدە قرق دردى مسلم واللى  
 التيسى غير مسلمدر .

وسعت — ولايت تقريباً ۳۱۰۰۰ كياو مترە مربعى اراضى يى



شامل اولوب بۇ اراضیده ۱،۴۷،۶۲۳ نفوس ساکن اولمشنه نظرآ  
 بھر کیلو متره مراغه عمومیتی اعتباریله ۳۳ نفوس اصابت ایلیورکه  
 مماتک شمانیدک ال غلبه امله مسکون اولان محللارندن اولدیفی  
 اکلاشیلور . شو قدرکه ولایتک هر طرفنده کثرت نفوس مساوی  
 درجهده دکلدر . (واردار) (نهری سواحلیله) (سلانیک) و (لغظه)  
 و (تیکوش) و (کوپریلی) و (سیروز) و (درامه) قضاری  
 اک زیاده ازدحاملی اولان و (نوره قوب) (ورازلق) و (جمه)  
 و (کسندیره) و (قترین) قضاری ده اک تنهالق بولنان محللاردندر.  
 اهالی اسلامیه ولایتک هر طرفنه انتشار ایلشدر . اهل اسلامک  
 اک زیاده جمعیتلی بولندیفی محل درامه سنج-اغیدر . بورالده  
 خرسیتیانلر پک جزئیدر . ایکنجی درجهده اسلام غلبه ای سیروز ،  
 لغظه ، نوره قوب جهتلرنده کوریلور .

رھوم ملتک کثرتله بولندیفی محللار کسندیره ، قره فریه ، قترین  
 یکجه قضاریدر .

بلنارلر ایسه کوپریلی ، تیکوش ، دورتحصاری قضالرنده یعنی  
 ولایتک غرب شمالی جهتلرنده بولنور .

ولایتک دیگر اقسا نده ایسه اشبو اویچ ملت بستیون قارشمشدر .  
 داخل ولایتده بولنسان یهودیلرک قسم اعظمی سلائیکده اقات  
 ایدر . متبایقینتک اک چوغی سیروزده بولنمق اوزره اوا وقضا  
 مرکزرنده اقسام ایلر .

## ❖ — طاغیر — ❖

اوروپای عثمانینک عوارض عمومیه سی ایالتیانک (آلب) سلسله مشهوره منن آریلارق (آلب دیناریک) و (بوسنه آلپاری) و (آلب هلنیک) نامریله مورد شبه جزیره سنک نهایتنده واقع (ماتابان) برونه قدر ممتد اولان سلسله ایله بو سلسله نك وسطنده واقع (شار) طاغندن آریلارق غربدن شرقه طوغری امتداد ایدن (قوجه بالقان) سلسله سی تشکیل ایلر .

قوجه بالقان سلسله سنک جنوبه طوغری اوزانمش بر چوق شعباتی داخل ولایتده بولمغده در که الک بیوک شعبه سی (دسپوط) طاغیری نامیه یاد اولنور . (ردوب) نامیه دخی معروف اولان اشبو دسپوط طاغیری سیروز سنجاغك شمل ن ادرند ولایتنه کچدرک تکفور طاغنده منتهی اولور .

(جمعه بالا) و (نوره قوب) قضالینک بر چوق جهانی استیلا ایلش اولان بو سلسله نك الک مرتفع نقطه سی (چادر تپه) اولوب ۲۰۰۰ مترو قدر بر ارتفاعه مالکدر . اشبو سلسله نك شعباتندن اولان (تیمور قپو) بالقانی ایله بلغارستان حاددی اوزرندکی (عارخوانیچه) طاغیری ولایتک الک مرتفع طاغیرندندر .

سلسله مذکوره نوره قوبک غربنه طوغری وقوعبولان امتدادیله (علی پوطوش) و (قره طاغ) سلسله لرینی تشکیل ایتشدر . بونلر کرچه اولدقچه ممتد وجسیم ایشه لده اول قدر ارتفاعه مالک دکلدرلر .

سلسلہ مذکورہ دن (نورہ قوب) ایلہ (سٹاک) آره سندن بدآ  
ایدرک روم ایلی شرقیہ قدر ممتد اولان یرده (پریم) سلسلہ سی  
تشکل ایشدر .

(دراہ) ایلہ (نورہ قوب) آره سنده دخی (بوز) طاغی  
و (پراوشته) جوارنده (پرنار) طاغی واردر . (پرنار) طاغی  
۱۵۰۰ مترو قدر ارتفاعه مالکدر .

بونلردن بشقہ ردوب سلسلہ سندن متشعب اوله رق سیروزک  
ثم اندہ بولنان (تیمور حصار) قضا سنده (بلش) بالقانلری واردر کہ  
اوزرنده ۲۰۰۰ مترویہ قریب مرتفع نقطہ لر بولنور . سلسلہ  
مذکورہ اطرافندہ غایت منبت ولطیف اوولر تشکل ایشدر .

(بلش) سلسلہ سی (تیمور حصار) و (پتریج) و (استروجه)  
قضالردن مرور ایدر ، (طویران) حدودندہ نہایت بولور .  
جنوبدن شمالہ طوغری اوزانان و باغارستان ایلہ صربستان  
حدودندہ منہی اولان (قوقوش) سلسلہ جبالی دخی اولدچہ  
مہم وجسیم واک یوکسک تپہ سی ۱۲۰۰ مترو قدر مرتفعدر .

بونلردن بشقہ شایان ذکر و بیان کوکیلی ایلہ تیکوش آره سنده کی  
طاغلر اولوب اک مہملری : (میالغ) ، (بوتچہ) ، (سرمنلی) ،  
(غربہ) ، (آلچق) ، (غورشت) سلسلہ جکلریدر . بونلردن  
بعضلری غایت کوزل اورمانلری حاویدر .

عورتحصاری داخلندہ کائن قرہ طاغ ناحیہ سنده دخی برچوق  
بالقانلر، عارضہ لی برلر واردر کہ اک مشہورلری (نولقر) ، (املانجہ) ،  
(قوریشہ) ، (اتروویج) در .

خالسيديك شبه جزيره سنك قره يه التصاقى يلدېكى محلك  
غربنده وسلانيك شهرينك شمال شرقينده وانغ ( خورتاج )  
سلسله سى كسنديره قضاسى داخله كير وشرق جنوبينده  
قدر امتداد ايدر . كسنديره ده ( اواديچ ) ، ( واردوس ) ،  
( خولوموندا ) ، ( واروارا ) سلسله لرى دخى كوريلور سنده  
اول قدر امتداد وجسامتى حاز دكاردر .

مناستر ولايتى حدونده دخى ( غولشينچا ) ، ( نوپولا ) ،  
( بابونا ) ، ( يكيجه ) سلسله لرى واردر . بونلردن ( غولشينچا )  
سلسله سى قره فريه طاغلرينك غربنده كاتدر . قره فريه طاغلرينك  
جنوبنده دخى بتون قترين قضاسنه يالمش اولان ( اولپ ) سلسله  
مشهوره سى واردر كه بوسلسله يونانستان ايچنده آلپ هله نيكه قدر  
اوزار . ( اولپ ) لك يوكسك تپه سى ۲۹۷۵ متر و قدر  
مرتفع اولوب دائما قارله مستوردر .

ولايتك عوارض عموميه سنه عطف نظر اوانه جق اولور سده  
كوريلور كه بتون اراضى غايت طاغلق اولوب جسيم اووه لرى  
نادر ايسه ده اوده ده برى ده طاغلق اراضى آره سينده فوق العاده  
منبت واديلر ، كوچك اووه لر كثر تليدر .

### — انہار —

اینجہ قرہ نہری • — منبعی مناستر ولایتی داتملندہ ( غراموز )  
و ( خونپشتہ ) طاغلرندہ واقع اولان اشبو نہر قرہ قریہ قصبہ سنک  
بر ساعت بعد مسافہ سندن پکرو ( لبانوه ) قریہ سی یانندہ، دکزہ دو کیلورہ  
قرہ آزمق • — نہر مذکور یکجہ واردار کولنک، بر آیاغی اولوب  
بعض چفتلکارک منبت اراضیسی درونندن پکر و واردارہ قار •  
یشور • نہر مذکور درونندہ بعض اوفاق مراکب بحریدخی  
ایشلیکدہ در •

واردار نہری • — ۳۶۰ کیلومترہ طولندہ بر نہر اولوب، داخل  
ولایتدہ بولنان انہارک الہ بیوکیدر • بحر اسنک وسعت و امتدادی  
واطراف وجوارندہ بتاقلق حالنہ کلش بر چوق اراضی خالیہ  
وغیر مزروعہ نیک موچودیتی حسیلہ یکجہ کولیلہ برابر اشبو  
نہری تطہیریلہ سیر سفائن قابل اولہ جق بر حالہ افراغ ایتک امتیازی  
شہر مز اشرافندن سعادتلو جدی بک افندی حضر تلبنہ احسان  
بیورلش و دردست تشکیل اولان شرکت معرفتیلہ عملیات تطہیریلہ  
مباشرت اولنہ جنی مقرر بولنمشدر •

نہر مذکور ، ( شار ) طاغنک ( قالقاندان ) قضاسی داخلندہ کاش  
غوستوار ناحیہ سنک بر بچق ساعت مسافہ سندن بولنان ( ویرطوق )  
قریہ سندنہ کی اتکلرندن نبعان ایدر • منبعندن چیقان صوکرچہ پک  
آزایسہدہ اشاغیلرہ کلدیکہ دروننہ آقان بر چوق ایرماقلردن جسامتی  
و بحر اسنک اکثر عارضہ لی اراضی یہ تصادف ایتسیلہ سرعت  
و شدتی تزیید ایدر •

قالتاندنك برقاج ساعت مسافه سنده بولنان ( حسين پاشا )  
 قريه سنده نهر مذکور ( قره طوه ) قضا سنده كلن ( طوسقه ) نهريله  
 و ( ايزولقو ) نام محله دخی پرشته قضا سنده ( سير نيك ) ناحیه سندن  
 ( چانبك ) طريقه جريان ایدن ( لبانچه ) ايرماغيله برلشدكن صكره  
 اسكوبدن مرور ايدر . اسكوبدن چيقاركن دخی اسكوب وقومانوه  
 و ايورانيه واشتب قضا لردن كلن ( مارتو ) ، ( سردو ظلجه ) و ( اينجه )  
 دره لريله قاريشور . كوپريلدن چيققدن صكره ( طوپالغه ) و ( بانوم )  
 و ( قره صو ) نهر لرینی ده آير . منصبه يقين بر موقعه دخی ( قره  
 آزمق ) نهريله برلشور .

غالبك نهری . — اشبو نهر قوراق هوالرده منقطع و موسم شتاده  
 دهشتله جاری اولور . نهر مذکورك دائمی منبعی اولیوب  
 يالکز یاغورلی موسملرده اکثریا عورتحصاری قضاای داخلنده کائن  
 ( قره طاغ ) ناحیه سی جوارنده کی طـ اغلردن ترا کم ایدن صولردن  
 تشکل اتمکده در .

استرومه قره صو نهری . — تقریباً ۲۵۰ کیلو متره طولانده در .  
 نهر مذکور بلغارستانده کائن ( فینوش ) بالقانندن چيقار منلکده گراسته  
 بالقانندن چيقان صولرله کسب جسامت ابدکدن صكره نیمور حصارده  
 ( بو طقوه ) کولنی تشکيل ايدر . بو طقوه کولندن چيققجه اون بش  
 کیلو متره قدر جنوب شرقیده ( تحیانوس ) کولنی حصوله کتیرر .  
 اورادن پیدا ایتدیکی بر آياق اینله ( چای ) آغزند، اورفانو کورفزینه  
 دو کباور .

مستاقره صو نہری . — رازلقده ایزوم نام محلدن چیقار یکجه  
قره صو اووه سندن و درامه نك چچ ناحیه سندن کچه رك ادرنه ولایتی  
جدودی اوزرنده طاشوز آطدسی قارشوسنه منصب ارلور .

### — کوللر —

استروه کولی . — و دینه قضا سی داخلنده استروه ناحیه سندن  
کائن اولوب ( ۲۱ ) کیلو مترو طول و ( ۱۰ ) کیلومتر عرضنده در .  
مذکور کولک صولری یکجه کولی واسطه سیله دکره آقار .  
یکجه کولی . — یکجه ده کائن اولان بو کول ( ۱۵ ) کیلومتر  
طولنده و ( ۶ ) کیلو مترو عرضنده در . ( قره از مق ) نہری واسطه  
سیله دکره کلیتی صو آفیدر .  
خرجان کولی . — دور تحصاری داخلنده اولوب ( ۱۲ ) کیلو  
مترو طول و ( ۳ ) کیلو مترو عرضنده در . بونک صولری طار بر  
بوغازدن واردار نہرینه دو کیلور .  
طویران کولی . — قصبه سی پیشکاهنده اولوب ( ۶ ) کیلومتر  
طولنده و ( ۵ ) کیلومتر عرضنده در . بو کولک صولری غایت براق  
ولذیدر . اوفاقی بر مجرا ایله خرجان کولنه دو کیلور . بوراده  
کلیتی بالق صید اولنور .  
آیو اصل کولی . — ( ۱۰ ) کیلو مترو طولنده و ( ۵ ) کیلومتر  
عرضنده در . بودخی خالسیدیک شبه جزیره سنک قره یه نقطه اتصا لنده  
و لنقطه قضا سندن واقعدر .

بشيك كولى . — طولى (۳۰) ، عرضى (۷) . كياو مترو اولوب  
بوده خاسيديك شبه جزيره سنك قره يه نقطه اتصالده و كسنديره قضا.  
سندده واقعدر . بشيك كولى آيواصيل كولنك صولريله دخی اشتراك  
ايدرك اوفاقى بر مجرا ايله (اورفانو) كورفزينه آقار . بو كوله كليتلى  
بالق صيد اوانور .

تحيانوس كولى . — استروما قره صو نهرينك صولرندن حاصل  
اولان اشبو كول (۲۵) كيلومتر و طولنده و (۱۵) كيلومتر و عرضنده در .  
دروننده كليتلى بالق صيد اوانور . اطرافنده بيوك بتاتلقلر تشكيل  
ايلشدر .

بو طقوه كولى . — تيمور حصار قضاى داخلنده و قره صو نهرينك  
جهت غربيدسندده در . (۱۰) كياو مترو قدر بر طولى اولوب  
طار بر بوغازدن (قره صو) نهرينه دو كيلور .

پاپاس كولى . — رازلق قضاى سينك جنوبنده واقع كرچك بر  
كولدر كه مستاقره صو نهرينك منبعنه يقين بر نقطه نهر مذكوره  
دو كيلور .

ماوروه كولى . — بشيك كولنك شمالنده واقع اولوب درت بش  
كياو مترو طولنده ، كرچك بر كولدر . صولرى طار بر مجرا دن بشيك  
كوله آقار .

بوناردن ماعدا ولايتك بعض جهتلرندده بعض بتاتلار دخی بو-  
جوددر كه اله مشهورى پراوشته بتاتلغيدر .



### اقليم و هوا

ولايت عرض شمالينك ۴۰ ايله ۴۲ درجه لری اراسنده بولنديغي  
جهتله داخل ولايته عموميتي اعتباريله - هر طرفه ياز وقیش اعتداله  
بقين بر صورتله اجرای احكام ايدر . صيفك شدتله حكم رورديكي  
تموز و اغستوس ايلرنده - ميزان الحراره ۳۹ درجه يي پك نادراً  
تجاوز ايتديكي كبي كانون ثاني و شباط آيلرينك شدتلي صغوقلرنده دخی  
ميزان الحراره صفر دن ۵ درجه دن زياده اشاعي اينز ولايتك  
هر طرفه ميسده ميزان الهواء ايله درجه حرارت و برودتي دوازنه ايدرك  
بر فكر اجمالی پیدا ايتك ممكن دكسده بوبابده دسترس اوله بيلديكمز  
معلومات و تفصيلاتك بوراجقده تذكاريني فائده لي عد ايدر .  
ايچمه طاغلق اولان ( خالسيديك ) شبه جزيره سي مستثنا اولوق  
اوزره ولايتك بتون جنوب غربی اراضي ديكر جهتلريند نسبة دها  
حرارتلي عد اولنه بيلور . چونكه اساسا بورالري ساحل اولديغي  
كبي اراضي سنده ارتفاع دخی پك جزيردر . يازده ميزان الحراره  
اکثريا ۳۸ درجه يه قدر چيقيديغي حالده قيشده تحت الصفر ۲ درجه يي  
پك نادر اوله رق تجاوز ايدر .

بورجوارده بشيك و ايواصل كوللری اطرافي و ( پراوشته بتاقلخي )  
حواليسنده هواده براز و خامت كوريلور . ديكر جهتلرندن زياده  
حوالی مذكوره ده ستملر حكمه فرما اولور . اشو جنوب شرقی  
اراضي سي پك اولقدر رطوبتلي دكسده ده موسم صيفده هوالرك اطراد  
سزلي حسيله تبدلات هواييه قارشى وقوع بوله جق كوچك بر  
احتياط سزلقدن اكثريا ( نزله و ستمه ) تولد ايدر . « يكچمه ، سلايك  
سيروز ، زينخنه ، قواله ، درامه ، صاري شعبان » حواليسي ولايتك بو

قسمتی ترکیب ایلر . فقط بومیسانده صاری شعبان جواری هواسنک  
دیگر لرندن دها ثقیل ووخیم اولدینی محققدر .

خالسیدیک شبه جزیر سنک یاز هوای دها لطیف نقط قیشی  
شدیددر .

ولایتک جنوب غربی جهتلری یعنی (ودینه ، تر فریده ، قترین)  
حوالیسی عموماً طاملق ومرتفع اراضیدن مرکب اولدینی واکثر  
یرلری جسم اورمانلرله محاط بولندینی ایچون بورالرده یازین پک زیاده  
صیحا ق حس اولماز . هوار برار رطوبتلی اولغله برابر دانا لطیف  
بولور . قیشک قسم اعظمنده ایسه اکثر اراضی قارآلنده قالیر . یازین  
یاغورلری دخی ایچمه کثیردر .

شماله طوغری حقیقینجه عورتحصاری وکوکلی حوالیسنددهواجه  
بر فوق العاده لک کورلر . فقط برار دها شملده تیکوش وکوپریلی  
جواری طاملق اولدینی ایچون یازی لطیف ، قیشی شدید عداولور .  
طویران واستروجه طرفلرنده ایسه فوق العاده لطیف هوالی وادیلر  
وصحرالر بولغله برابر بعض یرلرنده دخی پرنج ترلاری موجوداوسی  
حسیله بالطبع حصوله کتیریلن بتاقلقلر یوزندن کثیف وثقیل هوایه  
تصادف اولور .

ولایتک شمال شرقی جهتلرنده واقع منلک ، جمعه ، نوره قوب رازلق  
حوالیسی بارد هوالی یرلردن معدوددر . بورالرده یازین پک صیحا ق  
حس اولغله برابر صیحاقلرنده امتداد دخی یوقدر . بهار کج  
کایر ، یازی چابوق بستر ، قیش زیاده ممتد اولور . بونکله برابر  
زیاده شدت کویستر .

ہومیٹی اعتبار بہ باقیلجہ کوریلور کہ ولایتک ہواسی ہر موسمک  
 حکمنی اجرا ایتسی صورتیلہ اولدچہ برانظام کوسترر • بہار موسمنک  
 لطیف ہوازی نیساندن حزیران ابتدالریتہ قدر سورر • حزیراندہ  
 صیجانلر حس اوافغہ باشلار، تموز، آغستوس، آیلری ایسہ ایچہ شدید  
 بر حرارت عرض ایدر • ایلولک ہواسی حزیرانک ہواسنہ شہیدر  
 تشرین اولدہ صغوقلر باش کوسترر • تشرین ثانی وکانون اولدہ  
 دخی قیش کوریلور سده شتاتک شدتلیسی کانون ثانی وشباطدہ اجرای  
 احکام ایدر • مارندہ اکثریتلہ ہوالر صغوقدر •

ہر طرفدہ وزان اولان روز کارلرہ تبعاً مواسم ایچندہ نادر آفوق •  
 العاد، لکار دخی کوریلور • مثلاً یاز اورتہ سندہ بعضاً شدتلہ اسن  
 شمال روز کارلری ہوازی سرینلندیرر، قیش اورتہ سندہ آره صرہ  
 اولہ لطیف ہوالر کوریلور کہ کونلر جہ بعضاً دخی ہفتہ لرجہ امتداد  
 ایدرک انسانہ موسمی، احتیاطی اونوتدیرر • بردن برہ اسمکہ باشلایان  
 بر شمال روز کاریلہ در حال قیش عودت ایدر •



## محصولات

ولایتز محصولات خصوصندہ یک زنکیندر . منطقه معتدله یه مخصوص اولان هیچ بر محصول یوقدرکه ولایت داخلندہ یتشدیرملک امکانی بولنمسون . ذخائرک انواعیلہ برابر توتون ، پاموق ، آفیون ، توت یاپراغی کلیمتله حصوله کتیریلور . زیتونلکارله لیمون ، پورثقال جنوب جهتلرنده باخصوص ( خالسیدیك ) شبه جزیره سی اوزرنده کوزلجه یتشدیرملک امکانی وارسده شمیدیکی حالده بولنلرک محصولات یکهده اهمیتلی برشی دکادر . شکر استحصال ایدلمکده اولان پانجارلر ولایتک اکثر یرلرنده حصول بولمق استعدادینی حائر اولدیغی حالده نصلسه هنوز ولایت داخلندہ پانجار زراعتی کسب اهمیت وانتشار ایده مامشدر .

بوکون اوروپا و آمریقاتک همان هر طرفنده اک برنجی درجهده مهم بر محصول غدائی اولمق اهمیت و مزیتنی احراز ایلش بولنان ( پاتانس ) زراعتی فوق العاده بر سرعتله توسع ایلکده بولنمشدر . فقط هنوز بولندیغی درجه شایان اهمیت دکادر .

بولنلردن ماعدا ولایت اراضیسی هر درلو میوه لرله سبزه لری دخی یتشدیرر . اشبو میوه و سبزه لردن بعضاری واردرکه ممالک شاهانه نك دیگر جهتلرنده یتشدیریلنلره فائقدر .

محصولات صناعیه دن ولایت داخلندہ مشهور اولانلری پاموق ،

ایک بوجی، آفیون، توتون، اوزوم و اکثریتلہ یکجہ وودینہ  
قضالینہ انحصار ایدن قرمنی بوبر محصولیدر.

محصولات غذائیہ ولایتک هر طرفندہ اراضینک استعدادی  
نسبتندہ کیتلہ یتشدیریلور ایسده محصولات صناعیہ نک هر بری بر  
طرفه مخصوص و منحصر کیدر.

ولایت داخلندہ کیتلہ ذخیرہ یتشدیرن سلانیک، قره فریہ، یکجہ،  
کوپریلی، عورتحصاری، کسندیرہ، سیروز قضالیدر. لنگظہ، تیکوش،  
کوکیلی، درامہ، نورہ قوب قضالری ایکنجی درجہده قالیرلر. دیگر  
قضالردہ یتشدیریلن ذخائر بونلرہ نسبتاً دها جزئیدر.

اشبو محصولاتدن بغدادی الک چوق سلانیک، قره فریہ یکجہ کوپریلی،  
عورتحصاری، سیروز، زینخنہ، درامده، حصولہ کتیریاور. بو  
قضالک آریہ زراعتی ده کثرتلیدر. چودار زراعتی ایسہ الک زیادہ  
نورہ قوب، کوپریلی، لنگظہ، پتریچ رازلقدہ ترقی ایتشدر.

یولاف کیتلہ عورتحصاری و سلانیک و ایکنجی درجہده دخی  
نورہ قوب، لنگظہ، کسندیرہ قضالرنده حصولہ کاور. مصرک کیتلہ  
زراعت اولندیغی محالر سلانیک، یکجہ، قترین، عورتحصاری، پتریچ  
نورہ قوب، درامہ قضالیدر. داری زراعتی جزئی اولمخلہ برابر  
اک زیادہ زراعت اولندیغی محالر کسندیرہ، وودینہ، لنگظہ، سیروز،  
قوالہ در. پرنج الک چوق قره فریہ، وودینہ، استرومجه، زینخنہ،  
درامده یتشدیریلور.

محصولات صناعیہ مزہ کلنجہ: اشبو محصولات میانندہ الک مهمی

باغلردر . اك كوزل و كيتلى باغلرى بولنان محللار سلا نيك ، كوپر يلى ،  
تيكوش ، يكيجه ، منلك ، ودينه ، قره فريه ، لنغظه قضا لريدر . ولايتك  
ديكر هر طرفنده دخى آزچوق باغ بولنور . باغلرى پك آز اولان محللار  
يالكر قواله و صارى شعبان قضا لريدر .

بوباغلر ايچنده نفيس اوزوم يتشديرن سلا نيك ، تيكوش قضا لريدر .  
طويرانك والاندوه اوزوملرى دخى پك كوزل ايسه ده كيتلى دكلدر .  
اوزوملرك اكل ايچون صرف اولنان مقدارندن وپكمز و سر كه اعمال  
ايديلن پك جزئى قسمندن ماعداسى شراب ياپيلور .

اصل شايان تأسف اولان برشى وادر كه اوده اها ليمز كه هنوز اوزوملرك  
قورودلمسنه اهميت ویر ماملريدر . از ميردن جلب اولنه جق بر قاچ  
نفر اربابنك ارالله ايدى جكي قاءء ايله ولايت داخلنده كيتلى اوزوم  
قورودلق و بوضورتله يكي بر منبع ثروت آچق كوچ دكلدر ظن ايدرز .  
اكچوق شراب اعمال ايدن تيكوش ، كسنديره ، منلك قضا لريدر .

فقط بورالرك شرابي نفيس اولديغى ايچون اخراجاتى جزئيدر .  
قره فريه يكيجه ، كوپر يلى ودينه ، قترين قضا ريله آغستوس ناحيه سى  
و كومنجه قريه سنده دخى خيلى شراب اعمال ايديلور . بومحللرك  
شرابي نفيس اولديغى كبي اخراجاتى دخى كثر تليدر . هله آغستوس  
و كومنجه شرابلرى نفاست و خالصيت فوق العاده و شهرت كامله يه ماللك  
اولمق حسييله اوروپا شرابلرينه رقابت ايتكمده و براز و قند نبرى المانيايه  
قدر كيتكمده در .

شرابدن صكره اك زياده جالب نظر دقت اولان و بلكه ده اخراجات

و تجارت نقطه نظرندن دها مهم عداولنه بیلن محصول قوزه حریر در .  
ولایتده اولدن بری اییک بوجکی بسلنمکده ایسه ده امریقادن مکمل  
تخللر جاب ایدلک صورتیه محصولک اصلاحنه زراعت مفتشلکنندن  
اولن همت سایه سنده برقاچ سنه دنبری بیوک برترقی کورلمکده در .  
ایک بوجکی بسلک خصوصنده الک برنجی مرتبه ده کوکیلی وایکنجی  
درجده کسندیره قضالری بولنیور . قره فریه ، ودینه ، استروجه قضالری  
اوچنجی درجده قالیرلر . قوزه حریر محصولی عموماً خارجه سوق  
اولنور .

خشخاش و آفیون دخی قوزه حریر درجده سنده اهمیتی حازدر .  
فقط بومحصول ولایتک هر طرفنه هنوز انتشار ایتماش اولدیغندن بعض  
محلاره مخصوصدر . الک چوق خشخاش اکوب آفیون یتشدیرن تیکوش  
قضاسیدرکه محصولی بتون ولایتده یتشدیریلن آفیونک نصفنه معادلدر .  
ایکنجی درجده ده کوپرلی ، استروجه ، سیروز ، پتیج قضالری بولنیور .  
طوبران ، کوکیلی ، نلک قضالرنده دخی آفیون یتشدیریلور . آفیون  
محصولی دخی عموماً خارجه سوق اولنور .

محصولات صناعیه ایچنده ولایتک توتون مزروماتی دخی بیوکبر  
اهمیتی حازدر . الک چوق توتون یتشدیرن صاری شعبان ، درامه ،  
قواله ، پراوشته قضالیدر . کوکیلی ، سیروز ، نوره قوب ،  
جعه ، کسندیره ، زینخنه قضالرنده دخی توتون یتشدیریلور سه ده بونلرک  
مجموع محصولاتی درامه سنجاغنده یتشدیریلن توتونک انجق ثلثنه مساوی  
اوله بیلور . باخصوص درامه توتونلری قیمت ونفاستجه دیگر یینه ذت

قات فائدر . توتون محصـ ولاتك دخی قسم اعظمی خارجیه سوق  
اولنمده در .

اهمیتله ذکر 'وانه جق بر محصولزده پاموقدر . حاصلاتك ثلثانی  
مقداری یالکز زیننه و سیروز قضاالرنده یتشدیرلمکده در . ایکنجی  
درجده پاموق یتشدیرن تیمور حصاری . منلك ، درامه ، پتربج ، کسندیره ،  
عورتحصاری ، استرومجه . یکجه قضاالریدر . ولایتك شمال شرقی  
جهتلرنده یمنی جمعه ، نوره قوب ، رازاقده پاموق زراعتی مفقوددر .  
محصولاتك بر قسمی سالانیك واغستوسیده بولنان فابریقه لرده  
ایلك اعمالده صرف ایدیلور .

محصولات صنایعه من میانه سیدسام مزروعاتی دخی شایان ذکر  
و اهمیتدر . الك چوق سیدسام یتشدیرن سیروز وعورتحصاری قضا  
لریدر که محصولاتی مجودنك نصفنه تقرب ایدر . ایکنجی درجده  
سیدسام یتشدیرن تیمور حصاری ، تره فریه ، لنگظه ، کسندیره ، قواله .  
درامه قضاالریدر . ولایتك سائر محلا رنده یتشدیریلن سیدسام لرك  
جزئیدر .

سیدسامك قسم اعظمی یاغده تحویل اولندرق احتیاجات تحلیده  
صرف اولنور . اخراجاتی جزئیدر .

\*

\*\*

بر محصولزدها وارددر که اولتدر نظر دقت واهمیتی جالب  
دکل ایسه ده اهالیمزه خیلی منافع بخش ایلمکده در . اوده آری قوانلر  
ندن بال استحصالاتیدر .



آر جیلفنک الہ زیاءہ ترقی اولدیغی محللر ایندروز ، لنگظہ ، کسندیرہ  
قضالریدر . ایکنجی درجه یی احراز ایدن درامہ ، نورہ قوب ، کوکیلی  
قرہ فریہ ، زینخنہ قضالریدر . تیکوش ، استرومجد ، سیروز قضالری  
اوچنجی درجه در . کلن بال همان عموماً احتیاجات محلیہ صرف  
اولنوب استحصال اولنان بالمومنک قسم اعظمی خارجہ سوق اولنور .

\*

\*\*

بولردن ماعدا اہمیتلہ ذکر اولندیلہ جک برہ ( قرمزی بوہر )  
محصولاتی وارد در . بو محصول کوندن کونہ ترقی و نزاہد ایتمکدہ در .  
اکثر قرمزی بوہری یتشدیرن و دینہ و یکچہ قرہ جد آباد ناحیدلریدر .  
بو محصولک ترقیاتنہ باعث مستقل اوروپا جہ مظہر رغبت اولمسیدر .

\*

\*\*

محصولات صنایع مزدن شایان ذکر یالک زکتن و کنویر محصولی  
قالیر . کتنی تیمور حصار ، جعہ بالا ، رازاق قضالری کلایتلہ یتشدیرر .  
بولردن بشقہ دہا بعض محصولات ارضیہ یتشدیریلور سہپ  
احتیاجات محلیہ صرف اولندیغی و ذاتاً شایان اہمیت بر درجہ دہ  
بولندقلری ایچون بورادہ ذکر و تعدادہ محل یوقدر .

الحالہ ہذہ ذخیرہ لر مز آمریکا و اوروپا ذخیریلہ رقابت ایدہ مامکدہ  
اولسنہ و مزروعاتک محصولات غذائیہ قسمندن محصولات صنایعہ نوعی  
زراع ایچون دہا زیادہ فائدہ تائین ایلکدہ بولنسنہ مبنی ارباب زراعت  
بو جہتہ رغبت ایتکدہ و بنا برین قوزہ حریر ، آفیون ، پاموق ، قرمزی  
بوہر کی محصولات سرعتلہ ترقی و توسع ایلکدہ در .

— اورمانلر —

ولایت داخلندہ مهم و غیر مهم بر خیلی اورمانلر وارد در • بواورما۔  
نلردن شمد و فر خطی جوارینہ و واردار ، مستاقرہ صو ، استروما  
قرہ صونہر لری سواحلنہ مصادف اولنلرلہ ساحل بحرہ قریب بولنانلردن  
بحق استفادہ ایدلمکدہ در •

اورمانلر مرکز بولندی فی اراضینک قوہ انباتیہ سی عمومیت اعتباریلہ  
وسط درجہ دہ در • یتشدر دکلری اشجارک اکثر یسندن کراستہ اعمال  
اولنہ بیلورسہ دہ شمدیکی حالہ اخراجاتک زیادہ سی کورد در •

اورمانلر من تحت انضباطہ آلمزدن اولپک چوق تخریباتہ اوغرا۔  
مش والحالہ ہذہ اورمانلرک نہ کبی منافع تأمین ایدہ بیلہ جکنی تقدیر  
ایدہ مین و مزرعہ حالنہ قونلرینی فائدہ لی ظن ایلین بعض اہالینک  
تیشہ تخریباتنہ هدف اولمقدہ بولنش ایسہ دہ ولایتزینہ ممالک شاہانہ نک  
اورمانلر جہ اک زنکین اولان ولایاتندن مہود در • داخل ولایتہ  
بولنان اورمانلر مجموعی برحق ملیون جریب رادہ ہندہ در •

اورمانلری اک کثیر اولان محلاتر قترین ، کوکیلی ، کسندیرہ ،  
تیکوش قضاالریدر • ایکنجی درجہ دہ دخی قرہ فریہ ، لنگظہ ،  
کوپریلی ، تیمور حصاری ، پتریچ ، نورہ قوب ، جمعہ بالا قضاالریدر۔  
لنگظہ ، کسندیرہ قضااری داخلندہ بولنان اورمانلرک شامل  
اولدیغی اشجارہ کلنجہ سواحل جہتی پرنار ، قوجہ یمشی ، یانی  
زیتون ایلہ اشجار خسیہ سائرہ دن عبارت اولوب سواحلدن اون اون بش

کیلو متره بعدندہ بولنان اورمانلردہ قزل میشہ ، آق میشہ ، کستانہ ،  
قاین و بعض درہ ایچلرندہ و وادیلر ددخی قرہ قاین و اشجار صغیرہ سائرہ بولنور .

« شیکا » نیم جزیرہ سی اوزرندہ بولنان جسیم « آیانیقوله » « نیکیت »  
اورمانلرینک شامل اولدیغی اشجار فستیق ، قرہ چام ، صاری چام  
آخاچلرندن عبارتدر .

کسندیرہ شبہ جزیرہ سندہ بولنان اورمانلردہ اک زیادہ قرہ چام  
اشجاری موجوددر .

بو اورمانلردن کراستہ اخراجانی پک جزئی اولوب کمور عملیاتی  
زیادہدر .

کسندیرہ قضاسی اورمانلرندن صوباتنیک ، قیاجق ، رشیدنیک  
واودوس نامندہ کی میری اورمانلرینک محروقاتی منحصراً سلائیکہ  
صرف اولنوب سائرلرندن چیقاریلان کمور لر خارخ ولایتہ نقل  
ایدیلور .

ولایت داخلندہ اک دکرلی و قمتلی جسیم اورمانلری قسترین  
قضاسمندہدر . اشبو اورمانلرک اک مهمملری دخی لفتخور ایله  
پلاتینا آرہ سندنہ کی محللردہ و ساحلدن اوچ بش کیلو مترہدن  
آلتش کیلو مترہ قدر بعد مسافندہ واقعدر . مذکور اورمانلر  
اسقوطنہ ، طورانی ، پاندالیونی ، لفتوقاریہ ، قسالا ، قلیما ، لفتخور ،  
آیادیونش ، ملاطرہ ، عرب لاقو ، قوندوربون ، قوری درہ ،  
آیادیمرتی ، قوکیئوپلوس ، اسپارموس ، نالریله یاد اولنورلرکہ

جہلہ سی اولپ سلسلہ سنک دکڑہ ناظر اولان سطح مائلی اوزرندہ  
وغایت جسم طاعنلہ وسیع وعمیق وادیلرندہ در۔

سواحله قریب اولان اورمانلرندہ اکثرینلہ پر نار ، قوجہ یشی ،  
قرہ آغاچ ودها ایچریلرندہ دخی جنسی صاری چامدن دها اعلا اولان  
آق چام بولنور۔ قوری درہ اورمانی ایسہ همان عجمیتہ آق چام  
اشجارندن مرکبدر۔

نققخور حوالیسندن باشلایان اورمانلر قترین قصبہ سنک بر ایکی  
ساعت قدر آرقہ سندن کچوب اینجہ قرہ نہر نہ قدر امتداد وپتروہ ،  
آیادیمتری، قوکیئوس، اورمانلریلہ کسب التصاق ایدرکہ بواورمانلرک  
برجہتی سرفیجہ قصبہ سنہ قدر ممتد اولور۔

اولپ سلسلہ سی اوزرندہ وساحله قریب اولان و مذکور  
اورمانلرک مشتملاتندن بولنان رتینہ ، بوشتن ، دراجقو ، قٹافیا ،  
اورمانلری آق چام، صاری چام اشجارینی یتشدیرر دیکرلرندہ ایسہ  
کوزل میشہ ، کستانہ آردیج ، قرہ آغاچ اشجاریلہ بعض محللرندہ پر نار،  
قوجہ یشی کبی برطاق اشجار خسیسہ بولنور۔

بواورمانلرک بعض یرلرندہ یوللر صرپ ایسہ دہ اکثر محللرندہ  
موارداتی تسہیل ایدہ جک درجہ دہ اولدیغندن محصولات و محروقات  
اولدقچہ سہولتہ سواحله نقل اولنور۔ مذکور اورمانلردن بہر  
سنہ کلیتلی کور وکراستہ اخراج اولنوب احتیاجات محلہ بی تأمین  
ایدہ جک مقداری داخلہ صرف و فضلہ سی خارجہ سوق اولنور۔  
قترین قضا سنک شمالندہ واقع قرہ فریہ وودینہ قضاری حوالیسندہ

دخی ولدچہ مهم اور مانلر بوانور . ودها ایلریده کوکیلی، کوپرلی، تیکوش  
جهتلرنده ده پک کوزل اور مانلر واردر . انجق بوقضارک شرق  
جنوبیسنه مصادف اولان سـ لانیك ویکچه واردار اراضیسنده  
اورمان یوق دینله جک درجه ده آزدرد .

دها بوقاروده واقع عورتحصاری ، طوبران ، استروجه  
جهتلرنده دخی نادراً اورمانلره نصادف اولنور .

تیکوش، کوپرلی، کوکیلی جهتلرنده بولان اورمانلرده کوکنار ،  
قاین ، کستنه ، یانی قواق، پرناز، قوجه یمش ، یانی زیتون اشجاری  
بولندیغی کبی تیکوشک واردار وادیلرنده بولان طوراق ، پتروه ،  
غرادس، قوشارق اورمانلرنده دخی کایتلی میشه وچشیر بولنور .

بواورمانلر اخراجاتک اکثری کور ، متباقیسی کراسته در  
نیور یولند جوار اولان قطعهلرندن چتاریلان محروقات و معمولات  
شمندوفر ایله سلائیکه نقل وفروخت اولنور . دیگر جهتلرک خصوصلاتی  
ایسه وسائط نقلیدنک فقدانی حسبیلر بر طرفه سوق ایدیلر میوب محلیده  
صرف اولنور .

کوپرلی، وکوکلی اورمانلرنک بمضلرندن قابق کورهمی، قاشق،  
کچه ، تکنه کبی معمولات اخراج اولنوب شهر مزه و بورادن دخی  
یونانستان و جزائر بحرسفیده سوق ایدیلور .

ولایتک سواحل شرقیه سنی ترکیب ایلین قواله و صاری شعبان  
ایله درامه اراضیسنک اورمانلری پک مهم دکادر  
بورالردن اولدچہ مهم صاییلان اورمانلر صاری شعبان قضا سندن درکه

اخراجاتی اولان کراستہ وکور انجق اوجہتلك احتیاجات داخلہ سنہ کفایت ایدہیلور .

درامہ سنجاغی اراضیسیلہ خالسیدیک شبہ جزیرہ سی و سلا نیک حوالیسی اراقلمش اسنہ صو ولان سیروز وزیخنہ قضالرینک اورمانلری دخی او قدر مهم دکلدن . فقط شمالہ طوغری ایلر بلدکچہ اراضینک عوارضی نسبتندہ اورمانلر دخی تزیاید ایدر .

اک اہمیتلی و قیمتلی اولان اورمانلر قرہ صو نہرینہ جوار بولناس منلک ، تیمور حصاری ، پتریچ قضالریلہ نکریطہ ناحیہ سنددر . بو اورمانلرک شامل اولدیغی اشجار قارہ و صاری و آق چام و سندیبان و میشہ وقاین و قواق و ساثرہ دن عبارتدر .

بو اورمانلرک محروقاتی احتیاجات محلیہ یہ صرف اولنور . استحصال اولنان کراستہ لرلہ چفت ادواتی و بوکا ممائل معمولات دخی قسماً محلدہ ، وجوار قصبائندہ صرف اولنوب قسم متباقیسی دە قرہ صو نہری واسطہ سیلہ ساحلہ ایندیریلہ رک خارجه سوق ایدیور .

ولایتک منتهای حدود شمالیہ سندہ و نورہ قوب و جمہ قضالرنده دخی کلیتلی اورمانلر واردر . بونلرک شامل اولدیغی اشجار دخی آق ، قرہ ، صاری چام ایلہ سندیبان ، میشہ ، قاین ، قواق آغاچلرندن مرکبدر . بوجہت اورمانلرندن استحصال اولنان کراستہ نک قسم اعظمی احتیاجات محلیہ یہ صرف اولنہ رق جزئی برمقداری « دوسپاٹ » و « تراغراد » ایرمقلری واسطہ سیلہ روم ایلی شرقیہ سوق ایدیور .

داخل ولایتہ بولنان بالعموم اورمانلرک برنجی درجہ دە کی اخراجاتی

کوردر • ایکجی درجہ دہ او طوز و کراستہ اخراج اول نور • شو قدر وار کہ اکثر اور مانلر دہ نقلیاتک صعوبتی ، اخراجاتک انتظام سزانی هنوز و ابع بر صورتہ استفادہ بی تأمین ایدہ مامکدہ در انشاء اللہ قریباً منتظم بوللر یاپیاور و امر اخراجات انضباط تحتہ آورده کرک حکومت سید و کرک اہلی علی العموم اور مانلردن بحق استفادہ بہ باشلار • داخل ولایتہ اعمال اولان کمورلرک قسم اعظمی در سعادت واسکندریہ ایلہ جزائر بحر سفیدہ و عربستانک بعض جہتلرینہ سوق اول نور • کراستہ سوقیاتی کور اخراجاتی قدر و سعتی دکادر ، چونکہ معمولاتہم هنوز « غلاص » کراستہ لرینہ رقابت ایدہ مامکدہ در •

### معنیات

ولایت اراضیسی معدنیات خصوصندہ دخی ایچہ زنکیندر • کرچہ مهم اخراجاتی یوقسدہ بودہ هنوز لابقیلہ تحریات اجرا قلندہ مامش اولمسندن و بردہ اکثر یرلردہ بولنان معدنلر محصولاتک نقلی صعوبتلی و مصارفاتک کثرتلی بولمسندن نشأت ایدیور • ولایت داخلندہ معدنلری الک کثیر اولان اراضی سیروز و کسندیرہ قضایدر • بوللرہ نسبتلہ عورتحصاری ، تیکوش ، لنگظہ قضایری ایکجی درجہ دہ قالیر •

معدن **ک**ویلری نامیلہ معروف اولان « ایزوور » و « لمجازدہ » و « واروارہ » و حورودہ « قریہ لریلہ قزغاجی محلہ سندہ واقع منغازہ ، چنقو ، انیموان و مخاوط سیمی قورشون معدنلری اولوب ساحلدن

بش دقیقه دن بر بچق ایکی ساعته قدر بعد مسافده در . اشبو معدنلر  
 قدیمآ مدت مدیده اعمال اولندیفی کی عصر سابقه قدر دخی بر قاج  
 بیک نفر عمله مذکور معدنلرک حفر و اعمال و اذابه سیله اشتغال ایتکده  
 بولتمش ایدی . حفر و اخراج اولنان جوهرلر محلیده اذابه ایدیلرک  
 کوش و قورشون استحصال اولنوردی . اشبو معدنلرک محلیزنده مشاهده  
 اولنان بیکارجه قبول ایلر متعدد مغارهلر و خصوصیه مواقع مختلفه ده  
 موجود ایکی ملیون طونیلاتویه قریب جروف عنقه قدیمآ اورالرده  
 عملیات جسمیه اجرا اولدوغنه بیولر بردیلدر .

اشبو معدنلر « کسندیره » معدنلر اونیم شرکت عثمانیه سی نامی تحشده  
 متشکل بر شرکت طرفندن کر میله ایشلدلر اکرده در .

ینه فضاء مذکور تابع « رومیلیا » قریه سندور و رومیلیا اسکله سندن  
 بر بچق ساعت بعد مسافده واقع « تریفورقون » جبلنده واقع قروم  
 معدنی ولایت داخلنده کی قروم معدنلرینک ال ممتازی ایکن اون  
 اون بش سنه دنبری اجرا قلنان عملیات و اخراجات طولانیسیله ال  
 زنکین و باشلیجه یغینلری کاملاً ایشلمش کبدر . شمدی ایدیلر عملیات  
 تحت الارض اوتوز قرق مترو عمقنده و طمارک استقامتی بویجه کشاد  
 اولتمش اولان مختلف مغاره و اوجاقلرک شباتده واقعدر . اوللری  
 سنه ده اوج درت بیک طونیلاتو مقداری جوهر حفر و اخراج ایدیلر  
 بیلکده ایکن بر ایکی سنه دنبری اخراجات زیاده سیله تناقص ایتشدور .  
 تیکوش قضا سنه تابع « روشدن » قریه سنه اهمیتلی بر اتیموان  
 معدنیه برده آرسینق معدنی موجود اولوب اشبو معدنلر بر قاج



سنہ دہتری صورت منتظمہ ایشلہ کدہ در . اتیوان معدنی  
( دولومیت ) تعبیر اول اور قیا درونندہ کوچک بولک متعدد یووالر  
شکائندہ بولندیغی کی جاقق طاشری ایلہ برابر کل طبقہ سی درونندہ  
وتبلر اینمش کیرج طاشی ایلہ جاقق طاشی بغینی میانندہ کذا یووالر  
شکائندہ ظہور ایدر . ارسنیک معدنی ايسہ صاری وقرمزی رنگارده  
وکل درونندہ پارچہ پارچہ اولہرق بولنقدہ در . اشبو  
معدنلرہ غایت منتظم افقی متعدد مغارلر وعودی قبول کشاد وخنر  
اولنمش و مغارلر درونندہ معدن مغارلرینہ مخصوص تیور بوللریاش  
عملیات کیت کیدہ کسب جسامت ایتکدہ بولنمشدر . بوندن بشقہ  
جوہرلری توز ایدرک یقامق ایچون غایت منتظم بر دکرہن دخی  
انشا اولنمشدر . بومعدن عملیاتک کسب ایتدیکی اہمیتہ واطرافندہ  
کائن قرانک مرکز قضایہ اولان بعد مسافہ سنہ بناء تأمین انتظام  
وانضباط مقصدیلہ اورادہ اخیراً ( روشن معدنی ) نمیلہ بر  
ناحیہ تشکیل قلنمشدر .

سیروز سنجاغندہ دراغوش قلی داخلندہ دخی ذکرہ شیان  
راتیوان معدنی وجود اولوب سیروزہ اوچ بچق واورفانو کور .  
فرزندہ چای اغزی اسکہ سنہ اون بر ساعت بعد مسافہ دہ واقعدر .  
درامہ سنجاغنک کورہ لک قریہ سنندہ دخی بافرمان عالی برقطعہ  
سبلی تورشون معدنی اراج ایدلکدہ در .

ودینہ قضا سنندہ « سراکن » قریہ سنندہ دخی بر قروم معدنی  
و- وددر . بومعدن دخی « تریقورفون » جہانندہ کی قروم معدنلری

کبی حائر اهمیت ايسهده معدنك سلايك اسكله سنه ۱۷ ساعت بعد  
مسافهده بولمسی و شمدی به قدر مکمل وسائط نقلیه موجود اولماسی  
اهمیتنی اسقاط ایتش ایکن سلايك مناستر تیموریولی خطی ايله نقلیات  
خصوصی سهولت کسب ایتمکله معدن مذکور عملیاتی کسب کر می  
ایلمشدر .

داخل ولایتده بالحرری ظاهره اخراج ایدلمش و امتیازلری  
استدعا قلنش انتیموان وسیلی قورشون و منغانز و قروم معدنلری  
اولدیغی کبی مختلف النوع معدنلر تحریسی ایچون رسمی رخصتنامه لر  
استحصال ایدلمش اولدیغندن یقینده بر چوق معدنك ده ایشلدلمسینه  
مباشرت اولنه جغی درکاردر .

سیروز و کوکیلی جهتلرنده بر طاقم (ایکنیت) تعبیر اولنان جنسدن  
مکور معدنلری کشف ایدیلارک بعضیسی الیوم ایشلدلمکده ايسهده  
هنوز اهمیت مطلوبه بی حائر دکاردر .



### — احوال تاریخیہ —

ولایت مزاطلرد کزی احلندہ شرقاً تراکی قطعہ سی، شمالاً باغارستان، غرباً تسالیا — مناتروحوالیسی — جنوباً ذکر اولنان اطہلرد کزیلہ محدود اولوب شمیدیکی ماکدونیا قطعہ معلومہ سنک قسم اعظمی تشکیل ایدر . بوقطعہ حدود اطلاعات تاریخیہ نک واصل اولہ مدیغی ایکی برزمانده «ماکت» تسمیہ اولنور بر قوم ایله مسکون بولندیغی ایچون نامندک اول «ماکتیہ» یاخود «ماکتیہ» تسمیہ اولنمش مؤخرأ بو اسم تحریف اولنہ رق «ماکدونیا» صورتہ کیرہ شد . بوقطعہ نک اسمی ووجه تسمیہ سی الاول «هرودونک» اثار منتشرہ سندہ کوسترلشدرہ وقتیلہ «ماکدونیا» تسالیا ایله استروما قرہ صونہری ارہ سندہ بولنان کوچک بر قطعہ یہ تسمیہ اولنوردی بوقطعہ اوزرنده میلاددن «۷۶۸» سنہ مقدم «قارانوس» نامندہ بر پرنس طرفندن بر «ماکدونیا قرالغی» تأسیس اولندی . بورادہ قارانوسک اولاد واحفادی ایکی یوز سنہ قدر بر سکون مطلق ایچندہ اجرای حکومت ایتدکن صکرہ میلاددن «۵۶۰» سنہ مقدم قرال «امنتیاس» زمانندہ یونانیلر ماکدونیا قطعہ سنی طانیہ یلیدیلر ، ودست استیلایی بو طرفلرہ طوغری اوزاتمغہ باشلادیلر .

ماکدونیا بر چوق زمانلر یونانیلر واسپارته لیلرک تحت جایہ سنہ کیرمک وارہ صرہ استقلالہ مظهر وینہ استیلایہ دوچار اولمق صورتیلہ اداره اولندی . نہایت ایکنجی امنیتیاسک اوغلی ایکنجی فلیب میلاددن

« ۳۵۹ » سنه مقدم ماکدونیا حکمدار اغنه چکوب اول زمانه قدر برچوق انقلاباته اوغرایان ماکدونیا یونانیلر نوزندن ، استیلا سندن قور تاردی و بر طرفدن یونانیلری مغلوب ایدرک آتیه قدر کیتدیکی کبی دیگر جهتدن « تسالیا » و « و طرانوس » — یکیشهر طرنوه سی — حکومتلرینی دخی مغلوب ایلدی . و دائره حکومتی توسیع ایلیرک حدودینی شرقا تراکی قطعه سنه و رادوب بالقانرینه ، شمالاً اوسقومینوس طاغرینه ، جنوباً اولپ سلسله سنه قدر ایصل ایلدی که صکره لری اصل ماکدونیا اولق اوزره ایشته بوقطعه مانمشدن .

فلیب ، « بیوک » عنوانله توسیم اولنان اوغلی اسکندرک دوگون شنلکری اثناسنده خصمسی طرفدن قتل اولمسی اوزرینه ماکدونیا قرالینه اسکندر رومی کجی . میلاددن « ۳۳۶ » سنه مقدم باباسنه خلف اولان اسکندر رومی شجاعت و جزالتی سایه سنده حکومتی فوق العاده توسیع ایله تا آسیا ایچریلرندن کتیردیکی ثروتله ماکدونیا نلک ترقی و تعالی سنه پک چوق خدمت ایتدی .

میلاددن « ۳۲۳ » سنه مقدم « تاریخنده اسکندرک وفاتی اوزرینه ممالکی والیلری ، اقرباسی طرفدن تقسیم اولندیغی صره ده ایکنجی فلیبک دامادی و اسکندرک انشته سی بولنان « قساندرا » ماکدونیا حکمدار اغنی اعلان ایتدی . فقط ارادن پک چوق زمان کچمکسزین وقوع وفاته مبنی ماکدونیا قطعه سنده « اوچنجی فلیب آردیده » اعلان استقلال ایلدی . ماکدونیا نلک بو حکومتی ده برچوق اختلالره ، انقلاباته تصادفله برابر برچوق عصره یقین استقلالنی محافظه ایدرک ال نهایت میلاددن « ۱۶۸ » مقدم « تاریخنده

رومالیلرله وقوعبولان مشهور «پیدنا» محاربده سنده کلیاً مغلوب اولمیرینه  
 • بئی ماکدونیا قطعده سی روما دولتنک برولایتی حکمنه کیردی •  
 اسکندر کیر زماننده ماکدونیا قطعده سنده اشتهار ایدن بلاد میاننده  
 پک آزلی بوزمانه قدر پایدار اوله بیلشدر • بونلرکده اک مهملری  
 مؤخرأ اسکوب تسمیه اولانان ژوستینیانا، پراویشته — که بعدالفخ  
 عورتحصاری تسمیه اولنشدی — کسندیره شهرلریله «ترما» بلده سی  
 ایدی •

«ترما» سلاونیک اسم قدیمدر • ازمنه قدیمده شهرک بوصورتله  
 یادایدلسی برروایت کوره اسکندر زماننده ماکدونیا والیسی بولنان  
 «انتیانوس»ک اوغلی ترمانک نامنه نسبت، دیگر برروایت کوره دخی  
 سلاونیک جوارنده بولنان قاپلیچه لر حسیله ایش • بویکی روایتک  
 هانکیسی طوغری اولدیغنی تعیین ایتک ممکن دکسه ده سلاونیک تسمیه ایدلسی  
 «قساندار»ک زوجده سی «تسالونیکا» نک نامنه نسبت اولدیغنی  
 محققدر •

بلده مذکوره «ترما» نامیله موسوم اولدیغنی اشتهار حصارینک  
 محیط اولدیغنی دائره پک اوقدر واسع دکل ایکن «تسالونیکا» نک نامنه  
 نسبت ایدلدیکی زمان دائره مذکوره ده زیاده توسیع ایدلش واسکی  
 حصار قالدیریلوب یرینه شمردیکی حصار یاپیلشدر • مرور زمان ایله  
 «تسالونیکا» نک دخی بعض حرفی حذف وتبدیل اوله رق «سالونیک»  
 صورتنده قالدیغنی کبی عثمانلیلر انه کچدیکی زمانده تسهیل تکلمی  
 خمننده سلاونیک تسمیه قلمشدر •

ماكدونيا قطعدهسى روماليلرك نفوذى التتده بولنديغى زمان سالانيك  
مرکز انخاذايديلهرك بورايه «ايليرييهن» ولايتى تسميه اولنش و محدودى  
شمالاً و غرباً توسيع ايدلمشدى .

ماكدونيا روماليلرك برولايتى حكمنده بولنديغى مدتجه پك چوق  
اختلالره ، انقلابره دوچار اولمشده كسب استقلال ايدمه مامشدر .  
يدنجى عصر ميلاديه ماكدونيهاده برقراللق تشكيل ايدلمشده  
بايدار اوله مامش و اخيراً سبجليه اقرالى كيليوم طرفندن ضبط اولمشدى .  
فقط كيليوم دخى ماكدونيا قطعدهسى محافظه ايدمه ميهرك تركه مجبور  
اولديغندن قطعه مذكوره چوق زمانلرده بر كشمكش ايچنده قالدى .  
مؤخراً ينه روماليلرك انه پكوب بعده روما ايمپراطورلغنىك ابكى يه  
انقسامده ماكدونيا قطعدهسى شرقى روما ايمپراطورلغنه قالمشدى .

برآره لق قدس شريف اوزرينه كيدرك اراضى مقدسه يى ضبط ايلك  
عزميله اوروپاي غريمندن نجمع ايلش اولان اهل صليب اردولرى روم  
ايلي جهتلرينه كلوب بر روسيله ايله بكنندكلى محللى استيلايه باشلادقلى  
سرهده ماكدونيهادخى لاتينلرك يداستيلاسنه دوشمش و بوراده «بونفاس  
ده مونت فررا» نام پرنس لتأسيس حكومت ايلشدى . لاتينلرده  
ماكدونيا قطعده سنده پايدار اوله ميوب چكلكارنده قطعه مذكوره نك اكثر  
يرلى ينه شرق ايمپراطورلغندن اداره اولمشدى .

۱۱۷۹ تاريخ ميلاديسنده شرق ايمپراطورى مانوئل سالانيكى قزينه  
جهاز اوله رق مونت فررا سينورى يه و برمشدى . بونك طرفندن  
تشكيل اولنان حكومت ۱۲۳۲ تاريخ ميلاديسنه قدر امتداد ايتدكن

صکره - الانیک از نیق ایمپراطور لغنه یکدی . مؤخر از نیق ایمپراطور لغنه  
شرق ایمپراطور لغنه انقلابی اوزرینه ماکدونیا دخی بالطبع بوا ایمپراطور .  
لغنه زمام اداره سنه یکمیش بواندی .

فقط بوا نالرده ماکدونیا قطعہ سنک شرق ایمپراطور لغنه ارتباطی  
افظی مراد برشی ایدی . چونکہ ایمان و سالانیک قلعہ سی بوطر فردہ  
توسیع تجارت ایلش بولنان و ندیکایلرک النده بولنیوردی . ماکدونیانیک  
شمالاً برچوق یرلری ده صرب حکومتنک استیلا سنه دوچار اولمشدی .

روم مورخلری ظرفدن بوزمانار ماکدونیانیک شرق ایمپراطور لغنه  
تابع ارلدیغنک کوسترلمسی مجرد بورالرده کایسارک شرق کایساسنه  
تابع اولوب مأمورین روحانیہ سنک اورادن تعیین اولمسندن منبعث  
اولیاد . حالبوکہ ماکدونیانیک شرق ایمپراطور لغنه تبعیتی یالکز  
روحانی برارتباطدن عبارت اولوب اصل سالانیکک حکومتی ایسه  
وندیکایلرک النده اولدیغی و ایچریلرده دخی هر بر قطعہ یه بر دره بکینک  
حکم ایلکده بواندیغی تاریخچه مثبتدر .

ماکدونیانیک شوصورت اداره سی تافتوحات عثمانیہ یه قدر دوام  
ایلدی .

هجرتک «۷۵۸» و میلادک «۱۳۵۶» تاریخندہ روم ایلنه مرور  
ایلش اولان دلاوران عثمانیہ نیک دائره فتوحاتر ماکدونیا قطعہ سنه انجق  
هجرتک «۶۷۷» و میلادک «۱۳۷۴» تاریخندہ سلطان مراد خداوندکار  
حضرتلری زمانده واصل اولدی .

وزیر اعظم خیرالدین پاشا و سردار نامدار غازی اورنوس بک

قومانداری التتدره بوا ان فرقه لر کو ملجنه طرفلر نندن ما کدونیا قضاعه سنه داخل اولدی . اولوقت ما کدونیا بتمرقا و مستقلاً اجرای حکومت ابدن بر چوق دره بکری و بر نسلرالنده بولندیغدن مشارالیهما سرعتنه توسیع دائرة فتوحات و نشر انوار عدالت ایلکده ایدی . بوجه تکرده عثمانلی مجاهد لرینی الکیزیده یوران قلعه «پراویشته» قلعه سیدر . بوحصار اولزمانک فن حربجه غایت مستحکم پاش اولوب «پرنسس مارولیده» تسمیه اولنا . بر قادینک تحت اداره منده ایدی . مجاهدین عثمانیه بوقادیندن فوق العاده دلیرانه بر مقاومت کوردیلر . وخیلی زمان محاصره دن صکره مذکور قلعه یی دخی صلیماً ضیغ ایدرک فتوحات سابقه لرینه ضمیمه ایلدیلر . حتی مورخ مشهور خواجه سعدالدین مرحوم مارولیه نک کو تتردکی مقاومتی شو صورتله تصویر ایلر :

«مارولیه نام عورت که اول قلعه دنک حاکمه سی ایدی . سیروز حاکمی ایله قرابتی او اوب نندن استمداد و امدادینه استند ایدوب ابتدای حالده انقیاددن امتناع و تسلیم قلعه دن ارتداع ایدی . و مردانه محاربه لر ایدوب سرفرو ایتدی . زمان محاصره امتداد و سیروز حاکمندن امداد احمه لی انسداد بولجه صلحه رغبت ایدوب مالفراوان ایله تسلیم حصار ایلدی .»

مارولیه یه — سعدالدین مرحومک دیدیکی کبی — امداد احمه لنک انسدادینه باعث اولان غازی دلوبلبسان بک نام سردار شهر طرفندن سیروزک دخی تحت محاصره یه انمش اولسیدر . فقله بالکزد او ببال بک فرقه سنک سیروز قلعه سنک حقندن کاهمه چکی اکلاشله — یله شهرت حیات



و شجاعتم به صحائف تواریخ زینتبخش اولان سردار ماهر لالا شاهین  
پاشا دخی برفرقه عسکرله سیروز اوزرینه یورو مشدر .  
مشارالیه سیروزه کیدر کن قواله بی تحت محاصره یه الهرق اوراده  
برفرقه عسکر براقش و بقیه مجاهدین ابله سیروزه یتشوب محاصره بی  
تحکیم ایلشدر .

دیگر جهتدن پراویشته قلعه سنی ضبط ایله عورتحصاری تسمیه  
ایلنر اولان غازی اورنوس بک فرقه سی قواله ، درامه ، زینخنده جهلربی  
کا الا تحت ایلایه ، انقیاده آلمش و بوفتوحاتی متعاقب سیروزک قتمی دخی  
صلحاً میدر اولمشدر سیروزک قتمندن صکره نوبت فتوحات و دینه  
وقره فربه یه کلمش و بوحوالی دخی کمال سهواتله سطوت عثمانیده کرد .  
نداده انقیاد اولمشلردی .

خدمات مبروره بهادرانه سیله تاریخنجه تعین ایتمش اولان تیمور  
طاش پاشا هجرتک ۷۸۴ و میلادک ۱۳۸۱ تاریخنده سلانیکک فتحنه  
چالشمش و مرقددر موفق اوله مامش ایسه ده بتون اطرافنی ، انجاسنی  
ضبط المشر و نهایت سلانیکک قلعه سی دخی ایادی غالبه عثمانیانه  
یکمندر .



تنظیمات خیریه دنبری سلانیکه مأمور

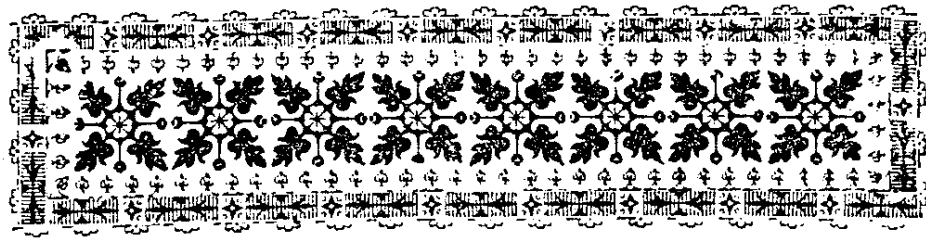
بیوریلان ولایة کرام

- ۱ حسیب پاشا
- ۲ نامق پاشا
- ۳ عمر پاشا
- ۴ ارهیر پاشا
- ۵ واصف پاشا
- ۶ کرکچی صالح پاشا
- ۷ یعقوب پاشا
- ۸ دده پاشا
- ۹ بکر سایی پاشا
- ۱۰ رضا پاشا
- ۱۱ یوسف صدیق پاشا
- ۱۲ رشید پاشا کتخه ایی صالح پاشا
- ۱۳ رستم پاشا
- ۱۴ محمد پاشا
- ۱۵ عثمان پاشا
- ۱۶ مصطفی پاشا
- ۱۷ عبدی پاشا
- ۱۸ وجیهی پاشا
- ۱۹ عاکف پاشا

- ۲۰ میرزا اسعد پاشا
- ۲۱ اسماعیل رحى پاشا
- ۲۲ حسنى پاشا
- ۲۳ عاكف پاشا      دفعهٔ ثانیه
- ۲۴ صبرى پاشا
- ۲۵ حكیم اسماعیل پاشا
- ۲۶ نصرت پاشا
- ۲۷ فریق خورشید پاشا
- ۲۸ عمر فوزى پاشا
- ۲۹ مدحت پاشا
- ۳۰ ماكف پاشا      دفعهٔ ثالثه
- ۳۱ رؤف پاشا
- ۳۲ احمد جدى پاشا
- ۳۳ رأفت پاشا
- ۳۴ اشرف پاشا
- ۳۵ درویش پاشا
- ۳۶ نصرت پاشا      دفعهٔ ثانیه
- ۳۷ یكیشهرلى ابراهیم پاشا
- ۳۸ خليل رفعت پاشا
- ۳۹ عابدين پاشا
- ۴۰ درویش پاشا      دفعهٔ ثانیه

- ۴۱ حسن تحسین پاشا  
 ۴۲ غالب پاشا  
 ۴۳ اسماعیل حق پاشا  
 ۴۴ اشقودره لی حسن حق پاشا  
 ۴۵ غالب پاشا دفعهٔ ثانیه  
 ۴۶ ذهنی پاشا  
 ۴۷ حسن فهمی پاشا  
 ۴۸ حسین رضا پاشا





## ولایت داخلندہ کی پنایرل

### ﴿ سلائیك سنجاغی ﴾

اسامی	زمان کشاد	مدت امتداد	مواقع
پاشا پنایری	۱۸ حزیران	۱۰	لنغظہ قضا سنک بازار کہہ قریہ سی
روہ نیک »	۱۵ اگستوس	۱	کسندیرہ » روہ نیک »
آیا بودروم »	۲۹ »	۱	» » ارسہ »
آیا بودروم »	» »	۱	» » رشیدنیک »
آیا مامہ »	۱۲ ایلول	۳	» » آیا مامہ »
قوادار »	۲۳ نیدان	۵	تیکوش » قوادار قصبہ سی
قرہ فریہ »	۱ اگستوس	۳	قرہ فریہ » مرکز ندہ
کو پر یلی »	۸ مایس	۱۰	کو پر یلی »

### ﴿ سیروز سنجاغی ﴾

کربان »	۸ شباط	۲۲	نفس سیروز قصبہ سندہ
قصبہ »	۲۵ اگستوس	۱۵	نورہ قوب »

اسامی	زمان کشاد	مدت امتداد	م-واقع
طریس پاری	۸ تشرین اول	۸	نوره قوب قضا سنه مربوط طرایس قریه سنه
دره	۲۶ تشرین اول	۴	نوره قوب قضا سنه
بال	۱۵ اغستوس	۲	تیور حصار قضای داخلنده اسپاطوه قریه سنه
طوریچه	۱۷ مایس	۳	منلاک قصبه سنه بر ساعت مسافده
ملاق	۱۲ تشرین اول	۴	پتریج قصبه سنه یارم ساعت مسافده
قره صو	۲۲ تموز	۸	جمعه بالا قصبه سنه یکر می دقیقه مسافده واقع قره صو چفتلکننده

﴿ درامه سنجانی ﴾

کسم	»	۱ نیدسان	۳	قوالده
چال طانی	»	»	۱	صاریشعبانده قره منلاک قریه سنه
تکه	»	»	۱	صاری شعبانده
کسم	»	۱ مارت	۳	پراوشته ده



### تقسيمات عموميه

ولایتز سلانیک ، سیروز ، درامه سنج - اقلرینه ، تقسیمدر . بونلرک  
اک مهم وجسمی سلانیک مرکز سنجاغیدرکه ولایت اراضیسینک نصفی  
مقدارینی احاطه ایلشدیر . شرقاً سیروز سنجاغی ، شمالاً قوصوه وغرباً  
مناستر ولایتلری وجنوباً دخی آطه لر دزبله محدود اولوب ولایتک  
تمامیله جهت غربیه سی ترکیب ایلر .

سلانیک سنجاغی ۱۴ قضایه انقسام ایلر :

۱ سلانیک قضاسی : ساحلده سلانیک کورفزینک شمالنده واقع  
اولوب «واردار ، کلریه ، نامرلیله ایکی ناحیه سی واردر . «۱۰۳»  
پارچه قریه وچفتلکدن تشکل ایلر .

۲ یکجه : سلانیکک غربنده واقع اولوب «قره جه آباد» ناحیه سیله  
برابر «۹۲» قریه وچفتلکی شاملدر .

۳ قره فریه : یکجه نك جنوبنده و سلانیک کورفزینک غربنده  
واقعدر . اغستوس ناحیه سیله برابر «۴۶» قریه وچفتلکدن مرکبدر .

۴ قترین : قره فریه نك جنوبنده یونانستان و سرفیجه سنجاغی  
حدودلرنددر . لفتخور وکلندیر ناحیه لرله برابر «۷۲» قریه  
وچفتلکی واردر .

۵ ودینه : یکجه نك غربنده مناستر ولایتی حدودندهدر .  
«ودینه قره جه آباد واستروه» ناحیه لرله برابر «۷۵» قریه سی  
واردر .

۶ تیکوش : و دینه نک شمالده مناسترولایتی حدودده واقعدر .  
« ۹۰ » قریه و چفتلکدن مرکبدر .

۷ کوپرلی : تیکوشک شمالده و مناستر و قوصوه ولایتلری  
حدوددهدر . حدود ولایتک شمال شرقی زاویه سنی تشکیل ایدر .  
« نیقودیم و بوغومیل » نامده کی ناحیه لریله برابر ( ۱۱۰ ) قطعه قریه  
و چفتلکدن ترکیب ایدر .

۸ استروجه : کوپرینک شرقنده و قوصوه ولایتی حدوددهدر .  
( ۴۷ ) قریه و چفتلکی وارددر .

۹ طویران : استروجه نک جنوبده ( ۶۸ ) قریه و چفتلکدن  
مرکبدر .

۱۰ عورتحصاری : طویرانک جنوبدهدر . « قره طاغ » نامده  
بر ناحیه سی وارددر . ( ۱۴۳ ) قریه و چفتلکدن مرکبدر .

۱۱ کوکیلی : عورتحصارینک غربندهدر . میا طاغ ناحیه سیله  
برابر ( ۵۸ ) قریه و چفتلکی وارددر .

۱۲ لغظه : سلائییک شمالده ( ۱۴۰ ) قریه و چفتلکدن  
مرکبدر .

۱۳ کسندیره : خالسیلیک شبه جزیره سی اوزرندهدر . کسندیره  
شبه جزیره سنده بولنان کسندیره ناحیه سیله برابر ( ۸۸ ) قریه و چفتلکدن  
ترکیب ایدر .

۱۴ اینه روز : اینه روز شبه جزیره سندهدر . یکریمی سکز اوتوز  
قدر مناستری حاویدر .



ولایتک جسامت و اهمیتجه ایکنجی درجه ده کی سنجاغی «سیروز» در .  
 سیروز سنجاغی شمالاً بلارستان ، شرقاً روم ایلی شرقی وادرنه ،  
 جنوباً درامد ورنندینه کور فزی ، غرباً نخ سالانیک سنجاغیله محدود در .  
 ولایت اراضیسینک بر ثلاثی مقدارینی تشکیل ایدر سکز قضایه تقسیم  
 اولمشار .

- ۱ سیروز قضای : سالانیک شرق شمالی جهتنده واقع او اوب  
 نکریمه ناحیه سیله برابر (۲۱۹) قریه وچفتلکدن مرکبدر .
- ۲ زیننه : سیروزک شرقنده در . (۴۷) قریه وچفتلکدن  
 مرکبدر .
- ۳ تیمور حصار : سیروزک شمالنده در . (۸۰) قریه وچفتلکدن  
 مرکبدر .
- ۴ پتریمج : تیمور حصارینک شمال غربیسنده در . (۷۱) قریه  
 وچفتلکدن شکل ایاشدر .
- ۵ مناک : پتریمچک شرقنده در . (۶۳) قریه وچفتلکی  
 وارددر .
- ۶ نوره توب : مناکک شرقنده واقعدر . (۱۷۹) قطعه قریه  
 وچفتلکدن شکل ایاشدر .
- ۷ رازاق : نوره توبک شمالنده در . (۱۲) قریه وچفتلکدن  
 متشکلدر .
- ۸ ججه بالا : ولایتک منتهای نقطه شمالیسنده در . (۵۳) قریه  
 وچفتلکی وارددر .

ولایتک اوچنجی سنجاغی «درامه» در . دیگر لرینه نسبتاً کوچک  
بر سنجاق اولوب اوچ قضادن مرکبدر . شرقاً ادرنه ولایتی شمالاً  
و غرباً سیروز سنجاغی و جنوباً آطه لر دکزیه محدوددر .

۱ درامه قضاسی : نوره قوب قضااسنک جنوبنده در . «پراوشته  
وچچ وپرسچان» ناملریله اوچ ناحیه سی و «۱۸۴» قطعه چفتلک  
و قریه سی وارددر .

۲ صاری شعبان : درامه نك جنوب شرقیسنده در . «۶۷» قطعه  
قریه و چفتلکدن مرکبدر .

۳ قواله : درامه نك جنوب غربیسنده ساحلده در . «۳۵» قطعه  
قریه و چفتلکی وارددر .

## §

اشبو تقسیاتدن ا کلاشلدیغی وجهله ولایت اساساً اوچ سنجاغه  
منقسم اولوب بونلرده ۲۵ قضاواون بش ناحیه هیئتیه اداره اولور .  
داخل ولایتده بولنان شهر ، قصبه ، قریه ، محله ، چفتلکلرک مجموعی  
«۲۱۲۲» عددینه بالغ اولور .





### اشارات

ق	قریه
ج	چنتلاک
م	محلہ
مت	متوح
من	مناستر
مرقا	مرکز قضا
مرنا	مرکز ناحیہ

—♦♦♦—

۱

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
ابراہیمی	م	لغظہ	آتمجدلی	ق	کسندیرہ
ابریلی	ق	تیکوش	آجی بالی	ج	سلانیک
اپانمی	ق	سلانیک	آچہ اوغلاری	ق	طویران
اپدبمال	ق	سیروز	احدر	ق	درامہ
اپدیہ	ق	سیروز	احدر	ق	پراوشته

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
احدلی	ق	صاریشعبان	اره سلاهی	م	کوکیلی
احدلی	چ	عورتحصاری	اریقو فجه	ق	عورتحصاری
احدلی	م	لنغظه	ازرادیک	ق	زینخنه
اخر بانلی	ق	طویران	ازنجلی	م	عورتحصاری
اخمیرات	ق	زینخنه	ازور	ق	کوکیلی
اخطلی	ق	طویران	اسپاطوه	ق	نیمورحصاری
اخلامور	ق	لنغظه	اسپانج	چ	کوکیلی
اخی اوغلاری	م	عورتحصاری	اسپانجه بالا	ق	نیمورحصاری
اخی چلبی	ق	درامه	اسپانجه زیر	ق	» »
اخیلر	چ	یکجه	اسپرلک	ق	درامه
ادرنه جک	ق	درامه	اسپرلک	ق	یکجه
ادره میل	ق	لنغظه	اسپورلیطه	چ	قترین
ادره نیک	ق	استروجه	اسپوروالطه	ق	لنغظه
ادم کوی	ق	لنغظه	استارانجک	ق	نوره قوب
ادنا کوک	ق	استروجه	استارچوه	ق	پتریج
آربوری	ق	عورتحصاری	استاروش	ق	سیروز
ارخیلی	ق	طویران	استاریغراد	ق	کوپریلی
ارسن	ق	ودینه	استان	ق	کسندیره
ارسه	ق	کسندیره	استانوه	ق	لنغظه
ارصوباشی	چ	قره فربه	استاوروز	ق	»
ارقادیخور	چ	»	استاوروز	ق	قره فربه
آرقلی	چ	لنغظه	استاورونیکت	مت	کسندیره
اریکلی	ق	عورتحصاری	استاورونیکت	مت	اینه روز

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
آر و جی	ق	عور یحصاری	استپانچه	ج	کوپریلی
آرمودجی	ج	یکچه	استراپشته	ق	یکچه
آربازود	ج	سیروز	استارچسته	مرنا	نوره قوب
استرو	مرنا	ودینه	استروجه	مرقا	استروجه
استرویش	ج	تیکوش	اسکی کوی	ق	صاریشعبان
استروینه	ق	ودینه	اسکی کوی	ق	درامه
استرزوه	ق	عور تحصاری	اسلاشتان	ق	نوره قوب
استره نان	ق	نوره قوب	اسلاطنه	ق	یکچه
استفانیه	ق	لنغظه	اسله بجه	ق	پتریج
استه بیکه	ق	تیمور حصار	اسماعیلی	ق	سیروز
استیناق	ق	پتریج	اسماعیلی	م	عور تحصاری
استوبی	ج	قترین	اسمو قوپچه	ج	کوکلی
استووزلر	ق	منلک	اسمول	ج	»
استوراونغه	ق	لنغظه	اسمولر	ق	پتریج
استورنار	ج	قرقریه	اسمیلوفچه	ج	منلک
اسفاچنجه	ق	کوپریلی	اسمیلوه	ق	کوپریلی
اسفکانه	ق	»	اسنفچه	ق	عور تحصاری
اسفنیجه	ج	قره فربه	اسنلی	ق	سلانیک
اسقرچوه	ق	زیمخنه	اسیرلی	ق	پراوشته
اسقرط	ق	پتریج	اشاغی کوپچه لی	ق	طویران
اسقرنوه	ق	درامه	اشاغی محله	ق	»
اسقره پوطنه	ق	نوره قوب	اشاغی یکی محله	ق	کوکلی
اسقلاد	ق	منلک	اشتراعوه	ق	تیکوش

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
اسقوطنه	ق	قترین	اشکیناد	ج	سلانیک
اسقوطنه	ق	قره فریه	اصامطه	ج	قره فریه
اسقوینه	ق	قترین	اصلاطینه	ق	لنغظه
اسکجه	ج	یکجه	اطهلی	ق	سلانیک
اسکلیج	ج	قره فریه	اعیلن	ج	قترین
اسکلیجی	م	تیمور حصار	اعیان دده ل	ج	قره فریه
اسکی صاریشعبان	ق	صاریشعبان	اغراشته	ق	پتریح
اسکی قواله	ق	قواله	اغستوس	م	قره فریه
اغو محله	ج	سیروز	الودوبچه	ق	کوپرلی
» منجه	ق	پتریح	النوه	م	جمه
افانجه لی	ق	طوبران	اله جک	ق	پراوشته
اقتری	ق	قترین	آلی	ق	»
افتیله	ج	درامه	الباسلی	ق	عورتحصاری
آفی بیکار	ق	سلانیک	اکشنوف	من	آینه روز
»	م	کسندیره	اشکیقی	من	»
اچه کلیسا	ق	عورتحصاری	اکشنوف	مت	کسندیره
اقساقلی	ق	سلانیک	اکیلور	ق	ودینه
آفی طوبراق	ق	لنغظه	آیامامه	ج	کسندیره
آکری بوجاق	ق	»	امرائیلی	ق	صاریشعبان
» دره	ق	زیمخه	اموربک	ق	سیروز
آکسیریوطام	مت	کسندیره	امولانی واطوب	مت	کسندیره
آلا کلیسا	ج	یکجه	امیرحله لی	م	»
الابور صغیر	ق	قره فریه	اناستاش	مت	»

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
آب بزرگبر	ق	•	•	مت	سلانیک
آلانلی	ق	لنغظه	•	من	کسندیره
آچلی	ق	•	اناستاشیا	ق	زینچه
آلچق محلاتی	ق	کوکلی	اناطوللی	م	عورتحصاری
الخانلی	ج	سلانیک	انبار کوی	ق	•
المانلی	ق	صاریشعبان	انجانلو	م	لنغظه
•	ج	سلانیک	انجسته	ق	زینچه
آشان	ق	سیروز	انجکز	ق	صاریشعبان
آشجه	ق	نوره قوب	اندریاقورس	ق	قترین
آشه نجبه	ق	پتریج	انشاهلر	م	لنغظه
الشنجه	ق	رازلق	انکجه	ق	استروجه
الزللی	م	عورتحصاری	آوانلی	ق	کسندیره
•	م	نیمور حصار	اوبه	ق	سیروز
المه	ق	سیروز	اوپدیم	ق	نوره قوب
اوتلی قوش	ج	درامه	اوپرادوه	ج	پتریج
اوج اولر	ق	سلانیک	اوپلج	ق	درامه
اوج خانلر	ق	•	اوریزار	ج	تیکوش
اوجطروق	ج	نوره قوب	اوزون آلی	ق	درامه
اوجوروم	ج	درامه	اوزونجه اووه	ج	قره فریه
اودغشته	ق	•	اوزون عالی	ق	سلانیک
اوراشه	ق	کوپریلی	• قپو	ق	صاریشعبان
اورانوه	ق	چمه	• محله	م	عورتحصاری
اورانبه	ق	نیمور حصار	اوسنوه	ق	چمه

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
اورتہ محلہ	ق	سیروز	او-تیاق	ق	کو کیلی
»	ق	پراوشتہ	اوساپ	ق	»
اورتہ کوی	ق	سیروز	اوسنجہ	ق	نورہ قوب
اورلاق	ق	»	اوسیتہ	ق	»
»	ق	درامہ	اوسیقوہ	ق	»
اورغانجیلی	ق	طویران	اوسینوہ	ق	»
»	ق	صاریشعبان	اوشنجہ	ق	»
اورفان	ق	براوشتہ	اوشلان	ج	ودینہ
اورمان	ج	ودینہ	اوصاوح	ق	»
»	ج	پتریج	اوطمانلی	ق	عورتحصاری
»	ج	نورہ قوب	»	ق	لنغظہ
اورمانلی	ق	درامہ	اوغورلی	م	»
»	ق	طویران	اولاخ	ق	منلاک
»	ق	سیروز	اولاحلی	ج	یکجہ
اورمانوہ	ج	یکجہ	اولادیہ	ق	طویران
اورندوہ	ق	قوالہ	اولاشلی	ق	عورتحصاری
اوروچہ	ق	کوپرلی	اولہ بکتاشلی	ق	درامہ
اورومال	ق	سیروز	اولہ زیک	ق	لنغظہ
اوزہ شہ	ق	نورہ قوب	اولجق	ق	صاریشعبان
اورہ کس	ق	»	اوکرک	ق	لنغظہ
اومورلی	م	لنغظہ	اوکسوزچکہ	ق	عورتحصاری
اہلوچہ	ق	کوپرلی	ابزوور	ق	کسندیرہ
ایپراشکیوی	ق	کسندیرہ	ایسہ بالیلر	ق	درامہ



اسامی جنسی قضا			اسامی جنسی قضا		
ایکیرلر	چ	یکجه	کسندیره	ت	ایاپاوله
یکجه دره	م	سیروز	قترین	من	ایادویش
ایلانجه	ق	نوره قوب	کسندیره	ق	ایانقوله
ایلاجی	ق	»	سیروز	ق	ایچوه
ایلار	م	عورتحصاری	عورتحصاری	م	ایده سنلی
ایلوچجه	ق	ا-تروچجه	لنغظه	م	ایدوللی
ایلجه	ق	درامه	صارا شعبان	ق	ابرلی
اینانلی	م	تیمورحصاری	نوره قوب	ق	ایریشنه
ایتمکلی	ق	عورتحصاری	قره فریه	ق	ایربلی
اینه قسطرو	ج	قترین	ودینه	ق	ایزبورشته
آبواتلی	ق	سلانیک	کوپربلی	ق	ایزغوره پول
آبواصل	ق	لنغظه	منلک	ق	ایزلاتقو
ایوالق	ق	»	استروچجه	ق	ایزلیش
آبوانلی	ق	کوپربلی	کوکبلی	ق	ایزور
آبولادیه	ق	طوبران	کوپربلی	ق	ایزورشته
آیجیلر	م	لنغظه	یکجه	ق	ایزوور
			سیروز	ق	ایکنه

ب

بابا کوی	چ	یکجه	باباق	ق	رازلق
بانلر	چ	»	بابیان	چ	یکجه
بارات	ق	عورتحصاری	بابولجسته باللا	ق	کوپربلی
باونه	ق	کوپربلی	باتوجین	چ	ودینه

اسامی جنسی قضا			اسامی جنسی قضا		
استرومجه	ق	بالستد بالا	جمعه	م	باجنلی
»	ق	» زیر	رازلق	ق	باخوه
نوره قوب	ق	بالروه	ودینه	ق	»
طویران	ق	بالنجه	جمعه	ق	بادش
لنغظه	ق	بامباکس	قواله	چ	بادملی
نوره قوب	ق	بانچه	تیمور حصار	ق	باراقلی
استرومجه	ق	بانسقوق	سیروز	ق	» جمعه
رازلق	ق	بانسقه	جمعه	ق	باراقوه
اینه روز	ن	باندو قرات	استرومجه	ق	بارباروه
وورتحصاری	م	بانغراالی	تیکوش	ق	باروه
تیکوش	چ	باقوه	عورتحصار	م	باشانلی
رازالق	ق	بانه	لنغظه	ق	باشکوی
درامه	چ	بانجه	منلک	ق	بالطیق
استرومجه	ق	»	سلانیک	چ	باغچه لی
کوپریلی	ق	بانجه	یکجه	ق	باباکوی
پتریج	ق	باویلان	سلانیک	ق	باغلیجه
طویران	ق	بایرام و بدسی	یکجه	چ	»
قواله	ق	بایراملی	درامه	ق	باقوه
جمعه	ق	بایرلر	منلک	ق	بالاستوره
ورتحصاری	م	بایرلی	درامه	ق	بالایان
»	ق	بایزیدلی	عورتحصاری	م	بالانجودلی
پتریج	ق	باقوه	سیروز	ق	بالتروس
ودینه	چ	باننه	»	چ	بالجی محله

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
بیروہ	ق	ا-ترومجه	بر-تان	ق	نورہ قوب
بچوہ	ق	درامہ	بر-لاف	ق	کوکیلی
بختیار محلہ	ج	سیروز	برغو	مت	کسندیرہ
بخششلی	ق	سلانیک	برلوع	مت	کسندیرہ
بخولہ	ق	تیکوش	برددہ	ق	نورہ قوب
بدرلی	ج	یکجه	بردوچہ	ق	تیکوش
براپورطا	ق	پتریج	بروہ	ق	ودینہ
برانیچہ	ج	قرہ فریہ	بروہ	ق	لنغظہ
براختہ	ج	ودینہ	برمرہ	ق	نورہ قوب
براصنہ	ق	قترین	بریچہ	ق	نورہ قوب
براقلی	ق	قوالہ	بریزنہ	ج	یکجه
براقلی	ق	صاریشعبان	بررسی	ق	استرومجه
براقلی	ق	طویران	بریچہ	ق	تیور حصار
براقلی	م	کسندیرہ	بسترن	ق	تیکوش
برانیات	ج	قرہ فریہ	بستریچہ	ق	کوپریلی
برادیتہ	ج	کسندیرہ	بسلان	ق	نورہ قوب
برایقوفچہ	ج	طویران	بشرنجہ	ق	جعه
بربونشتہ	ق	ودینہ	بش طوقلی	ق	سیروز
بربونہ	ق	نورہ قوب	بشیک صغیر	ق	لنغظہ
برجستہ	ق	درامہ	بشیک کیر	ق	لنغظہ
برزہ دوه	ق	تیکوش	بغدانچہ	ق	کوکیلی
برزہ نیچہ	ق	پتریج	بک بیکاری	ج	قرہ فریہ
برستاج	ق	طویران	بکجاوا	ق	صاریشعبان

اسامی جذبی قضا			اسامی جذبی قضا		
کوکیلی	ق	بو برك	کوکیلی	ق	بكرلى
پراوشته	ق	بو بلان	تیمور حصارى	ق	بكلرلى
درامه	ق	بوجاق	سیروز	ق	بكاك محله
نوره قوب	ق	بوجان	صاریشعبان	ق	بكلمش
ودینه	چ	بوجب	تیکوش	ق	بكنشتد
قترین	چ	بوداچه	نوره قوب	ق	بلاجان
پتریچ	ق	بودلچه	نوره قوب	ق	بلاشقه
سیروز	ق	بودروم	لغظه	چ	بلافچه
قره فریه	من	بودروم	قترین	چ	بلانیچه
قترین	چ	بودروم	کسندیره	مت	بلابان
نوره قوب	ق	بورانبجق	صاریشعبان	چ	بلال اغا
عورتحصاری	ق	بورچالی	کوپریلی	ق	بلشنویچه
نوره قوب	ق	بورچوه	بکیچه	چ	بلغار
منلك	ق	بور دوه	کسندیره	مت	بلغار
تیکوش	ق	بور سینیک	پتریچ	ق	بلغاریچ
سیروز	چ	بور صوق	جمعه	م	بلوبولا
یکچه	چ	بورغاز	استرومجه	ق	بلوستانه
درامه	ق	بورکمر	منلك	ق	بلوش
سلانیک	ق	بور نازلی	استرومجه	ق	بلوطینه
کسندیره	مت	بور نارینه	تیمور حصارى	ق	بلوه
تیمور حصارى	ق	بوروی	درامه	ق	بلیان
پتریچ	چ	بورویچ	رازلق	ق	بلیچه
استرومجه	ق	بور یچوه	استرومجه	ق	بو یچوه

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
بور یصوه	ق	استر و محجه	بولوه	ق	تیمور حصار
بوزج	ج	یکجه	بونیم	ق	نوره قوب
بوزلان	ج	کسندیره	بویانجسته	ج	تیکوش
بوزلی	م	لنغظه	بوران	ق	درامه
بوستانجیلی	ق	پراوشته	بویمجه	ق	کوکیلی
بوسیلوه	ق	استر و محجه	بونی قزیک	ق	صاریشعبان
بوستان	ج	قتزین	به پوا	ق	قواله
بوشلجه	ق	کوپریلی	بیافچه	ق	کوکیلی
بوشنور	ج	درامه	بیراقدار محله سی	ج	سیروز
بوشوه	ج	تیکوش	بیراقلی	ق	صاریشعبان
بو طقوه	ق	سیروز	بیر بیان	ج	ودینه
بو غروج	ق	کوکیلی	بیکار باشی	ق	درامه
بو غلین	ق	نوره قوب	بیکار چه	ج	تیکوش
بو غومیل	مرنا	کوپریلی	بیکار چه	ج	سلانیک
بو قوه	ق	نوره قوب	بیلشته	ق	تیکوش
بولایلی	ق	لنغظه	بیوک اورمان	م	تیمور حصار
بولچیقکه	ق	قواله	بیوک قره برون	ج	سلانیک
بولنطلی	ق	طویران	بیوک لاجسته	ج	درامه
بولتجه	ق	نوره قوب	بیوک محله	ق	تیمور حصار
بولنجه	ق	منلک	بیوک محله	ق	سیروز

پ

پایادیا	ج	کوپریلی	پایاس	ق	نوره قوب
---------	---	---------	-------	---	----------

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
پاپاس کوی	ق	یکجه	پالخور	چ	قره فرجه
پارادشته	ق	کوپریلی	پالخور	چ	سالانیک
پارادینجه	ق	یکجه	پالخوره	چ	سالانیک
پاریل	ق	نوره قوب	پانا قوه	ق	ودینه
پارتینونا	ق	کسندیره	پاندا ایمون	ق	قترین
پازارکاه	ق	لنغظه	پانده لیمون نام	من	اینه روز
پازارلی	ق	طویران	دیگر روسیقو	ق	سیروز
پازارلی	ق	درامه	پانیجه	ق	درامه
پازارلی	م	کسندیره	پیه لن	ق	کوکیلی
پارش	چ	قترین	پتروه	ق	قترین
پاستروه	ق	درامه	پتره	من	یکجه
پاشا کوی	ق	کوپریلی	پتغز	چ	پراوشته
پالاخوشجه	ق	منلک	پدخور	ق	تیکوش
پالان	ق	قترین	پراوزینک	ق	درامه
پانزور	ق	سیروز	پراوشته	مرنا	استروجه
پالقووه	چ	یکجه	پراوه	ق	طویران
پالمش	ق	تیمور حصاری	پرایقوفچه	ق	کوکیلی
پالور	ق	کسندیره	پرده ایچ	چ	یکجه
پالورچه	چ	کوکیلی	پرزهنه	ق	استروجه
پالوه	ق	تیمور حصاری	پرستان	ق	درامه
پالخور	ق	درامه	پر سچان	ق	قواله
پالخور	چ	قترین	پر کنلی	ق	سالانیک
پالخور	ق	کسندیره	پر نار	ق	تیمور حصاری
			پر نیجه	ق	

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
پروح	ق	نورہ قوب	پختیار	ق	سیروز
پروشان	چ	قرہ فریہ	پوپہ	ق	طویران
پوشته	ق	زینخنہ	پوترش	ق	عورتحصاری
پرولاک	چ	یکچہ	پودوس	ق	ودینہ
پروہج	ق	کوپریلی	پوذر	ق	زینخنہ
پریور	ق	کوپریلی	پورتوز	چ	درامہ
پرنحوہ	ق	قوالہ	پورچہلی	ق	عورتحصاری
پرن	ق	تیمورحصاری	پورسینک	ق	استروہجہ
پسقویہ	چ	ودینہ	پورسہ نیک	ق	استروہجہ
پشترینک	ق	تیکوش	پورشوہ	ق	زینخنہ
پشترہ	ق	لنغظہ	پورلس	ق	کوپریلی
پکنہ	چ	ودینہ	پورلہ	چ	قترین
پلاتنجہ	ق	عورتحصاری	پوزار	ق	ودینہ
پلاحنہ	چ	یکچہ	پوزاربت	چ	قرہ فریہ
پلاط	ق	پترچ	پوستولر	ق	عوریمحصاری
پلاطی	چ	سلانیک	پوستوی	ق	قرہ فریہ
پلاطیمونہ	ق	قترین	پووستوہ	ق	کوپریلی
پلاطیش	ق	طویران	پوطقوہ	ق	سیروز
پلاقوس	ق	سیروز	پوطوروس	ق	طویران
پلشنہ	ق	نورہ قوب	پولسقوج	چ	قرہ فریہ
پلونہ	ق	درامہ	پولقار	چ	یکچہ
پلوینہ	ق	کوپریلی	پولنج	ق	منلک
پلیچہ	ق	رازلق	پولوشقو	چ	تیکوش

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
پولیکرون	ق	کسندیره	پیروه	ق	استرومجه
پولیان	ق	ودینه	پیچو	م	ودینه
پولیده	ق	سیروز	پیشونه	ق	سلانیک
پولیزوز	مرقا	کسندیره	پبقوه	ق	عورتحصاری
پیاصلیلی	ق	سیروز	سیلک	ق	سیروز

ت

تاتارلی	ق	طویران	تکری و برمشلی	ق	لنفظه
تچارچالم	ق	منلک	تکلوه	ق	درامه
تخوطه	ق	درامه	تکیه لی	ج	سلانیک
تجیانوس	ق	سیروز	تلقاھو	ج	درامه
ترپوطمه	ق	قره فریه	تلفهور	ق	درامه
ترخلوه	ج	قره فریه	تکلور	م	نوره قوب
ترخو و پشته	ج	قره فریه	تلانور	ق	زبخنه
ترزبلی	ق	طویران	توالیان	ق	سیروز
ترستنیك	ج	تیکوش	توریس	ج	سیروز
ترسنک	ق	یکجه	توغنیجه	ق	کوپربلی
ترسنیک	ج	قره فریه	توبله	ق	پراوشته
ترشجه	ق	زبخنه	تیلجه	ق	لنفظه
ترپوایچ	ج	ودینه	تهوه	ق	کوپربلی
تره بیج	ق	استرومجه	تهوه	ق	قترین
تره سته	ق	ودینه	تهوه	ق	ودینه
تکری و برمشلی	ق	درامه	ترالیت	ق	نوره قوب



اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
تیروه	ق	تیمور حصار	تیلکلی	ق	کسندیره
تیر و یخ	ق	استروجه	تیمور جی اوران	ق	درامه
تیر بیدی	ق	استروجه	تیمور چغلاکی	چ	سیروز
تیسوه	ق	نوره قوب	تیمور خانلر	ق	سیروز
تیلان	ق	"	تیمورلی	ق	پراوشته
تیلکلی	ق	نوره قوب	تیموطه	ق	درامه

ث

ثلنوه	ق	مناک
-------	---	------

ج

جاری	ق	قواله	جروه	ق	جمه
جامع	ق	درامه	جره شوه	ق	نوره قوب
جامع قولوش	ق	نوره قوب	جریلان	ق	زینجه
جامع مع چورقلر	ق	عور تحصاری	جسته	ق	پراوشته
جانقر	چ	یکجه	جهفرلی	چ	تیمور حصار
جانوس	ق	زینجه	جلب	چ	سیروز
جیشلی	م	کسندیره	جر چقو	ق	تیکوش
جیلچه	ق	زینجه	جمه	ق	سیروز
جدید	م	ودینه	جمه اوبده سی	ق	طویران
جدید	ق	درامه	جمه یایلاغی	ق	قره فیه
جدید - وندورک	چ	درامه	جوابلی	م	لنظنه
جرباقوه	ق	نوره قوب	جیره شیوه	ق	نوقورب
			جیلان	ق	تیکوش

اسامی جنسی قضا	اسامی جنسی قضا
ج	
چارام	ق
چابوقلر	م
چارنتی	چ
چارکی	چ
چاشقه	ق
چاغلی	ق
چاقور	ق
چاقوت	چ
چاقوت	م
چال	ق
چالشر	ق
چالق محله	ق
چالقلی	ق
چالی	م
چالی	چ
چالی	ق
چالی باشی	ق
چالی متوچی	مت
چام چفتلک	ق
چاوردار	م
چاوشلی	م
کسندیره	ق
عورتحصاری	م
قواله	چ
نوره قوب	چ
کوپریلی	ق
طویران	ق
سیروز	ق
ودینه	چ
ودینه	م
درامه	ق
کوپریلی	ق
سیروز	ق
طویران	ق
لنغظه	م
سلانیک	چ
سیروز	ق
درامه	ق
کسندیره	مت
استرومجه	ق
نوره قوب	م
عورتحصاری	م
چاوشلی	ق
چاوشلی	ق
چای	چ
چابر	م
چابر	چ
چای عتیق	چ
چیللی	ق
چیللی	م
چیللی	ق
چیللی	ق
چتاقلی	ق
چتاقلی	ق
چتروس	ق
چج	مرنا
چر شجه	ق
چر شوه	ق
چر قوپاق	ق
چر فونیه	ق
چر که جی	ق
چر نار بقه	ق
چر نناق	ق
یلمیچه	چ
طویران	ق
درامه	چ
سیروز	م
سلانیک	چ
درامه	چ
استرومجه	ق
کسندیره	م
طویران	ق
درامه	ق
پراوشته	ق
لنغظه	ق
قترین	ق
درامه	مرنا
تیور حصار	ق
درامه	ق
قره فربه	ق
کوپریلی	ق
استرومجه	ق
یکمچه	ق
درامه	ق

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
چربال	ق	عورتحصار	چلتک	چ	یکچہ
چرنش	ق	ودینہ	چلتک	ق	کوپریلی
چرنق	ق	لنفظہ	چلتکجی	چ	ودینہ
چرنوہ	چ	قرہ فریہ	چلقوبان	چ	ودینہ
حرنوہ	چ	پتریچ	چلوچ	چ	تیکوش
چرنویچہ	ق	درامہ	چنار	ق	قوالہ
چرنیچہ	ق	طویران	چنار فورنوز	چ	سلانیک
چریشہ	ق	سیروز	چنارلی درہ	ق	کوکیلی
چریشوہ	ق	کوپریلی	چناقلی	ق	استرومچہ
چشغز	چ	یکچہ	چنجوش	ق	سیروز
چشمہ لی	م	سیروز	چنکانہ لی	م	کسندیرہ
چشنوہ	ق	طویران	چنکہ	م	تیمور حصار
چفتک	ق	تیمور حصار	چوبانلی	ق	ساریشعبان
چفتک	ق	تیمور حصار	چوچولک	چ	سیروز
چفتک	ق	پراوشہ	چودار محلہ	ق	سیروز
چفتک جدید	ق	تیمور حصار	چودار محلہ سی	چ	تیمور حصار
چفتہ لی	م	عورتحصار	چورابی	ق	عورتحصار
چقالی	ق	سیروز	چورچتہ	ق	پتریچ
چقوروہ	ق	منلک	چورہ	ق	درامہ
چکوه	چ	یکچہ	چوغنچہ	چ	عورتحصار
چکوه ادرنہ	ق	زینخنہ	چوخاللی	ق	لنفظہ
چکوه زینخنہ	ق	زینخنہ	چوقہ	ق	کوپریلی
چکوه سیروز	ق	زینخنہ	چولہار	ق	سلانیک

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
چو ملکجی	ق	ہور تحصاری	چید ملی	ق	کو کیلی
چیارو	ق	پترج	چیغان	ج	ودینہ
چیچوہ بالا	ق	کو پرلی	چیغلاق	ق	صاریشعبان
چیچوہ زر	مرنا	کو پرلی	چیقولوہ	م	عور تحصاری

ح

حاجی امین اغازادہ	ج	صاریشعبان	حسنلی	ق	طویران
محمد نبازی بک	م	ہور تحصاری	حسین قبالی	م	عور تحصاری
حاجی اوغللری	م	عور تحصاری	حشاطوہ	ق	منلاک
حاجی ایسہار	م	لنفظہ	حصار بک	ج	یکچہ
حاجی بایراملی	ق	تیمور حصار	حصار بکلی	ج	کو پرلی
حاجی بکاک	ج	لنفظہ	حصارلق	ق	نورہ قوب
حاجیلر	ق	عور تحصاری	حصارلق	م	جہہ
حاجی یونس	ق	لنفظہ	حضر	ق	درامہ
حاصلجقلی	ق	کسندیرہ	حضرلی	ج	سلانیک
حانیوط	ق	طویران	حلاجلی	م	عور تحصاری
حدوہ	ق	کو کیلی	حلیم افا	ج	نورہ قوب
حرزن	ج	جہہ	حام	ج	تیکوش
حرسوہ	ج	تیمور حصار	جادینو شاط	م	کسندیرہ
حرق	ق	سلانیک	جزہ لی	م	عور تحصاری
حرمن کوی	ج	عور تحصاری	جزہ لی	ق	استروجہ
حسملی	م	عور تحصاری	جوران	ق	کو پرلی
حسن اوبدسی	ق		جیدہ	م	یکچہ

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
جیدیه	ق	درامه	حوما	چ	کوکبلی
حوپروت	ق	لنغظه	حوندوللی	م	عورتحصاری
حودارلی	ق	تیمور حصار	حیدرلی	م	لنغظه
حوشن	چ	یکجه	حیدرلی	ق	عورتحصاری
حولی	ق	پراوشته	حیشه‌لی	ق	تیمور حصار

## خ

خاب	ق	صاریشعبان	خرو نشته	ق	زینچه
خانلر	ق	صاریشعبان	خریفجه	ق	کوپریلی
خداویردی	چ	تیکوش	خلندار	من	اینه‌روز
خرانوس	چ	قترین	خاوان	ق	درامه
خزینه‌دار	چ	سیروز	خواجه	چ	تیمور حصار
خرستوس	ق	سیروز	خواجه بخش‌لی	ق	عورتحصاری
خرسوه	ق	منلک	خواجه‌لر	ق	درامه
خرسوه	چ	عورتحصاری	خورتاج	ق	سلانیک
خرطوه	ق	منلک	خورسه	ق	قواله
خرمن‌کوی	چ	سلانیک	خوره‌مان	چ	قره‌فریه
خروج‌اوه	م	عورتحصاری	خولستینه	ق	کوپریلی
خرو نشته	ق	تیمور حصار			

## د

دابله	ق	استروجه	داخوه	ق	زینچه
-------	---	---------	-------	---	-------

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
داریاوبه	ق	صاریشجهان	دراغوطن	ق	رحصاری
داغ	ج	نوره قوب	دراغیل	ج	رش
دالقا بروت	ق	ودینه	دراغول	ق	زکلی
دالقه	ق	نوره قوب	درانشته	ق	زین
دامبوه	ق	کوکلی	دراکنه	ق	تیکوش
دانشته	ج	تیکوش	درانوفجه	ق	پترنج
داودبالی	ج	سلانیک	درانوه	ق	سیروز
داودچه	ق	سلانیک	درانوه	ج	پترنج
داودلی	ق	کوکلی	درند	ج	بمورحصاری
داودلی	ج	عورتحصاری	درت آرمود	ج	یکجه
داودلی	م	کسندیره	درشته	ج	تیکوش
داویدوه	ق	کوکلی	درمیل	ج	تیکوش
دترآچوه	ق	زینجه	درمیل	ق	سلانیک
دده	ق	سیروز	درنوه	ج	یکجه
دده باللی	ق	پراوشته	دروشان	ج	سیروز
دده داغی	ق	مارینی شهبان	دره لی	م	لغظه
دده لی	ق	داویران	دره لی	ج	عورتحصاری
دراچقه	ق	قره نریه	دره غومر	ق	استروجه
دراخوه	ق	پترنج	دره لی	م	عورتحصاری
دراغاشته بالا	ق	رازلقی	دره مانچو	ق	مناک
دراغاشته زیر	ق	رازلقی	دره محله	ق	سیروز
دراغمان	ق	ودینه	دره مسلم	ق	مناک
دراغوش	ج	پترنج	دره نوه	ق	کوپریلی

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
دررنه	ق	پراوشته	دورانه	ق	عورتحصاری
دسپاط	ق	درامه	دوراق	ق	درامه
دقساد	ق	درامه	دوربان	ق	طویران
دکرمنه	ج	یکجه	دورغونلی	ق	طویران
دلویت	م	جمعه	دورمشلی	ق	پراوشته
دلی جزه	ق	جمعه	دورمشلی	م	عورتحصاری
دلیکلی قبا	ق	ودینه	دورمشلی	ج	سازانیک
دوبرا	من	قره فریه	دوروشقه	ج	ودینه
دوبرا شعبانلر	ق	سیروز	دوقانچ	ج	جمعه
دوبرانچه	ق	استروجه	دولیان	ج	قره فریه
دوبروش	ق	استروجه	دولیان	ق	نوره قوب
دوبرولاقا	ج	پتربج	دولیان	ق	منك
دوبروتین	ق	تیکوش	دولیاچه	ق	پتربج
دوبروفچه	ق	استروجه	دولیاچلی	ق	طویران
دوبرویشته	ق	رازاق	دوماچلی	ق	صارشعبان
دوبروه	م	جمعه	ونداری	ق	لنغظه
دوبروه	ق	تیکوش	دوشته	ق	سیروز
دوبره سید	ق	درامه	دوغان	ق	کوپریلی
دوبره سین	ق	استروجه	دوه چلی	ق	کوکلی
دوبلان	ق	تیکوش	دوه جرقیران	ق	پراوشته
دوبنچه	ق	نوره قوب	ده حسن	م	سیروز
دوبریلی	م	کندیره	دهابک	م	گمشیره
دوحرین	م	کندیره	دیبکلی	ق	پراوشته

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
دیو جلجه	ق	جعه	دیرزه نشته	ق	تیکوش
دیو طشاط	مت	کسندیره	دیرشته	ق	نوره قوب
دیزمقلی	ق	درامه	دیرن	ق	منلك
دیراقلی	ق	درامه	دیرنوه	ق	تیکوش
دیرانوه	ق	پراوشته	دیرونده	ق	کوکلی
دیراجشته	ق	درامه	دیرمن	ج	تیکوش
دیرازنه	ق	درامه	دیره ژل	ق	نوره قوب
دیراعوش	ق	سیروز	دیره نوه	ق	جعه
دیراغومیر	ق	عورتحصاری	دیرسان بالا	ق	تیکوش
دیران	ق	نوره قوب	دیرسان زیر	ق	تیکوش
دیران اوه	ق	صاریشعبان	دیکلی طاش	ق	قواله
دیرانجک	ق	نوره قوب	دیلان	ق	نوره قوب
دیرانوه	ق	درامه	دیمتریج	ق	سیروز
دیرانوه بالا	ق	نوره قوب	دیمتریج جعه	ق	سیروز
دیرانوه زیر	ق	نوره قوب	دیمونجه	ج	طوبران
دیرانیج	ق	پراوشنه	دیمدوه	ق	پتریج
دیرچوینچه بالا	ق	تیکوش	دینکچیل	ق	پتریج
دیرچوینچه زیر	ق	تیکوش	دینورونشته	ق	منلك
دیردان	ق	منلك			
ذ					
ذخوه	سرقا	زخنه	ذخنه	ق	زخنه
ذیوشنیو	من	انه روز			



اسامی جنسی قضا	اسامی جنسی قضا	ر	اسامی جنسی قضا	اسامی جنسی قضا
ر ایش	ق	دrame	راضان	مت
راپسومونیک	ج	قره فریه	راعیان	مرنا
راپورچه	ق	استرومجه	راقوفچہ	ق
راتیش	ج	طویران	راکشتان	ق
راجودول	ق	دrame	راکته	ج
راچینک	ق	دrame	رامنه	ق
راحچه	ق	قواله	رامنه	ج
راخوه	ق	زینخنه	رامنه	م
راخوچہ	ق	یکجه	رانسلاف	ق
راخوینچه	ق	کوکیلی	راوله	م
رادو بر صغیر	ق	تیکوش	راونه	ق
رادو بر کبیر	ق	تیکوش	راونه	ق
رادومیر	ج	یکجه	راونه مسلم	ق
رادوه	ق	استرومجه	رائب بکک چای	ج
رادوه	ق	تیمور حصار	راهه	ج
راده لیغوس	ق	زینخنه	ریلینا	ج
رادیلہ	ق	عورتحصاری	رجانلی	ق
رادیوش	ق	دrame	رجانلی	م
رازدول	ج	پتریح	رخودیقہ	ق
راسنه	ق	تیمور حصار	رژدی	ج
راشوه	ق	نوره فوب	رسومان	ق
			فترین	ق
			عورتحصاری	ق
			کوپریلی	ق
			نوره فوب	ق
			تیکوش	ج
			تیمور حصار	ق
			یکجه	ج
			عورتحصاری	م
			یکجه	ق
			عورتحصاری	م
			سیروز	ق
			کسندیره	ق
			لنفظه	ق
			دrame	ج
			قره فریه	ج
			قره فریه	ج
			سیروز	ق
			سلانیک	م
			دrame	ق
			ودینه	ج
			تیکوش	ق

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
رسوه	ق	تیکوش	روسقوه	ق	نوره قوب
رسیلوه	ق	زینخنه	روسبه	ج	ودینه
رشان	ج	قره فریه	رو مسرت	ق	کسندیره
رشتانه	ق	کوپریلی	رو ملی	م	لنغظه
رشیدنیک	ق	کسندیره	رو ملیه	ق	کسندیره
رعیا نجه	ق	استرو بجه	روندی	ق	سیروز
رمضانلی	ق	لنغظه	روندی	ق	نوره قوب
رمیل	ج	یکجه	روندی	ق	یکجه
رواپنه	ق	درامه	ره بووه	ق	استرو بجه
روبل	ق	تیمور حصار	ره ملی	ق	پراوشته
روبجوز	م	نوره قوب	روه نیک	ق	کسندیره
روبوه	ق	طویران	ریپا	ج	قره فریه
رودنیک	ق	کوپریلی	ریبارچه	ج	تیکوش
رودینه	ق	ودینه	رینجه قدیم	ق	پتریج
رودیوه بالا	ق	ودینه	رینجه مناک	ق	پتریج
رودیوه زیر	ق	ودینه	ریج	ق	استرو بجه
رورنه	ق	مناک	ریزوه	ج	ودینه
روزینه	ق	یکجه	ریشقوه	ج	پتریج
روزدن	ق	تیکوش	رینه	ق	نوره قوب
روسقو	م	کسندیره			

ز

زارادول	ج	پتریج	زاروه	ق	لنغظه
---------	---	-------	-------	---	-------

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
زاغارجی	ج	سالانیک	زمنیک	ق	تیکوش
زاغرج	ق	دراہ	زوریا	ج	سالانیک
زاغاور	ق	لنفظہ	زوعاریوہ	ق	منلک
زاغوش	ق	دراہ	زوغراف	ن	انہ روز
زانوغہ	ج	پتریج	زوغراف	م	کسہ نیرہ
زرخوشچہ	ق	منلک	زیوہ	ق	استرومچہ
زر نلیہ	ق	چوہ	زیر اورمان	ق	منلک
زلشہ	ق	تیکوش	زیغوش	ق	قوالہ
زلی	ق	سیروز	زینولوب	ج	پتریج
زمباط	ق	سالانیک			

ر

ژانوہ	ق	قترین	ژیراستورہ	ق	منلک
ژانوغہ	ج	پتریج	ژیرژوہ	ق	نورہ نرب
ژبالموب	ق	کوبرلی			

س

سبانبجہلی	م	عورتحصاری	سدلار	ق	استرومچہ
سپنجیار	ق	صارپشعبان	سدہلج	ج	پتریج
سدوروہ	ق	دراہ	سراچلی	ق	لنفظہ
سپصقہ	مرنا	ودینہ	سراقلی	م	عورتحصاری
ستنیک	ق	پتریج	سراکن	ق	ودینہ
سدس	ج	سلانیک	سرامور	ق	تیکوش

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
سرای	ق	لنغظه	سمر	ج	ودینه
سرای	ق	استروجه	سندل	ج	یکجه
سرایلی	م	عورتحصاری	سیدیلی	ق	سیروز
سربین	ق	جمه	سکرلی	ق	نوره قوب
سرحیلی	م	عورتحصاری	سنگل	ق	تیر حصای
سرسملی	ق	عورتحصاری	سنه	ق	ندیر
سرمنلی	ج	کوکبی	سوراه	ق	طوبران
سرمورین	ج	ودینه	سورن	ق	یکجه
سروینخور	ج	قره فربه	سدکل	ق	مناک
سریخور	ق	سیروز	سولوکلی	ج	یکجه
سترواج	ق	مناک	سوندکلی	ق	طوبران
سسلوه	ج	عورتحصاری	سوه	ق	کوکلی
سکبان	من	آینه روز	سیدونجه	ق	استروجه
سکربنیک	ق	استروجه	سیدیلی	ق	کوکلی
سکوتجک	ق	قواله	سیرقوه	ق	تیکوش
سکودلی	ج	یکجه	سیروبول	ق	نوره قوب
سلچوه	ق	استروجه	سیطوبجه	ق	نوره قوب
ساشنه	ق	جمه	سیمتلی	ج	جمه
سلطانیه	ق	درامه	سیمتلی	ق	جمه
سلنه	ق	پنریج	سیلبان	ق	قواله
سله	ج	قره فربه	سیلچوه	ق	استروجه
سله لی	م	کسندیره			
سیلی	ق	کوکلی			

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
ش					
شانشه‌لی	ق	طوبران	شوردیلوه	ق	نوره‌قوب
شاه‌لی	م	لغظه	شوشوه	ق	استرومجه
شخازمن	ج	قردفریه	شوشجه	ق	استرومجه
شرمنلی	ق	عورتحصاری	شوشلیجه	ق	جعه
شریان	ق	پتریج	شیخ	م	لغظه
شرووه	ق	کوکیلی	شیراجد	ق	درامه
ششه‌نیه	ق	تیمورحصاری	شبهه	مت	قترین
شعبانلر	ق	سپروز	شیکا	ق	کسندیره
ششقوه	ق	تیکوش	شیلور	ق	زینخنه
شقه‌وه	ق	تیمورحصاری	شیوپتره	مت	کسندیره
شکرلی	ج	عورتحصاری	شیونیت	مت	کسندیره
شمشیرلی	ق	درامه	شینجه	ق	درامه
شمینور	ق	زینخنه	شیوچ	ج	تیکوش
ص					
صایطه	ق	سپروز	صارمانلی	ج	عورتحصاری
صاتوفچه	ق	نوره‌قوب	صارم‌صاقلی	ق	سپروز
صادوه	ق	نوره‌قوب	صارینجه	ج	عورتحصاری
صادنیا	ج	قترین	صارینجه	ج	سلانیک
صاراچلی	ج	لغظه	صاری‌امور	ج	سلانیک

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
صاری امور	ج	عورتحصاری	صماقول	ق	پراوشته
صاری بازار	ق	عورتحصاری	صندق	ج	درامه
صاربجهلی	ق	لنغظه	صوباشی	ق	سیروز
صاری طوغانلی	ق	عورتحصاری	صوبروت	ق	لنغظه
صاری قاضی	ج	یکجه	صوپاتیک	ق	کسندیره
صاری قیا	ق	تیمورحصاری	صوپوت	ق	کوپریلی
صاری کول	ق	عورتحصاری	صوجانی	ق	سیروز
صاری کوی	ق	عورتحصاری	صوحه	ق	لنغظه
صاریلی	ق	پراوشته	صورقلی	ق	عورتحصاری
صاری بار	ق	لنغظه	صوری بالا	ق	طویران
صال	ج	سیروز	صوری زیر	ق	طویران
صاالطقلی	ق	لنغظه	صوصغری	ق	صاریشعبان
صاوجیلی	ق	طویران	صوغله	ق	کوپریلی
صپانجهلی	م	عورتحصاری	صوفیلر	ق	تیکوش
صبوط	ق	تیکوش	صوفیلر	م	کسندیره
صربه	ق	سیروز	صوفیلر	م	لنغظه
صرچان	ق	نوره قوب	صوفیلر	ج	کسندیره
صفایچه	ق	سیروز	صولوه	ج	قره فربه
صفوت بک	ج	صاریشعبان	صویان	ق	تیمورحصاری
صقاللی اوغلی	ق	عورتحصاری	صویاقلر	ق	کوپریلی
صقول	ق	سیروز	صویه باقجی	ج	یکجه
صغیر قولوش	ق	نوره قوب	صیلب	ق	کوپریلی
صلحوه	ق	لنغظه			

اسامی جنسی قضا	اسامی جنسی قضا	ط			
طاغ خواجه	م	عورتحصاری	طوپالیان	ق	سیروز
طپولتیق	م	پتریچ	طوپچیلر	ق	سلانیک
طرحوال	چ	پتریچ	طوپلان	چ	قره فریه
طرقاله	چ	سلانیک	طوپار	ق	صاری شعبان
طرلیس	م	نوره قوب	طوپلک	ق	کسندیره
طرنقه	ق	تیمور حصار	طوپلیجه	چ	پتریچ
طرنوه	ق	استروجه	طوپجه کشیشان	چ	سیروز
طروشقوه	ق	جمعه	طوپولجه	ق	پتریچ
طرووری	ق	استروجه	طوپولتیق	ق	پتریچ
طغانجی	ق	سلانیک	طوتلی	ق	سیروز
طغرامون	چ	قره فریه	طوجال	ق	درامه
طقسانیز	ق	زینخه	طودوراوه	ق	عورتحصاری
طلوسی	ق	زینخه	طودورجه	ق	یکجه
طمشوار	چ	تیکوش	طودوریچه	ق	تیمور حصار
طحیانیک	ق	تیکوش	طورحانلی	ق	سلانیک
طوبه	ق	زینخه	طورشلیوه	چ	یکجه
طوپالتیق اشاغی	م	تیمور حصار	طورمانلی	م	ودینه
طوپالتیق اشاغی	م	تیمور حصار	طورمشلی	چ	سلانیک
طوبه	م	تیمور حصار	طورنق	ق	تیکوش
طوبه	م	تیمور حصار	طوروئجه	ق	سیروز
طومال اوبه	ق	سیروز	طورویان	چ	پتریچ

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
طوز چیلی	ق	سیروز	طوقوشلی	م	عورتحصاری
طوزله	ج	پراوشته	طولاب	ج	سیروز
طوشن	ق	کوکیلی	طومبه	ج	یکجه
طوطیلر	ج	سلانیک	طومبه	ق	کسندیره
طوغانجی	ق	عورتحصاری	طونجه	ق	سیروز
طوغانجی	ق	لنغظه	طونسقه	ق	پتریج
طوغانجی	ج	یکجه	طوراویج	ق	ودینه
طوغانجی	م	کسندیره	طویران	مرقا	طویران
طوغر	ق	سیروز	طویرانلی	ق	صاریشعبان
طوقانخور	ج	قره فریه	طهودیشه	ق	نوره قوب

ظ

ظرنوه	ق	نوره قوب
-------	---	----------

ع

عاشقار	ق	صاریشعبان	عثمانیچه زیر	ج	درامه
عاشقلی	ق	عورتحصاری	عشر	م	لنغظه
عالی	ق	درامه	عربجق	ق	سیروز
عاصمی اوغلاری	م	عورتحصاری	عربلی	ق	درامه
عبداه محله	ج	سیروز	عربلی وشاملی	ج	سلانیک
عبدی پاشا	ج	کوپرلی	عرضلی	ق	طویران
عثمانلی	ق	پراوشته	عزالدین	ق	سیروز
عثمانیچه بالا	ج	درامه	عزیزیه	ق	سیروز



اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
عزیز بك	ج	درامه	علی خواجہ لر	ج	عورتحصاری
مشقلر	ق	یکچہ	عمر دده	ق	سیروز
عشققر	ق	صاری شعبان	عمرلی	م	تیورحصار
عطیطة	ق	کسندیره	عنکبہ	ق	استرومجه
علکشی	ق	عورتحصاری	عورانچہ	ق	قترین
علمدار	ج	سیروز	عورتحصاری	ق	عورتحصاری
علی بك	ق	سیروز	عیسی اوبہ سی	م	لنغظه
علی پاشا	ج	سیروز	عیسی بالیلر	ق	درامه
علی ماسار	م	زینخنہ			
غ					
غابریہ	ق	پتریچ	غرادشجہ	ق	منلک
غابروہ	ق	طویران	غرادده	ق	جمہ
غاربافجہ	ق	تیکوش	غردابور	ج	سلانیک
غازیلر	ق	صاریشعبان	غرمالده	ق	جمہ
غالشتہ	ق	تیکوش	غرامنچہ	ق	زینخنہ
غبرش	ق	کوکیلی	غراماٹنہ	ق	عورتحصاری
غبروہ	ق	جمہ	غرانجار	ق	منلک
غبروہ	ق	استرومجه	غرباش بالا	ق	طویران
غراچار	ق	زینخنہ	غرباش زیر	ق	طویران
غراچتو	ق	کوپریلی	غرجسند	ق	کوکیلی
غرادج	ق	تیکوش	غرجال	ج	قترین
غرادشتہ	ق	تیکوش	غردابور	ق	سلانیک

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
غرژدل	ق	نوره قوب	غوریشن	چ	یکچہ
غرغره	ق	کسندیره	غوز نیچہ	ق	زینخنہ
غرنجستہ	ق	کوپریلی	غوزرانلی	ق	سیروز
غرفوہ	ق	درامہ	غوشتراقی	ق	نوره قوب
غرنیقوہ	ق	تیکوش	غوغوویچہ	ق	کوپریلی
غستلوب	ق	یکچہ	غوغوہ	ق	ودینہ
غستون	ق	نوره قوب	غواو	چ	یکچہ
غلابوفچہ	ق	تیمورحصاری	غواوشنبہ	ق	کوپریلی
غلاچہ	ق	کسندیره	غولہ	چ	عورتحصاری
غلارنوس	چ	کسندیره	غولہ ماریقو	ق	ودینہ
غلشک	ق	تیکوش	غولیشان	چ	ودینہ
غلشوہ	ق	تیمورحصار	غومات	ق	کسندیره
غلوزیچہ	ق	کوپریلی	غوبران	ق	پراوشته
غلون	ق	نوره قوب	غیدینخور	ق	سیروز
غوالان	چ	عورتحصاری	غیربشر	چ	عورتحصاری
غودلوا	ق	رازاق	غیردوشور	ق	استرومچہ
غودہشوا	ق	نوره قوب	غیرشنہ	ق	یکچہ
غودیلن	ق	سیروز	غیرمیچ	ق	لنغظہ
غورنچت	ق	کوکیلی	غیرونیق	ق	کوپریلی
غوردوہ	ق	درامہ	غیریلان	ق	نوره قوب
غورغوب	ق	کوکیلی	غیطہ تنہ	ق	نوره قوب
غورہ مہ	ق	پتہیچ			

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
ف					
فارش	ق	تیکوش	قلب	ق	نوره قوب
فتواجی زاده	چ	صار بشعبان	فلبن	چ	تیکوش
علی بك	چ	سیروز	فنارلی	ق	عورتحصاری
فتوق	ق	سیروز	فورغوه	ق	نوره قوب
فرستان	ق	سیروز	فورقه	ق	کسندیره
فریز محله	ق	نوره قوب	فوشتان	مرنا	یکجه
فستانه	ق	استروجه	فیتچنه	چ	ودینه
فسترون	چ	سیروز	فیورین	چ	قترین
فقرا	ق	تیکوش	فیله تئو	مت	کسندیره
فقراسقه	ق				
فقور یحان	ق				
ق					
قانبوه	ق	کوپربلی	قارقال	مت	کسندیره
قابسوخور	چ	قره فربه	قاراشتهلی	ق	طویران
قابو سخورا	ق	کسندیره	قارالی	ق	طویران
قاینیان	ق	یکجه	قارامان	مت	کسندیره
قارامازارلی	ق	طویران	قارامان اندر	مت	کسندیره
قاراجهلی	ق	طویران	قارشو یقه	ق	سیروز
قاراجالی	چ	قره فربه	قره جه کوی	چ	قره فربه
»	ق	استروجه	قطافی	ق	لنغظه
قاراجاير	چ	قره فربه	قارغیکول	ق	



اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
قراپنجه	ق	کوپرلی	قره بوجاق	ق	درامه
قراصلر بالا	ق	کوپرلی	قره بونشته	ق	کوپرلی
قراصلر زیر	ق	کوپرلی	قره بولاق	ق	نوره قوب
قزانوه	ق	عورتحصاری	قره بیکار	ق	عورتحصاری
قربان	ق	پراوشته	قره تپه	م	کسندیره
قرجالی	ق	لنغظه	قره جالی	م	عورتحصاری
قرچار	ج	سلانیک	قره جه	ق	درامه
قرجه لر	ق	جمعه	قره جه آباد	مرنا	یکجه
قرچوه	ق	نیورحصاری	قره جه اوبه	ق	صاریشعبان
قرستلجه	ق	پترج	قره جه حسین	ق	قلقش
قرسنه	ق	منلک	قره جه قیون	ق	صاریشعبان
قرستبان زیر	ق	سپروز	قره جه کوی	ق	سپروز
قرنجیل	ق	پترج	قره جه کوی	ق	لنغظه
قرنوه	ق	پترج	قره جه لر	ق	صاریشعبان
قرنوه	ج	تیکوش	قره چالی	ق	لنغظه
قرنپته	ج	کوپرلی	قره چالی	ق	درامه
قرونجل	ق	ودینه	قره چواللی	ق	سلانیک
قروه قوریشه	ق	کوپرلی	قره حسین	ج	سلانیک
قروینیک	ق	جمعه	قره جزه	ق	یکجه
قره احمدلی	ق	عورتحصاری	قره دره	ق	یکجه
قره اوغلی	ق	سلانیک	قره دره	ق	ودینه
قره اوبه سی	م	لنغظه	قره سنانلی	ق	کوکلی
قره برون	ج	سلانیک	قره صو	ج	جمعه

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
قرہ صو	ج	تیکوش	قسطہ ونیت	من	آینہ روز
قرہ صولی	ق	سیروز	قصابلی	ق	سلانیک
قرہ صولہ	ق	کوکیلی	قصابلی	ق	درامہ
قرہ طماغ	سنا	عورتحصاری	قصابندیرنو	ق	کسندیرہ
قرہ عمارلی	ق	لنغظہ	قصرروب	ق	پراوشته
قرہ عمارلی	ق	عورتحصاری	قصری	ق	سیروز
قرہ فریہ	سرقا	قرہ فریہ	قصابلار	ق	یکچہ
قرہ قال	من	آینہ روز	قصبیق	ق	نورہ قوب
قرہ قدرلی	ق	صاریشعبان	قطوبجہ	ق	تیمور حصار
قرہ فواق	ق	درامہ	قلا بوت	ق	زینخنہ
قرہ کوز	ق	درامہ	قلا ندیرہ	ق	کسندیرہ
قرہ کوی	ق	نورہ قوب	قلاوزلی	م	کسندیرہ
قرہ لان	ق	یکچہ	قلبوچار	ق	درامہ
قرہ مانلی	ق	صاریشعبان	قلبہار	ج	یکچہ
قرہ محمودلی	ق	عورتحصاری	قلچوہ	ق	نورہ قوب
قرہ وصلای	ق	طویرن	قلعہ	ق	پراوشته
قرہ نیچہ	ق	کوبریلی	قلقش	سرقا	عورتحصاری
قرہ یقوہ	ق	زینخنہ	قلندرہ	ق	سیروز
قرہ بوہ	ق	یکچہ	قلہ	ج	تیمور حصار
قرہ یو	ج	سلانیک	قلیانچہ	ق	منلک
قرہ بکی	ج	سیروز	قاین	ق	تیکوش
قرہ لطاقانلی	ق	طویران	قارہ	ج	سلانیک
قسطہ ونیت	مت	کسندیرہ	قاریوط	ق	تیمور حصار

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
قوپریوه	ق	سیروز	قاندول	ق	تیکوش
»	چ	درامه	قنیلہ	ق	سیروز
قوپلاشته	ق	درامه	قنالی	ق	درامه
قوتلمش	چ	قترین	»	ق	قوالہ
قوتلمش	من	اینہ روز	قنالیہ	من	قترین
قوتلمش مناسترینہ	من	اینہ روز	قنبرلی	ق	عورتحصاری
مربوط اشکیتی			قنبریولی	ق	صاریشعبان
قوتلمش مناسترینہ	من	اینہ روز	قنوپشته	ق	تیکوش
مربوط کیلی			قواجویجہ	ق	نورہ قوب
قوتیکر	چ	ودینہ	قوادار	سرقا	تیکوش
قوجہ اورمان	ق	صاریشعبان	قواق	ق	لنغظہ
قوجہ اوغلاری	م	عورتحصاری	قواقلی	ق	درامہ
قوجہ عمالی	ق	عورتحصاری	»	چ	سیروز
قوچانلر	ق	سیروز	قواقلی زیر	چ	سلانیک
قوچان	ق	نورہ قوب	قواقلی	ق	عورتحصار
»	ق	پراوشته	قوالر	ق	لنغظہ
قوچ اوغلاری	ق	صاریشعبان	قوالیجہ	چ	کوکیلی
قوچقار	ق	لنغظہ	قوباج	ق	سیروز
»	ق	پراوشته	قوباج درہ	ق	سیروز
قوچوس	ق	سیروز	قوبہ	ق	کوکیلی
قوچولی	ق	طویران	قونانوہ بالا	ق	قرہ فریہ
قوچیلر	ق	کوپربلی	» زیر	ق	قرہ فریہ
قورت حمزہ لی	ق	طویران	قوپر شجنہ	ق	تیکوش
قورتیلی	ق	قوالہ			

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
قورقل	ق	ودینه	قوریطه	ق	قواله
قورشار	چ	یکجه	قوری همانون	ق	صاربشعبان
قوشانه	چ	تیکوش	نور کوری	چ	یکجه
قورشوه	ق	نوره قوب	قوری یکی کوی	چ	سلانیک
قوشوه	ق	تیمور حصار	قوز خواجه	م	عورتحصاری
قوشیمه عتق	ق	پتریچ	قوز جغز	ق	قواله
قورشیمه مندک	چ	پتریچ	قوزلی	ق	درامه
قوز طر دوراق	ق	عورتحصاری	قز بشا	ق	یکجه
قور طر	ق	درامه	قوز بقوس	چ	درامه
قورفا	ق	کسندیره	قوز عسلی	ق	عورتحصاری
قورفاللی	ق	سیروز	قوشتریان	ق	ودینه
قورفاللی	ق	لنغظه	قوسطینخور	چ	قره فربه
قورفاللی	چ	سلانیک	قوش رقه	ق	تیکوش
قورقور بجان	ق	تیکوش	قوشانه	چ	تیکوش
قورمشته	ق	زینخنه	قوشباللی	ق	سلانیک
قورمدوه	ق	تیمور حصار	قوشن	ق	نوره قوب
قوربجه	ق	نوره قوب	قوشوویچه	ق	تیکوش
قورنشور	ق	یکجه	قوشوه	ق	عورتحصاری
قورنوز	چ	قترین	قوش تیچ	ق	تیکوش
قوری سلام	ق	تیکوش	قو طرینه	ق	پتریچ
قوریچی	ق	قواله	قوطلومش	مت	کسندیره
قوری دره	ق	کوبریلی	قو طون	ق	درامه
قوری دره	ق	صاربشعبان	قو طوه	ق	تیمور حصار



# ولایت لغتی

۱۳۳

اسامی	حسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
قو طیمجه	.	صاریشعبان	قومانچہ لی	ق	صاریشعبان
قو قارجه	چ	قرہ فریہ	قومانچ	ق	قرہ فریہ
قو قارچہ	ق	عورتحصاری	قو مکولی	چ	قرہ فریہ
قو قالہ	ق	قوالہ	قو ملی	ق	تیمورحصاری
قو قالہ	ق	انغظہ	قوندوریونچہ	ق	قترین
قو قاش	ق	استرومجه	قونسقہ	چ	کو کلی
قو قوہ	چ	قترین	قونستان	ق	درامہ
قو لاجق	ق	صاری شعبان	قونہ دیشنہ	چ	تیکوش
قو لارارہ	ق	پتریج	قونچہ	ق	کوپریلی
قو لاریہ	ق	نورہ قوب	قونبقوہ	چ	یکچہ
قو لاق	چ	سیروز	قویچہ	ق	درامہ
قو لاقچیلی	ق	لنغظہ	قوبون اغیلی	چ	یکچہ
قو لالی	ق	پراوشتنہ	قیا	ق	سیروز
قو لچہ لر	ق	صاریشعبان	قیاطوہ	ق	منلاک
قو اش	ق	استرومجه	قیالی	چ	سلانیک
قو لہ	ق	سیروز	قیران مع قیا	ق	سلانیک
قو اوپنہ	چ	سلانیک	چالی صیغیری	چ	سلانیک
قو اوری	چ	قرہ فریہ	قیرجار	ق	سیروز
قو لیتور	چ	قترین	قیرشوہ بالا	ق	سیروز
قو ماج	ق	نورہ قوب	قیرشوہ زیر	ق	سیروز
قو مارلی	ق	کوپریلی	قیرلر	ق	درامہ
قو ما یان	ق	سیروز	قیرلر محله سی	ق	سیروز
قو مج	ق	تکوش	قیریل	چ	پتریج

سامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
قیر یوولاق	ق	تیکوش	قیر لای	ق	سیروز
قیر انلی	ق	لنغظه	قیر یلان	ق	نور قوب
قیر نوکی	ق	ساریشعبان			

## ک

کبریہ	ق	تیمور حصار	کسیچی	ق	تیمور حصار
کبیر اینہ سل	ج	قترین	کشلی	ج	تیمور حصار
کبیر قواوش	ق	نور قوب	کل اوبہ سی	ج	عورت حصار
کپہ چلی	ق	عورت حصار	کلبوشتہ	ق	زینخہ
کتر	ق	ساریشعبان	کلبہ زیر	ق	نوکی
کتوبچی	م	لنغظه	کل پالو	ج	پتریج
کدکلی	ق	سلانیک	کول باشی	ق	لنغظه
کرج	ج	عورت حصار	کالی	ق	عورت حصار
کرج کوی	ق	سلانیک	کاندر	مرنا	قرہ فریہ
کرمان	ق	تیمور حصار	کاندر	ج	عورت حصار
کرمات	ق	کسندیرہ	کاوچ	ق	پتریج
کرمتلی	ج	ساریشعبان	کایس	ج	لنغظه
کرنہ	ق	کسندیرہ	کایدی	ج	سلانیک
کرنہ	ق	لنغظه	کایسا	ق	مناک
کرہ مت	ق	نور قوب	کایسالی	ق	لنغظه
کرہ میت	ج	قترین	کایسورا	ق	جمعہ
کسندیرہ	مرنا	کسندیرہ	کال	ق	ودینہ
کسندیرہ	ق	تیکوش	کسنوہ	مرنا	ودینہ

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
کوانه	ق	کو کیلی	کوزنه	ق	لنغظه
کو پری باشی	ق	صاریشعبان	کوسه الیاس	ق	قواله
کو چرلی	ق	استرومجه	کوسه لر	ق	صاریشعبان
کو چک	ق	زینخه	کوسه لر	ق	سیروز
کو چک	ق	درامه	کوسه مور جالی	م	عورتحصاری
کو چک اوزون	م	تیمور حصار	کوشکلی	ق	طویران
کو چک قورتوس	بج	سلانیک	کو کیلی	مرقا	کو کیلی
کو چک کوی	بج	درامه	کولاجلی	ق	عورتحصاری
کو چک لاجسنه	ق	درامه	کولچک	ق	لنغظه
کو چکلر	ق	عورتحصاری	کولاحکی	بج	کسندیره
کو چکلی	ق	کسندیره	کولجه	ق	لنغظه
کو چک میلا	بج	فتین	کولچه لی	ق	طویران
کو چلی	م	تیمور حصار	کولاکوی	ق	زینخه
کور جک	ق	درامه	کولکه	ق	سلانیک
کور جالقلر	ق	عورتحصاری	کولنلی	ق	استرومجه
کور دنه	بج	سلانیک	کولنلی	ق	طویران
کور فیه	ق	سلانیک	کوله لی	ق	استرومجه
کور قوا	ق	پترنج	کوله لی	ق	لنغظه
کور کچیلر	ق	درامه	کولاولی	ق	عورتحصاری
کور کود	ق	عورتحصاری	کومنجه	ق	یکجه
کور کوه	ق	پترنج	کومنیج	ق	لنغظه
کور لجه	ق	سیروز	کون دوغبلر	ق	سلانیک
کوزمه مل	ق	کو پرلی	کونه طو دوراق	م	عورتحصاری

اسامی جنسی قضا			اسامی جنسی قضا		
کونیه	ج	لغظه	کیداخو	ج	سلائیک
کیدا	ج	سلائیک	کلی	مت	کسندیره
ل					
لا بروه	ق	طوبرا	لاورا	مت	کسندیره
لا بره	ج	سلائیک	لاهیجه	ق	کوپر
لا جیمیک	ق	درامه	لابنه	ق	سلائیک
لا چشته بالا	ج	درامه	لبا حوه	ح	یکجه
لا داروه	ق	مناک	لبان	ق	خورقوب
لا دیقوس	ق	نوره قوب	لبانوه	ج	فترین
لا دیلوفجه	ج	کوپریلی	لبانوه	ق	فترین
لا دوه	ق	ودینه	لبانیجه	ق	بترچ
لا دلفجه	ق	استروجه	لبوش	ج	تیمور حصار
لا ریغوه	ق	کسندیره	لبوفقه	ق	مناک
لا سفاروه	ق	مناک	لبونشنه	ق	مناک
لا سقه	ق	نوره قوب	لپاره	ج	یکجه
لا سنیجه	ق	پترچ	لخنه	ق	لغظه
لا طوی	ج	تیمور حصار	لسقه	ق	مناک
لا قوس	ق	سیروز	لسیه	ق	جعه
لا لوه	ق	نوره قوب	لستان	ق	درامه
لانجه	ق	لغظه	لشقه	ق	جعه
لانغاووق	ق	لغظه	لشناد	ق	نوره قوب
لانبور	ج	سلائیک	لشجه	ق	تیمور حصار

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
لشیججه	ق	منلك	لوزه	ق	لنغظه
لطوی	ق	يكجه	لوزیجه	ق	قره فریه
لفخور	ق	قترین	لو طروس	ج	قره فریه
لفتره	ق	پراوشته	اوطه	ق	لنغظه
لقتوقاریه	ق	قترین	او غنجه	ق	كو كیلی
لقوج	ج	ودینه	او غونجه	ق	كو پریلی
لقوه	ق	كو كیلی	لوفچه	ق	نوره قوب
لقوه	ق	تیمور - مصاری	لوفشته	ق	نوره قوب
لقویچه بالا	ق	نوره قوب	لوقودینجه	ق	زیمخه
لقویچه زیر	ق	نوره قوب	لواوماره	ج	قره فریه
لانوه	ق	منلك	لونجنوس	ج	قره فریه
لوه	ق	كو كیلی	لونجه	ق	كو كیلی
لوه	ق	عور - محصاری	لویجه	ق	نوره قوب
لمازله	ج	گسندیره	لویشته	ق	سیروز
لنبت	ج	سلانك	لیاك	ج	تیكوش
لنغظه	مرقا	لنغظه	لیتخور	مرقا	قترین
لنغوسلان	ق	سیروز	لیسا	ق	نوره قوب
لوا داشته	ق	نوره قوب	لبسجه	ق	كو پریلی
لوا دیج	ق	لنغظه	لیشان	ق	درامه
لوا دیه	ق	كو كیلی	لیغوداش	ج	جعه
لوپوخور	ق	ودینه	لیغر ریاط	مت	گسندیره
لوزنجه	ق	نوره قوب	لیفه	ق	نوره قوب
لوزنه	ق	نوره قوب	لیغوداشته	ج	قره فریه

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
لیلر	ق	درامه	لیوخور	ق	ودینه
لیوادیج	ق	منلك	لینفور مع دیرانلی	ق	پراوشته
لیوادیپن	ق	درامه			

م

ماچقول	ق	منلك	ماورانكل	ق	قره فریه
ماچقوه	ق	كو كیلی	ماوروه	ق	لنغظه
مارشالر	م	لنغظه	ماور بیان	چ	یکجه
مار یوفچه	ق	كو پر یلی	متانغیچ	ق	کسندیره
مارلوه	ق	چمه	متول	ق	نوره قوب
مارشالی	ق	عور تحصار ی	متوح	ق	سپروز
مارینوله	چ	تیمور حصار ی	متوسپیت	ق	استروجه
ماروشه	چ	قره فریه	متوشینه	چ	قره فریه
ماریانه	چ	کسندیره	متیلی	ق	طویران
ماریقوستینا	ق	تیمور حصار ی	بجار	ق	درامه
ماریلوه	ق	نوره قوب	بجارلق	چ	سلانیک
مارینا	ق	تیکوش	بجدرک	ق	عور تحصار ی
مالوششته	ق	نوره قوب	مچیلی	ق	ودینه
مانچوقه	چ	تیمور حصار ی	محالوه	ق	عور تحصار ی
ماندال	چ	یکجه	محله	چ	پتریچ
ماندل	ق	زینخنه	محله جدید	ق	منلك
ماندیره جق	ق	تیمور حصار ی	محله جک	ق	نوره قوب
ماولنوز	ق	درامه	محمود چفتلکی	چ	سلانیک

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
محمود جیلر	ق	کوپریلی	مصطفی احمد	ق	سلانیک
محمودلی	م	عورتحصاری	مصطفی اوغلاری	ق	صاریشعبان
»	م	تیمور حصاری	مصطفی بشه	ج	صاریشعبان
»	ق	سیروز	مصلا	ق	لنغظه
مراد جق	ق	صاریشعبان	مطنجه	ق	تیمور حصاری
مرادلی	ق	صاریشعبان	مطاول	ق	کسندیره
مرازفه	ق	پتریج	مع اسنوق ابلونجه	ق	استروجه
مرامور	ق	سیروز	مع بحالات قزلر	ق	درامه
مرزچقو	ق	تیکوش	مغلان	ق	یکچیه
مرزن	ق	کوکلی	»	ق	سیروز
مرسللی	ق	پراوشته	مفروش	ق	درامه
مرطان	ق	سیروز	مقروض	ق	قره فریه
مره	ج	کسندیره	مقربراکی	من	قترین
مرز اووه	ق	کوپریلی	مقرینه	ق	استروجه
مسار شالی	م	عورتحصاری	مقربوه	ق	استروجه
مستان	ق	نوره قوب	مکروه	ج	پتریج
مسطالح	ج	قره فریه	مکسن	ق	سیروز
مسمره	ق	سلانیک	ملاطره	ق	قترین
»	ق	ودینه	ملت متوحي	مت	کسندیره
مشرول	ق	نوره قوب	میشلی	ق	طویران
مصبولشته	ق	نوره قوب	مناره	ق	درامه
مصر چوللی	ق	پراوشته	مناستر جق	ق	نوره قوب
مصله	ق	سیروز	»	ق	ودینه

سامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
مناسر جق	ق	تیکوش	موشتانجه	ق	نوره قوب
مناسرلی	ق	سیروز	»	ج	جعه بالا
منتشه	ق	سلانیک	موصلی	ج	پتریچ
منتشه لی	ق	پراوشته	موطاقلی	ق	تیمورحصاری
منجوس	ق	صاریشیمان	موطیل	ق	عورتحصاری
مندوه	ق	پتریچ	موقرئه	ق	کوپریلی
متطار	ق	سیروز	موفلشته	ج	تیکوش
منلک	مرقا	منلک	موله میچلی	ق	طویران
»	ج	قترین	هون	ق	کوکیلی
منلکچ	ق	سیروز	مهاجه	مرقا	رازاق
منلیجه	ق	کوپریلی	مهنوه	ج	پتریچ
منوسیت	ق	استروجه	میاطاغ	ق	کوکیلی
منوف	ق	سیروز	میراوه	ق	عورتحصاری
موحال	ق	قواله	میرافچه	ق	کوکیلی
مودیه	ج	لنغظه	میرامور	ق	تیکوش
مورافچه	ق	عورتحصاری	میرزن	ق	تیکوش
مورچان	مت	»	میریان	ق	سیروز
مورساللی	ق	عورتحصاری	میریوفته	ج	کسندیره
مورطنه	ق	استروجه	میشتان	ق	پراوشته
موربان	ج	زبخنه	میشه	ق	درامه
مورینه	ق	قترین	میشه لی	ق	پراوشته
موزغانلی	م	عورتحصاری	میطینه	ق	پتریچ
موساجه لی	ق	تیمورحصار	میلا	ق	قترین



اسامی جنسی قضا			اسامی جنسی قضا		
طویران	ج	میراوا بجنه	کو کیلی	ج	میلنقوه
			قره فریده	ق	میلوه
ن					
پراوشنه	ق	نوزله	سار شمعان	ق	نار ستالی
کو کیلی	ق	نوطیه	سلانیک	ج	نارش
کوپریلی	ق	نوغیچجه	قواله	ق	نابلی
سپروز	ق	نولیان	لنغظه	م	نهی
درامه	ق	نرغور	یکجه	ق	ندرجه
کسندیره	م	نورسلو	لنغظه	ق	ندرلی
کوپریلی	ق	نوه چان	سار شمعان	ق	ندرلی
سپروز	ج	نوه روش	رازلق	ق	ندویر بسقه
یکجه	ق	نوه سل	نوره قوب	ق	نرزینجه
استرومجه	ق	نویچان	کوپریلی	ق	نزیلوه
استرومجه	ق	ننجه	سپروز	ق	نسقا
سلانیک	ج	نخور	زینجه	ق	نسقه
یکجه	ق	نخور	نوره قوب	ق	نشوه
سلانیک	ج	نخوریده	درامه	ق	نصرانلی
ودینه	ج	نیش	لنغظه	ق	نیغوان
قره فریده	ج	نیش	کو کیلی	ق	نغورچه
تیکوش	ق	نیغوطین	لنغظه	ق	نفس بازار
کوپریلی	منا	نیقودیم	سپروز	منا	نکریطه
پتیمج	ج	نیقودیم	یکجه	ج	نوران

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
نیقوالیج	ق	طویران	نیوار	ق	نوره قوب
نیکت	ق	کسندیره	نمارچالم	ق	منلك
نیکشان	ق	پراوشته	نتویرو	من	اینه روز
نیائوه	ج	ودینه	نتیجور	ج	سیروز
و					
واتوبت	من	اینه روز	واودوس	ق	کسندیره
واتوبت مناسترینه			وپترسقا	ق	کوپریلی
مربوط سرایت	من	اینه روز	وتیرنه	ق	تیجور حصار
ارشکتی			وچشته	ق	ودینه
واردینه	ق	کوکیلی	وچشته	ج	قره فره
وازنجه	ق	منلك	ودرات	ق	کوپریلی
وارواروفچه	ج	عورتحصاری	وردیه	ج	یکجه
وارواره	ق	کسندیره	ودوفچه	ق	استروجه
واروارچه	ق	استروجه	ودینه	مرقا	ودینه
واربجیلر	م	کسندیره	وره نوس	ج	لنغظه
واسیلان	ق	قواله	وزیقوف	ج	ودینه
واسیلوه	ق	استروجه	وزارجه	ج	تیکوش
واشیلقه	ق	سلانیک	وزمه	ق	نوره قوب
واطشه	ق	تیکوش	وزنیک	ق	سیروز
والاندوه	ق	طویران	وطرسقه	ق	کوپریلی
والطه	مرنا	کسندیره	طوپت	م	کسندیره
والغات	ج	یکجه	وقسان	ق	پتریج
والقویان	ج	ودینه			

اسامی جنسی قضا	اسامی جنسی قضا
وقف چفتلکی	ج
وقف چالم	ق
ولاجفہ	ج
ولجستہ	ق
ولاقوسہ	ق
ولوس	ق
ولوش	ق
ولی اغا	ج
ولچہ لر	ق
ولیوس	ق
وورومری	ج
وورندوس	ج
ووزینہ	مت
ووصوہ	ج
وولچستہ	ج
ویتاجستہ	ق
ویتانجہ	ق
ویتوہ	ق
ویرانقو	ج
ویرانوفچہ بالا	ق
زینخنہ	ق
منلک	ق
عورتحصاری	ج
زینخنہ	ق
نورہ قوب	ق
طوبران	ق
پتریج	ق
نیمورحصاری	ج
راوشته	ق
استروچہ	ق
قترین	ج
قترین	ج
کسندیرہ	مت
قرہ فریہ	ج
قرہ فریہ	ج
زینخنہ	ق
کوپریلی	ق
نورہ قوب	ق
نیمورحصاری	ج
کوپریلی	ق
ویرانوفچہ زیر	ق
ویراستہ	ق
ویراسطہ	ق
ویرجانلی	ج
وبرش	ج
ویرشان	ق
ویرلان	ق
ویرلانجہ	ق
ویرنار	ج
ویرہ قیویچہ	ج
ویسللی	ق
ویسوحان	ق
ویسوقہ	ق
ویشان	ق
ویشان	ق
ویشتہ	ق
ویقور	ج
ویلجستہ	ق
ویتکنہ	ق
ویتنچان	ق
کوپریلی	ق
کسندیرہ	ق
لنغظہ	ق
سیروز	ج
یکچہ	ج
نورہ قوب	ق
عورتحصاری	ق
سالانیک	ق
سیروز	ج
پتریج	ج
طویران	ق
درامہ	ق
لنغظہ	ق
سیروز	ق
تیکوش	ق
پتریج	ق
عورتحصاری	ج
یکچہ	ق
ودینہ	ق
کوپریلی	ق

ه

اسامی جنسی قضا	اسامی جنسی قضا
هاسہ ژیک	ق
لنغظہ	ق
هطونشته	ق
نورہ قوب	ق

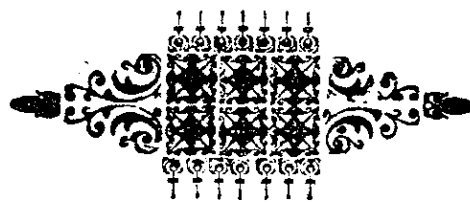
۵

ہاسہ ژیک	ق	لنغظہ	دھونشتہ	ق	نورہ قوب
----------	---	-------	---------	---	----------

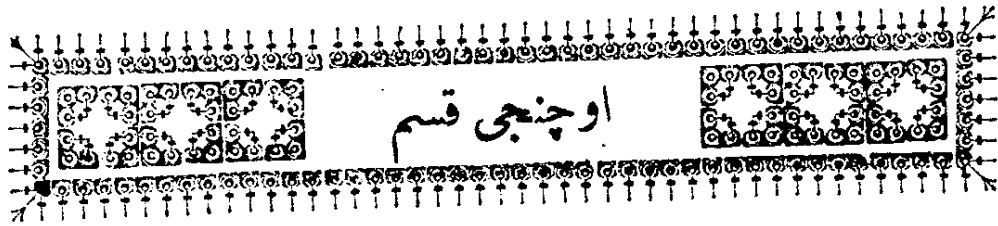
اسامی جنسی قضا			اسامی جنسی قضا		
هکیمچه	ق	طویران	هماندوس	ق	سیروز
هلهدار یا پا	مت	کسندیره	همقوس	ق	سیروز
ی					
یاپونچشته بالا	ق	کوپریلی	یایقین مؤمنلی	م	لنفظه
یاپونچشته زیر	ق	کوپریلی	یایقین قبولی	م	سیروز
یاراکی	ق	قره فریه	یایقین پر نار باشی	م	لنفظه
یارد ملی	م	عور تحصاری	یایقین چیلی	م	لنفظه
یاستوه	ج	کوپریلی	یا یلا جق	ق	سلانیک
یاشیمشلی	م	عور تحصاری	پوش	ق	تیمور حصار
یاغجیلر	ق	قلقش	یحیالی	ق	عور تحصاری
یاغ کوی	ق	یکیمچه	یتسو	ق	نور، قوب
یاقوریت	ق	رازلق	یحیالی	ق	سلانیک
یاقوه	ج	پتریمج	تخشی اوبه سی	ق	استرومجه
یانجشته	ج	قره فریه	یرامازلی	م	لنفظه
یانق کوی	ق	لنفظه	یراودنیک	ق	تیکوش
یانه	ق	رازلق	برومت بالا	ق	تیکوش
یانی اوغلاری	ق	عور تحصاری	برومت زیر	ق	قره فریه
یواطوس	ج	قره فریه	بری پره	ق	درامه
یادریان	ق	ودینه	یری دکرمن	ق	سیروز
یادوریمچه	ق	پتریمج	یدی دکرمن	ج	سیروز
یادوزیمچه	ج	قره فریه	پسی اوران	ق	درامه
یایقین	ق	لنفظه	بطریق	ق	سیروز

یعتوبجه	چ	یکجه	یکی کوی	چ	سلانیک
یعتوبلی	ق	عورتحصاری	»	چ	لنغظه
یکی	چ	قواله	یکی خله	ق	سیروز
یکی	چ	درامه	»	چ	سیروز
یکی چفتلک	چ	سیروز	»	ق	عورتحصاری
یکی چفتلک	ق	سیروز	»	ق	استرومجه
»	ق	تیمورحصاری	»	ق	لنغظه
یکی کوی	ق	صاریشعبان	یوسف بک	ق	پراوشته
»	ق	استرومجه	یونوه	چ	پتریح
»	ق	کوپربلی	یورک حسین	چ	صاریشعبان
»	ق	سیروز	یودیس	چ	کوپربلی
»	ق	یکجه	یوقرونیک	ق	جمعه
»	ق	منلک	یوک	ق	درامه
»	چ	زینخنه	یوکسهک محله	ق	استرومجه
»	چ	ودینه	یولسته	ق	منلک
»	ق	پراوشته	یولشلی	ق	لنغظه
»	چ	قره فریده	یونچیلر	ق	سلانیک
»	چ	قلقش			





—



## والی ولایت

امتیاز مدالیه سی آنتون و کوش

۱۵ ب ۳۰۵

وزیر

## ارکان

رتبه	اسامی	مأموریت
حرمین	احمد عاصم بك	نائب و محكمه استیناف رئيسی
اولی	مصطفی سعید بك	دفتر دار
میر میران	قسططنیدی پاشا	والی معاونی
اولی ثانیه	محمد عارف بك	مکتوبچی

## مفتشین

بالا	بهاء الدین بك	دفتر خاقانی مفتشی
اولی	ناظر زاده جدی بك	امور ملكیه مفتشی
اولی	رفعت بك	امور مالیه مفتشی
اولی ثانیه	جمال بك	امور عدلیه مفتشی
ثالثه	ماسقال انندی	امور عدلیه مفتشی

## مجلس اداره

رئیس : والی ولایت

اعضای طبیعیه

والی معاونی

نائب

دفتر دار



حسین رضا پاشا -

جا ۳۰۸ عثمانی برنجی ۲۸ ص ۳۰۷ مجیدی برنجی ۲۵ ن ۳۰۶

ولایت -

تاریخی مدالیہ تاریخی عثمانی تاریخی مجیدی تاریخی

۲۴ ج ۳۰۶ ۲ ۳۱۰ ذ ۹ ۳ ۳۱۴ ش ۳  
۵ ذ ۳۱۲ ۴ ۳۰۲ ل ۶ ۳  
۲۸ ر ۲۹۵  
۲۶ ج ۳۱۴

ولایت -

۲۳ ن ۳۱۴ ۲ ۲ ن ۳۰۳ ۲ ۲ ب ۳۰۲  
۱۲ ل ۳۱۰ ۳ ۱۶ ذ ۳۰۹ ۲ ۶ ل ۳۱۳  
۱۸ ذ ۳۱۰ ۴ ص ۳۰۳ ۲ ۱۷ ذ ۳۱۱  
۴  
۲۱ ش ۳۱۳

ولایت -

مأموریت	اسامی	رتبه
مکتوبچی	حاجی احمد بك	
مفتی بلده	اطناسیوس افندی	
متره پولید	یاقو قووو افندی	
خا خام باشی	اعضای منتخبه	
	عثمان عالی بك	متمایز
	اسماعیل حقی افندی	متمایز
	قسطاک یورکیادیس افندی	
	بنیقو صالطیل افندی	

### امور نافعه

### رئیس : والی ولایت

#### اعضا

متمایز	مجلس اداره ولایت اعضا سندن عثمان عالی بك
متمایز	نفوس ناظری درویش بك
متمایز	سرمهندس خراسان افندی
ثالثه	زراعت مفتشی ویتالیس افندی
رابعه	تجارت اعضا سندن احمد افندی
رابعه	شرق تیمور بولاربك سلا نيك اقسامی قوه بیری هو مروز افندی
	زراعت بانقه سی شعبه مأموری امین بك
	مجلس بلدی اعضا سندن استفان دانی افندی
	قومیسون کانی طرق و معابر اداره سی کانی لطفی بك

تاریخی	عثمانی	تاریخی	مجبوری	تاریخی
--------	--------	--------	--------	--------

۳۰۶ م ۱

۳

۳۰۶ ل ۱۰

۳

۱۵ ل ۳۱۰

۳

۲۹۹ را ۲۰

۵

۲۹ ص ۳۱۱

۳

۳۰۲ ذ ۱

۳۱۲ جا ۲

۳

۳۰۷ ر ۱۵

تومیسونی

۳

۵

۴

۴

سجل احوال

رئيس : مکتوبی ولایت

اعضا

متمایز

ثانیه

ثالثه

ثالثه

محاسبه ولایت ممیزی رامی افندی

مکتوبی ولایت ممیزی توفیق افندی

اوراق مدیری مصطفی افندی

کاتب مکتوبی قلمی مسودارندن حسن عاکف افندی

بعض مأمورین

متمایز

ثانیه

ثانیه

ثانیه

ثالثه

اسماعیل افندی

ویقتور بك

نظمی بك

عبدالرحیم افندی

ویتالیس افندی

محمد قدیری افندی

محمد جمال افندی

کانی افندی

جلال افندی

حسینی افندی

اکرم افندی

اسکان مهاجرین مأموری

اموز اجنبیه مدیری

ترجان ولایت

بیطر مفتشی

زراعت مفتشی

ولایت معینده مأمور

دیگری

»

»

»

»

افلا

مکتوب

ثانیه

توفیق افندی

ممیز

۱۵۳

مأمورین مالکیه

❖ قومیسیون

❖ ولایت

۳۰۷  
۳۰۹  
۳۱۲ ر ۱۶  
۳۰۸

۳۱۲ جا ۲ م

۳۰۷

۳۰۹

۳۱۲ ر ۱۶

۳۰۸

❖ ولایت

❖ نالی

۳۱۳ ل ۲۷

۳۰۹ م ۴	۴ م	فضل بنجیب افندی	سر خلیفه
		ابراهیم زیور افندی	مسود
		احمد توفیق افندی	»
۳۰۹ م ۱۹	ثالثه	حسن عا کف افندی	»
		ابراهیم محصل افندی	»
		مصطفی صبری افندی	سر مبيض
		محمد بك	مبيض
		رضا افندی	»
		عبداه افندی	»
		اسماعیل افندی	»
		شفیق افندی	»
		حمید افندی	»
		صدیق بك	»
		بدری افندی	»

﴿ مجلس اداره قلمی ﴾

۳۱۲ ل ۲۹	ثانیه	اسماعیل بك	باش کاتب
		نوری افندی	ایکنجی کاتب
		راسم افندی	ملازم
		انور افندی	دیگری

( ایستاتستیق هیئت تحریریه سی )

۳۱۲ ر ۱۶	ثانیه	نظمی بك	ولایت ترجانی
----------	-------	---------	--------------

ولایت معینہ مأمور	محمد قدیری افندی
» » »	محمد مسعود افندی
» » »	محمد بجال افندی
» » »	کانی افندی
» » »	جلال افندی
» » »	حسنی افندی
» » »	اکرم افندی
(اوراق فلمی)	
مدیر	مصطفی افندی
مدیر معاونی	عثمان واصف افندی
مقید	ابراہیم افندی
»	حافظ مصطفی افندی
»	حق افندی
»	نوری افندی
(مسابہ فلمی)	
ممیز	محمد راحی افندی
مصالح جاریہ کاتبی	حاجی لطیف افندی
حوالات وجدول کاتبی	محمد افندی
واردات کاتبی	مصطفی افندی
مصارفات کاتبی	علی بک
مصرف مقیدی	محمد الدین افندی
ثالثہ ۵ جا ۲۹۸	مقایز ۷ را ۳۱۴ ع ۴ ش ۳۱۲
ثالثہ ۳۰ ش ۳۱۲	ثالثہ ۲ را ۳۱۴ م ۴ »
	رابعہ ۳ جا ۳۱۲
	رابعہ »
	رابعہ »
	رابعہ ۷ را ۳۱۴

واردات مقیدی	عادل افندی
بازق کانی	مصطفی فوزی افندی
مصالح جاریه معاونی	حلمی افندی
واردات حساب معاونی	توفیق افندی
»	»
»	کریم افندی
»	»
»	شوکت افندی
مصارفات حساب معاونی	صدقی بك
»	»
»	برهان افندی
عدلیه حساب کانی	عثمان بك
اوراق مقیدی	حسن بك
تلغراف مقیدی	احسان افندی
رفیقی	مصطفی افندی
مبعض	نهاد افندی
»	حسنى افندی
صندوق امینی	احمد بك

م ۵ ش ۳۱۳

## ( دفتر خاقانی قلمی )

مفتش	بهاء الدین بك	بالا ۲۳ ن ۳۱۴ ع ۲ ن ۳۰۳
مأمور	نوراه بك	م ۲۲ ب ۳۰۲
باش کاتب	توفیق افندی	ثانیه ۴ ب ۳۱۱
ایکنجی »	امین بك	ثالثه ۲۲ ن ۳۰۳



عبدالرحمن افندی

مرکز طاپو کاتبی

(مع تحریر ویر کو قلمی)

۳۰۸

تمایز

نوری بك

مدیر

میزان عمومی باش کاتبی محمد عارف افندی

داخل شهر ویر کو کاتبی عثمان افندی

و فیک بك

رفیق

خارج شهر ویر کو کاتبی حاجی عزت افندی

شاكر افندی

رفیق

ملحقات ویر کو کاتبی محمد افندی

حسنی افندی

دفترچی

محاکم ولایت

(محکمه شرعیه)

عاصم بك حریم ۲۴ ج ۳۰۶ ع ۲۹ ا ۱۰ ۳۱۰

نائب

راسخ افندی

باش کاتب

اموال ایتم مدیری ابراهیم افندی

(محکمه استیاف)

(حقوق قسمی)

فضیلاتو نائب افندی

رئیس

(اعضا)

خلوصی بك	متمایز	م ۴
سامی افندی	رابعه	۳۰۹ ۱۳۱۳
لیاجی فرانسز افندی		
لوفه نیقاروش افندی		
اعضا ملازمی	محمد اقبال افندی	

(جزا قسمی)

رئیس	محمد رشاد بك اولی ثانیه سی امتیازكوش	ع ۳
(اعضا)		
حاجی اسماعیل افندی	از میرپایه سی	
منحل		
موردخای آباستادو افندی		
استفان داتی افندی		
اعضا ملازمی	فاضل بك	

(محكمة استیناف مدعی عمومی)

مدعی عمومی	عزیمی بك	متمایز ۲۵ ایلول سنه ۳۱۳
کاتبی	حسنی افندی	

(محكمة استیناف قاضی)

باش کاتب	محمد طیار بك
----------	--------------

حقوق قسمی ضبط کاتبی مصلح الدین افندی

دیگری محمد شکری افندی

جزا قسمی ضبط کاتبی محمد لطفی افندی

دیگری مدحت افندی

(محکمہ ہدایت)

(حقوق قسمی)

رئیس فائق افندی

(اعضا)

محمد رفیع افندی از میر پایہ مجردی ۱۲ ش ۳۱۰

نادری افندی

اعضا ملازمی خیری افندی

(جزا قسمی)

رئیس عاطف بك ثالثہ

(اعضا)

حفظی بك ممتاز ان ۳۰۳ ع ۴ م ۴ ۳۱۰

آریستیدی افندی

اعضا ملازمی حسین حسنی افندی

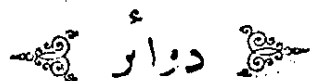
(مأمورین سائرہ)

مدعی عمومی معاونی احمد جدی افندی

مستشرق اول	مظهر بك
« ثانی	نائل بك
مقالات محرری	احمد نزهت افندی
رفیقی	علی بك
اجرا مأموری	احسان افندی
﴿ محكمه بدایت قلمی ﴾	
باش كاتب	صدیق افندی
حقوق قسمی ضبط كاتبی	شكري افندی
دیگری	شكري افندی
حزاق قسمی ضبط كاتبی	محمد شاكر افندی
دیگری	مصطفی بك
﴿ محكمه تجارت ﴾	
رئیس	رأفت بك
	ثانیه
	(اعضای دائمه)
	حافظ افندی
	ثانیه ۱۷ ذی ۹ ۳ امتیازكوش
	ع ۴ ۱۷ م ۳۰۸
	بغوض افندی
	(اعضای موقتہ)
	ادهم افندی
	صلون فرانسز افندی

## (محكمة تجارت قلعی)

باش کاتب	ثروت افندی
ضبط کانی	محمد صادق افندی
»	محمد جدی افندی
»	ابراهام افندی
»	ثریا بك
»	اعلامات مبدیض و مقیدی اسماعیل افندی



## (اوقاف اداره سی)

محاسبه جی	احمد فخرالدین بك	متمایز ۱۲ جا ۳۰۱ م ۳
باش کاتب	زین الدین افندی	
ایکدنچی کاتب	حسین عونی افندی	
اوچنچی کاتب	احمد افندی	
صندوق امینی	رضا بك	
دفتر جی	اسماعیل افندی	

## (اوقاف قومیسونی)

رئیس	محمد رفیع افندی از میر پایه مجریدی ۱۲ ش ۳۱۰
	(اعضا)
	محاسبه جی

ممدوح بك	متمایز ۲۲ ص ۳۰۷
اشرف بك	ع ۳ ن ۳۰۵
حسن بك	ثانیه ۲۰ م ۳۱۱
نیر افندی	مدرسیندن

( معارف اداره سی )

مدیر	رشد بك	ثانیه
محاسبه مأموری	اسماعیل حقی افندی	
رفیق	اسماعیل سعید افندی	
کاتب	توفیق افندی	رابعه
رفیق	حقی افندی	
صندوق امینی	صادق افندی	
معاینه مأموری	ادهم افندی	
معاونی	ژان انندی	

( مجلس معارف )

رئیس	معارف مدیری	
( اعضا )		
حفظی بك	متمایز	ع ۴ م ۴
توفیق افندی	ثانیه	
احمد افندی	رابعه	
عنایت افندی		

اسماعیل حق افندی

(تلفراف و پوسته اداره سی)

باش مدیر	شکری افندی	اولی ذی ۳۱۵ م ۴ ل ۳۰۹
مفتش	نیازی افندی	اولی ثانیه سی م ۴
باش کاتب	رفت افندی	ثانیه را ۳۱۵ م ۴
محاسبه کاتبی	بردوش افندی	
تحریرات کاتبی	مصطفی افندی	
محاسبه رفیق	جلال افندی	
مقید	حافظ احمد افندی	
ما کنه جی	علیکسان افندی	
اشیا و آثار مأموری	ادهم افندی	

(مرکز تلفراف دائره سی)

مدیر	احمد فتحی افندی	اولی ثانیه سی ع ۴ م ۴
مخبره سر مأموری	نظمی افندی	
مخبره مأموری	رضا افندی	
دیگری	صبیحی افندی	
بونلردن ماعدا اون برنفر مخبره مأموری وارد		
قره برون استمکاهی مخبره مأموری راغب افندی		
لحه تلفرافخانه سی مأموری شمس افندی		
مخابرات اجنبیه باش مأموری علی رضا افندی		

میشل افندی

مخابره مأموری

روبن افندی

دیگری

بدی نفر مخابره مأموری دها وارد

موصالین محررات ۴ و چاوش ۹ نفر در

( پوسته دأرد می )

پوسته مدیری	اسکندر افندی	ثالثه
باش مأموری	ممدوح بك	م ۴
امانت کاتبی	صالح افندی	
داخلی و موروده مأموری	عثمان افندی	
» مهمه مأموری	عزیز افندی	
» تعهدلی مکاتیب مرسوله مأموری عمر افندی		
» » » »	رفیق خلیل و هبی افندی	
اتحاد پول مأموری	آپک افندی	
» وارده مأموری	افتیقه افندی	
» » » »	رفیق سلیمان افندی	
» پول مرسوله مأموری	داوی افندی	
زیبفچه جهتی سیار مأموری	صادق افندی	
» » » »	نجیب افندی	
» » » »	سری افندی	
» » » »	اکاه افندی	



۵۴

زیاده جہتی سیار مأموری شوکت افندی

مناسرت جہتی سیار مأموری احمد افندی

کریم افندی » »

رسمی افندی » »

عادل بك » »

دداغ جہتی سیار مأموری محمود افندی

علی افندی » » »

حسین » » »

فائق » » »

احمد عیسیٰ » » »

محمد افندی تمنغا مأموری

موزع عدد ۴

اولطہ جی ۱

( نفوس اداره سی )

ناظر

باش کاتب

پساپورط مأموری

ایکچی کاتب

وقوعات کاتبی

پساپورط کاتبی

درویش بك متمیز ۲۴ ل ۳۰۸ م ۴۵ ذ ۳۱

فضلی افندی ثالثہ ۲۴ ل ۳۰۶ م ۵۵ ذ ۳۱

داود افندی ۵۵ ذ ۳۱

ولی الدین افندی

عدلی بك

ایساق شالوم افندی

(طرق و معابر اداره سی)

سر مهندس	خوراسان افندی	متمایز	۲۳ ص ۳۱۱
		م	۴ ۱۷ ر ۳۰۴
د معاونی	دیمتریادی افندی	م	۴ ص ۳۰۸
سر مهندس معاونی	تولولیان افندی	رابعه	
سر مهندس معاونی	طوماس طومایان افندی		
دیگری	ذهنی افندی	رابعه	صنایع مدالیه سی
	احمد افندی		
کاتب	لطیفی بک		
	* قوندوکتور لر *		

دیمتری اقربود یادیس افندی  
ایزاق سالم افندی  
حسین توفیق افندی  
بولید فسکی بولوناکی افندی  
حسن جزء فندی

(تجارت و زراعت اوطه سی)

رئیس اول	مابفاطوره تجارتدن مصطفی حسنی افندی
رئیس ثانی	کاتب زاده محمد افندی
مشاور اول	صاول زاده لیوی افندی
د ثانی	چوزابه مزراهی افندی
	م ۴
	م ۴

(اعضا)	منحل
»	احد افندی
»	نحما ملاح افندی
»	باق عثمانینک سلا نیک شعبه سی دیرکتوری موسیو صادق
»	سلا نیک با نقده سی دیرکتوری موسیو الفرد مرز راهی
»	المناش سوسیدیس افندی
»	بنیقو صالطیل افندی
»	دیتری یوانیدیس افندی
کاتب	عثمان بک
	رابعه

( زراعت با نق شعبه سی مجلس اداره سی )

رئیس	مجلس بلدی اعضا سندن عزت افندی
(اعضا)	
زراعت مفتشی ویتالیس افندی	ثامه
مجلس بلدی و تجارت اعضا سندن اوزوجی زاده احد افندی	رابعه
باق شعبه سی مأموری امین بک	
تجارت و زراعت اوطده سی اعضا سندن عثمان احد افندی	»
تجارت اوطده سی اعضا سندن نحما ملاح افندی	»

( با نق شعبه سی ذلمی )

مأمور	امین بک
معاونی	علی رضا افندی
باش کاتب	رضا بک

کاتب ثانی مقید	امین افندی محمد صادق افندی
( اورمان و معادن ادارہ سی )	
اورمان سر مفتشی	نسیم افندی
معاونی	علکسیان افندی
معان مہندی	اوخانس افندی
باش کاتب	محمد بک
کاتب ثانی	علی راسخ افندی
قونترول مأموری	اصادور افندی
املاک ہایون ادارہ سی	
( مرکز ادارہ ہیئت )	
مدیر	کرتور پاشا لیان افندی
	مقایز ۲۸ ص ۳۰۷ ۳۰۵
ادارہ معاونی و مفتش	حسین بک
مهندس	خورا-ان افندی
باش کاتب	سلیان شکری افندی
رفیق اولی	عبداء افندی
» ثانی	خبل حلمی افندی
» ثانی	شید بک
	برقاج نذر خدمہ و قوجایی و اردر

﴿ رسومات نظارتی ﴾

ناظر      جمال بك      اولی      ذ ۳۱۱ ع ۳ م ۲

( محاسبه قلمی )

باش کاتب	عمر سامی افندی	ثانیہ	۲۸ جا ۳۱۲
رفیق اول	اسماعیل نظمی افندی		
» ثانی	محمد قدری افندی		
» ثالث	احمد وفیق افندی		
» رابع	جودت افندی		
صندوق امینی	حسنی افندی		

( تحریرات قلمی )

باش کاتب	سلیمان فائق افندی
مسود	تحسین افندی
رفیق	نظیف بك
مقید	حقی افندی
مبایض	عبدالرحمن افندی
رفیق	امین افندی
»	یوسف بك
»	فائق افندی

## (امتعة اجنبیہ کمرکی مدیریتی دائرہ سی)

مدیر عبدالمؤمن افندی ممتاز ۲۳ ص ۳۱۲ م ۵  
 باش کاتب ایوب صبری افندی ۲۳ ص ۳۱۲  
 محاسبہ رفیق اولی محمد بک  
 » رفیق ثانسی و تحریرات کاتبی عبدی فوزی افندی  
 » » ثالثی نرہت افندی  
 صندوق امینی عثمان توفیق افندی  
 محاسب ۲ مقید ۱ مقبوض سندی و قیو پوصلہ سی محرری ۵ اجمال مقید  
 و مبیضی ۳ استقامت ماموری ۲ اشیای عینیہ مامور و رفیقی ۲ انبار مامور  
 و کاتبی ۶ مانیفستو مامور و رفیقی ۳ ترانسیت مامور و کاتبی ۳ معاینہ  
 ماموری ۱۵ معاینہ کاتبی ۱۵ پوستہ ماموری ۱ قیو مامور و کاتبی ۳  
 ترانسیت محافظہ ماموری ۲ ادارہ و قیو قو لجیسی ۶ او طد جی ۱

## (امتعة داخلیہ کمرکی مدیریتی دائرہ سی)

مدیر صالح افندی  
 باش کاتب حافظ حسین افندی  
 کاتب ثانی و تحریرات کاتبی نافذ افندی  
 صندوق امینی عبداء افندی  
 تحریرات مقید و مبیضی حسنی افندی  
 محاسب ۱ مقید ۱ مقبوض سندی و قیو پوصلہ سی محرری ۱ تذکرہ  
 کاتبی ۲ اجمال مقیدی ۲ انبار مامور و کاتبی ۳ مانیفستو ماموری ۱

معاینہ مأموری ۴ معاینہ کانبی ۴ اسکھہ وصالون مأمور ورفیق ۳ قو  
مأمور وکانبی ۲ قوچو، باشی ۱ محافظہ قوچلیسی ۲۹ قول صندوقی  
رئیس وطاقہ لری ۵

﴿دیون عمومیه نظارتی﴾

ناظر علی رضا بک اولی تانیسی ۱ را ۳۱۲ ع ۴ ذ ۳۰ ۹  
م ۴ ر ۸ ۳۱۲

( هیئت تفتیشیه )

باش مفتش	ویولہ افندی
مفتش معاون	آلان افندی
مفتش لازمی	عبدی فائق افندی
دیگری	سایم افندی

( محاسبہ قلمی )

محاسبہ باش کانبی	رفت بک
معاون	حق افندی
رفیق	احمد افندی
دیگری	محمد افندی
میدس	حسنی افندی
رفیق	احمد ایل افندی
نذا کر کتابی	نهاد بک
صندوق امینی واوراق	خلیل افندی
صکک مأموری	

صندوق کاتبی	رضا افندی
( تحریرات قلمی )	
تحریرات باش کاتبی	حسن افندی
معاونی	عطا بك
مقید	شوکت افندی
رفیقی	علی بك
مبیط	جمال افندی
رفیقی	اسماعیل بك
طوز و مسکرات وزن مأموری نیتولا کی افندی	
( اعشار قلمی )	
باش کاتب	محمد عارف افندی
رفیقی	خالد افندی
دیگری	رمزی افندی
( مدیریت دائره سی )	
مدیر	صالح بك
باش کاتب	رضا افندی
صندوق امینی	مصطفی افندی
طوز انبار مأموری	عبدالرحمن افندی



تحریرات کاتبی      حسنی افندی  
سکز کاتب دها مستخدمدر

﴿ رژی نظارتی ﴾

ناظر	چرزه پی میرزاهی افندی
ناظر معاونی	رودوافومزراهی افندی
محاسبه سر مأموری	ف . آنجلی افندی
صندوق امینی	استفان سیرونیان افندی
حقوق مشاوری	شکری افندی
تحریرات ترکیه باش کاتبی	خایم سالم افندی
تحریرات ترکیه ایکنجی کاتبی	صدیق بکر افندی
تحریرات فرانسیویه کاتبی	پهرسندیقہ افندی
نظارت مفتشی	نیقولا سندیقہ افندی
زراعت مأموری	صاریدای افندی
ادخالات و اخراجات مأموری	صلون فرنامدس افندی
انبار مأموری	بیانکی افندی
محاسب	سموئل مودیانو افندی
»	ژاق قریکر افندی
»	ژاق سیدس افندی
»	مویس سالم افندی
صرفیات اداره سی	مأموری ورناسه افندی
معاونی	یوسف کنعان افندی

صرفیات دپوسی مأموری نار افندی  
 بایملر مفتشی جیل زایک بک  
 محافظه سر مأموری صالح نجمی افندی

﴿مفتشلك دائرهسى﴾

سر مفتش امیل مارشال افندی  
 معاونی عبدالله افندی  
 دیگرى اوانکلی بابی افندی

(فابریقه مأمورلری)

ناظر چوزه پی مزره ای افندی  
 محاسبه مأموری ژوزف روسو افندی

(ژاندارمه ادارهسى)

﴿آلای مجلسی﴾

عثمان اکام پاشا میر میران ۳۱۰ قریم وانکیز مدالیدلری	رئیس
۱۲۷۱ ع ۴ ۳۱۴ م ۳ ۳۰۳	
محمد بک بیکباشی ۴ ع ۴ م	اعضا
منحل	»
منحل	»
رفعت افندی یوزباشی	»
خلیل انذری یوزباشی ۵ م	»

## ( برنجی طاہور مجلسی )

بیگباشی	محمد بک	ع ۴ م ۵
طاہور کاتبی	اجد افندی	
یوز باشی	مصطفی اغا	
یوز باشی	صائب افندی	
ملازم اول	خلیل افندی	
ملازم ثانی	حسین اغا	

مرتب ۷۱۸ نفر ژاندارم ۲۲ نفر تحصیلدار

## ( ایکنجی سیار طاہور مجلسی )

بیگباشی	منحل	
طاہور کاتبی	اجد افندی	
یوز باشی	حسین اغا	
ملازم اول	مصطفی اغا	
ملازم ثانی	عبدالکریم اغا	

مرتب ۱۷۷ نفر سواری ۶۳ بیادہ ژاندارم ۴۲ تحصیلدار

## ( پولیس اداره سی )

پولیس مدیری	علی رضا بک	متمایز ع ۴ م ۴
قومیسر ثانی	ادھم افندی	
قومد سرنالٹ	صالح عمر افندی	
	حسین نائب افندی	

کاتب	حسین چلبی افندی	
مقید	صفوت افندی	
(مواقع قومیسر لری)		
قومیسر ثالث	اسماعیل حق افندی	
»	عبدالقادر افندی	
»	جودت افندی	
»	ژاقی افندی	
»	مصطفی شرف الدین افندی	
»	احمد ساقی افندی	
	آینه روزده	
	مدیریت قلمنده	
پولیس	محمد راشد افندی	
»	محمد کمال افندی	
	افتخار مدالیه سی	
	دائرة موجودی	
قومیسر	په لیس	
۱	۲۲	
مع ملحقات هیئت مجموعه سی		
قومیسر ثانی	ثالث	نفرات
۳	۲۱	۱۱۵

﴿ دائرة بلدیه ﴾

( مجلسی )

رئیس و کیلی حسن حسنی افندی  
( اعضا )

شکری بك	متمایز
ابراهیم افندی	ثانیه ع ۴ ذ ۳۱۱ م ۴
حاجی مصطفی بك	رابعه ذ ۳۱۱
احمد افندی	رابعه ۱۴ ب ۳۱۰
حسنی افندی	
عزت افندی	
اشتریو یوانیدی افندی	
سوسیدز افندی	
یاقو قازز افندی	رابعه ذ ۳۱۱
میشون آسایل افندی	م ۴ ۳۱۲

( قلم )

باش کاتب	حافظ عزت افندی
تحریرات کاتبی	ولی الدین افندی
دیگری	علی بك
محاسبه کاتبی	عثمان افندی
رفیق	مراد نهاد افندی
دیگر رفیق	زینل افندی

ضبط کاتبی	اسماعیل افندی
صندوق امینی	ولی افندی
اوراق مقیدی	عبدالرحمن افندی
معاونی	محمد افندی
ژورنال کاتبی	علی افندی
مپیض	فضلی افندی
»	حسنی افندی
رفیق	عزت افندی
املاک کاتبی	ادهم افندی
رفیقی	احمد افندی
قونطوراتو کاتبی	احمد افندی
رفیقی	تحسین افندی
(هندسه قسمی)	
سر مهندس	محققو افندی
فن مشاوری	هومروز افندی
کاتب	محمد افندی
رفیقی	ابراهیم بك
دیگری	حسنی افندی
»	عثمان افندی
معمار	نعمان اغا
دیگری	سعید اغا

م ۴

رابعه

۵ م	بکر بک شعبان افندی اسماعیل افندی مصطفی افندی	ابنیه مأموری دیگری انشاآت مأموری دیگری
( صحیه قسمی )		
۳۱۲ را ۱۹۴ م	وجینو افندی ثانیه ۱۷ را ۳۱۱ م	صحیه مفتشی
۳۱۱ ذ ۴	بوغا افندی رابعه	سر طیب
۵ م	البرنسیم افندی رابعه	طیب ثانی
	اسماعیل افندی	طیب
	ضیا افندی	»
	جون فر نالدز افندی	»
	ایلیانسیم افندی	عمو خانه لر معاینه طبیبی
	ابراهیم افندی	صحیه کانی
	هانری قو افندی	اجزاجی
	عالیه خانم	قابله
	مادام خاریقلیا	دیگری
	مادام صارینا	دیگری
	علی افندی	تخیر ماکنستی
	رجب افندی	» کانی
( مأمورین و مستخدمین سائر )		
۴ م	بکر افندی	سر قومیسر

معاونی	رضا افندی
کاتبی	خالد افندی
	معیترنده التمش اوچ نفر چاوش وارد
اطعمایه مأموری	رضا افندی م ۴ معیترنده ۱۶ عدد طولو مبا ۴۸ نفر طولو مبا جی ۳۰ نفر قانچد جی ۴۳ نفر بالطه جی وارد
تنظیفات مأموری	نجیب افندی م ۴ معیترنده ۱۵۲ خدمه ۴۰ عدد صوعربده سی ۶۶ عدد سپورندی عربده سی وارد
تنویرات مأموری	نجیب افندی ادار دسند ۸۹۴ عدد پترول و ۳۳۰ عدد هواغازی فناری و ۲۲ نفر فنار جی وارد
غاز مأموری	عابدین افندی
معاونی	احمد افندی
اسپر تو مأموری	احمد افندی
انیار مأموری	علی افندی
مذبحه مأموری	بهرام اغا
مواقع مختلفه طقوز نفر بکجی استخدام اولنور	
(قرانته اداره سی)	
مدیر و طبیب	دوبر مایر افندی
باش کاتب	علی رضا افندی
فرانسترجه گاتی	نیقولازالونی افندی
۳م ۳ع	



ایکینجی فرانسزجه کاتبی غوسیدت افندی  
۸ نفر غاردیان وفلاکدجی مستخدمدر

(بانق عثمانی شمهه سی)

دیوکتور	سموئل صادوق افندی
معاونی	ادولف نوفکی افندی
صندوق امینی	امانوئل استلیانو افندی
مخبره مأموری	ژنه کیز افندی
معاملات ترکیه مأموری	راسم افندی
محاسبه مأموری	فرانسوا آستولفی افندی
رفیقی	فرانسوا استلیانو افندی
دیگری	ژورژ لایدمن افندی
سرتحصیلدار	یاکو ایرادانل افندی
معاونی	یورکی نیقولاییدیس افندی

﴿سالاتیک بانقه سی﴾

دیوکتور	هوسیو الفردمز راهی
معاونی	» برتولد فلایشور
»	» هازی فوقس
صندوق امینی	» ایلیا سبدس
معاونی	» هویز ایسقالونی
تحصیلدار	» هویز مناهم
»	» دانیل قره صو

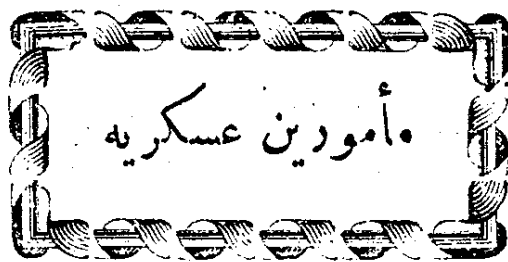
»	»	راقائل آردینی	»
مخابره مأموری	»	ژاق قره صو	»
»	»	موريس آيزلر	»
»	»	آورام نامياس	»
»	»	صاول ناخوم	»
»	»	مصطفی رحی افندی	»
»	»	ادغار فرماندز	»
»	»	لئون قاسترو	»
»	»	لودويك فرايد	»
»	»	نيقولا غازيز	»
»	»	حسن تحسين افندی	»
محاسبه مأموری	»	ابزاق آلالون	»
»	»	صالواطورانجل	»
»	»	هوغو موسهري	»
»	»	آورام صاصون	»
»	»	مویز پهره ز	»
قوتتول مأموری	»	ژورژ پوفتی	»
»	»	ياقو قووو	»
»	»	ایزاق پيله زون	»
امتعۀ عمومیه مغازه سی مدیری	»	صلون نار	»
کاتبی	»	ژورژ پووانیدس	»

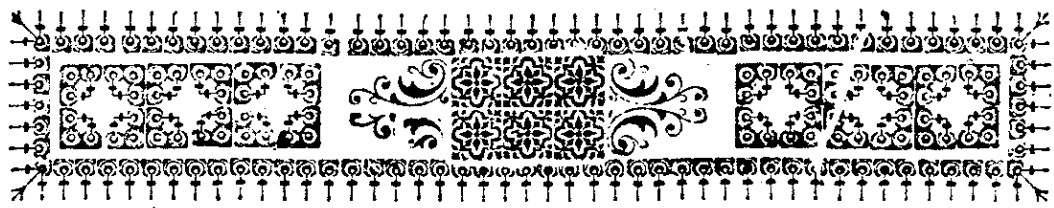
(سلانیك بانقه سی مناستر شعبه سی)

موسیو آطناش زاخو	دیر کتور
» ایزاق فرانسه ز	معاونی
» ار کیر زاخو	»
» وره تتا	محاسبه مأموری









✽ یاور اکرم حضرت شہریاری و تفتیش عسکری ✽

✽ قومیسین عالیسی رئیس ثانسی و اوچنجی ✽

✽ اردوی ہایون مشیر و کیلی مشیر ✽

✽ حسین فوزی پاشا حضر تلری ✽

عثمانی	مجیدی	امتیاز مدالیہ سی	مین مدالیہ سی	کرید مدالیہ سی
مرصع	برنجی	التون و مکوش	مکوش	مکوش

### ✽ معیت مشیری ارکان حربیہ سی ✽

ارکان حربیہ میرلوا سی صالح ذکی پاشا ع ۴	۳ م	روسیہ مدالیہ سی	مکوش
» » »	»	انور پاشا	۲ م غلوس موقع قوماندانی
» » »	»	فرید پاشا	ع ۳ ۳ م
» » »	»	میرالابی	راسم بک
» » »	»	حسن و صنی بک	ع ۴ ۴ م الاصولیہ اردو سنده در
» » »	»	قائم مقامی	علی رضا بک
» » »	»	بیکباشیسی	جدی بک ع ۴ ۳ م مستحفظ قوہ سہ ماہی در

ارکان حربیہ بیکباشیسی بسیم بک ع ۴ م ۴ صنایع مدالیہ سی کوش  
 » » » علی رضا بک م ۴  
 » » یوزباشیسی مصطفی حامی افندی الا صونیہ اردو سندھ در

( ارکان حربیہ رفاقت مأمور لری )

ارکان حربیہ باش کاتبی عمر فوزی افندی ملکیدہ دن ثانیہ  
 احمد انوری افندی سواری بیکباشیسی ع ۴ م ۴  
 روسیہ مدالیہ سی کوش  
 احمد ذی افندی الای امینی  
 اوراق مدیری محمد افندی پیادہ ملازم اولی م ۴  
 ژورنال مأموری حاجی رضا افندی سواری ملازم ثانیسی  
 خریطہ ترسیمند مأمور شمس افندی پیادہ » » م ۵  
 صنایع مدالیہ سی کوش  
 » » » حافظ محمد افندی ملازم ثانیسی  
 » » » محمد شمس الدین افندی » »  
 تعقیب مصالح مأموری احمد رافت افندی » » »

( معیت مشیری یاورانی )

پیادہ یوزباشیسی	عثمان منیر افندی	افتخار مدالیہ سی کوش
طوپچی یوزباشیسی	احمد جدی افندی	افتخار مدالیہ سی کوش
پیادہ ملازم ثانیسی	عاصم بک	

## (سلائیکه دیوان تحصیل مأمور لری)

نظامیه تحصیل مأموری	مصطفی افندی	الای امینی
التجی فرقه تحصیل مأموری	شمسی افندی	الای امینی
اوچنجی اردو تحصیل مأموری	خیرالدین افندی	قول اغاسی

## (سلائیك اداره عسکریه سی)

اداره ناظری	منحل		
» کاتبی	بهجت افندی	بیکباشی	۴م
» باش کاتبی	سعید افندی	الای کاتبی	۴م ع ۴
وزنه مأموری	خیرالدین افندی	قول اغاسی	۴م ع ۴
سوق مأموری	یشار افندی	»	
انبار مأموری	علی قنچی افندی	»	۵م
اداره ضابطی	عبدالکریم افندی	الای کاتبی	۵م
تحریرات کاتبی	مصطفی عشق افندی	طابور کاتبی	۵م
اوراق مأموری	نائلی افندی	یوزباشی	
متفرقه مأموری	احسان افندی	سواری ملازم ثانسی	

## (سلائیك دیوان حربی)

رئیس	محمد علی بك	پیاده قائم مقامی	۴م
اعضا	عمر لطفی افندی	» بیکباشیسی	
»	شمسی افندی	» الای امینی	
»	اسماعیل افندی	الای مفتیسی	



اعضا	احمد بك	پادشاه قول اغاسی
»	یونس افندی	» یوزباشی
کاتب	توفیق افندی	سواری یوزباشیسی
* سالانیک خسته خانه عسکریه *		
سالانیک قوصوه صحیه مفتشی	(اسکندر پاشا	میرلوا ع ۳ م ۳
وسالانیک خسته خانه سی سرطبی		کوش امتیاز مدالیه سی
اوپراتور	ثاق پاشا	میرلوا ع ۲ م ۳
طیب اول	محسن بك	قائم مقام ع ۴ م ۴
مدیر	احمد افندی	الای کاتی
اجزاجی اول	یحیی افندی	پیکباشی م ۵
جراح اول	خلیل افندی	
خسته لار اغاسی	بکر افندی	قول اغاسی قره طاغ مدالیه سی
طیب	محمود افندی	صول قول اغاسی م ۵
»	علی رضا افندی	»
»	سیون افندی	» م ۵
»	اوادیس افندی	»
»	محمد جلال افندی	یوزباشی م ۵
امام اول	حسن صبری افندی	طابورامامی
» ثانی	محمد توفیق افندی	علیه دن
اجزاجی	فائق افندی	
»	مصطفی افندی	
»	فرهاد افندی	
»	احمد منیب افندی	

جراح	اکاه افندی	کرید مدالیه سی
تیمارچی	محمد صالح افندی	
وکیل خرج	زهردی افندی	
اثواب امینی	محمد افندی	
باش کاتب	عبدالرحمن افندی	رابعه ع ۵
کاتب ثانی	محمد نسیم افندی ملکیده دن	رابعه
« ثالث	عثمان افندی	
	منحل	

○ نظامیه اون یدنجی سالانیک فرقه عسکریده سی ○

○ قوماندانانی فریق عمر وهی پاشا ○

محمدی ۲

عثمانی ۲

### فرقه ارکان حربیه سی

ارکان حربیه رئیس	منحل	
ارکان حربیه ملحق	جمال افندی	پیاده ملاز ثانیه سی
»	خیری افندی	»
اوراق مأموری	صفوت افندی	سواری »

### (مواقع قوماندانلری)

سیروز قوماندانی	محمد رشید پاشا	پیاده میرلوا سی ع ۴ م ۳
کوپرلی	علی رضا پاشا	سواری »
نوره قوب	محمد صالح بك	میرالای
جمه بالا	عثمان بك	»

قره فربه قوماندانی	عثمان افندی	بیکباشی
رازلق	علی رضا بک	»
قترین	خلیل بک	میرالای
کسندیره	احمد بک	»

﴿ سلائیك استحکام وانشاآت قومنیسیون هیئت ﴾

رئیس	حسنی بک	استحکام قائم مقامی
	ادهم افندی	پیاده بیکباشیسی
	فائق افندی	»
	فخری بک	طوپچی بیکباشیسی
	زهدی افندی	پیاده
	سالم افندی	الای امینی
	حسین افندی	»
	عبداه افندی	قول آغاسی
	رفعت افندی	»
	شعیب افندی	یوز باشی
	ابراهیم افندی	»

﴿ سلائیك قلعہ سی امرا وضا بطانی ﴾

— ﴿ اوچنجی اردوی همایون طوپچی واسلحه مفتشی ﴾ —  
 — ﴿ فریق سزائی پاشا ﴾ —

عثمانی      مجیدی      کرید مدالیه سی  
 اوچنجی      ایکنجی      آلتون

عثمان بك	میرالای
فخرالدین بك	بیكباشی
عثمان افندی	قول اغامی
حاجی محمد افندی	
خواصی افندی	
حاجی عبدالکریم افندی	
صالح افندی	
ثروت افندی	یوزباشی
عمر لطیفی افندی	
آلای کانی	
طابور کانی	
امام	
جراح	
طیب	
اجزاجی	

﴿ مرکز قوماندانلغی ﴾

قوماندان	انعامیل شوقی پاشا	میراوا	م ۴ ع ۲
معاونی	نظیف بك	بیكباشی	
مأمور	احمد فتحی افندی	یوزباشی	
»	صالح افندی	»	
»	نوری افندی	طوپچی ملازم ثانیه	
»	محمد اغا	طوپچی ملازم اولی	

﴿ سلائیك اسحکام قومبسیونی ﴾

رئیس	حسنی بك	اسحکام قائم مقامی
	فائقی افندی	بیكباشی
	سالم افندی	الای امینی
	جمال افندی	قول اغامی
	رفعت افندی	»
	عبداه افندی	»
	علی افندی	ملازم ثانی

○ سلانیک ردیف اون برنجی فرقه قوماندانی فریق ○

○ علی رضا پاشا ○

امتیاز مدالیه سی عثمانی مجیدی لیاقت مدالیه سی

آلتوز و کوش ایکنجی برنجی آلتون

( سلانیک فرقه عسکریه سی ارکان حربیه سی )

ارکان حربیه رئیس حسین کاظم بك قائم مقام ع ۴ م ۳

ارکان حربیه ملحق نوری افندی ملازم اول

» » شگری افندی ملازم اول

○ ردیف یکریمی برنجی سلانیک اواسی ○

○ واخذ عسکر قلی رئیس میراوا حیدر پاشا ○

امتیاز مدالیه سی عثمانی مجیدی کرید مدالیه سی

کوش برنجی ایکنجی آلتون

۴ اخذ عسکر قلی مأموری علی افندی الای کاتی

لوا ارکان حربیه سنه مأمور رضا بك ملازم اول

( قرق برنجی سیروز الای )

الای قوماندانی رستم بك میرالای

( قرق برنجی الایک برنجی سیروز طاہوری )

محمد رضا باک بیکباشی م ۴ آلتون یمن مدالیه سی

صفر اغا	قول اغاسی	
حسین حسنی افندی	طابور کانی	
ابراهیم افندی	ملازم ثانی	دبوی مأموری
ابراهیم اوسته		تفنگچی

﴿ برنجی بلوک مرکزی ﴾

سیروز	مصطفی افندی	یوزباشی
	حسن افندی	ملازم اول
	منحل	ملازم ثانی

﴿ ایکنجی بلوک مرکزی ﴾

سیروز	محمد صدق افندی	یوزباشی
	محمد افندی	ملازم اول
	شمس الدین افندی	ملازم ثانی

﴿ اوچنجی بلوک مرکزی ﴾

سیروز	حسن تحسین افندی	یوزباشی
	ابراهیم افندی	یوزباشی ثانی
	منحل	ملازم اول

﴿ دردنجی بلوک مرکزی ﴾

زینخنه	قاسم اغا	یوزباشی
	اجدا اغا	ملازم اول

حسین فهمی افندی ملازم ثانی

﴿ فرق برنجی سیروز الاینک ایکنجی نوره قوب طابوری ﴾

راشد افندی	بیکباشی
نعیم بک	قول اناسی
ادهم افندی	طابورکاتی

﴿ برنجی بلوک مرکزی ﴾

نور قوب	صادق اغا	یوزباشی	کوش امتیاز
	علی افندی	ملازم اول	
	امین اغا	ملازم ثانی	

﴿ ایکنجی بلوک مرکزی ﴾

نوره قوب	حسین افندی	یوزباشی	
	بیرام اغا	ملازم اول	کوش امتیاز
	محرم اغا	ملازم ثانی	

﴿ اوچنجی بلوک مرکزی ﴾

نوره قوب	حسن اغا	یوزباشی	۵م
	عبدالرحمن افندی	ملازم اول	
	محمد علی افندی	ملازم ثانی	

﴿ دردنجی بلوک مرکزی ﴾

نوره قوب	علی رضا افندی	یوزباشی	
	محمد افندی	یوزباشی ثانی	
	علی اغا	ملازم اول	

## ( قرق برنجی سیر وزالاینک اوچنجی درامه طاہوری )

حاجی سلیمان افندی	بیکیباشی	کوش امتیاز
حسنی افندی	قول اغاسی	
سلیم افندی	طاہور کانی	
موسی کاظم افندی	ملازم ثانی	
ابراہیم اوستہ		
دبوی مأموری	تفنگچی	

## ( برنجی بلوک مرکزی )

درامه	ویسی افندی	یوزباشی
	منہیل	یوزباشی ثانی
	مصطفی افندی	ملازم ثانی

## ﴿ ایکنجی باوک مرکزی ﴾

پرسیچان	عارف اغا	یوزباشی
	حسن افندی	ملازم ثانی

## ﴿ اوچنجی بلوک مرکزی ﴾

قوزلی	خلیل اغا	یوزباشی
	حسین افندی	ملازم اول
	سلیمان اغا	ملازم ثانی

## ﴿ دردنجی بلوک مرکزی ﴾

چچ	یوسف اغا	یوزباشی
----	----------	---------



مالک افندی	یوزباشی ثانی
شریف افندی	ملازم ثانی
(سیروز الاینک دردنجی قواله طاہوری)	
عاطف بک	بیکباشی
اسماعیل حق افندی	قول اغا
مالک افندی	طاہور کاتبی
﴿برنجی بلوک مرکزی﴾	
ادریس افندی	برزباشی
سایمان اغا	یوزباشی ثانی
محمد شکری افندی	ملازم اول
﴿ایکنجی بلوک مرکزی﴾	
عثمان افندی	یوزباشی
خلیل اغا	ملازم اول
محمد امین افندی	ملازم ثانی
﴿اوچنجی بلوک مرکزی﴾	
کوپری باشی	حافظ ادهم افندی
	یوزباشی
	یوزباشی ثانی
	ملازم اول
	مصطفی اغا
﴿دردنجی بلوک مرکزی﴾	
منجنوس	ادهم افندی
	یوز باشی
	م

بهزاد اغا  
محمود افندی  
ملازم اول  
ملازم ثانی

( قرق ایکنجی - سالنیک الایی )

الایی قوماندانی منحل

✽ قرق ایکنجی - سالنیک الاینک برنجی - سالنیک طابوری ✽

دبوی مأموری  
تفنگچی  
حاجی نظمی افندی  
تحمین افندی  
محمد راسم افندی  
یوسف افندی  
حسین اوسته  
بیکباشی امتیازکوش ع ۴م ۴  
قول اغاسی  
طابور کاتبی  
ملازم ثانی

✽ برنجی بلوک مرکزی ✽

سالنیک  
یوسف ضیا افندی  
عاصم بک  
واحد افندی  
امتیازکوش  
یوزباشی  
ملازم اول  
ملازم ثانی

✽ ایکنجی بلوک مرکزی ✽

سالنیک  
عاصم افندی  
احمد افندی  
امتیازکوش  
یوزباشی  
ملازم اول

✽ اوچنجی بلوک مرکزی ✽

سالنیک  
خیراه افندی  
یعقوب اغا  
یوزباشی  
» ثانی

بکراغا ملازم ثانی		
﴿ در دنجی بلوک مرکزی ﴾		
کسندیره	رمضان اغا	یوز باشی
	احمد افندی	ملازم اول
	محمود افندی	ملازم ثانی
﴿ قرق ایکنجی سلائیك الاينك ایکنجی کوکیلی طابوری ﴾		
۴م	علی بک	بیکباشی
	سعد افندی	قول اغاسی
	علی افندی	طابور کانی
﴿ برنجی بلوک مرکزی ﴾		
کوکیلی	اسماعیل افندی	یوز باشی
	الیاس اغا	ملازم اول
	حسین افندی	ملازم ثانی
﴿ ایکنجی بلوک مرکزی ﴾		
طویران	نعمان افندی	یوز باشی
	زبیر اغا	ملازم اول
﴿ اوچنجی بلوک مرکزی ﴾		
طویران	ابراهیم افندی	یوز باشی
	زکریا افندی	ملازم اول
	عبدالرحمن اغا	ملازم ثانی

﴿ در دنجی بلوك مرکزی ﴾

استروجه	بکر افندی	یوز باشی	م ۵
	خلیل اغا	ملازم اول	
	بکر اغا	ملازم ثانی	

﴿ فرق ایکنجی سالانیک الاینک اوچنجی عورتحصاری طاوری ﴾

احمد صدق افندی	بیکباشی
سعداغا	قول اغاسی
عزت افندی	طابورکانی

﴿ برنجی بلوك مرکزی ﴾

عورتحصاری	نظیف افندی	یوز باشی
	مصطفی افندی	ملازم اول
	مستان اغا	ملازم ثانی

﴿ ایکنجی بلوك مرکزی ﴾

اسنفجه	ایوب اغا	یوز باشی
	مراد اغا	یوز باشی ثانی
	منحل	ملازم اول

﴿ اوچنجی بلوك مرکزی ﴾

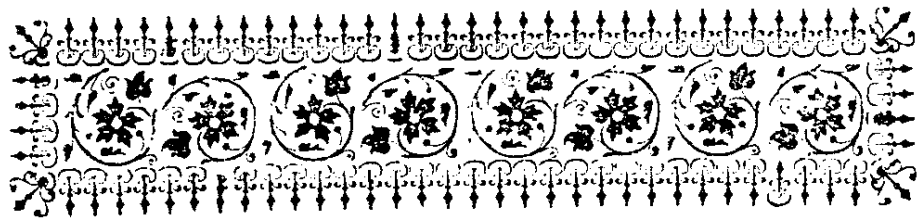
اغظه	حلی افندی	یوز باشی
	عثمان اغا	ملازم اول
	حسن افندی	ملازم ثانی

﴿ دردنجی بلوک مرکزی ﴾			
صوحه	ابراهیم اغا	یوزباشی	م ۵
	حسین افندی	ملازم اول	
	ابراهیم افندی	ملازم ثانی	
﴿ قرق ایکنجی سلانیک الاینک دردنجی منلک طابوری ﴾			
	احمد زنجی افندی	بیکیباشی	
	خالد بک	قول اغاسی	
	منحل	طابورکانی	
﴿ برنجی بلوک مرکزی ﴾			
منلک	حسن اغا	یوزباشی	
	درویش اغا	ملازم اول	
	داود اغا	ملازم ثانی	
﴿ ایکنجی باوک مرکزی ﴾			
تیور حصار	مصطفی افندی	یوزباشی	
	محمد امین اغا	یوزباشی ثانی	
	ابراهیم اغا	ملازم اول	
﴿ اوچنجی بلوک مرکزی ﴾			
تیور حصار	مصلح اغا	یوزباشی	
	حسین افندی	ملازم اول	
	محمد شا کر افندی	ملازم ثانی	

## دردنچی بلوک مرکزی

پتريچ	صالح افندی	یوزباشی	م ۵
	عبدی اغا	ملازم اول	
	احمد اغا	» ثانی	





## مأمورین بحریه

### قومودوراق دائره سی

قومودور	امین پاشا	میرلوا
طیب	مصطفی بک	قائم مقام
	احمد خالص افندی	ملازم اول

### لیمان دائره سی

رئیس	ابراهیم افندی	بیگباشی	م ۴
کاتب قروت	جیل افندی		

### ولایت جلیله معیتنه مأمور قلیج علی واپور

### همایونی ضابطانی

سواری اول	اسماعیل افندی	قبودان	قولثانی
سواری ثانی	احمد افندی	ملازم اول	
وحساب مأموری			
کوکرته مأموری	محمود افندی	ملازم اول	
بریق کاتبی	محمد فرید افندی		

جراح	امین افندی	۵ م
سرچر خجی	اسماعیل افندی	قول ثانی
چرخجی ثانی	حسن افندی	یوزباشی
» ثالث	شوقی افندی	ملازم اول

﴿ولایت جالبہ معیتہ مامور ثریا واپور ہمایونی مرتباتی﴾

سواری	صدقی افندی قپودان	قول اول
سواری ثانی	نوری افندی	یوزباشی
امام	کاشف افندی	
کاتب بریق	فائق افندی	
ملازم اول	محمد شگری افندی	
»	حسن افندی	
جراح	حق افندی	
سرچر خجی	حق افندی	قول ثانی
چرخجی ثانی	حسن افندی	یوزباشی
چرخجی ثالث	حسین افندی	»
چرخجی	صلاح الدین افندی	ملازم اول

( نصرت طور پندوسی )

سواری	مصلح الدین افندی قپودان	قول ثانی
سواری ثانی	ادھم افندی	ملازم اول

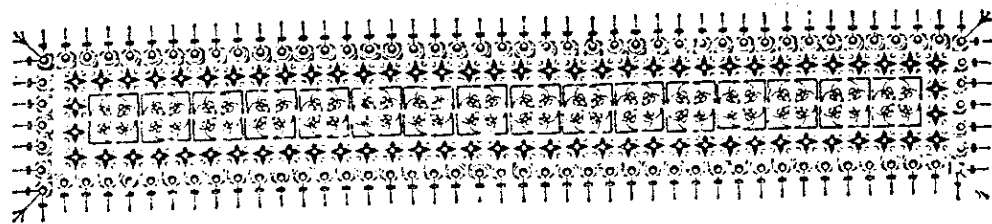


سرچرخچی	رأفت افندی	یوزباشی
چرخچیء ثانی	علی افندی	ملازم اول

﴿ سیف بحری طور پیدوسی ﴾

سواری	عزیز محمود افندی	یوزباشی
سواریء ثانی	علی احسان افندی	ملازم اول
سرچرخچی	اسماعیل افندی	یوزباشی
چرخچیء ثانی	جمیل افندی	ملازم اول





## مأمورین اجنبیه

مدالیه  
موسیهو جون بلونت امتیاز کموش

سـالانیک قوصوه یانید  
ومنامترو لایتلری انکلتره  
جنرال قونسلوسی

موسیهو والتر جون هیتهقوت

قونسلوس وکیل

» نیکولا بیچو

ترجانی

» جوانویج

دیگری

» صالمون الخاضی

دیگری

» ایساق بنسوسام

دیگری

موسیهو ویتوفنیچی

ایتالیا قونسلوسی

» قونت قارلومانجینلی

» قونسلوس وکیل

» لازاریدی

ترجانی

۴

» سموئل ینی

دیگری

حسن حسنی افندی

دیگری

دانیل ازوئل

دیگری

قنچلار و سر ترجمان موسیو بادل  
ترجمانی » لئون قره‌صو

روسیه جنرال قونساوسی موسیو نیقولای یونوف  
ترجمانی » مهران بورجکیان  
دیگری » انکل حاجی میشف

فرانسه قونساوسی موسیو سیلیسر  
ترجمانی » وکیلی  
دیگری » ازکیایفی  
خاصتون افندی قپوجی باشی

اوستریا و مجارستان قونسلوسی موسیو بورك  
قونسلوس وکیلی » قانیا  
قونسلوس رفاقتنه مأمور » قوروساج  
قنچلار » سیته ریخ  
ترجمانی » مناهم آسدتو

آمریقا قونسلوس وکیلی موسیو پریکی حاجی لازارو  
قونسلوس مأموری » قلهون حاجی لازارو  
ترجمانی » بوخور ماطالون  
دیگری » یوربی قسطه

فلانک قونساوسی موسیو سالواطور غرامی  
ترجمانی » نسیم قابوانو

دیگری ..... موسیو ایساق ناوارو

ایران شهپندری ..... موسیو ماله  
ترجانی ..... ایساق مونخو افندی

اوج ونورج ودا یمارقه

قونساوسی ..... موسیو ژورژ بلرنت

ترجانی ..... موسیو سرفا  
دیگری ..... خالد سلیم افندی

رومانیا قونساوسی ..... موسیو الکساندر روزتی صولسکو

ترجانی ..... » داندیا

دیگری ..... » پثرا

دیگری ..... » فائض قیانی

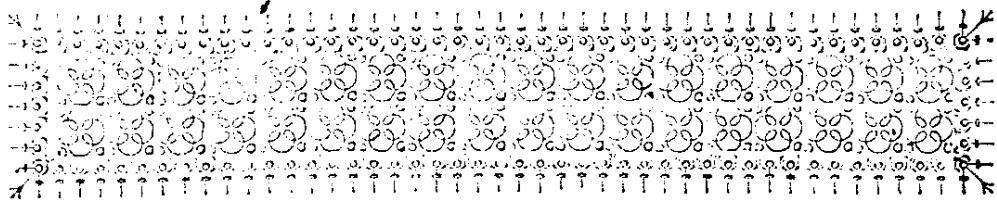
۳۶

صربیه قونسلوسی ..... موسیو دیتمتری بودی

کاتب ..... » ایوان ایوانیچ

بلغار امارتی تجار وکلی ..... موسیو شوپوف





﴿ شرق نیور یولارینک سالانیک اقسامی ﴾

برنجی قسم قومیسری	همروز افندی	رابعه
ایکینجی قسم قومیسری	الیاس التون طوپ افندی	
ایشلمه مفتشی	موسیو امانوئل اشتراینر	م ۴
انشاآت	» ژان هووهراسل	ع ۴
سیر و حرکت مفتشی	» هانری قون	
»	» ایزیل برغ	
سرکاتب	» چوری	
تحصلدار قلی باش محاسبه جیبی	» ههسپر	
باش محاسبه جی	» دیتری توندوس	
صندوق امینی	» جون صائولت	
طایب	» س،راو	
سالانیک موقفی سر،اموری	» اسپیریدون قاراواسی	۴
امتعه قلی	» اپو قراط نیکولائیدس	
اسکوب مرقفی	» ژان وارتالیتی	
سالانیک جهتی شعبه مهندسی	» لودویک یولاس	
کوبریلی	» فرانس یانیس	

زیفچه	»	»	ادوار ویغاند
متروویچر	»	»	ژوزف شوسر
سلانیک ادوات ولوازمات	{		
انبار سرمأموری	{		
موسیو اوسقار هنیش	{		
طوپچی موقفی مأموری	»	»	موسیو روپدی
آما توه	»	»	استفو
قره سوله	»	»	قوق
کومنجه	»	»	اوسچی
کوکلی	»	»	بناندو
میروفچه	»	»	اورسنی
استروجه	»	»	قونتن
تیمور قپو	»	»	نغروتو
قیریولاق	»	»	بوروی
غراچتو	»	»	جور جوویج
کوپریلی	»	»	یورکی اغا طوقلیس

﴿ فابریقه لر اداره سی ﴾

فابریقه لر سر مهندسی	»	موسیو غوستافیلیپس
دبوی رئیس	»	اولاف لارسدن
فابریقه ایش باشیسی	»	اوکوست فریکسل

﴿ سلانیک مناستر تیموریولی خطی ﴾

برنجی قسم قومیسری حسن راسم بك

ایکنجی قسم قومیسری ایشلمته باش مأموری	احمد فهمی افندی موسیو قون	ثالثه
﴿سلانیک در سعادت التصاق عثمانلی تیور یولی﴾		
برنجی قسم قومیسری	نیده بک	م ۵
ایکنجی قسم قومیسری	علی رضا افندی	ثالثه صنایع مدالیه سی
ایشلمته دیرکتوری	موسیو اوسین تانان	
باش کاتب	« قلیبر کلی	
محاسبه چی	« ماسهرون	
صندوق امینی	« ژینو او قوویج	
حرکت قسمی رئیس	« دالوزو	
میر	« طومسون	
مفتش	« یتی	
»	سیول بشجی رتبدن زنکبار نشانی	
چرخجی وادوات	پومان	
متحرکه رئیس	طوماس	
چرخجی مفتشی	هکیمیان	
میر	هرآن	
اماکن و خط ایشلری	بوکه	
رئیس		
میر		

﴿ سالنیک هواغازی شرکت عثمانیه سی ﴾

ولایت سرمهندسی خوراسان افندی متمایز م ۴	قومیسر
موسیو دولاقومبل	دیرکتور
امور تجاریه سرمأموری ابراهام فراچی اندی	
بهر متره مکعبی غازدن ۱ غروش ۷ پاره بدل اخذ اولنمقده در .	

﴿ امتیازی خزینة خاصة شاهانه ده بولنان لیمان انشا آتی اداره سی ﴾

ولایت سرمهندسی خوراسان افندی متمایز م ۴	{ خزینة خاصة شاهانه طرفندن منصوب قومیسر
موسیوادمون بارتیسول	انشاآت مشعهدی
دارتدر	دیرکتور و سرمهندس
سرمهندس معیننده اویج نفر مهندس بولنمقده در	

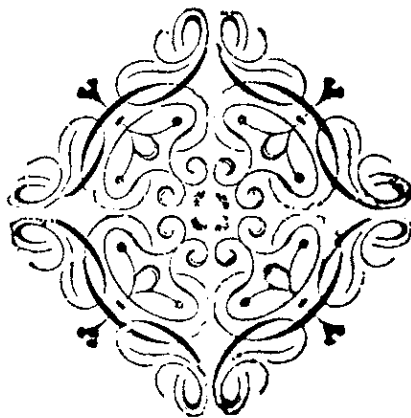
﴿ سالنیک صوری عثمانلی شرکتی ﴾

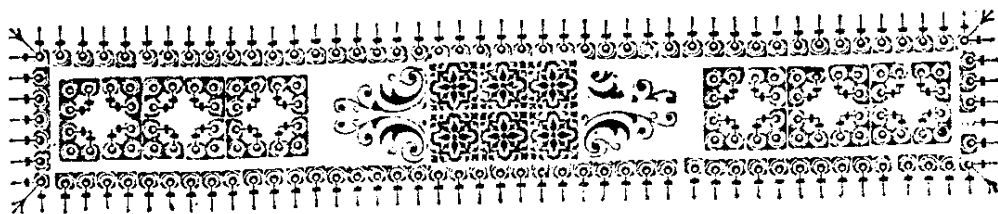
ولایت سرمهندسی معاونی دیمتریادیس افندی م ۴	قومیسر
موسیو آ . کوپرس	دیرکتور
موسیو واندرایستیکلن	معاونی
م . بورلا	محاسبه مأموری
ژ . آباستانو	»
م . شالوم	»
ژ . نوئه	صو ساعتی باش مأموری
آ . د . آنتیدهس	مقابلہ مأموری



انبار مأموری	س . قاراصو
بوری فرش مأموری	آ . ناهیمیار
» » »	ث . ووچینو
ماکنیست	و . استراوولسینو
صوفابریقه‌سی مأموری	الیاس
* سلازیک تراوایی شرکت عثمانیه‌سی *	
قوه‌ایسر	ولایت سرهمندی معاونلرندن مصطفی زهنی
دیرکتور	افندی رابعه صنایع مدالیه‌سی
محاسبه‌چی	موسبو قول
	» قومینوس
معاونی و بیلت صرتی ابراهیم حق افندی	
ال‌تی مفتش و اوتوز ایکی قوندوکتور و اوتوز ایکی عربه‌چی مستخدمدر	
تراوای ایشلمه‌سنده یازلق اوتوز و قیشلق اوتوز که جمعا الشمس	
عدد عربه و اشبو عربه لره مخصوص اوله‌رق یوز اوتوز بر عدد بارگیر	
وجوددر عربه لر موسم صیفده صباحلری الاتورقه ساعت اون بچقدن	
اقشاملری ساعت ایکی بچقه قدر یعنی یکرمی درت ساعتده اون ال‌تی	
ساعت ایشلمکده در .	
ال‌یوم ایشلمدیلن خطک طولی اون کیاومترودر	







﴿ مرکز ولایت مأمورینندن و اشراف و معتبران ﴾  
 ﴿ مملکتدن اولان اصحاب مراتبک قدم اعتباریله ﴾  
 ﴿ تاریخ تلطیفعلری ﴾



رتبه بالا

تاریخی	اسامی
۲۳ ن ۳۱۴	دفتر خاقانی مفتشی بهاء الدین بك

رتبه اولی صنف

۲۰ ش ۳۰۳	اشرافدن جدی بك
۱۲ ل ۳۱۰	امور ملكيه مفتشی ناظر زاده جدی بك
۱۸ ذ ۳۱۰	امور ماليه مفتشی رفعت بك
۳ ذ ۳۱۱	رسومات ناظری جمال بك
۵ ذ ۳۱۲	دفتر دار ولایت مصطفى سعدا بك
را ۳۱۵	پو-ته و تلغراف باش مدیری شكری افندی

روم ایلی بكار

۲۳ ر ۳۱۵	ارزاق عسکر به متعهد لرندن محمد اغو پاشا
۲۳ ر ۳۱۵	» » » يوسف پاشا

میرمیران

۲۸ ر ۲۹۵	والی معاوتی قسطنطنییدی پاشا
۳۱۰	ژاندارمه قوماندانی اکاء پاشا

اولی صنف

ل ۲۸۶	ممتبراندن سیروزی میحالی بك
-------	----------------------------

جالی

امتیاز  
دالیه سی

تاریخی	عثمانی	تاریخی	مجددی	تاریخی	
.	۲	م ن ۳۰۳	۲	۲ ب ۳۰۲	.

لی اصحابی

.	.	۳	۱۸ ل ۳۱۱	۲	۲۰ ذ ۳۱۱
.	.	۳	۱۶ ذ ۳۰۹	۲	۶ ل ۳۱۳
.	.	۴	ص ۳۰۳	۲	۱۷ ذ ۳۱۱
.	.	۳	۳ ذ ۳۰۳	۲	۷ ل ۳۰۸
.	.	۴	۶ ل ۳۰۲	۳	ش ۲۰۳
.	.	.		۴	۹ ل ۳۰۹

لی اصحابی

آتون  
آتون

.	.	۴	۳	.	.
.	.	۲	۳	.	.

لی اصحابی

پیموانگیر

.	.	.	.	.	.
۱۲۷۱	۴	۳۱۴	۳	۳۰۳	.

لی اصحابی

.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	۴	۱ ص ۸۶

تاریخی	اسامی
۳۱۲ غره را	دیون عمومیه ناظری علی رضا بك
۳۱۲ ۵ ذ	امور عدلیه مفتشی جمال بك
۳۱۴ ۲۶ ج	محكمه استیناف جزا رئیس رشاد بك
.	مكتوبی ولایت محمد عارف بك
.	ارزاق عسکریه منعهد لرندن شعبان افندی
.	» » اسماعیل افندی
.	تلغراف و پوسته مفتشی نیازی افندی
.	مرکز تلغراف مدیری احمد فتحی افندی

رتبه ثانیه صنف

۳۰۲ ۱ ذ	اشرافدن عالی بك
۳۰۳ ۱ ن	» حفظی بك
۳۰۷ ۲۲ ص	اشرافدن ممدوح بك
۳۰۷ ۲۸ ص	املاك همایون مدیری کیر قورپاشایان افندی
۳۰۷ ۱۵ ر	مجلس اداره ولایت اعضاسندن اسماعیل افندی
۳۰۸	وبرکو مدیزی نوی بك
۳۰۸ ۲۴ ل	نفوس ناظری جعفر درویش بك
.	پولیس مدیری علی رضا بك
۳۱۱ ۱۳ جا	اوقاف محاسبه جیبی فخرالدین بك
۳۱۱ ۲۳ ص	ولایت سرمهندسی خوراسان افندی
۳۱۱ ۲۵ ص	اشرافدن شکری بك
۳۱۲ ۲۳ ص	امتنه اجنبیه کرکی مدیری عبدالمؤمن افندی

ابتیاز مدالیسی	تاریخی	عثمانی	تاریخی	مجیدی	تاریخی
.	.	۴	۲۶ ذی ۳۰۹	۴	۸ ر ۳۱۲
.	.	۴	.	۴	۱۲ ل ۳۰۹
کوش	.	۳	.	.	.
.	.	.	.	.	.
التون	.	۴	.	۴	.
التون	.	.	.	۴	.
.	.	.	.	۴	.
.	.	۴	۱۲ را ۳۰۶	۴	۱۵ ذی ۳۰۷

## منازری اصحابی

.	.	۳	۲۹ ج ۳۱۰	۵	۲۰ ذی ۲۹۹
.	.	۴	۳۱۰	۴	۳۱۰
.	.	.	.	۴	۱۲ م ۳۱۲
.	.	.	.	۳	۲۴ ذی ۳۰۵
.	.	.	.	۳	۲ ح ۳۱۲
.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	۴	۵ ذی ۳۱۰
.	.	۴	.	۴	.
.	.	.	.	۳	.
.	.	.	.	۴	۱۷ ر ۳۰۴
.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	۵	.

تاریخی	امامی
۳۱۳	اشرافدن قره جه آبادلی صالح بك
.	اشرافدن سلامی زاده خلوصی بك
۳۱۴	اشرافدن جدی بكزاده عادل بك
.	محاسبه ممیزی رامی افندی
ن ۳۱۴	ارزاق عسکریه متعهدلرندن احمد افندی
ن ۳۱۴	ارزاق عسکریه متعهدلرندن علی رضا افندی

## رتبه ثانیه صنف

۲۹ ج ۳۰۲	دعوی و کیلارندن مصطفی عارف افندی
۲ م ۳۰۶	محکمه تجارت رئیسی رأفت بك
۴ را ۳۰۶	اركان حربینه باشکاتی عمر افندی
۱۷ ذ ۳۰۷	املاك همایون باش کاتبی حسین افندی
۸ ر ۳۰۹	بلدیة اعضاسندن ابراهیم افندی
۱۷ ذ ۳۱۹	محکمه تجارت اعضاسندن طائف افندی
۱۵ ش ۳۰۹	امور اجنبیه مدیری ویقتور بك
۲۱ م ۳۱۰	دیون عمومیه مأمورلرندن عطا بك
۴ ب ۳۱۱	دفتر خاقانی مأموری نوراء بك
۱۶ ر ۳۱۲	ولایت ترجانی نظمی بك
۲۷ ل ۳۱۲	مکتوبی ممیزی توفیق افندی
۳ ب ۳۱۰	اشرافدن یمنی افندی زاده سارم بك
.	معارف مدیری رشید بك
۲۰ م ۳۱۱	اشرافدن ابراهیم بك زاده حسن بك



امتیاز مدالیته سی	تاریخی	عثماني	تاریخی	مجددی	تاریخی
.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	٤	.
.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.
التون	.	٤	.	.	.
.	.	.	.	٤	.

## ثانیہ سیاحی

[illegible]

تاریخی	اسامی
۱۷ ر ۳۱۱	صحبہ مفتشی و جینو افندی
۲۹ ل ۳۱۲	مجلس اداره باشکانبی اسماعیل فواد بک
۱۲ م ۳۱۲	سلانیک ارزاق متعهد لرندن حاجی شکری بک
۱۵ ص ۳۱۲	دعوی وکیلارندن وامق افندی
۷ ج ۳۱۲	رسومات نظارتی محاسبه باشکانبی عمر افندی
.	بیطار مفتشی عبدالرحیم افندی
.	دعوی وکیلارندن اسحق توفیق افندی
۶ ش ۳۱۴	دعوی وکیلارندن یوصف نار افندی
۱۵ را ۳۱۵	تلغراف باشکانبی رفعت افندی

### اصطبل عامره مدیر لکی

۲۸۴	سابق بلدیہ رئیس عبدالکریم افندی
-----	---------------------------------

رتبہ فائزہ	اسامی
۵ جا ۲۷۴	شش بش زاده عثمان توفیق افندی
۵ ج ۲۹۸	ولایت اوراق مدیری مصطفی افندی
۲۴ ب ۳۰۱	معتبراندن صلون فرانسز افندی
۲۲ ن ۳۰۳	دفتر خاقانی باشکانبی توفیق افندی
۱۲ ش ۳۰۵	نولیت کانبی عثمان افندی
۲۴ ل ۳۰۶	نفوس نظارتی باش کانبی فضلی افندی
۲۰ ز ۳۰۸	زراعت مفتشی وزراعت مکتبی مدیری ویتالیس افندی
۱۹ م ۳۰۹	مکتوبی قلمی مسود لرندن عاکف افندی
.	ظاہر باش کاتب سابق عثمان افندی
.	اشر افندن راسر بک زاده حسن بک
.	پوستہ مدیری اسکندر افندی

عثمانی	تاریخی	مجیدی	تاریخی
.	.	۴	۱۹ ر ۳۱۲
.	.	.	.
.	.	.	.
.	.	۵	.
.	.	.	.
.	.	.	.
.	.	.	.
.	.	.	.
.	.	۴	.

پایہ می اصحابی

--	--	--	--

اصحابی

[illegible]

تاریخی	اسامی
۵ ذ ۳۱۲	محکمه بدایت جزا ریسی عارف بك
۱۲ م ۳۱۲	ارزاق متهدلرندن میشون مطالون افندی
۳۰ ش ۳۱۲	اوراق قلمی متیدلرندن ابراهیم افندی
۷ را ۳۱۴	محاسبه قلمی خافاسندن حاجی ایف افندی
ص ۳۱۵	علی شوكت بك
۱۸ ر ۳۱۵	اورمان سر مفتشی ذیم افندی املاك همایون باش کاتبی سلیم شکری افندی

## رکاب همایون قیوجی

۲۱ را ۳۰۷	معتبراندن حاعون افندی
-----------	-----------------------

## رتبه رابعه

۲۸ ل ۳۰۹	ولایت سر مهندس معاونی قولولیان افندی
۱۳ ذ ۳۰۹	ولایت سر مهندس معاونی ذهنی افندی
۰	محکمه استیناف اعضا سندن سامی افندی
۱۴ ب ۳۱۰	دیون عمومیه باشکاتبی حسن افندی
۰	بلدیة اعضا سندن اوزومجی احمد افندی
۱۷ م ۳۱۱	محکمه استیناف باش کاتبی طیار بك
۲۰ م ۳۱۱	مدعی عمومی معاونی احمد جدی افندی
۲۰ ص ۳۱۱	اشرافدن ابراهیم بك زاده محمد بك
۱۵ ش ۳۱۱	شرق تیموریوالبك - انيك اقسای قومیسری هومروز افندی
۲۰ ذ ۳۱۱	سر مهندس معاونی حسین فیضی افندی
	بلدیة اعضا سندن حاجی مصطفی بك



تاریخی	اسامی
۳۱۱ ذ ۴	بلدیہ طبیبی بوغاز افندی
۳۱۱ ذ ۲۰	بلدیہ اعضا سندن قزاز افندی
۳۱۱ ذ ۲۰	بلدیہ طبیب لرندن البر نسیم افندی
۳۱۲ جا ۲	محاسبہ قلمی خلفا سندن علی بك
۳۱۲ جا ۲	» » محمد افندی
۳۱۲ ذ ۲	» » مصطفی افندی
۳۱۴ ر ۷	» » محی الدین افندی
.	معارف کاتبی توفیق افندی
.	املاك همايون كاتبلرندن محمد جیل بك
.	تجارت و زراعت او طه سی باش کاتبی عثمان بك

## علمیه

۳۰۶ ج ۲۴	نائب و محکمه استیناف رئیس اولی عاصم بك حرمین
۳۰۵ ب ۵	محکمه بدایت رئیسی محمد فائق افندی ادرند مدرسی
۳۱۰ ش ۱۲	کتابی زاده محمد رفیع افندی از میر پایه مجردی
.	اشرافدن حاجی اسماعیل افندی از میر پایه مجردی



## يالكز نشانلره نائل اولان

## اسامی

مولوی شیخی رشادتلو اشرف بك  
 روم متره پولیدی اطناسیوس افندی  
 خاхам باشی قائمقامی یاقو تووو افندی  
 قرانته طبیی دو برمایر افندی  
 دعوی وکیلرندن مانوئل سالم افندی  
 پوسته سیار مأمورلرندن اسعد افندی  
 صاول زاده لوی افندی  
 جوزاپه مزراهی افندی  
 قیانجی محمد افندی  
 تجاردن قره قاش محمد افندی  
 دیون عمومیه کتبه سندن شوکت افندی  
 تجاردن مصطفی جزار افندی  
 سر مهندس معاونلرندن دیمتریادی افندی  
 مکتوبی قلمی سر خایفه سی فضلی نجیب افندی  
 پساپورط مأموری داود افندی  
 معتبراندن نجما افندی  
 بلدییه اجزاجیسی قو افندی  
 محاسبه ولایت خلفا سندن عثمان بك  
 دعوی وکیل مصطفی فائق افندی  
 پوسته خانه داخلی باش وامانت مأموری مدوح بك  
 نملانیك صوترکتی مهندسی موسیو ژول قورونبیه



تاریخ تظیف‌نری

عثمانی	تاریخی	هجری	تاریخی
۳	۳۰۵ ن ۳	۰	۰
۰	۰	۳	۳۰۶ م ۱
۳	۳۱۰ ل ۱۵	۳	۳۰۶ ل ۱۰
۳	۰	۳	۳۱۱ را ۲۰
۳	۰	۰	۰
۰	۰	۵	۹۴ ذ ۱۰
۰	۰	۴	۰
۰	۰	۴	۰
۰	۰	۴	۳۰۵ ن ۲۷
۴	۰	۵	۳۰۵ ن ۲۴
۰	۰	۵	۳۰۷ ر ۲۸
۰	۰	۵	۳۰۷ ب ۴
۰	۰	۴	۳۰۸ ص ۴
۰	۰	۴	۳۰۹ م ۴
۰	۰	۵	۳۱۰ ذ ۵
۰	۰	۵	۳۱۱ م ۱۷
۰	۰	۵	۰
۰	۰	۵	۳۱۳ ش
۰	۰	۴	۳۱۱ ذ ۲۰
۰	۰	۴	۳۱۱ م ۱۲
۰	۰	۳	۳۱۲ را ۲۵

## اسامی

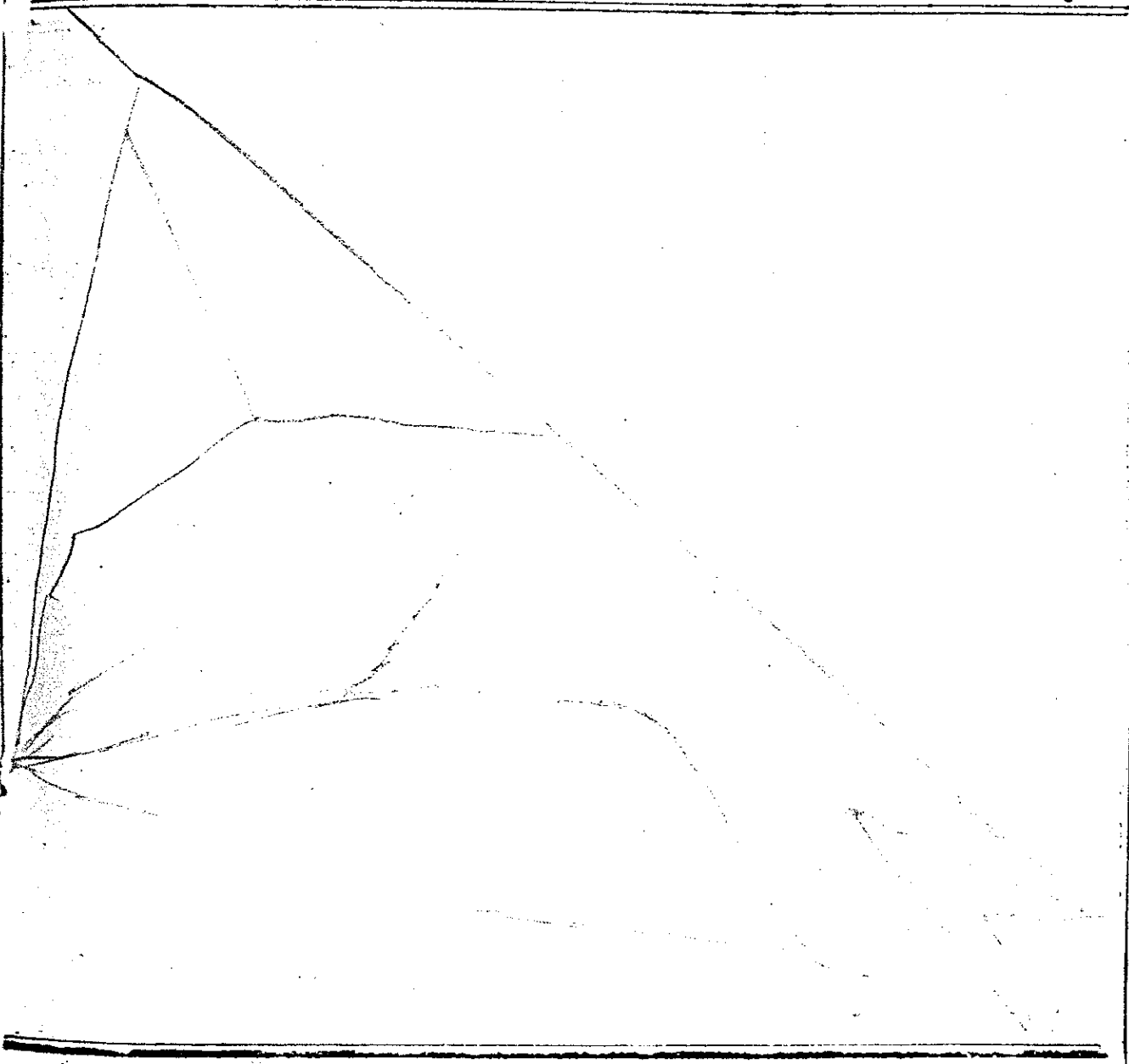
بلدیه اعضا سندن اسایل افندی

بلدیه سر مهندسی میچو افندی

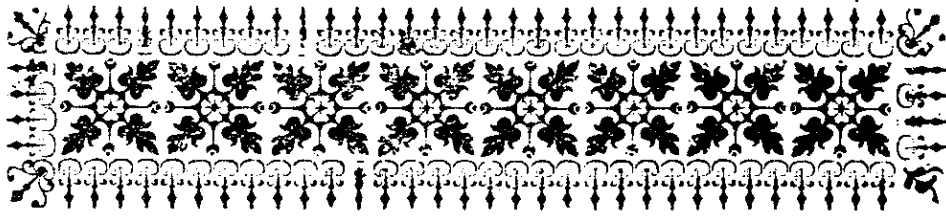
دعوی وکیلارندن مانول قره صو افندی

تعارف مخبرات اجنبیه باش مأموری علی رضا افندی

بلدیه انشاآت مأموری اسماعیل افندی



تاریخی	مجموعی	تاریخی	مجموعی
۳۱۲ غره ج	۴	•	•
•	۴	•	•
۳۱۲ غره ج	۴	•	•
•	۴	•	•
•	۵	•	•



— ❧ سلاڻيك سنجاڭي قضاڻي ❧ —

مرکز قضایی

— ❧ —

— ❧ مرکز ولایت : سلاڻيك شهري ❧ —

— ❧ —

وقوعات تاريخيه — آثار عتيقه — آب و هرا — وسعت

ونفوس — تنظيمات — مؤسسات .

— ❧ —

تاريخي : سلاڻيك اسم قديمي « ترما » ايدى از مهٔ متقدمده  
 شهر كٔ بوضورتله ياد ايدلمسى بر روايته كوره اسكندر زمانده ماکدونيا  
 واليسى بولان آستيانوسك اوغلي ترمانك نامنه نسبهٔ ديكر بر روايته  
 نظر آدخي سلاڻيك جوارنده بولان قاپليچهلر حسديه ايمش . بوايكي روايتك  
 هانكيسى طوغرى اولديغى تعيين ممكن دكسدهده سلاڻيك تسميه اولمى  
 ماکدونيا حڪمدار لرندن « قساندر » كٔ زوجهمى تسالونيقانك نامنه  
 نسبتله اولديغى محققدر شهر « ترما » تسميه اولنديغى زمان حصارينك  
 محيط اولديغى دائره نژومى قدر واسع بولمديغندن هدم اولنه رق

بالتوسيع شمديكى حصار يايلىش وتسالونيقه نك اسمنه نسبت اولنمشدى.  
مرور زمان ايله تسالونيقه دوچار تحريف اوله رق سالونيك صورتنه  
كيرمش وعثمانليرك اننه كچدىكى زمان «سلانيك» تسميه اولنمشدر.  
سلانيك برآراق «ايليرييه ن ولايتنك مركزى اوله رق روماليلر  
انده بولنش ويدنجى عصر ميلاديه مأكدونيا قرالغنه كچمشدى.  
صكره يته روماليلرك اننه كچدرك روماءمپراطورلغنك ايكي يه انقسامانده  
شرقى روماءمپراطورلغنه قالمشدر.

۱۱۷۹ تاريخ ميلاديسند شرق امپراطورى امانوئل سلانيكى قزينه  
جهاز اوله رق (مونتة فررا) سنيورى (رونه) يه ويرمشدى.  
بونك طرفدن تشكبل اولنان حكومت ۱۲۳۲ تاريخ ميلاديسنه قدر  
امتداد ايتدكدن صكره سلانيك ازنيق امپراطورلغنه كچدى. اخيراً  
ازنيق امپراطورلغنك شرق امپراطورلغنه انقلابى اوزرينه سلانيك  
دخى بالطبع بوامپراطورلغك زمام اداره سنه انتقال ايتدى  
بوانئاده سلانيك شهرينى بوحواليده توسيع تجارت ايلش بولنان  
ونديكىلر ضبط ايلديلر. تافتوحات عثمانيه يه قدر سلانيك ونديكىلر  
النده بولندى.

هجرتك ۷۸۴ وميلادك ۱۳۸۱ تاريخنده تيمورطاش باشا شيرك حواليسنى  
ضبط ايتمش وشهرى ده محاصره ايلش ايسده قتحده موفق اوله مامش ايدى.  
بوصره ده پاپانك تشويقاتيله عثمانليرك اوروپاده كى فتوحاننى چكدمبان  
ونديك وجنوز دولتريله دها برطاقم اوروپا حكوماتى روم ايلي  
اوزرينه يوريمك ايجون ونديكىلرك انده بولنان سلانيكه جسيم

بردونما واردو کوندردیلر لکن اول وقت زیب آور تحت عثمانی اولان  
یلدیرم بایزیدخان حضرتلری اعدانک اشوتصوراتنه میدان ویرمیه رک  
بر بارقه جلادت کبی عقلاره حیرت ویره جک بر سرعت فوق العاده ایلله  
سلانیکه یتشدی .

مورخ مشهور هامرک دخی تحت تصدیقنده اولدیفی وجراه اول  
شهریار جلالتنثار متفقین اردو وودونماسی محو ایدرجه سنه بر غالبیته  
مظهر اولدقدن صکره میلادک ۱۳۹۳ تاریخنه مصادف اولان هجرتک  
۷۹۶ سنه سی جادی الاخره سنک اون طقوزنجی کونی سلانیک شهرینه  
کیرمکه موفق اولدی .

اون سنه قدر بر مدت سلانیک تحت اداره عثمانیه ده بولندقدن صکره  
تیمورلنک وقعه معلومه سنک ظهوریله شهزاد کانک هربری بر طرفه چکادیکی  
صره ده ادرنه تختگاهنه چکن سلیمان چابی شرق ایمپراطوریه عقد  
ایلدیکی بر مقاوله اوزینه سلانیک مذکور ایمپراطورلغه ترک ایتدی .  
ایمپراطور امانوئل ملکنی اولادی میاننده تقسیم ایلدیکی صره ده  
سلانیک شهرینی دخی « اندرونیکوس » نام اوغلانه ویرمشدی .

اندرونیکوس مملکتی پک فنا و ظالمانه بر صورتده اداره ایلدیکنندن  
و ذاتاً معاملات تجاریه وندیکیلر النده بولندیغندن اهالی شهرک ضبطی  
انلره تکلیف ایلدیلر . وندیکیلر بویله بر تکلیفی جانه منت بیلدکارندن  
بر طاقم کیلرله سلانیکه بر فرقه عسکر سوق ایللری ووندیک عسکرینی  
کورن اهلینک قیامی اوزرینه اندرونیکوس ترک حکومتله بر سفینه یه  
راکباً استانبوله عودت ایتدی .

سلانیک و نندیکلیر انه یکمسی منافع عثمانیه الیور مدیکندن  
اوسرهده جلادت افزای تحت عثمانی اولان سلطان مراد خان ثانی  
حضر تلرینی بعض تشبیهه مجبور ایشدی .

وندیکلیر تجار اولدقلرندن دولت علیه ایله خوش کچمکه  
قوق العاده مجبور بولندقلری جهته سلطان مراد خان ثانی حضر تلرینی  
خشنود ایتیک ایچون برطاقم هدایا ایله ادرنهیه بر هیئت سفارت  
کوندردیلر .

بو هیئتک حضور شاهانهیه حین قبولنده مشارالیه حضر تلری :  
«سلانیک شهری جدم بایزیدخان طرفندن فتح اولمشدر . وندیکلیرک  
بوشهرده هیچ برحق بوقدر . بناءً علیه اورادن همان کندی  
اختیار کزله چکیلوب کتایسکز ، کتیزسه کز بن قریباً کایر سزی چیقاریرم »  
کلمات جلادت آیتله بالمقابلیه هیئت سفارتی اعاده بیورمشلردی .

ایلچیلرک عودتنی . متعاقب حکمدار ذیشان مرکب همایون ایله  
ادرنه دن - یروزه کچدیلر وانا طولی بکلیر بکی حزه بکی دخی بالمله  
اناطولی عسکرله - یروزه جلب ایلیرک اوراده بر قوه جسمیه عثمانیه  
جمع ایلدکن صکره بر فرقه عسکری حزه بک قومانداسیله سلانیکه  
سوق بیوردیلر .

مجاهد مشارالیه سلانیک قلعه سننی تحت محاصرهیه آله رقه « ۸۳۲ »  
سنه هجریه سنده مهاجرات مقاومت فرسایه بدأ ایشلردر .

بومحاصرهده بالذات حاضر بولمش اولان مورخ قاناتونک روایتنه  
کوره مهاجرات مذکوره ۱۲۳۰ سنه میلادیسی مارتیک برنجی کچمه .  
سنده باشلامشدر .

مهاجرات اثنا سنده عثمانی دلاورلری الك اول «تریغونون»  
 دینلان مثلث بر برج اوزرینه چیقهرق اوراده کی مدافعلرک  
 سرمقظوعلرینی قلعه ایچنده یی محافظلر آره سنه آنمشلر و برج  
 اوزرینه اوای عثمانی یی کشیده ایشلرلردر . بو حال کورن اهالی  
 قلعه نك کاملاً ضبط اولندیغنه ذاهب اوله رق شهر یی ولوله  
 ویرمش و عثمانلی مجاهدلری ده جرأت و غیرتلرینی تجدد ایدرک  
 سامارا دینلان دیگر بر برج اوزرینه ده چیقمشلردی که بو حال  
 شهرک کافه برج و باروسی ابله برابر عساکر عثمانیه انه کچمسنی  
 تسهل و تأمین ایشلردی .

بونک اوزرینه باشلرینی قورتارمق دردینه دوشن وندیکیلر  
 شهرک ساحل جهته ده بولنوب حالا بیاض قله و طوپخانه دینلان  
 مستحکم قله ره قپاندیلر اورادن دخی بر قسمی صندالاره و بر قسمی  
 یوزه رک لیمانده بولنان و نندیک کیلرینه جان آندیلر .

بو فتح مبین اوزرینه عثمانلیلر جناب ناصر حقیقیه عرض  
 تشکرات و تحمیدات ابله برابر بر طرفدن اجرای عدالت و حکومت  
 باشلامشاردی . سلطان مراد خان ثانی حضرتلری اداره عاده  
 عثمانیه نك تأسیسی ایچون سلا نیکه بر قوه کابه براققدن ویکجه  
 واردار جوارندن دخی بر چوق اسلام عالمه لرینی بورایه نقل و امکان  
 ایدرکن صکره غالباً و مظفراً تختگاه عدالت اکتناه سلطنته عودت  
 بیورمشلردر .



آثار عتيقه: سلانيك شهرى آثار عتيقه سنك اك مهمملرى  
 خورتاجى افندى، آياصوفيه، قاسميه، اسكى جمعه «جامع شريفلىله  
 كلريه قپوسنده واقع «كر» تسميه اولنان طاق ظفردر .  
 كلريه قپوسى جوارنده واقع اولوب خورتاجى افندى اسميه ياد  
 اولنان جامع شريف ميلاد عيسادن بيك سنه مقدم پت پرستلر طرفندن  
 «ايقه منوس» تسميه ايلدكلرى مبود نامه اوزرى آچىق اوله رق  
 انشا اولمشدى . اخيرا بو طرفلرده خرستيانلغك انتشارى اوزرينه  
 معبد رولرك الله كچهرك شرق طرفنده «آبوس يوركيوس» نامه  
 كار كير بر محل اوزرينه جسيم برقبه علاوه وانشاسيله كلپسا اتخاذا  
 و درونى الان آتارى باقى اولان نفيس موزائىقلرله تزئين ايدلمشدى .  
 بونك خوليسنده يكمپاره مرمردن اوچ باصمقلى بركرسى واردر كه  
 حواريوندن «بلوكس» اووقتك اهليسنه خرستيانلغى قبول ايتدير مك  
 ابچون سلانيكه كلديكى ائمهاده اوزرينه جيقوب اجراى خطابت  
 ائش اولمسيله مشهوردر . اشبو معبد حين قئمده خرستيانلره  
 ترك ايدلمش واييجه بر زمان كلپسا اوله رق قالمشدى . اخيرا خورتاج  
 قريه سى اهالييسندن وكبار اهل اللهدين شيخ سليمان افندى حضرتلى  
 مذكور كلپسا اتصالند، برزاويه انخاذا و اظهار كرامات بيورملريله  
 ۹۹۰ تاريخ هجرىسنده فاتح يمن غارى سنان پاشا مرحوم طرفندن  
 جامعه تحويل ايداش و شيخ مشاراليه حضرتلى اوراده تكميل سلوك  
 ايليدرك دفين خاك عطارناك اولمشدر . بوسيله جامع شريفده  
 خورتاجى افندى نامى الدى .  
 آياصوفيو جامع شريفى سلانيكه خرستيانلرك اك بيوك كلپسالى

ایکن بعد الفتح ۹۳۰ تاریخ هجری سنده مقبول ابراهیم پاشا نام صاحب الخیر طرفدن بیک عدد دویلین آتونی مقابلنده، خرسندیان راهب-لرنندن مبايعه اولندرق جامعه تحویل اولمشدر . بوجامع شریفك قبه سی ده غایت نفیس موزائیقلرله منقوش ای دیسده و الاسفا که ۱۳۰۶ سنه رومیه سنه وقوعه کن سالنیک حربق کبرنده جامعه طولد یسالان اشیا نصابده آتش آلمسیله جامع شریف محترق اولمشدر . جامع شریفی تزین ایدن آثار هیکت تراشی میاننده حرم شریفك اورته یرنده صول طرفه موضوع یشیل صوما کی طاشندن معمول واوزری غایت رونق دار اولمقلرله منقوش یکپاره برکسی حقیقه امثالی نادر نفائس عتیقه دندر .

قاسمیه جامع شریفی کلیسا ایکن سلطان بایزید زماننده جامعه تحویل اولندرق مشارالیه حضرتلری اوقاف شریفه سی میاننده ایدخال ایدمشدر . قاسمیه جامعی بناسی آثار عالیهدن عدوانه منسوده خرسندیانلرجه تقدیس ایدلمکده اولان « ایوس دیمتریوس » نام عزیز بوراده مدفون اولدیغندن بر قیمت تاریخیه بی حائزدر . خرسندیانلر تشرین اولک یکریمی التنجی قاسم کونی عموماً بوقبری زیارت ایدرلر .

اسکی جمعه جامع شریفی پت پرستلر زماننده « ونوس » الهه سی نامنه بنا اولندرق اخیراً روملرک ید تصرفنه یکمیش و « آبراشکیوی » نامیه توسیم اولمشیدی . سالنیک شهرینك قنخی منعافب در حال جامع شریف حالده قونیله رق غزه اسلامیه برنجی جمعه نمازینی مظفراً اوراده ایفا ایتش و بونک خاطره سی اولمق اوزره خطبانك جمعه کونلری خطبه یه شمشر بدست اولدقلری حالده حقیقلری

عادت اولمشد . بوسبيله اشبو جامع شريفده تاريخ عثمانجه بر قيمت واهميت قازانمشد .

کلریه قپوسی جوارنده کر دیلان طاق ظفر قاعدلری غایت قیمتی و صنعتلی نقوش ایله مزین عظیم مرمرلردن مصنوع اولوب اون مترو قدر عرض و اون بش مترو ارتفاعی وارد .

بو طاق ظفر ۳۱۲ تاریخ میلادی سنده استانبولک بانلیسی بیوک قسطنطینک روما شهرینی استیلا ایتک ایله اردوسینه سلا نیکدن کچدیکی زمان تبریک قدومنه بر علامت و نشانه منونیت اولمق اوزره اهالی طرفندن بنا ایدلمشدی .

بونلردن بشقه سلا نیکده دهابعض آثار عتیقه وجود ایسه ده شایان قید و تذکار اوله جق اهمیتی جائز دکلردر .

\*

\*\*

آب و هوا : مقدمجه سلا نیکه جاری اولان یکی صو و خورتاج و ایرجک صولری احتیاجات اهالی به کفایت ایتمکده ایدیه ده بوسوک اون بش یکر می سنه ظرفنده شهر اهالی سنک دها بر مثل در جده سنده تراید ایلمسی حسبیه احتیاجات دوچار تضییق اولمش وهله بوسوک سندلر اثناسنده صودن پک چوق صقندی چکلمکده بولنمشیدی .

تبهه صادقه ملو کانه لرینک رفاه و سعادتنه چاره ساز اولمق شان علویت نشانندن بولان شهر یار ترقی پرور افندی عز حضرتلرینک سایه خسروانه لرنده اخیر آسلا نیکه صو اسالده سی امتیازی بیوک بر قومپانیه یه تفویض بولمشد . قومپانیه طرفندن بش ملیون فرانق صرف اولنه . رق سلا نیکه بر ساعت بعد مسافده یکر می قدر جسم آرتنه زین قیولری

آچیلوب کایتلی صو استحصال اولنش و شهر داخلنده بتون زقاقلره دمیر  
بوریلر تفریش اولنه رق صو امله ایدلمشدر .

صو قومپایه - نك شهره ویردیکی صولردن ماعدا قدیمدن بری  
وجود اولان صولرك اك مهمی یکی بودر . بوسو آياصونیه جامع  
شریفنك محببسی مرحوم مقبول ابراهیم پاشا طرفندن جامع شریف  
مذکور ایچون شهره کتیرلمش اولوب جامع شریفك احتیاجاتندن فضلا  
سی اهالییه توزیع اولنوردی . اخیراً صوبك مقداری تناقص ایلمسی  
واحتیات عمومیه نك قسم اعظمی بوسو تسویه ایلمکده بونمسی حسبیه  
لمت دینان محله ده دائرة بلدیه جه بر جوق بورغولر اوردیریله رق  
چقاریلان صولر انایه قارشیدیرلمش و مقداری ایجه تزیید اولمشدر .  
صوبك اعتبار قدیمی سکز یوز ماصوره ایدیسندده صکره لری صوایکی  
یوز الی ماصوره درجده سنه نزل ایتشدی . اخیراً اچیلان بورغولر  
سایه سندده صوبك مقداری بشیوز ماصوره بی تجاوز ایلمشدر .

خور تاج صوبی مرحوم و منفورله سلطان مراد خان ثانی باب  
تراه حضرتلرینك اثر خیریدر ذاتاً ۶۹۰ ماصوره اعتبار ایدلمکده  
ایکن صکره لری صولری تناقص ایتمش و مجرامی خراب اولمش ایسندده بالاخره  
وقوع بولان تعمیرات صره سند مجرای مذکور دخی تجدید قلمشدر .  
ایوم شهره جاری اولان صولرك اك نفیسی اشبو خور تاج صوبیدر .  
ایر مجك صوبی اعتباری در تبوز ماصوره ایسندده حالاً الی  
ماصوره درجده سنددر .

بولردن ماعدا شهره ، نام صوبی ، صغوق ، و . چرچر صوبی

قرق طامله ، کولت « نامرله دهها برطاقم صولر جاری اولمقده ایسهده  
مقدارلری پک جزئی اولدیغندن شایان اهمیت دکلمدر .

سلانیکک هواسی معتدلدر . قیشده میزانالحراره نادرأ

صفر دن بش درجه اشایی اینر . اون درجه اشایی ایندیکی ایسه

اندردر . بودوسمهده بش اون دفعه قاریاغار . فقط صغوقلر

امتدادلی اولدیغی ایچون چوق دوام ایتیه رک اوج درت کون ظرفنده

قارلر اریر قیشده سلانیکه برودت کتیرن ییادیز و شمال روزکارلیله

واردار دینلان شمال شرقی روزکاریدر . ییلدیزوشمال روزکارلری

اکثریا رطوبت کتیره رک یاغور یاغدیمر . واردار روزکاری دائماً

قوری اسرو شهرک جیادت هواسندپک بیوک خدمت ایدر . بوروزکارلر

سندنک دیگر مواسمنده دخی اسرلر واردار روزکاری یازده کجهلری

چیقدیغی وقت سرین ولطیف اسرسمده کوندوزلری چیقدیغنده

قزغین اوهرک حرارتی شهر اوزرینه آتار . هر حالده انسانه

کشافت وباشه خفیف برآغریق ویرر

موسم صیفده میزانالحراره نادرأ اوتوز سکز درجهیه چیقار .

ایمباط «نیم باد» روزکارینک اسدیکی کونلرده هوایه غایت طاتلی

برسرینلک بخش ایدر . بوروزکار جنوب غربیدن و دکز اوزرندن

کلهرک نیشانندن بدأ ایله درت آی قدر دوام ایلر .

آغستوس و ایلول آیلرنده قونی آزالیر . بمضأ علی الصباح چیقوب

اقشاه قدر دوام ایدر بعضأده وقت زوالده چیقه رق کجهنک ساعت

ایکیسنه اوچننه قدر سورر . یاز کجهلری ایمباط

دوشدکن صکره خورناج یلی دینلان برشرق شمالی روزکاری

خفیف خفیف وزان اولور . صباحه قارشی هوایی ایجه  
سریلشدیرر .

بونلردن بشقه قیش و یاز موستملرنده انار اوله رقی برده غربی  
روزکاری اسر . بوروزکار هر نه قدر برایکی ساعت امتداد ایدرسده  
دهشتلی فورطنه لر حصوله کتیره رک بعضاً لیمانده اوفقی تفک مراکب  
بحریه ایراث خسار ایلر .

\*

\*\*

وسعت و نفوس : استانبول مبدأ طول اتخاذ اولنقی شرطیه  
سلانیک شهری ۶ درجه اون دقیقه طول غربی و ۴۰ درجه  
۳۸ دقیقه عرض شمالیه واقع اولوب پایتخت سلطنت سنیه نك « ۴۷۵ »  
کیلو مترو جنوب غریبسنده در .

سلانیک خورتاج سلسله جبالیه نك منتهای نقطه غریبسنده  
واقع بر طاعنک جنوب سطح مائلی اوزرنده و سلانیک کورفزینک  
شمال شرقیسنده جنوبه متوجهاً تأسیس ایدلش لطیف المنظر بر  
شهر در . عرضی شمالدن جنوبه مائل بر سطح اوزرنده « ۲ »  
و طولی مملکت باغچه سندن آلایینی فابریقه سنه قدر « ۷ » کیلو  
متره در که جمعاً « ۹ » کیلو متره مربعی اراضی بی اشغال ایلشدیر .

شهرک اطراف قدیماً سور ایله محاط ایدی . بوندن یکریمی بش  
اوتوز سنه اولنه قدر اهالی خارج سورده ساکن اولمادیغی جهتله شهر  
سور داخلنده اوچ کیلو متره مربعی وسعتنده جوانان اراضی  
اوزرینه صیقشمش طارز قاقلر ، بربرینه ملاصق خانه لردن عبارت  
بولنشدی . ۲۸۶ تاریخنده سورک ساحل بویجه اولان قسمی هدم

اولندرق دكر طولديرلمش و مكمل ريختملر انشا اولندرق شهر توسيع و بورالده محلات انشا ايدلمش اولديغى كى بوتاريندن صكره اهالى تدريجاً سور خارجه دنخى چيقهرق خانلر انشانده باشلامشردى .

اولا شهر ك غرب جهته رغبت اولندرق برچوق بنالرانشاسيله متعدد محله ل تشكيل ايدلمش ايسه ده بوجهته بولان بعض دره لك صفوت هوايه مانع اولسى وبالخاصه شمدوفر استاسيوننىك بوجهته بولمىدن بورالرى توپندن زيايه معاملات تجاريه مستعد كورنمى حسييله خلق رغباتى شهر ك جهت شرقيه سنه تحويل ايلش و آز بر زمان ايچنده بو طرفلر ده پك بوك بر ترقى كوريله رك اسكيدن موجود اولان ساحلخانه لره برچوق ابنه منتظمه ده اعلاوه ايدلمش و نام اقدس حضرت شهربارى به نسبتله معمور بر محله وجوده كلىدر .

جيديه محله مى شهر دن ابكى كيلو متره قدر بعيد بر مسافده بولبوردى . ۱۳۰۴ تاريخنده شهر ك شرق جهته واقع سورك بر قسمى دها هدم اولندرق اورده « جيديه جاده مى » ناميله غايت منتظم و واسع بر جاده تأسيس ايدلمش و بو صورتله بوراده دنخى ديكر بر محله تشكيل ايلش و تدريجاً جيديه محله سنه طوغرى اوزانه رق التصاق پدا ايلك درجه سنه كلىدر .

جيديه جاده سياله جوارنده دول اجنيه قونسولوساريه معتبر ان اجانب اقامت اتمكده در . شهر ك شمال جهتنى و مرتفع نقطه لر ينى اسلام محلاتى اشغال ايلمش و صرف يهودى محلاتى شهر ك جنوب

شرقی جهتنده بولندیغی کبی اهالی خرسیانییه شهرک شرق جهتنده  
و یهودیلره اسلام محلاتی آره سنده اسکان ایلمکده بولمشدیر .  
برچوق محللرده دخی اسلام و روم و یهودی اهالی مختلطاً ساکندلر .  
شهرک غرب جنوبی طرفلری — فرنک محله سی استئنا ایدیاورسه —  
عموماً خان و مغازه و دکانلردن مرکب اولوب معاملات تجاریه یه  
تخصیص ایدلمشدیر .

شهر یتیمش بش محله یه منقسم اولوب ۹۰۷۴ خانه و ۲۹۴۳  
دکان و ۱۸۷۲ مغازه ۱۱۲ خانی شاملدیر . اشبویتمش بش  
محله دن قرق التیسی اسلام اون التیسی یهودی اون ایکیسی روم  
وبری ده فرنک محله سیدیر . محلات اسلامیه ده ۳۲ بیک و یهودی  
محلاتنده ۴۷ بیک و روم محلاتیه فرنک محله سنده دخی ۱۵ بیک نفوس  
ساکندرکه بوتقدیرجه شهرک سکنه سی ۹۵ بیکه تقرب ایدر .  
اسلام محلاتنده خانلر اکثریتله باغچه لری شامل اولدتلرندن  
غایت مفرحدر . یهودی محلاتنده باغچه لی خانلره اندر اوله رقی  
تصادف ایدیلوب علی الاکثر خانلر ضیق و بهر خانه متعدد فامیلالره  
مسکوندر .

\* \* \*

مؤسسات : سلانیک شهرنده اماکن امیرییه دن اوله رقی بر  
حکومت قوناقچی بر شیریت دائره سی بر اداره عسکریه بر ردیف  
اداره سی بر ردیف دبونی بر کمرك بر قرانته سه خانه درت خسته خانه  
بر حبسخانه ابکی قشله بر طوپخانه ابکی قلعه بر بلدییه بر تلغرافخانه بر  
مکتب اعدادی بر زراعت مکتبی بر صنایع مکتبی ۲ رشدییه ایله ۳۱ غیر



رسمی مكاتب ، ۵۶ جامع شریف ، ۲۳ تكیه ، ۷ مدرسه و كتبخانه ، ۵  
مطبعه ۱۶ كلیسا ، بر متره پولید خانه ، ۲۵ سناغو : بر بدستان ، ۱۶  
هوتل و ۲۸ فابریقه ایله ایکی تیاترو و ۱۷۳ فرون ۱۹۴ قهوه خانه  
۹۶ اوقنطه و ۱۱ بزیر خانه ۲۳ دكرمن ۱۰ حمام ۲ دكرز حامی ۳ بانقه  
موجود در .

حکومت قوناغی خزینه جلیله دن صرفنه مأذونیت اعطایوریلان  
و ۳۵ بیک ایرالیه اوج سنه ظرفنده شهرک تمام اورته سنده انشا و ۱۳۱۰  
سنه سی آغستوسنك اون طقوزینه مصادف جلوس همایون روز  
مسعودنده رسم کشادی اجرا قلنش عظیم ولطیف بر بنای رصیندر .  
مشیریت دائره سیله اداره عسکریه وردیف دائره سی ریختمك منتهای  
شرقیسنده واقع عظیم و منتظم بناردر . حبسخانه شهرک منتهای شمالیسنده  
قلعه بالادنیلان حصار داخاند، التي یوز نفر محبوسی استیما ب ایده بیک  
اوزره مجدداً بنا ایدلشد . قشله لردن بریسی عتیق پیاده قشله سی  
اولوب شهرک شرق جهتنده و واسع بر میدان اورته سنده واقعدر .  
دیگری غرب شمالی طرفنده واقع اولوب درت سنه مقدم مکمللاً بنا  
وانشا ایدلش اولان طوپچی قشله سیدر .

طوپخانه سورک منتهای غرب جنوبیسنده بیاض قله دنیلان  
جسیم قله منتهای شرقنده و قوشاقلی قله نامی ویریلان دیگر قله ده  
منتهای نقطه شمالیه سنده در . دائره بادیه حکومت قوناغی  
جوارنده ویانق محکمه جاده سی اوزرنده جسیم ربنا در . مکتب اعدادی  
اوج سنه مقدم تقریباً اون بش بیک ایرا صرف اولندرق شهرک شرق  
جهتنده وحیدیه جاده سنك اوست طرفنده بنا اولنشد . زراعت

مکتبی شهرک شرق طرفنده و بر ساعت بعد مسافده واقع جسیم  
بر بنا اولوب ایکی بیک دوئم قدرده اراضی بی شاملدر . مکتب صنایع  
جیدیه جاده سنک منهای شمالیسنده جسیم بر مکتبدر رسومات دائره .  
سیله قراننده خانه طوپخانه اتصالنده و ریختم اوزرنده واقعدرلر .  
خسته خانه عسکری پیاده قشلاقی ارقهسنده غایت جسیم ولطیف  
بر بنادرکه بلدیة طرفندن اداره اولنان الی بتاقلی بر غربا خسته خانه سی ده  
بو بنا داخلندهدر .

سلانیک شهرنده بویقینلرده حصول پذیر اولان مؤسسات نافعنک  
اکملمری دوا غازی ، سلانیک مناستر شمندوفری ، صولر ، تراموای  
وسلانیک در سعادت التصاق خطیدر . شهر اولدن مهم بر خط ایله  
اوروپا بلاد مشهوره سنه مربوط اولدیغی کبی بوکره تأسیس اولنان  
مناستر خطیله روم ایلینک جنوب غربی طرفلینه مناسبت پیدا ایتیش  
والتصاق خطیله دخی در سعادت ربط قلمشدر .

هوا غازی ۳۰۷ تاریخ هجراسنده تأسیس اولنهرق شهرک قسم  
اعظمی هوا غازیله تنویر اولنمشدر . تراموای جیدیه محله سنی  
وشمندوفر استاسیونلرینی شهره ربط ایدرک اون بر کیلو متره اق بر  
خط اوزرنده ایشلمکدهدر .

صو شرکتی شهره بر ساعت مسافده آچدیغی غایت عظیم (آرته .  
زیدن ) قبولندن استحصال ایلمکده بولندیغی موبی مملکت باغچه سی  
جوارنده بنا ایتدیکی بیوک دیویه اجرا ایدرک اورادن ماکندر واسطه .  
سیله شهرک مرتفع نقطه لرنده تأسیس ایلمدیکی دیوره ایصال ایش  
وبودپولردن صولری شهرک هر طرفنه تقسیم ایلمکده بولنمشدر .

سلاڤيك هر طرفنده مكممل قرائتخانهلر موجوددر . بوندن ماعدا معتبرانك اجتماعلرى ايچون متعدد قلوبلر وارددر . ريختم اوزرنده بنا ايدلمش بشيوز كشي استيعاب ايدم بيله چك يازلق برتيا ترو موجود اولديغى كى واردار قوسى چاده سنده ديكرب مكممل تياترو ده تاسيس اولمشدر .

سلاڤيكده بيوك بر تجارت ليمانى تاسيسى امتيازىنى حاز اولان خزينه خاصه شاهانه اداره سيله بعض سرمايه داران آره سنده تنظيم ايدلمش بونان مقاوله نامه موجبجه ليمان انشا آتته دخى مباشرت اولمشدر .

\*

\*\*

تنظيمات و ترتيبات : دوائر بلديه نك تاسيسى اوزرينه سلاڤيك شهرنده دخى بعض تنظيماته ابتدار اولنديسه ده بونلر كنديليرىنى حس ايتديره بيله چك درجه ده حاز اهميت دكلردر . شهر اوزرنده تبدلات و انقلابات مهمه حصوله كتيرن تنظيماتك مبدأى ۱۲۸۶ تاريخنده ساحلده يكي سورك هدم ايدلمسى اولمشدر .

فقط بوتبدلات ۱۲۹۵ تاريخنه قدر پك بواش برصورتته ايلريليلوردى بواشالرده شهره پك چوق مهاجرين كلش اولسى حسبيله شهرك توسيعنه لزوم قطعى حس اولنش وسوز خارجنده محلات تشكىلنه باشلانمشدر . بوصوك اون بش سنه ظرفنده شهر ايكي مثلى برجسامت پيدا ايلد كدن ماعدا پك چوق تنظيمات و اصلاحاته دخى مظهر اولمشدر .

يكيدن تشكىل ايدن محلات ايچون بلديه دن تنظيم اولان خريطدلر

موجب‌بخش منظم جاده‌لر بر اقلش اولدیغی کبی سور داخلنده دخی  
 یکی‌دن برچوق جاده‌لر آچلدی . شهر داخلنده اک اول کشاد  
 ایدیلان جاده ۸۴ تاریخنده صبری پاشا مرحومک والیک کی زمانده  
 حکومت قوناغندن اسکله یه قدر آچیلان جاده‌در که بر بچق کیلومتر  
 طولنده‌در . بعدد ریختم اوزرند، کی بیوک جاده ایله بوکا هوازی  
 اوله‌رق آچیلان جاده تأسیس ایتمش وینه بواشاده مرحوم مشارالیهک  
 زمان ولایت‌ده شهرک غربنده واقع عظیم بلدییه باغچه‌سی تنظیم  
 اولمشدی . ۹۲ تاریخنده دخی حکومت قوناغندن مکتب صنایعه  
 قدر برکیلومتره طولنده بیوک برجاده آچلمش ، مکتب صنایع  
 تأسیس ایدلمش و خراب برحالده بولان بدست ان اعمار واحیا اولمشدی .  
 ۱۲۹۹ تاریخنده دولتاو غالب پاشا حضر تلرینک برنجی والیککنده  
 شهرک بیوک جاده‌لریله مرکز تجارت اولان زقافلری قالدیرملرینک  
 غرانت و باندرمه طاشلریله منتظماً تفریشنه مباشرت اوله‌رق بوکونه  
 قدر شهر زقافلرینک ربعی مقداری بومنتظم قالدیرملرله تفریش  
 ایدلمش و ساحلخانه‌لر جاده‌سنه آخاجلر غرس ایدیلهرک تزیین و تنظیم  
 اولمشدر .

واردار قپوسندن کلریه قپوسنه قدر شهری بر بویدن بر بویه  
 قطع ایدن ایکی بچق کیلومتره‌لق بیوک جاده‌نک دخی برچوق یرلری  
 قطع اوله‌رق دائرة استقامته ارجاع ایدلمش وجاده خیلیدن خیلی  
 اصلاح و تنظیم اولمشدر .

مشارالیه حضر تلرینک ایکنجی والیک کی زمانده ۱۳۰۴ تاریخنده  
 شهرک جهت شرقیه‌سنده و بر کیلومتره طولنده غایت واسع ، منتظم

اولق اوزره جيديه جاده کبيري آچمش وايکي طرفنه آغا جابر غرس  
وعالي بنالر انشا ايدايکي کبي منتهاسنه خزينه خاصه شاهانه دن بيک  
ليراي متجاوز اچه صرفيله غايت عالي ودانشين بر چشمه بنا  
وصو جلب واجرا اولندرق جاده نك شرف وزينتي بر قات دها  
تزيد اولمشدر .

۱۳۰۶ سنه سنده وقوع بولان حربق کبيرده شهرک شرق جنوبی  
جهتسنده واقع محلات دوسويه نك محترق اولسي حسييله اعانات  
حيتمندان ايله فقرای موسويه نك اسکانچون شهرک جهت شرقيه سنده  
وجيديه محله سنك اوست طرفنده منتظم بر چوق بنالر تأسيس  
اولندرق بر محله تشکيل ايدلمش ومحترق اولان محلات دخی يکيدن  
تنظيم اولنان خربطه موجبنجه مستقيم وواسع جاده لر تأسيسيله مجدداً  
انشا اولمقدده بولمشدر .

بوتش بئانك انماي وانشاسی دردست اولان ليمانك اكالى تفديرنده  
سايله عمرانوايه حضرت شه نشاهيده شهر مزك بر چوق بلاد معهوره يه  
غبطه بخش اوله جق بر شرف و عمران كسب ايلسي الطاف سبحانيه دن  
مأموادر .

﴿ سالانیک قضااستک ۱۳۱۲ سنہ سی واردات عمومیہ سی ﴾

غروش	
املاک ویرکوسی	۲۸۴۴۶۶۷
تمتع »	۶۳۹۶۶
بدلات عسکریہ	۱۷۲۶۷۷۰
اعشار وارداتی	۱۰۷۲۲۳۹
اغنام رسومی	۱۲۱۲۰۰۵
جانوار »	۹۲۳۰
اورمان حاصلاتی	۷۲۹۷۱۸
معادن »	۹۷۵۴
طابو »	۴۵۵۰۳۸
محاکم »	۱۴۵۷۹۰
املاک امیریہ »	۵۱۴۸۳
رسوم متنوعہ	۶۶۰۰۰
حاصلات متفرقہ	۶۰۴۱۶۸
معارف حصہ اعانہ سی	۱۲۶۲۰۹
یکون	۹۶۹۲۷۳۱

۱۲۹۵۴۷۴



## مرکز ولایت مکاتبی

لیلی ونهاری

اعدادی ملکی مکتبی

سلائیك اعدادی مکتبی بالعموم مکاتب اعدادیه ملکیه کبی عصر  
محاسن حصر جناب پادشاهی آثار مشکوره مندند .  
ابتدا ۳۰۳ سنه سنه نهار اوله رق کشاد ایدلش اولدینی کبی  
۱ تشرین اول سنه ۳۰۴ تاریخنده دخی لیلی به تحویل قلمشدر .  
اخیراً معارف عومیه نظارت جلیله سنک مکاتب اعدادیه حقنده  
اتخاذ بیوردینی اصوله توفیقاً اداره سی برقات دها تنظیم ودرسلی  
توسیع اولدینی کبی اون ایکی بک کسور لیرا صرفیله جیدیه جاده  
سنده مجدداً انشا اولنان بناء جسمیه نقل ایدلش و اوج یوز سکز سنه .  
سی تدریسانه اوراده مباشرت اولمشدر . مکتب داخلنده درسخانه ،  
طعامخانه ویتاقخانه و مأمورین سائر ایچون قرق ایکی اوطه موجوددر  
برخسته خانه بر حکمت و بر کییاخانه ایله برده رسم خانه سی وارددر .  
مکتبک ترتیب اصلیه سی برنجی درجه یعنی یدی صنف ویوز الی  
لیلی طلبه اوزرینه مؤسس اولوب ولایت داخلنده کی سیروز ودرامه  
مکاتب اعدادیه نهاریه سی طلبه مأذونه سنه اکان تحصیل ایچون  
مخرج اتخاذ قلمشدر .

طلبه نك موجود حاضری یوز یكرمی یدیسلی لیلی ویوز اوتوز  
اوجی نهاری اولق اوزره ایکیوز التمشدر .

﴿ مكاتب اعدادیه نك صورت تشكلی حتمند: اولان ﴾

﴿ تعلیماتدن مستخرج فقرات ﴾

مكاتب اعدادیه مراتب تحصیل اعتبارله مكاتب ابتدایه ایله  
مكاتب عالییه بیننده حائز موقع اولوب ابتدائی درجه سنده بولنان مکتبلرده  
تحصیل مبادی معلومات ایدنلرک توسیع معلوماتنه و مكاتب عالییه  
مستعد طلبه التحضارینه خدمت ایدر . تجارب واقعیه مستنداً اتخاذ  
اولنان قرار اخیره نظراً مكاتب اعدادیه صنوف عادیه و عالییه دن عبارت  
اولق اوزره ایکی صنف اعتبار اولمش و ولایت شاهانه نك موافق مهمه سنده  
لیلی اوله رق تشکیل قلنان و دردست تشکیل بولنان مكاتب اعدادیه نك  
صنوف عادیه و عالییه یی شامل اولق اوزره مدت تدریسیه سی بدی سنه یه  
ابلاغ ولوا مرکز لینه مخصوص اولان اعدادی مکتبلری شمديك  
یا لکز صنوف عادیه یه حصر ایدلمشدر .

بوا یکی صنف مکتبلرک بش سنه اوزریند مرتب اولان صنوف عادیه  
درس جدولری بتمامها متحد بولندیغندن ایکنجی صنف اعدادیلرنده  
اکمال معلومات ایله شهادتنامد آلنلر . مكاتب عالییه کیره بیلک ایچون  
اکتساب اهلیت ایلک و یا تحصیلاک دها ایلری درجه دنی کورمک آرزو  
ایلدکاری حالده بلا امتحان صنوف عالییه کیره یله جکری کبی سایه  
معارف وایه حضرت شهریاریده برنجی صنف مكاتب اعدادیه ترتیبات  
متخذه دائره سنده شاگردانک بر قسمی مجاناً آلتیق اوزره لزوم کورینن



ولایت مرکز زنده لیلی اوله رقی تشکیل قلند جغندن بوصورتله دخی  
صنوف عالییده دوام ایتمک استیالره اسباب مکمله تسهیله استحضار قلنمشد.

﴿ طلبه نك شرائط انتخاب و قبولی ﴾

یکرمی در دنجی ماده بشی اعدادی ایکسی عالی اولوق اوزره  
مکتب بدی صنفدن عبارت اولوب صنوف اعدادیه نك ایلک ایکی  
سنه سی درس لری مکتب رشديه تدریساتنه عادل بولندیغندن اعدا -  
دیلدن شهادتنامه سی اولانلر صنوف عالیدنك برنجی یعنی مکتبک  
انتجی سنه سنه ورشديه شهادتنامه سی حامل اولانلر  
مکتبک اوچنجی وابتداییه شهادتنامه سی حائر اولانلر برنجی  
سنه سنه قبول ایدیلر جکارددر • مسلم و غیر مسلم تبعیه اولادندن  
صورت خصوصیه ده تحصیل ایدنلر بالانتخان مستحق اولدق لری  
صنفه قبول اولنور •

یکرمی بشنجی ماده مکتب قبول ایدیلر جک شاکردانك اولا  
مملکت طیبی جانبدن مختوم صحت وآشی تصدیق نامه سی و تذکره  
عثمانیه سی و تحصیل ایتش اولدیغی مکتبک شهادتنامه سی حامل  
اولملری و برنجی صنفه داخل اوله جقلرک سنجه اون بردن دون و اون  
بشدن افزون اولاملری و صنوف سائریه داخل اوله جقلرک سنجه  
بوکا قیاس ایدملری شرطدر •

یکرمی التجی ماده بلااجرت التذقی لیلی طلبه نك مقداری  
مکتبک قسم لیلیسنك عدد مرتبک نصفی راده سنده در بونلر بای جال  
محتاجیندن و مستعد تربیه بولنلر لدن واصل ونسلی معلوم اولنلر دن

النور اجرتىز طلبه نك مقدارى هر حالده عدد مرتبك نصفنى تجاوز ایده مز .

يکرمى یدنجى ماده اجرت تدریسیه بلااستشاهرمکتبه اون ایکی لیرای عثمانیدر اجرتله کیره جك شاگردان حین دخوانده اجرت سنویه محسوباً درت لیرا تأدیه ایده جك وقصور اجرتك نصفنى اوچ آی صکره ونصف دیگرى آلتی آی صکر تسویه قلنه جقدر .  
يکرمى سکرنجى ماده برتقسیطى تأدیه ایدن شاگرد مدت تقسیط ختام بوله دن مقدم مکتبى ترك ویاخود نهاری اوله رق دوامه باشلار ایسه ویرمش اولدیغى تقسیطدن کندوسنه برشى اعاده اولمز طلبه دن اله جق اجرت معارف صندوقنه تسلیم اولنوب مقابله معارف مدیریله محاسبه مأموری طرفندن قوچانلی مقبوض ویریلور ویومییه ایراد قید ایدیلور معارف مدیرى اولمیان محللرده عینی معامله مکتب مدیریله کاتبی طرفندن ایفا واجرت امتیفا اولنور .

يکرمى طقوزنجى ماده هر سنه طلبه نك قبولی زمانى ایله اوسنه اله جق لیلی طلبه نك مقدارى ایکی آی اول ولایات ختله لیریه اعلان وجانب ولایتدن محررات رسمیه ایله ملحقاته اشعار ایدیه جکدر .

اوتوزنجى ماده مجاناً مکتبه کیرمك امتیان شاگرد محلی حکومتته مراجعتله ارباب فقر واحتیاجدن اولدیغنك تحقیق اولنمسی ایچون براستدعا تقدیم ایده جك ولدی الحواله اشبو استدعاوزرینه اول محلی ویرکو قلندن شاگردك وایسی عهده سنده کی املاک قیمتی

اشارت و ثانیاً تجارت اوطه لری بولنان محللرده مذکور اوطه هیئتی و بولنریان پرلرده بلدی مجلسلری طرفندن وایسنک حال و اقتدار مالیسی و اعتبار تجاریسی و صنعت و مشغولیتی بیان و کندوسنک قابل تربیه مقوله دن اولوب اولمدیغی تصریح و اتیان و محلی مجالس اداره سی جانبندن تصدیق اولندقدن صکره مذکور استدعای آلهرق معارف اداره سنه ابراز ایدجکدر مع مافیله معارف مدیریتنک بوبایدله تحقیقات لازمه اجراسیله مجاناً النمش اولان طلبه نك یسر حالی تحقیق ایدرسه ذکر اولنان شاگردا یچون اجرت طلبنه حق اوله جفی کبی ارباب یساردن اولوبده مؤخرأ فقر حاله دوچار اولدیغی ذکر اولنان یولده تحقیقات صحیحه و مشبته اجراسیله تعین ایدنلر بولنورسه بوملورلدن اجرت النیه جقدر .  
 اوتوز برنجی ماده مکتب اجرتنی تأدیله ایدجک درجه ده فقری تحقیق ایتیان برشاگردک بلا اجرت قبولی قطعاً ممنوع و داعی مسئولیتدر و بویولده قبول اولنان شاگردانک مکتب اجرتی مسیبلرینه تضمین ایتدیریلور .

اوتوز ایکنجی ماده اوتوزنجی ماده ده بیان قلندیغی اوزره فقر و احتیاجی تحقیق ایدنلر معارف و مدیریتندن باتذکره مکتبه کوندریله جک و فقط اعدادی شهادتنامه سنی حائز اولانلر دیکرلره ورشدیله شهادتنامه سنی حائز بولنانلر ابتدائی شهادتنامه لیلرینه ترجیحاً قبول ایدیله جکدر .

اوتوز اوچنجی ماده مکتبه مجاناً قبول ایدیله جک طلبه نك ذکا و فقر حالی کوزدلمکله برابر متناسباً هر قضا اهل یسندن بولنسنه دقت ایدیله جکدر .

اوتوز دردنجی ماده مجاناً قبول اولمق اوزره مراجعت  
اینلرک عددی اوسنه آچیق اولان یرلردن فضله اولدییی حالده  
اوتوز اوچنجی ماده احکامنه رعایتله برابر بونلر بیننده مسابقت  
امتحانی اجرا ایدیلهرک استعداد واققدارجه فائق کوریلانلر ترجیحاً  
قبول ایدیلهرکدر اشبو امتحان مکتب مدیرینک ریاستی تحتنده مکتبک  
بعض معلمیندن متشکل بر قومیسوینده اجرا ایدیلور مکتب مدیری  
معارف مدیرینک رسماً تذکره سی اولدقچه اجرتلی اجرتسز هیچ  
بر طلبه یی لیلی اوله رق قبول ایدمز .

اوتوز بشنجی ماده سنه تدریسیه ایچنده نهاری قسمندن لیلی  
قسمنده نقل اتمک ارزو ایدن شاگرداندن تام سنه اجرتی اخذ  
اولمیبو استدعا ایلدکری آی ابتداسنه قدر یکن آیره عائد مصارف  
بالحساب اجرت سنوبدن تنزیل اوله رق اوست طرفی آنور .

اوتوز آلتنجی ماده شاگردانک لیلی قسمندن نهارییه ونهاریدن  
لیلی قسمنه یالکز بر دفعه یکمسی جائز اولوب تکرری قطعاً ممنوعدر .  
درسره باشلانیدندن اون بش کون صکره مکتبه یکیدن طلبه قبول  
اولماز .

تیمش اوچنجی ماده مرکز اعداد یسنک صنوف رشديه سنه مرکز  
ابتدائی مکاتبندن باشهادتنامه چیتمش ویا خود صنوف تبعه اولاندندن  
اودرجه ده تحصیل کورمش اولانلر آلتنجی کبی قضاالر رشديه لرندن  
شهادتنامه آلمش اولان افندیلردن مکتبک لیلی قسمنده آچیق اولان  
نونه مروره کیرمک ایستیانلر درجه تحصیلرینک ایجاب ایتدیردیکی اعدادیه  
صنفه قید و قبول اوانه جق الویه الحقه اعدادیه لرندن مأذون اولانلر

یکرمی دردنجی ماده ده محرر اولدنی اوزره مرکز ولایت اعدادیه سنک  
آنتجی صنفه قید ایدیه جکدر .

❖ هیئت اداره ❖

مدیر	عبداه بك
» ثانی	عثمان زهدی افندی
کاتب و مباحیه مأموری	علی بك

❖ مباحیه قومیسونی ❖

رئیس	معارف مدیری رشید بك
اعضا	بلدیة اعضا سندن اوز مجی احد افندی رابعه
»	معرف محاسبه مأموری حقی بك
»	مدیر عبداه بك
»	مدیر ثانی عثمان زهدی افندی
»	معاون اول حسین حسنی افندی
کاتب	علی بك

❖ هیئت تعلیمیه ❖

دلموم دینیہ معلمی	عثمان زهدی افندی
» عربی	جودی
» »	عثمان
» فارسی	عثمان زهدی
» ترکیه	جودی
» »	نوری فندی

اصادوریان افندی	فرانسزجه معلی
حکمت افندی	»
احمد شکری	حساب نظری
»	حساب علی
»	هندسه
شکری	جبر
مراد نهاد	مثلثات
شکری	قوزموغرافیا
اصادوریان	ماکنه
شکری	جغرافیا
اصادور	تاریخ
حسنی	اصول دفتری
حقى بك	معلومات فنیه
غازاروس افندی	و حفظ الصحة
عبداه بك	حکمت طبیعیه
»	کیمیا
حسنی	موالید
»	قوانین
جودی	ادبیات
عبداه بك	اخلاق
محمد	حسن خط
توفیق	رسم
یوز باشی	

علوم دینیہ معلم معاونی اسماعیل افندی	
روحہ معلمی ژان »	
بلغار جہ » حسین »	
(مأمورین)	
معاون اول	حسین حسنی افندی
» ثانی	شکری افندی
» ثالث	غاراروس افندی
طیب	محسن بک
دبوی و انبار	مأموری { سعید افندی
و آلات محافظی	
سر مبصر	حسین عون افندی
»	حافظ قدری »
»	توفیق »
امام	حاجی مسعود افندی
آشچی و بناغی ۲	اوطہ جی ۱
خانہ خدمتچیسی ۱	کیچہ بکچیسی ۲
	چاشیر جی ۱ خدمہ ۵
(مکتب اعدادی بہ شعبہ اتخاذ ایدلش اولان رشدیہ مکتبی)	
مدیر	حاجی شکری افندی
مدیر معاونی	حافظ حسین افندی
معلم دائمی	نوری افندی
حسن خط معلمی	محمد افندی
رسم معلمی	توفیق افندی
	یوزباشی

## بواب امین اغا

مکتب مزبور! یکی سنه اوزرینه مؤسس او بدرس جدولی  
مکتب اعدادینک برنجی وایکنجی سنه لری پروغرامنه تمامیه  
مطابقدر . ادارهیه دأراولان تعلیمات داخلیه سی مکتب اعدادیه  
تعلیماتنه مطابقدر .

## (مکتب رشدی انات)

معلمه اولی	رمزیه خاتم
» ثانیه	حولناجیه
» ثالثه	مفتح
» ثالثه	آفت
ال ایشلری معلمه سی	آنطه
بواب	ینبه

## (دارالمعلمین ابتدائی)

مدیر	اسماعیل ماهر افندی
معلمین	حاجی شکری افندی
»	توفیق افندی
»	اسماعیل سمید افندی
»	اسماعیل ماهر افندی
»	محمد افندی

سلانیک حمیده زراعت عملیات مکتبی ونمونه

چفتلکی

مکتب هم نظری وهم عملی زراعت تحصیلاته مخصوص اولوب



مالک محروسه شاهانهك هرجهتندن اطفال قبولی جائزدر .  
 شوقدرکه مکتبه دخالت اید، چک طلبه چغنجی اولادی اولمق وتبعه  
 دولت علیه دن اوله رق تحصیل ابتدائیسنی اکیال ایتش بولمق ، ۱۵  
 سنندن دون و ۲۵ دن افزون اولماق ، هر درلو امراضدن سگالم  
 و اخلاق حسنه احصا بندن اولمق شرطدر .

مکتبهك موجود طلبه سی التمش نفردن عبارت اولوب هر سنه  
 تشرین اول ابتداسنده بالامتحنان لزومی قدر طلبه قبول اولنور .  
 طلبهك بالجملة احتیاجاتی سایه شاهانده مکتبه بلااجرت تسویه  
 ایدلکدن ماعدا بر نفره جیب خرجلغی اولمق اوزره اون غروش  
 ماهیه اعطا ایدیلور .

طلبهك یومی بش بچق ساعتی درس ومذاکره و اوج بچق ساعتی  
 عملیات و اوج ساعت استراحت وتنفس وسکز ساعتی اویقو ومتباقی  
 درت ساعتی ده نماز و طه ام ونظافت شخصیه اشغالایله مرور ایدر .  
 صباحلری اوکله یه قدر ایکی صنف درسده ودیگر ایکی صنف عملیاتده  
 بولنوب اوکله دن صکره صباحلین عملیاتده بولنش اولانلر درسده  
 قاهره دیکرلری عملیاتده چیقار .

اوج سننه مدت تحصیلیه ظرفنده طلبه زیبرده کی پروغرامده  
 کوستریلان دروسی اکیال ایدلکدن ماعدا فلاحه ، زراعت ،  
 باغچوانلق ، بوجکجیلاک ، حیوان باقق ، هر درلو یاغ و پنبیر یاغ  
 ایچون لازم کلان معلومات وعملیات فنییه یی ده بالفعل کوربرلر .  
 مکتبه هر درلو معاملات اصول جدیده وجهله ماکنه لرله اجرا اولنور .  
 مکتبدن حقیقه حق طلبه خرمن ، اوراق ماکنه لرله سایر آلاتی استعمالده

کسب مالکۀ کامله ایلد کدن ماعدا بالجله ما کنه لری سوکوب تعمیر و تنظیم  
ایتمکی ده بیلمکه مجبور در .

### برو غرام

برنجی سنه ( برنجی شعبه )	برنجی سنه ( ایکجی شعبه )
قرآن کریم و عقائد دینیہ	علم طبقات الارض
تعلیم قرائت	کیمیا
یازی و املا	علم نباتات
حساب اعمال اربعه	حساب وجہر
مختصر جغرافیا	جغرافیای عمومی و خصوصی
	علم حیوانات
	هندسه
( ایکجی سنه )	( اوچنجی سنه )
فن زراعت	فن زراعت
کتابت	فرانسزجه
علم نباتات	فن اشجاری باغچیلق باغچوانلق
	محاسبہ زراعیہ
	اصول اداره فلاح و نظامات زراعیہ
	بو جکجیلک ، آریجیلق ، بالتمجیلق
	فن مواشی
	هندسہ زراعیہ
	کیمیای عضوی و زراعی
	صنایع زراعیہ
حکمت طبیعیہ	
فن مواشی	
فن مساحہ اراضی	
کیمیای غیر عضوی	
فرانسزجه	

( هیئت اداره و معلمین )

مدیر	ویتالیس افندی	ثالثه
مدیر معاونی و عملیات معلی	منحل	
دروس زراعیه معلی	عواد یسیان افندی	
معلم	سعاد بك	
کتابت و جغرافیا معلی	فصلی نجیب افندی	م ۴
ریاضیات و حکمت و کیمیا معلی	عبدی فائق افندی	
محاسبه و اموری	عبداه ناجی افندی	
سر مبصر و ابتدائی معلی	محمد افندی	
امام و علوم دینیہ معلی	عارف افندی	
مبصر	عمر افندی	

مکتب رشدیء عسکری

مدیر	محمد توفیق افندی	پیاده قول اغاسی م ۴ افتخار مدالیه سی
جغرافیا و هندسه و تاریخ معلی	محمد شا کر افندی	پیاده یوز باشیدی
حساب و اصول دتری معلی	مصطفی صبری	م ۵ افتخار مدالیه سی
داخلیه ضابطی	حزہ وصفی	پیاده یوز باشیدی
فرانسزجه معلی	محمد نقی الدین	م ۵ افتخار مدالیه سی
رسم و خط فرانسوی معلی	ضیا	ملازم اول
داخلیه ضابطی	محمد حبیب	پیاده یوز باشیدی

داخلیه ضابطی	محمد سلیم افندی پیاده یوزباشیسی
داخلیه ضابطی	عمر » پیاده ملازم اولی
فارسی معلمی	مصطفی صادق »
عربی »	احمد حلمی »
» »	محمد حاکمی »
قواعد و عاقل حال معلمی	ابراهیم جودی »
املائی ترکی »	اسماعیل حقی »
حسن خط ترکی »	عثمان توفیق بك »
موجود طایفه ۲۹۱ نفر دن عبارتند	
مکتب مزبورك بر سر خدومه و بر قیوجی و درت خدمتسی ایله بر	
چشمه جیسی وارد ر .	

### سلائیك « حمیدیه » مکتب صنایعی

بومکتب ۱۲۹۱ تاریخنده ولایات شاهانده اصلاحخانه لر  
تشکیل بیورلدیغی صرمد، بنا و تأسیس اولمش و تأمین اداره سیچون  
اوزمان بعض املاک و از جمله شهر مركز بدستانی انشا ایدبله رك  
مکتب مذکوره ترك و تخصیص ایدلمش ایدی .

سلائیك اصلاحخانه سی ۱۳۰۸ سنه هجریه سنه قدر بو حالده  
اداره اولمش ایسه ده شهرك كوندن كونه كسب ایلدیگی وسعت  
و معموریت نسبتنده معارف و صنایعجه احتیاجاتی دخی تزیاید ایلسنه  
بناء اصلاحخانه مذکورك حال و اداره سی دخی احتیاجات  
حاضره ایله غیر متناسب اولدیغی تحقق اولمش ایدی . دولتمو ذهفی

پاشا حضرتلرینک زمان ولایتلرنده اشبو مکتبک تنظیم و اصلاحی  
اسبانک استکمائنه ابتدار اولنه رق حالا سیروز متصرفی سعادتلو  
مصطفی نائی افندی حضرتلرینک سالانیک دفتردار لغنده بواندیغی زمانده  
ریاستلری تحتند، برانجمن بالتشکیل مکتبک کرک تنظیم اداره سی و کرک  
اصلاح تدریسات و تحصیلاتی انجمن مذکوره تودیع قلمش ایدی .  
قومیسبونک اجرا آنجه بر مقدمه خیر اواق اوزره « اصلاحخانه »  
نامنک لغویله مکتبک نام شوکت اتسام حضرت پادشاهی یه  
اضافه له « مکتب صنایع » توسمی کیفیتی جانب ولایت جلیله دن  
عبیه فلوکمرته ملوکانه یه عرض وانها اولنه رق بوبابده  
مساعده سانیه جناب شه نشاهی لطفاً و عنایه شایان بیورلمسیله  
اشته اوقایح معوددن اعتباراً مکتب مذکور بردور ترقی و تجدیده  
داخل اولمشدر .

مؤخرأ مشارالیه مصطفی نائی افندی حضرتلرینک سالانیکدن  
انفکاکاری اوزرینه ریاست معارف مدیری سابق عزتلو جلال بک  
افندی یه وانکده تحویل مأموریتی اوزرینه معارف مدیر لاحق  
عزتلو رشید بکه تودیع بیورلمشدر .

سایه عاطفتوایه حضرت شهریاریده مکتبک توسیع اداره سی  
مقصدیله والی مشارالیه جانبندن ولایتک مطبعه سی مکتبه ترک  
ونقل ایدلمش اولدیغی کبی مملکت باغچه سنک تنظیم و اصلاحیه  
حاصلاتنک مکتب مصارفنه حصری ایچون مذکور باغچه دخی  
مکتب اداره سنه اخاه و تودیع ایدلمش و مکتبجه وقوعبولان  
مساعی و مصارفله باغچه نک اوکنه ریختم انشا ایدلدیکی کبی باغچه

درونده موزیقه کوشکی و حوض تأسیس ایدیلرک اصلاحات  
و تنظیمات لازمه اجرا قلنشددر . بونلردن بشقه جدیدیه جاده سنده  
داثره بلدییه مارفندن مکتبه تبرع ایدیلن عرصه لر اوزرنده  
حیثمندان مملکتک اعانات واقعه لر یله مکمل و منتظم بر صره ابدیه  
انشا ایدلش والحاصل کرک اولدن موجود اولان مکتب عقاراتی  
تعمیر و تجدید و کرک مؤخرآ اولکیلرندن زیاده ایرادر تدارک واحضاری  
صورتیله مکتبک اداره سی بلغا مابلغ توسیع و تأمین اولنشددر .

ایمدی مکتب صنایع انجمنی ریاستیه هیئتی طرفندن دخی  
مصرف اوله کلکده اولان مساعی و اقدامات هر وجهه شایسته  
تقدیر و تشکرات اولوب سایه مراحوایه جناب شه نشاهیده بونجه  
بیکس و بیوایکان اطفال دلسیر انواع نهم حضرت پادشاهی اوله رق  
کیجه کوندوز دعای توافر عمر و شوکت حضرت جهانداریه  
مواظبت ایلکده در .

### (مکتبک تحصیلات علمیه و صناعیه سی جدولی)

مکتب صنایعک مدت تحصیلیه سی شعبه صنفی خارج اولدیغی  
حالده بش سنه دن عبارت اولوب :  
برنجی سنه ده : قرآن کریم ، مبادی ، علوم دینییه ، قرائت ترکیه ،  
مقدمات حساب ، املا و حسن خط  
ایکنجی سنه ده : قرآن کریم ، علوم دینییه ، قرائت ترکیه ، حساب  
املا و حسن خط  
اوچنجی سنه ده : قرآن کریم ، علوم دینییه ، عربی ، تاریخ ،  
قرائت ، حساب ، املا و حسن خط

در دنجی سنده : قرآن کریم ، علوم دینی ، عربی ، فارسی ،  
قواعد عثمانیه ، هندسه ، حساب ، جغرافیا ، املا و حسن خط ، و رسم  
بشجی سنده : علوم دینی ، اصول کتابت ، املا ، عربی ، فارسی  
قواعد عثمانیه ، هندسه ، حساب ، جغرافیا ، رسم در سلی تعلیم  
ایدا لکده در .

شمیلاک مکتبه موجود اولان صنایع دخی :  
مرتبلاک ، لیطوغرافیا جلیق ، مجلدلاک قوندوره جلیق ، ترزیلاک ، طوقومه جلیق  
مرانغوز لقدن عبارت اولوب آتیده بعض صنایعک دهاعلاوه سی . مقرر در .

( شاگردانک علوم صنایعه صورت دوا می )

شاگردان جمعه دن ماعداهر کون صباحین در سخانه لره کیره رک  
ایکی ساعت درس ایله اشتغال ایادکن صکره هربری منسوب اولدیغی  
صنعتخانه یه کیدوب اقشامین وقت تعطیله قدر تحصیل صنعتله مشغول  
اولورلر . هنوز اون یاشنی اکمال ایتماش اولان شاگردان صنعتله  
اشتغال ایدلزلر .

موزیقه صنفی هوس واستعدادی اولان شاگردانن مرکب اولوب  
بونلر هر کون ایکی ساعت نظری و عملی اوله رق موسیقی در سلیق  
آلدقن صکره منسوب اولدقلمری صنعتخانه دوام ایدرلر .

✽ مکتب صنایعه شاگرد قبری شرائطی ✽

مکتبه مجانا قید و قبول اولنه جق چوجفک باباسز آنامز فقیر  
الحل اولمی و ابونیندن بری اولسده علمانده و بیقدرت بولنمی  
شرائط اساسیه دندر . بوندن بشقه سنی اون ایکی یی تجاوز ایتماش اولمی  
وامراض مزمنه دن سالم بولنمی اقتضا ایدر .

مکتبک موجودی هر تقدیر یوز اون درت نفر دن عبارت ايسده  
ترتیبک دها زیاده به ابلاغ ایدلمسی مقدماتقرر ایتش ایدی بود فومه طلبه  
موجوده به قرق الی نفر دها ضم ایدیلرک یوز ا لشمه ابلاغ قلنش  
وبووسیه ایلده جانب سنی الجوانب جناب پادشاهی به دعوات خیریه  
استجلا به موفقیه حاصل اولمشر .

آچیق یر اولمدفچه بالطبع فضله چو جق قبول اولندمیدجغندن  
مکتب صنایعه چو جق قید ایتدبر مک ایتیانر اول امرده آچیق یر  
اولوب اولمدیغنی مکتب اداره سندن سؤال وبعده بالاده محرر شرائطی  
رسماً اثبات ایلری لازمکلور .

❦ قومیسون هیئت

رئیس	معارف مدیری رشید بک	ثانیه
(اعضا)	استیفاف جزارئیسى سعادتلور شاد بک اولی ثانیه	
»	اشرافدن خفطی بک	متمایز ع ۴ م ۴
»	» خلوصی بک	متمایز
»	» حق بک	ثانیه
»	بلدیة اعضاسندن ابراهیم افندی	ثانیه ۴ ۴
»	اشرافدن رشادتلو حق بک	
»	تجار دن ایکچی اسماعیل افندی	

❦ مأمورین

مدیر اسماعیل حق افندی  
کاتب و صندوق امینی حسن ضیا افندی



مبصر	علی افندی
وکیلخرج	رضا افندی
(علوم قسمی)	
اصول کتابت معلی	م. ارف. مدیری رشید بک افندی (فخری)
قواعد عثمانیه ، حسن خط	حق افندی
و تاریخ معلی	
هندسه »	محمد نوری افندی
فارسی ، علم حل ، عربی ، ملی	امامیل افندی
جغرافیا قرآن کریم نجوید »	حافظ خلیل افندی
قرائت ترکیه ، املا »	رمزی افندی
رسم »	قائم مقام حسنی بک (فخری)
حساب »	عونی افندی
احتیاط صنغیله برنجی سنده	
معلم اولی	حافظ اسکندر افندی
معلم ثانیه	حافظ خلیل افندی
(صنایع قسمی)	
(حروف مطبعه سی)	
سر مرتب	محمد علی افندی
مرتب	محمد افندی
مرتب	محمد آصفی افندی
مالکیت	خیر الله افندی

تحصیلدار و موزع	حسن فهمی افندی
	طلبه نفر ۱۳
* طابش مطبیه سی *	
اوسته	سلیمان افندی
معاون	صالح افندی
طلبه نفر ۱۰	خدمه ۳
* قوندوره خانه *	
اوسته	محمد بك
طلبه نفر ۳۹	
* ترزی خانه *	
باش قافه	وانکل
معاونی	افتیم
دیگری	قوچو
طلبه نفر ۱۶	
* مرانغوز خانه *	
اوسته	قسه دلدین
طلبه نفر ۲۶	
* طوقومه خانه *	
اوسته	حسین اغا
طلبه نفر ۱۵	

\* موزیکه \*

موسیو پچوتو

معلم

طلبه نفر ۴۱

\* طلبه موجوده \*

نفر

۱۱۹ صایعه دوام ایدن

۴۱ صایعه دوامه هنوز سنلری مساند اولیان

۱۶۰ مکتبک موجودی

درت خدمه وایکی کچد بکجیسی و بر آشجی ابله برده یماغی

وارد ر .



## مکاتب خصوصیه اسلامیه

(مکتب فیض صبیان)

مکتب فیض صبیان ۱۳۰۱ سنه سی کانون اولنک برنجی بازار  
کونی تاسیس ایدلمشدر.

یالکیز ذکوره مخصوص اولمق اوزره (ابتدائی) حالنده بولان  
مکتب مذکورده تدریجاً (رشدی) صنفلری کشاد ایدلدیکی کبی  
۱۳۰۶ سنه سننده برانات قسمی ده علاوه اولندی.

ذکور قسمنده درمی ابتدائی، اوچی رشدی، بری اعدادی  
اولمق اوزره سکز وانات قسمنده دردی ابتدائی، ایکینسی رشدی  
اوله رق اتی صنف موجوددر.

ذکور قسمنده ۳۵۶ وانات قسمنده ۲۲۱ که من حیث المجموع  
۵۷۷ شاگرد وارددر بونرک یوزده اونی مجاناً تدریس اولنیور.

طلبه دن آلمان اجرت تدریسیه مکاتب ممالککيه نسبه پک دون  
اولدینی کبی فقرا اولادینک اوازم تدریسیه لری ده مکتب طرفندن  
مجاناً تسویه قلمور و مکتبک وارداتی مصارفاتنه نسبه قلیل اولدیغندن  
هر سنه ظهور ایدن آچیق امانه واستعانه طریقله قیادیلور.

مکتب فیض صبیان حین تشکیلندن اشبو ۳۱۳ سنه سنه قدر  
ابتدائی قسمندن ۷۰ ورشردن ۲۴ که اون ایکی سنه ظرفنده جمماً  
۹۴ افندی به شهادتنامه ویرمشدر.

ابتدائی شهادتنامه سنی آلان افندیلردن رشدی صنوفنه دوام  
ایده مائلر صنایع مختلفه به سلوک ایتمش اولدیلری کبی رشدی شهادتنامه  
دنامه سنی احراز ایدرک مملک تجارقی اختیار ایدن اتی افندیلیدن

مأعدا اوچی مکتب ملکیہ شاہانیدہ ، بری مکتب طبیہ شاہانیدہ  
 دردی ہندسہ ملکیدہ بری ملکیدہ بیطار مکتبہ ودیکرلری دہ  
 مکتب اعدادیہ وسائرہ دخالت ایتش و بونلردن اکثری علی الاعلی  
 شہادتنامہ اخذ ایدرک الیوم خدمات سلطنت سہیدہ بولندقلربی  
 مکتب کورمکله مباہی بولنشدرد .

مکتبک تاریخ تأسیس و کشادنن بری تعقیب ایتدیکی خط حرکت  
 وک زیاد التزام ایلدیکی مسالک طلبیدہ لسان مادرزادمن اولان ترکییدی  
 مکمل اوکرتک و بعدہ مسالک معیشت ایچون ایجاب ایدن معلومات  
 اساسیدی تعلیم ایتکدن عبارتدر .

لسان عثمانی درسارنده قواعددن صرف ، نحو ، بلاغت او قودیلیور .  
 درسار نظر یادن ازهر جهت فائده بخش اولان عملیاتہ تطبیق ایدیایور .  
 طلبہ آچیق صورتده سوز سوزلکه ، بیان افکار ایلکه آلتشوق و برده  
 سانس یاری یازہ بیلک ایچون انطاق وانشا درسارینه اهمیت مخصوصه  
 و بربلرک بواوردده موفق اولنمقدہدر .

فضائل اسلامیه و مکارم خلقیدی مشتمل آثارک تدریسنه اہتمام  
 اولنہرق شاگردانک ترقیات منویہ و مادیہ جه مکمل برحاله ایصالنه  
 چالیشیلور .

فرانسزجه ریاضیات و فرانسزجه درسارلی دخی دائما نظر ایتنادہ  
 ماولمقدہ و مقتدر معلم واسطہ سبلہ ترقیات روز افزونہ مظاهر اولمقدہدر .  
 مکتب فیض صبیانک شاگردانی انتظام الشدیرمق خصوصندہ کی  
 مساعی و اقداماتی حقیقہ شایان تقدیردر . بونک کرک درسارجه  
 و کرک اخلاق و حرکتجه پاک بیوک تاثیرات فیض انرزی کور یایور .

اناث قسمتك تاريخ تأسيسندن شدیدی قدر طالباتدن یکر می  
 اوچنه شهادتنامه وبرلمشدر . بوقسمك درس پروغرامی ذکور قسمتك  
 پروغرامنه ممکن مرتبه تطبیق و تقریب ایدلمکده در . ال ایشارلرنده  
 طالباتی ذوق سلیم ، حسن طبیعت احسانندن ایتك ایچون لازم کان  
 مساعی صرف اولنیور .

( ذکور قسمتك درس پروغرامی )

( اعدادی برنجی سنه )

عقائد دینیه ، لسان عربی ، لسان فارسی ، لسان عثمانی ( بلاغت ،  
 انشا ، عباره ، منتخبات ) حساب ، هندسه . تاریخ عمومی ، جغرافیا ،  
 معلومات فنییه ، فرانسه زجه ، رسم .

( رشدی اوچنجی سنه )

عقائد دینیه ، لسان عربی ، لسان فارسی ، لسان عثمانی ( قواعد نحویه ،  
 انشا ، منتخبات ) ، حساب ، هندسه ، تاریخ عمومی ، جغرافیای عمومی ،  
 معلومات فنییه ، فرانسه زجه ، خط ترکی ، رسم .

( رشدی ایکنجی سنه )

عقائد دینیه ، لسان عربی ، لسان فارسی ، لسان عثمانی ( انشا ، عباره ،  
 منتخبات ، املا ) حساب ، تاریخ عمومی ، جغرافیا ، معلومات فنییه ،  
 فرانسه زجه خط ترکی ، رسم .

( رشدی برنجی سنه )

عقائد دینیه ، مع تجوید قرآن کریم ، لسان عربی ، لسان عثمانی ( قواعد ،

عبارہ، منتخبات، املا) حساب، تاریخ عثمانی، جغرافیا، معلومات فنیہ،  
فرانسزجہ، خط ترکی، خط فرانسوی.

( ابتدائی درنجی سنہ )

مع تجوید قرآن کریم، علم حال لسان عثمانی ( قواعد، عبارہ، منتخبات،  
املا) حساب، معلومات فنیہ، فرانسزجہ، خط ترکی، خط فرانسوی.

( ابتدائی اوچنجی سنہ )

مع تجوید، قرآن کریم، علم حال، عبارہ، منتخبات، املا، حساب،  
معلومات فنیہ، فرانسزجہ، خط ترکی، خط فرانسوی

( ابتدائی ایکجی سنہ )

قرآن کریم، علم حال، عبارہ، املا، حساب، معلومات فنیہ،  
فرانسزجہ، خط ترکی، استنساخ

( ابتدائی برنجی سنہ )

تعالیم حروف، معلومات شفہیہ، حساب ذہنی، نماز سورہ لیلہ  
اخلاقی منظومہ لک حفظی

برنجی اعدادی و اوچنجی رشدی صنف لرنده فرانسزجہ لسان  
درسلرندن ماعدا جغرافیا و معلومات فنیہ درسلری دخی فرانسزجہ  
تدریس ایڈیلور.

( انات قسمک درس پروغرامی )

( ایکجی رشدی )

عقائد دینیہ، لسان عربی، لسان فارسی، لسان عثمانی ( قواعد

انشاء، عبارت، املا، تاریخ اسلام، - جغرافیای عمومی، معلومات فنی،  
خط ترکی، حساب، عملیات خیاطیه، بیچکی.

﴿برنجی رشدی﴾

قرآن کریم و تجوید، عقائد دینی، لسان عربی، لسان فارسی،  
لسان عثمانی (قواعد، انشاء، عبارت، املا) تاریخ اسلام، جغرافیای  
عمومی، معلومات فنی، حساب، خط ترکی، عملیات خیاطیه، بیچکی

﴿در دنجی ابتدائی﴾

قرآن کریم و تجوید، عقائد دینی، لسان عثمانی (قواعد، انشاء،  
عبارت، املا) جغرافیا، تاریخ عثمانی، معلومات فنی، خط ترکی،  
عملیات خیاطیه، بیچکی

﴿اوجنجی ابتدائی﴾

قرآن کریم و تجوید، عقائد دینی، لسان عثمانی (قواعد، عبارت، املا)  
معلومات فنی، حساب، خط ترکی، عملیات خیاطیه، بیچکی

﴿ایکنجی ابتدائی﴾

قرآن کریم، علم حال، عبارت، املا، معلومات فنی، حساب، خط ترکی،  
عملیات خیاطیه، بیچکی

برنجی ابتدائی (برنجی شعبه) - قرآن کریم، عبارت، حساب  
ذهنی، املا، استنساخ، معلومات فنی، خط ترکی، عملیات خیاطیه  
برنجی ابتدائی (ایکنجی شعبه) - قرآن کریم، عبارت، معلومات



فنیه ، حساب ذهنی ، ازبر منظومه‌لر ، خط ترکی ،  
احتیاط - حروف هجا او حله‌لری ، الفبا ، ازبر منظومه‌لر ،

﴿ هیئت ادارهٔ مکتب ﴾

مؤسس	معصطفی توفیق افندی	ثانیه
اعضا	سلیمان شوکت	م ۵
»	ایپکچی اسماعیل	
»	عثمان واصف	
»	ابراهیم زیور	
»	معصطفی فوزی	

﴿ هیئت تدریسیه ﴾

مدیر مکتب لسان فرانسوی	علی صائب افندی مکتب سلطانی‌دن مأذون	
وجغرافیا معلمی		
مدیر معاونی علم حال و الامعلمی	محمد صادق	»
عقائد دینیہ و عربی	حسین حسنی	مدر-یندن
تطبیقات عربیه	شمسی	م ۵
تاریخ عمومی	کائی	»
جغرافیا	صلاح الدین بک مکتب اعدادی مأذونلرندن	»
لسان عثمانی و انشا و منتخبات	احمد مدحی افندی	
ریاضیات	مراد نهاد	مکتب اعدادی معلملرندن
فارسی	ثریا	»
تاریخ ، عبارہ و انطاق	نجیب وجدی	»
حساب و لسان فرانسوی	ادهم مفید	»

ابتدائی	معلمی	احمد راقم افندی
ابتدائی و حسن خط	»	حسین حسنی
ابتدائی	»	طلعت افندی
﴿انات قسمی﴾		
مدیرہ مکتب و بیچی معلمہ سی	مادام قلو تیلاد	
درس ناظری، حساب، انشا معلمی	عثمان ثریا افندی	
قرآن کریم، قواعد، فارسی	ابراہیم حق	»
واملا معلمی		
معلمہ	نہت خانم	
»	ہاشمہ	»
»	زہرا	»
»	حسیبہ	»
نقش اوستہ سی	ملکہ	»
(مکتب ترقی)		
<p>۱۲۹۶ سنہ سی شباطنک اون انتجی کونی تأسیس ایدلمشدر .          ذکور واناتہ مخصوص ایکی قسمی محتوی او اوب ذکور قسمی دردی          ابتدائی و دردی رشدی اولہرق سکز انات قسمی دخی ابتدائی و رشدی          التی صنفی حاویدر</p> <p>ذکور قسمنک تحصیلاتی نہاری مکاتب اعدادیہنک تدریساتہ . عادل          اولغلہ برابر پروغرامی . وقعنک اہمیت تجاریہ سنہ بناء علی ونظری          اصول دفتری و اصول محاسبیہ و فرانسز لسانہ بر اہمیت فائقہ          ویرر .</p>		

اناث قسمند، تحصیلات رشديه بر طرز بهین اوزره کوستریله رک اداره بیتیه، وظائف النساء درس لری و بالخاصه بیچکیچیلک وال ایشلری مظهر اعتنا اولمشدر مکتب ترقی تأسیسندن بروصیتی تماماً محافظه ایدرک در سعادت مکاتب عالیله سنه مقتدر طایفه و شهر یوز مؤسسات تجاریه و مالییه سنه و شتمند و فر قومپانییه سنه الویرشلی مأمور بتشدیر مکله مباحیدر

بروغراملرنده بوسنه اجرا قلنا ان اصلاحات مقصود تدریسی بر درجه دها تعالی ایتدیرمش و تربیه جهتی دخی شاکردانک احوال و اخلاقی اوزرینه صمیمی بر تاثیر حسن حصوله کتیر و جک صورتده مظهر اهمیت اولمشدر

مکتب ترقی مکاتب سائره خصوصیه کبی برانجمن مخصوصک تحت اداره سنده اولوب بوانجمن بر رئیس و یکرمی بش اعضاء د هیئت تدریسیدسی دخی بوجه آتی معلمین مقتدره دن مرکبدر

مدیر	احمد بسیم افندی	مکتب ملکیه شاهانه دن مأذوندر
رسم معلم فخریسی	حسین حسنی بک	استحکام قائم مقامی
معلم	درویش افندی	
»	عزیز افندی	
»	شوقی افندی	
»	امین افندی	
»	موسیو غول	
»	آصادور افندی	مکتب سلطانی مأذونلرندن

معلم	مراد نهاد افندی	مکتب اعدادی معلمین
»	سایم افندی	
»	مراد فکری افندی	
»	حسن ماکوف افندی	
(انات قسمتك هیئت تدریسیه سی)		
مدیر	ماد موازل قاترین تریفونی	
معلمه	عطیه خانم	
»	راضیه خانم	
»	الفت خانم	
بچگی معلمی	ماد موازل قانی فیلیپیدیس	
مکاتب ابتدایه اسلامیہ		
سلیمیه و جدیدیه مکتبعلری برانجمن	مهر قتیله اداره ایدلکده اولوب	
انجمن هیئتی دخی زرده	محرر ذواتدن مرکبدر	
رئیس	حاجی شکری افندی	
اعضا	ابراهیم بک زاده محمد بک	
»	وصندوق امینی و اوای شیخی زاده صلاح الدین بک	
»	نعیم افندی زاده جتی افندی	
»	محمود ندیم افندی	
»	تولیت کانی عثمان افندی	
سایم ذکور مکتبی		
مدیر	حسن کاشف افندی	

(معلمین)

حافظ عبدالکریم افندی

حافظ جدی افندی

حاجی محمد افندی

کریم افندی

حسنی افندی

حافظ حسین افندی

طاهر افندی

سلیم افندی

توفیق افندی

شاگردانك عددی ۳۴۳

\* حیدیه انانث مکتبی \*

شیخ معروف افندی

مدیر

کریم افندی

حافظ کریم افندی

حسنی افندی

اسماعیل افندی

طالبانك عددی ۷۵

\* « مصطفی پاشا » ذکور مکتبی \*

حامی افندی

مدیر

(معلمین)

مصطفی افندی

احمد راقم افندی

حافظ سلیمان افندی

﴿ مصطفیٰ پاشا اناث مکتبی ﴾

معلمہ

صفوت خانم

»

نوربہ خانم

﴿ یالیلردہ (روضہ صبیان) ذکور و اناث مکتبی ﴾

معلم

عبدالرحمن افندی

محمد ادیب افندی

﴿ مکاتب ابتدائیہ شعبہ لری ﴾

علی پاشا مکتبی معلمی

عثمان افندی

فلہ جامی »

حافظ زبیر افندی

» » »

عبدالرحمن افندی

چنارلی »

خلیل افندی

ذهنی پاشا مکتبی »

عثمان افندی

» » » »

حافظ محمد افندی

احمد صوباشی »

حاجی حسن افندی

﴿ روم اور تودوقس مکانی ﴾

﴿ ذکور رشدی مکتبی ﴾

مدیر

یانی دلیو افندی

( معلمین )

واسیل قوچامان افندی

طودوریس افندی

لازاراکی اندونیادی افندی

یانقو ملغو افندی

کیریا قوز اچار یادی

قسطاکی مرقور افندی

ایوانیدس افندی

اسماعیل حق افندی

❖ انات رشدی و ابتدائی مکتبی ❖

ماد موازل پولیکشن آندون

مدیره

ماد موازل الهی استاماطوپلو

معلمه

ایقونو افندی

معلم

( معلمه )

ماد موازل قترینه ریچو

» النی اندره نیقو

» ماریا پاپا طومه

» ایفیغه پنا بلو

» پراسکوی پاندو

» آریادتی مرقورینی

» ماریا غیباثر

» قترینا قور نیلیو

» پولیکسه نی مینا

» اسپاسیا هاجی اندون

» اوانفەلى آرغىروپولو  
» آندرونىكى چاپارا

﴿مەكتەپ ئىتدائىيە﴾

﴿ذۇكۇرە مەخسۇس مەركىز ئىتدائى مەكتىپى﴾

مەدىر يۈرى نۇطە افندى

﴿مەلىن﴾

واسىل واسىلىيادى افندى

واسىلى مانو افندى

آرىستوتىل وانسامو افندى

دىمىترى تراغانو افندى

استالبانوس اطناسىيادى افندى

نىقولە يوانىدى افندى

لىغور رادىچى افندى

اشتريو استريوس افندى

﴿واردار مەھلە سەندە﴾

ذۇكۇر ئىتدائى مەكتىپى مەلىرى : دىمىترى اسقىقا ومانو افندىلر  
انات صىيان مەكتىپى مەلىسى : آغلایا آنكلىدى

﴿چاوش مەنەستەرنە﴾

ذۇكۇر وانات صىيان مەكتىپى مەلىسى : مادموزل قەلە لۇپاترا قوبىدى



طوزلی چشمه محله سنده

ذکور وانات صبیان مکاتی معلمی : ماده وازل اودوکیا یوانی-دی  
والانی چارارا

حیدیه محله سنده یکی کایسا جوارنده

ذکور وانات صبیان مکاتی معلمی : ماده وازل الی آقربو وپولو  
آغلایا اسکینا

حیدیه محله سنده قره اغاجلر جوارنده

ذکور ابتدائی مکاتی معلمی : اندونای وپورکی اسفیکا افندیلر  
ذکور وانات صبیان مکاتی معلمی : مازموازل فانی واسیل

قزلر مناستری محله سنده

ذکور وانات صبیان مکاتی معلمی : ماده وازل قاترینه تئودوریدو

بلغار اورتودقس مکاتی

(ذکور مکتب رشیدی)

غرا دیناروف افندی

مدیر

(معلمین)

الکساندر قونف افندی

» دوقوفسکی

» رالف

» دوقفور او قادیمروف

» دیچیف

ژولین شوملانسی افندی

» قوتسوف خرسطو

» غاروانوف

» قولوشف

» ادهم

» خرسو تنجف

» دالچف

» بادف

» یهرونیم بوقی

(انات مکتب رشیدی)

آناستاش ناعوموف افندی

مدیر

(معلم)

مادام تیمایقونوموار

ماداموازل الهنا پالاشاوا

» پنقا کورکهوا

» ماریا شومقووا

موسیو دیمتری مرجف

» یوردان قوسف

بانو قوشوف افندی

» دیمتری اپوسطولوف

» بوفنی

( ایاطناش محله سی ذکور وانات مکتب ابتدائی )

( معلمی )

علکساندر پترافوف افندی

» دیمتری هله بارف

» کورکی باصمدرورف

مادموازل ماریا دونبا لوقووا

» پنقا صبا قووا

( جدید محله سنده انات و ذکور ابتدائی باغار مکتبی )

مادموازل سولستانا آپوستولووا

معلم

استویان ازداووف

معلم

( واردار محله سنده واقع ذکور وانات ابتدائی )

( معلمی )

غریغور طوموف افندی

واشیل شوپوف

مادموازل ماریا ازلا نه روا

معلمه

مکاتب موسویه

( آلیانس اسرائیلیت ذکور مکتبی )

یوصف مطالون افندی

مدیر

لسان عثمانی معلمی	عبدوش راضی افندی
دیگری	حسن پرتو افندی
لسان فرانسوی معلمی	الفانداری افندی
دیگری	آدهس »
دیگری	یودا بو طون »
لسان عبرانی معلمی	امانوئل برودو »
دیگری	ابراهام بو طون »
دیگری	ژوزف بنغورادو »
ایتالیا بنجه معلمی	آبرامینو واریوس »
فرانزجه معلمی	لئون دولخان »
عبرانی معلمی	نازارنس »

﴿ آلیانس اسرائیلیت انات مکتبی ﴾

مدیره	مادام ویتالیس
لسان فرانسوی و عبرانی	ماده وازل قالدرون
معلمه سی	
لسان فرانسوی مبصره سی	فلور الحامی »
دیگری	لوئیز بورنستان »
دیگری	میریام دوحو »
دیگری	غراچیا آده بو »
ایتالیا بنجه معلمی	آبرامینو واریوس افندی
ال ایشلری معلمه سی	مادام بنروبی
دیگری	جانجا »

## ﴿ ذکور وانات صبیان مکتبی ﴾

مدیر

مادام اوتولنی

معلم

مادموازل فاکیم مودیانو

» استرین سوسان

» استرتالوی

» استرمولخو

## ( جدیدیه محله سنده ذکور وانات ابتدائی مکتبی )

معلمی

دانیل موشون شونینه

بونلردن بشقه سلائیك محلاتنده بوانسان موسوی صغیر مکتب

صبیانیه الی عده بالغدر .

## ﴿ فرانسز راهبری طرفندن اداره اولنان قاتولک مکتبی ﴾

مدیر اول

انطوان پاپواین

مدیر ثانی

رودریکس

( معلمین )

فرر فروکیو

» انطون

» اوغوستن

ایاسنت

برونو

ژوزف

<p>فرر الوسین » افلیکس موسیو آلون شمسی افندی</p>	<p>عبرانی معلمی ترکجه معلمی</p>
<p>﴿ اسکی جمعه محله سنده واقع فرانسز تجارت مکتبی ﴾</p>	
<p>موسیو کیرو (معلمین) موسیو قومبارنوس » دوق » بروئل » قولله مدحت افندی موسیو مامی ممادموازل صروب وسیو ایقونوم » ژان قالوپدروس » خرالامبوس » پانتیلیس ماورو میخائل » ماتی</p>	<p>مؤسس و مدیر</p>
<p>﴿ ریختم ایکنجی جاده سنده واقع ذکور ایتالیان تجارت مکتبی ﴾</p>	
<p>دوقتور او طورینه زوقه</p>	<p>مدیر و معلم</p>

رسم و حسن خط معلی	موسو زامبلی
اصول دفتری »	» بهوی لاقوا
فرانسزجه »	» ناعوم
ایتالیانجه »	» طولومهئی
لسان عثمانی »	» بژا افندی
المانجه »	» الکساندره مایو
(ابتدائی قسمی)	
مدیر و معلم	وهرغارا غانهنی دیالما بانتالینی
	(معلمین)
	موسو لئوناردی
	» دوردونی
	» ده ناتالی
	» نامیاز
	خاخام جاهون
	موسو ناعوم
	» زامبلی
	بژا افندی
» قزغانجیلرده واقع اناث ایتالیان مکتهبی »	
مدیر و معلم	مادام بوتتی پولی
	(معلمدر)
	ده لافونده
	مادام تهمهلی

مادام ویلر مین	
مادام تیانو	
ماده وازل شد رلیه	
» ناعوم	
ماده وازل مطالون	مبصره
* والده صنفلری *	
مادم وازل رنزه تی	مدیره و معلمه
(معلمه لر)	
طونیوی	
مادم وازل تیانو	
» نواح	
* رخصت رسمیه بی حائر مکاتب اجنبیه *	
* مالطه محله سنده انگلیر پروتستان اثاث مکتب ابتدایی *	
مادم وازل النی غرانت والکر	مدیره سی
* حمیدیه محله سنده انگلیر ذکور وانات مکتب ابتدایی *	
دوسیو پیر دونالسون	مدیری
* چایر محله سنده آلمان مکتب ابتدایی *	
دوسیو اشتاینز و موسیو هوقراسل	مؤسسلری
» اوکوست سیکموند	معلم
» فردیناند هیکه	دیگر



حیدرہ محلہ سندھ دارالتعلیم نام صرب مکتب خصوصیتی

مدیر

پترہ قوسطیج

(معلمی)

رستوق و واجیج

استویان دامیانوویج

دوشان پوپوویج

میلوراد جو قانوویج

دیتری لہر پخانانر

اسماعیل ادیب افندی

یوان وہ لیج

ایوان بلوویج

مادام صوفیا

رادووان پکینیج

پترہ بانفہ یہ ویج



﴿ سالنامه بولان مشهور دوكتور ﴾

ولايت صهيه مفتشي ووچينو افندي	ثانيه صنف ثانيه فرنگ محله سنده
مركز بلديه سرطبيبي بوغاز	» رابعه اسكي جمعه كوشه سنده
» طبيب ثانيه البرت نسيم	» ه م ايا صوفيه محله سنده
» طبيبي اسماعيل	» قاضييه محله سنده
» » ضيا	» » »
» » جون	» ع ۴ م ۴ حيديه
قرائنده » دو برماير	» ع ۳ م ۳ ريخته سنده
موسيو مزرهه	بياض قله ده
دوكتور رفعت افندي	بازار تكيه سنده
موسيو حريستويچ	صالي تكيه سنده
موسيو حاناس	حيديه جاده سنده
موسيو صادق	بلاط محله سنده
موسيو شاق	لبليچيلده
موسيو اشكناس	ريخته سنده
» دو قاس	سعدى تكيه سنده
» شالوم	صبري پاشا جاده سنده
» مار غريت	قزغانبيلده
» اليقونوموس	كر التنده
» موئر موديانو	بلاط محله سنده
دوكتوراليا نسيم افندي	» » ثالثه

دوقتوراجدتوفیق»	۴ م	شمسی افندی مکتبی زقاغنده
کمال مویو الیاسبرغ		بالاط محله منده
موسیو ارسلانیان		ریختجاده



## سالنیکده اجرای وکالت ایدن آووقاآلر

مصطفی عارف	افندی	ثانیه
وامق	»	ثانیه
اسحق توفیق	»	ثانیه
یوسف نار	»	ثانیه
تحکمت بك	»	ثالثه مکتب حقوق شاهانه دن مأذون
عبداللطیف	»	یکچمه نائب اسبق
شکری	»	رابعه
مانول سالم	»	ع ۳ م ۲
مصطفی فائق	»	م ۴
مانول قره صو	»	م ۴
فراجی لیون	»	مکتب حقوق شاهانه دن مأذون
حسین حسنی	»	
یورغای آرتاس	»	
زخاریادی	»	
بوده چون یکی	»	
حسن تحسین	»	
حسن ماکف	»	
مصطفی جودت	»	
مصلح الدین	»	
محمد بهیم	»	
روفل مودیانو	»	
عثمان پرتو	»	

- » احمد صبری
- خرستاکی حاجی کورکی افندی
- » قسطنطینی قانونناس
- » طودوراکی
- » خرستاکی یئون
- » منتش
- » محسن تحسین
- » پیاپاس اوغلی اناستاش
- » داوی سالم
- » خلیل



## سلانیکده بولنان مشهور بانکرلر

اسامی	معاملات ایله مشغول اولدیغی محل
عثمانلی بانکه سی	فرنک محله سی
سلانیک بانکه سی	» » الاطینی بازرگان خانی
الاطینی برادرلر	» »
صاول زاده لر	سیتته صاول
قبانی محمد افندی م ۴	فرنک محله سی
حکمت و عزت و قومپایه سی	سیتته صاول
ویدال فرناندس	فرنک محله سی
اورام خایم آمار	» » تیانو خانی
میشون تیانو	» » » »
ایساق بن سوسام و مخدوملری	» » یلدیز خانی
شالوم سائاز و نیوتی	» »
ایساقوچی مودیانو	» » تیانو خانی
میشون اورام صالطیل	» » الاطینی »
پریکلی هاجی لازوری	» » سائاز »
آطناش سوسیدیس	یالی قپوسی
صلون از حصید	استانبول چارشوسی
آشر صابطای حصید	یوسف مودیانو خانی
قره قاش ، شوکت ، ابراهیم	یالی قپوسی
وقومپایه سی	فرنک محله سنده رونفوت خانی
پایاس اوغلی قرداشلر	لومباردو خانی
صلون داوی فرانسز	

## بیوک تاجر لر

اسامی	معاملات ایله مشغول اولدیفی محل	ملاحظات
احد افندی رابعه	مصر چارشوسی	اوزوجی
احد و امین رجب		
افندیلر وقوم پانیدی	کتا بچیلر ایچی	مانیفاطوره جی
یاقو شالوم	پاپوشچی خانی جوار	اجزا تاجری
قیانی احد افندی	سیتہ صاول	مانیفاطوره جی
حسن عاکف	اشترا	دخان تاجری
حسنی وه صطفی	سیتہ صاول	مانیفاطوره جی
مار یو فر ناندس	الاطینی بازار کان خانی	متنوع تجار تله مشغولدر
شیوشیو بطه	لومبار دو خانی	مانیفاطوره جی
آنکلی حاجی میشف	الاطینی بازار کان خانی	»
واشیلایکی ایزلاتان	» » »	»
طوروس مویانی	یوصف مودیانو خانی	فابریقه طور
لیاجی الیون	سیتہ صاول	مانیفاطوره جی
میشون فرانسر	صبری پاشا جاده سی	اجزا تاجری
فرانللی بزه	واردار قیوسی خار جی	ذخیره تاجری وفابر
		یقہ طور
خرستو کورکی یادیس	» » »	مانیفاطوره جی
نحما آرون ملاح	صبری پاشا جاده سی	»
امین یحیی قرنداشلر	» » »	»
عزیز وادهم افندیلر	سیتہ صاول	»

اسامی	معاملات ابلہ مشغول اولدینی محل	ملاحظات
غدا لیا اور ام ارہرا	سیتہ صاول	متنوع تجارتلہ مشغولدر
{ م . قر قاش ع ۴ م ۵ بالجی قرداشلر	فرنک محلہ سی	» » »
دلبر زادہ قرداشلر	سیتہ صاول	مانیفاطورہ جی
مرقادو و پوشوہ	» »	اجزا تاجری
میشون شالوم	قاریلر پازاری	تیمور »
فیس دہ سیموئل صاپورطہ	اشترا	دری تجارتیلہ مشغولدر
وصوفقرا	»	» » »
فرانالی یوان شفقولوف	اومباردو خانی	مانیفاطورہ جی
تلجی عثمان افندی	صبری پاشا جادہ سی	دریجی
دیمتری بشنیکدی	اشترا	متنوع تجارتلہ مشغولدر
دیمتری یوانیدیس	اشترا	تکفجی
{ مصطفی جزار م ۵ و مخدوملری ایکجی قرداشلر	صبری پاشا جادہ سی	متنوع تجارتلہ مشغولدر
اونغوقیرجی و طوربالی	اشترا	مانیفاطورہ جی
سازاو	فرنک محلہ سی	کاوسہلہ جی
یاقو فرانسر	» »	»
یوشوہ ایلایا فرانسر	بودہ چون یکی خانی	قو قول تجارتیلہ
یوصف آلبون	اشترا	مشغولدر
داوی نیفوس	»	ذخیرہ تجارتیلہ مشغولدر
یوصف بن روبی	»	دریجی



اسامی	معاملات ایله مشغول اولدینی محل	ملاحظات
یاقویدشون فیلاررونتی وقومپانیدیسی یاقوایساق قزازونسیم خام قپانو افندیلر جعفر صادق افندی اوروزدی باغی قومپا نیدیسی	استانبول چارشوسی اشترا جیدیه محله سی فرنك محله سی	مانیفاطوره جی صرچده جی کراسته جی متنوع تجارتله مشغولدر
شاملی مصطفی و محمد و ملری یوسف حاجی مزراهی نوری بن موسی افندی دیمتری سرافا لبون قره صو بن بنستی قوهن میشون مطالبون استاوری یوانیدیسی یاقو فراندیز	فرنك محله سنده یلدز خانی یوسف مودیانو خانی صاول زاده لر خانی اشترا یالی قپوسی سیتیه صاول » » اشترا »	» » » دری تاجری شکر قهوه » مانیفاطوره جی باموق تاجری تیمور » متنوع تجارتله مشغولدر
نیقولاکی پاپادوبلی خرستوریف و اوغلاری بوده نایاز پنایوتیدی قرنداشلر	یالی قپوسی ریختنك ایکنجی جاده سی صاول زاده لر خانی قارشوی صبری پاشا جاده سی	» » » » » » » » »

اسامي	معاملات ايله مشغول اولديغي محل	ملاحظات
علي ومخدوملري	خرده جيلر چارشوسي	خرده جي
{ كزار اوغلي عبدالرحمن ودابر قرداشلر يوده امه آسيو ديغتری قوپانو ديغتری طور پالي ومخدوملري منتش آسيو ايساق ويشون فرانسر ارانول بو طون وقوهن بندي فيس دي مويس آمار يوصف صرفاتي دهري ارره وقومپانيه سي اورام ايليا طوروس خربستيدي منكشه ياقو آباستادو ومخدوملري مانطاشوف شنكر وقومپانيه سي	يالي قپوسي مصر چارشوسي » » » » اشترا » » سبته صاول استنبول چارشوسي » سائيلياس خاني اشترا لومباردو خاني	خرده جي خرده جي متنوع تجارتله مشغول كاوساله جي ذخيره وپامو جقي دمير جي متنوع صرچه جي ذخيره جي دريجي متنوع مانيفاطوره جي كاوساله جي ايبيلكجي غاز جي اشيا اجنته سي

## اشیا اجتهلری

اسامی	معاملات ایله مشغول اولدیفی محل	ملاحظات
ژلونی فرر	او، باردو خانی	اشیا اجتهلری
ایساق یاهیل	بوده چون خانی	»
ایساق شالوم	صاول زاده لر خانی	»
یوسف آسیو	» » »	»
ینی ووق	بوده چون خانی	»
صاپورطه و نار	مصر چارشوسی	»
دینوفر ناندس	الاطفی خانی	»
سفندر	صاول زاده لر خانی	»
{ ارره قوست وقومپانیه سی	سوسیدی خانی	»
ویکتوریو شاقی	فرنک محله سی	»
{ آ ا مه خاصید وقومپانیه سی	یلدیز خانی	»
آورام وایساق بزه	ضبری پاشا جاده سی	»

سیغورطا

منسوب اولدینی دولت	شرکتک اسمی
آ-وتریا	دوناووچ
دولت علیه	عثمانلی
اسویچره	الوتیا
آوستریا	هانسہ آتیش
آوستریا	هامبورغ بردهمن
المانیا	ناسیونال دهسته منن
آوستریا	آ » سیغوراسیون جنرال
انگلتره	یاتریوتیک
»	غو آردیون
»	سون
فرانسه	قونقیانس
انگلتره	نورت برتیش و میرقاتل
فرانسه	پره وو آیانت
»	اونیون ده پاری
»	ترانسا تالانطیق
»	بالواز

اجتهلری

اجتهلرک اسمی

اجرای معامله ایتدیکی محل

فرنگ محله سی

» »

ریختیم  
ریخنمه

رونغوت خانی

اشترا

»

فرنگ محله سی

» محله منده متصرف اولدیغی خان

» » الاطینی خانی

ده آنونه تی

شمالی باقده سنک مالانیک شعبه سی

من قاهیل

من قاهیل

من قاهیل

زی قاهانه

سیموئل ده مودیانو و مخدوملری

زی نخما و قومپانه سی

دراوت

زیکی

مویس مومپورغو

کتاب

[illegible]

ایستاتستیک

کلیدول	از میر	در علیہ	شر هفتہ	ضربنی	و ابوریله	ساختانیہ	در علیہ	دانش	کوندیز	فر سنده	و ابوریله	
ملو ابلس	عرب	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	پروت	در اچ	سنگین	پرموزہ	هر هفتہ	نجه	و ابوریله	مناک	اشتب	او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعبان	کسریه	پرمه	لستقویاک
او لونیہ	برایتالیا	و ابوریله	ایندروز	قاعہ	ساختانیہ	در علیہ	او نباشده	برایتالیا	و ابوریله	سینجه	متر و یجه	و لچترین
و لچترین	متر و یجه	سینجه	یکی بازار	طاشلیجه	برانه	پرمبول	قواله	صاری	شعب			

بالا داده محو ر پوستانه لودن ماعدا سلا نیک شهر نینه مر بر ط جهات نلنه پو ر پو لاری واسطه سیله هر کون کو کیلی قو ا دار کو بر یلی اسکوب قو مانوم بر مشوره زبانه چیه طو ریان عو ر تحساری پو روی پو رحصار سپر ووز ذخوه درامه اسکجه کو ملجنه دده اغاچ قو فیه اغستوس و دینه صور وریع فلورینه مناستر سر فیهه الاحویه سچشته قو زانه کر بنه ناسلیج صا اگری وادرنه ودر سادات و غاقله و اور ویا اتحاد پو ستیه خانه لویه تعالی مرا اسلات اولور .

سلانیک لیسانه آمد شد ایدن پوسته واپورلرینک صورت  
حرکت وه واصلتی مبین جدوالدر .

« اداره مخصوصه » هر هفته جمعه ایرتسی کونی در سعادتن حرکتله  
پازار ایرتسی کونی سلانیکه کلهرک صالی کونی  
غاوسه حرکت ایدر . هر هفته جمعه کونلری  
در سعادته کیتک اوزره غاوسدن حرکتله جمعه  
ایرتسی سلانیکه کلور . صالی کونی در سعادته  
کیدر .

« نیچه پوسته سی » جمعه کونلری تر یسته یه کیتک اوزره در سعادتن  
حرکتله پازار ایرتسی سلانیکه کلور و صالی  
کونلری حرکت ایدر . هر هفته چهارشنبه کونلری  
تر یستدن کلهرک اقشام در سعادته حرکت ایدر .  
« ایتالیا پوسته سی » هراون بش کونده ایتالیا دن پیره یه طریقله پازار  
کونی سلانیکه کلهرک پازار ایرتسی کونی در سعادته  
کیدر . هراون بش کونده پازار ایرتسی کونی  
در سعادتن حرکتله چهارشنبه کونی سلانیکه  
کلور . واقشام ایتالیا یه کیدر .

« روسیه پوسته سی » هراون بش کونده اودسا طریقله در سعادتن  
حرکتله جمعه ایرتسی کونی سلانیکه کلور .  
اقشام از میره حرکت ایدر . هراون بش کونده  
اسکندریه خنطیله از میره اوغرایه رق در سعادته

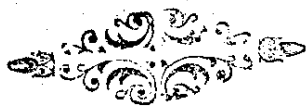


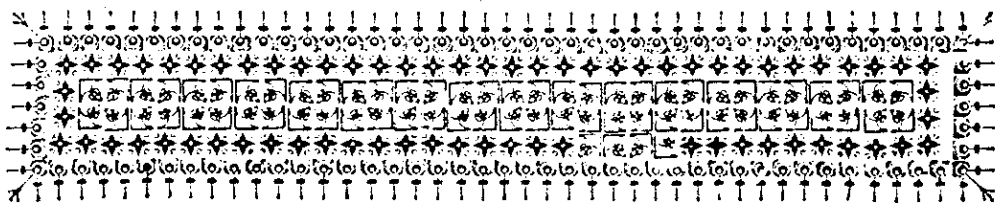
کیتک اوزره چهارشنبه کونی سلا نیکه کاور .  
 و اقشام در سعادته حرکت ایدر .

«مماژری بوستندی» اوز بش کونده بر مار سلا دن پنجشنبه کونی سلا  
 نیکه کادرک اقشام در سعادته حرکت ایدر . اون  
 بش کونده بر در سعادتن مار سلیانه کیتک اوزره  
 بازار کونلری سلا نیکه کاور . اقشام حرکت ایدر .  
 هر هفته چهارشنبه کونلری غلوسه کیتک اوزره  
 در سعادتن حرکتله جهه کونی سلا نیکه کاور .  
 اقشام حرکت ایدر . هر هفته جمعه ایرتسی کونلری  
 غلوسدن حرکتله بازار کونی سلا نیکه کادرک  
 اقشام در سعادته حرکت ایدر .

«فرسینه بوستندی» هراون بش کونده بر مار سلا دن جمعه ایرتسی  
 کونی سلا نیکه کادرک بازار کونی در سعادته  
 کیدر .

«هاجی داود بوستندی» هراون بش کونده بر از میر طریقیه بازار ایرتسی  
 کونلری سلا نیکه کاور . اقشام از میره حرکت  
 ایدر .





— سلا نيك سنجاغنه مالحق قضاالر —

استرومجه

اركان قضا

عمر آصف افندی	قائم مقام قضا
خلیل جداه افندی	نائب
حق افندی	مال مدیری
حفظی بك	تحریرات کاتبی

مجلس اداره

قائم مقام قضا	رئیس
	اعضای طبیعیه
خلیل جداه افندی	نائب
مدرس ۵ م ۲۸۵ حاجی یحیی افندی	مفتی
یواکم افندی	متره پولید
حق افندی	مال مدیری
حفظی بك	تحریرات کاتبی

اعضای منتخبه

سلیمان پاشا  
هاشم بك  
قره مانول مانده اغا  
میطه اغا  
میرمیران ۲۰ ش ۳۰۲ م ۴ را ۳۰۲

❖ محكمه بدایت ❖

رئیس	نائب قضا
اعضا	حافظ شاكر افندی
»	میشو میطه اغا
کاتب اول	رشدی افندی
کاتب ثانی	حسین افندی
مستنطق	حافظ شاكر افندی
مستنطق معاونی	حسینی بك
مقاولات محرری	رشاد بك
مباشر	عبدل اغا
مباشر	ابراهیم اغا
مقاولات مباشری	منحل

❖ مال قلمی ❖

مال مدیری	حق افندی
معاونی	خالد افندی

حسین افندی ثالثه ۲۲ ص ۳۰۶ م ۵

رفیقی

۱۳ ش ۲۰۲

حسین افندی

صندوق امیتی

❖ دائره بلديه ❖

رئيس و کيلي

حاجي يوسف اغا

« اعضا »

منحل

منحل

قسطنطى قره مانول اغا

قرياج افتم اغا

ماهو بقو اغا

على افندى

کاتب

ريزوبولى افندى

طبيب و کيلي

۳۱۰ ۵ م

موسى افندى

قوميسر

معلم اغا

چاوش

❖ بلديه نك وسائط انفاثيه ❖

عدد ۲

طلومبيه

۲۶

طلومباجى

❖ بلديه نك وسائط تنظيقيه ❖

عدد ۴

عربه جى

۷

سپور که جى

﴿بلدیہ نك وسائط انضباطیہ وتنویریہ سی﴾

باسبان	عدد	۲۴
فنارجی		۱
فناار		۵۰

﴿بلدیہ نك واردات سنوبہ سی﴾

غروش	
۶۸۹۶۸	

﴿زراعت بانقده سی شعبہ سی﴾

رئیس	حاجی یوسف اغا
	﴿اعضا﴾
	سلمان افندی
	حاجی یوسف افندی
	هاجی لیغور اغا
	افتم اغا
	علی افندی
محاسبہ کاتبی	ابراہیم ادھم افندی
معاونی	اجد اغا
اوطہ جی	

﴿اوقاف قومیسونی﴾

رئیس	منلا سلیمان افندی
اوقاف وکیل	جاوید بک

(اعضا)

کامل افندی  
رجب علی اغازاده یوسف افندی  
حاجی محمد افندی

\* معارف قوه یسیونی \*

رئیس	حاجی نافع بك	ثالثه	۶ جا ۳۰۳
	« اعضا »		
	حاجی محمد افندی		
	حافظ شاکر افندی		
کاتب	خلیل افندی		

\* مکتب رشدی \*

معلم اول	حسن افندی
« ثانی »	بیتاه افندی
رقعه معلمی	محمود بك
بواب	سیفاه اغا

\* ذکور مکتب ابتدائیی \*

معلم اول	بکر افندی
« ثانی »	مصطفی افندی
« ثالث »	حافظ کامل افندی
« رابع »	حسین افندی
« معاونی »	نوری بك
بواب	نجیب قافه

## \* انات مکتب ابتدائسی \*

برنجی معلمه	فردوس خانم
ایکنجی *	حوریه خانم
مبصره	خوٹو قادی

## \* معارف اداره سنک واردات و مصارف سنویہ سی \*

وارداتی	مصارفاتی
پارہ غروش	پارہ غروش
۲۳۷۹۵ ۳۵	۱۹۹۶۲

## \* تجارت و زراعت و صنایع اوطہ سی \*

رئیس	عمر بک
	(اعضا)
	یوسف افندی
	حاجی محمد آغا زادہ اسماعیل افندی
	ہاجی لیغور آغا
	قیاماچی میخال کوری آغا

## \* تدارک و سائط نقلیہ عسکریہ قومیسونی \*

رئیس	قائم مقام قضا
	(اعضا)
	حاجی نافع بک
	منلا سلیمان افندی

هاجی لیغور اغا  
دقیقچی مبطه اغا  
ردیف یوز باشیسی بکر اغا  
نعلبند ابراهیم چاوش

✽ مأمورین ضابطه ✽

ژاندارمه یوز باشیسی	ابراهیم اغا
ملازم اول	صالح اغا
پولیس قومیسری و کیلی	امیر الله افندی
پولیس مأموری	حسن افندی
»	سلیمان افندی

✽ مأمورین سائرہ ✽

طاپو کاتبی	نجیب افندی	مدرس ۲۴ ج ۳۱۰
شرعیہ کاتبی	عبدل افندی	
نفوس مأموری	مصطفی افندی	
نفوس کانی	شمسی افندی	
اورمان مأموری	احمد جدی افندی	
» اوندہلق مأموری محمد افندی		

✽ تلغراف مأمورینی ✽

باش مأمور	نظمی افندی
مخابره مأموری	کریم افندی
چاوش	علی اغا ، مصطفی اغا ، علی اغا



تلفات فحانه و پوسته خانه نك واردات سنویه سی \*

باره فروش

۹۷۴۷ ۳۰

۱۲۹۷۲

تلفات وارداتی

پوسته وارداتی

\* دیون عمومی اداره سی \*

شکری افندی

اسکندر افندی

حسین افندی

حسن افا

علی افا

بکر افا

غروش

۱۵۰۰۰۰

مأمور

کاتب

اعشار کاتبی

قوجی

دیگری

»

دیون عمومی وارداتی

محمد افندی

ایتام مدیری

\* ایتام قومیسونی \*

خلیل جداه افندی

(اعضا)

رئیس

مجلس اداره اعضا سندن هاشم بك

املاك كاتبي حسين افندی

شرعیه كاتبي عبدل افندی

اونجی میظه افا

پانده واشیل الدیفو افا

## ( ایتم صندوقی سرمایہ سی اولوب اقراض اولنان )

پاره غروش

۳۱۸۰۸۴ ۳

## \* قضا اشرف و معتبرانندن رتبه و نشان اصحابی \*

اشرافدن سلیمان پاشا	میرمیران ۲۰ ش ۳۰۲ م ۴ را ۳۰۲
» حاجی نافع بك	ثالثه ۶ جا ۳۰۳
» جاوید بك	رابعه ۳ م ۳۰۱
» عبدل بك	۴ م ۱۲ ش ۳۰۹
شوشیجه قریه سندن شریف اغا	۴ ۱۲ ش ۳۰۹
» رستم اغا	۴ ۱۲ ش ۳۰۹
غبروه	

## \* مرکز قضا حقننده معلومات \*

استرومجه قصبه سی مرکز ولایتہ برآ اون سکز ساعت بعد مسا .  
فہدہ اولدیغی کبی شمندوفر طریقہلہ حدوہ شمندوفر استاسیونہ  
بش واورادن سلائیکہ اوچ ساعت کہ جماسکز ساعتدر . نفس قصبہدہ  
سکز بیک قدر نفوس موجوددر .

قصبہ مذکورہ اوتوز بر محلہ یہ منقسم اولوب ۱۳۶۰ خانہ ۴۸۲ دکان  
۳۱ قہوہ خانہ ایله ۶ عدد جامع شریف ۷ عدد تکیہ ۱ مدرسہ ( ۳ )  
ی مسلم و ( ۵ ) ی غیر مسلم مکتب ۲ کایسا ۱ حورہ ۱ حمام ۲ قشله .  
همایون ۱ خستہ خانہ و ۱ تلغراف خانہ سی وارددر . بونلردن قشله همایون  
ایله خستہ خانہ و مکتب ابتدائی یقینده بنا وانشا قلمشدر .

بو قصبہ حقننده کتب تاریخیہدہ معلومات منصلہ کورلیورسده  
آرقہ جہتہ متصدا ف و بوکسک بر تپہدہ کائن غایت متین

ورصین بر قلعه‌نك انقاضنه ، جابجا اخراج ایدیلان بعض  
مسكوكات عتیقه باقیلیرسه استرومجه‌نك ازمنه متوسطهده بر موقع  
مخصوص اشغال ایتدیكى قویاً ظن و تخمین اولمقدهدر .

حقیقه شایان دقت اولان بوقلعه‌نك تاریخ انشاسی وعمومیتله  
اسکیلاکی - حقدده بوکون آثار متروکه‌سندن بر فکر پیدا ایتك قابل  
اولمدیغی کی اهلینك بویابده دده‌دن پدیه وقولاق‌دن غولاغه  
دور وانعكاس ایتش اولان افکار وروایاتی دخی — مبالغه‌دن خالی  
اولمدیغیچون — شایان قید واعتماد اوله‌مز .

بوقلعه جوارنده وقرای ملحقه‌دن سیدویچه ، بانسقو ومقرینه‌ده  
آره صره بعض ارباب مراق طرف‌دن کثرتله میدانه چیقاریلان  
مکوش ، باقر مسكوكات ایسه جله اسکی روما ویونان مسكوكاتسندنر ،  
استرومجه قصبه‌نك موقعی غایت لطیف وفرحنا اولوب اوکنده کی  
اووه‌سی ایسه هر نوع توصیفه سزا وهله اووه‌نك درت طرفی  
برچار چیه کی محاط اولان طاغیر صوک درجه‌ده نظرربادر .  
بوطاغلردن بعض یرلرده اوراق اوراق شالاله‌لر پیدا ایدرك آقان صولر  
اووه‌یه منصب اولنجیه قدر متعدد پرنج دکرملرینك چرخلرینی  
تدویر ایتکده اووه‌ده دخی استرومجه اهلینك یکانه مطمح نظر  
ومدارثروتی اولان پرنج مزروعاتی احیا ایتدکدن صکره‌اشتبندن کلان  
دریه قاریشمقدهدر .

اورمانلره کلنجه : بونلردن بلش ومالش بالانلرنده کیلر کرچه  
شایان قید وتذکار ایسه‌ده وسائط نقلیه‌نك فقدانندن ناشی بوکون بحق  
استفاده ایدلامکدهدر . یالکز چام اغاجلرندن احتیاجات عملیه‌یی  
تأمین ایدمك درجه‌ده سنوی برقاج بیك تحته اعمال ایدیلور

ثروت معدنیه سی دیگر قضایه نسبت به اهمیت سر عد اوله جقی  
برحالده در . شمدی به قدر ارباب مراق طرفه ندن ایدیلان  
تجریاتدن بر شمره حاصل اوله ایوب یالکز بعض جهت لرنده کهر چله  
معدن لرنه تصادف ایدلش ایسه ده بونارده اهمیتدن ساقطدرل  
مع مافیه صحورک ال قیمت لرندن معدود اولان غرانیت استرومجه ده  
مبذولا منتشر در . یکی محله بالقاسدن بد ایلله تاغراژون بالقانری  
منتهاسنه یعنی پتریج بوغازینه قدر اولان جهنتر کالاً غرانیت  
وسیه نیت طاشلری طارلرندن متشکل اولدیفی کبی بلش بالقانی دخی  
صحور مذ کوره ایلله محاطدر . استرومجه نیک ذکره شایان برده  
مرکز قضایه ایکی ساعت مسافه ده بولان بانسوق قریه سنده قابلیجه سی  
وارد که رومانیزمه کی خسته انزل ایچون فوائد کایه سی بالبحر به ثابت  
اولدیفندن واهالینک ده نثره گاهی مقامنده بولندیفندن ایلک بهارده  
وسیا اغستوسده خیلی غلبه لک اولور استرومجه معارف اداره سی  
طرفدن منتر ملره احاله ایدلنکده در .

### ﴿ قضایک محصولات طبیعی و صنایع سیله تجارتی ﴾

استرومجه قضایک داخلنده جزو نکه حنطه ایلله بیاض صافقه  
و قرمز حنطه ، چودار ، شعیر ، علف ، بورچاق ، صر ، برنج ،  
آفیون سیام ، پاموق ، داری ، فصوایه ، پاپوده ، مرجیک ، نکود ،  
اناصون ، توتون ، پتاس ، کتان حصوله کلنکده در .  
اوجیوز طقوز سنه سنده ، باغارستاندن قولزه تخمی جلب  
ایدلنرک برای تجربه زرع ایدلش وزر خندکی سهوات و محصولات

استحصاننده کی اهونیت و بونکاه برابر بخش ابتدیی قیض و برکت نتیجه سی اوله رق موفقیت حصوله کلش وفوائد عظیمه سی یقین و قنده جوار قضاره دخی عکس ایدرک عموم ولایته استیلا ایدجکی قویاً مجزوم بولنشدر.


مرکز قضاده دباغلق، سراجلق، کورجکیک، طوقومه جیلوق، حصر جیلوق کبی صنایع موجود اولوب مرکز قضا ایله قرا اهاالسنک قسم اعظمی زراعتله و بر قسمی ده بوجکجیلک و باغجیلوق ایله اشتغال ایلکده در.

﴿ قضانک ۱۳۱۲ سنه سی واردات عمومیه سی ﴾

باره فروش	
۸۴۲۹۵۸	آفیون و حبوبات اعشاری
۳۴۴۳۱۰	اغنام رسمی
۳۰۸۵۰	جانور رسمی
۴۷۷۴۳۴ ۲۵	املاک و تمتع ویرکوسی
۳۴۱۳۳۳ ۱۰	بدلات عسکریه
۷۴۹۴۵	رسوم متنوعه و حاصلات متفرقه
۵۸۹۷	معارف حصه اعانه سی

﴿ امور نافعہ ﴾

استروجه قضاسنده درت شوسه موجود در که بری مرکز قضا کنارنده دایله قریه سنه قدر برکیلو مترو طولنده اولوب درت عدد کوپرسی و دیگر کی زده نک چشمه سنه قدر ممتد ایکوز مترو طولنده اولوب بر عدد کوپرسی و او بریده حدوه استاسیوننه منهی او من

شوسه اولوب طولی قرق کیلو متره دن عبارت اولدیغی  کبی  
یکرمی بر عدد کوپریسی وارد در • دردنجیسی پیرووه قریه سینه  
منتهی و اوچ کیلو متره دن عبارت اولوب وسکنز عدد کوپریسی موجود در •



## اینه روز قضاسی

قائم مقام قضا	محرم پاشا	میر میران ع ۳۱۴
نفوس اداره سی		
مأمور	یوسف بحری افندی	
کاتب	حسین حسنی افندی	
پسا پورط کاتبی	مصطفی افندی	
تلغراف و پوسته اداره سی		
مدیر	نائلی افندی	
مخابرات اجنبیه و اتحاد مأموری	سیون افندی	
دافنی شعبه سی مأموری	رضا افندی	
رسومات اداره سی		
مأمور	بکر افندی رابعه ر ۳۱۲ م ۱۶۴ د ۳۰۵	
کاتب	عبد الجلیل افندی	
کاتب رفیقی	احمد بک	
مأمورین ضابطه		
پولیس قومیسر و کیلی	سلیمان افندی	
معینده ایکی نفر پولیس مأموری واردر	•	
ضابطه مأموری	شعبان اونباشی	
مأمورین سائر		
ایمان رئیس	حاجی یحیی قیودان	بحریه قول انانردن

قرانته مأموری      پانده لی افندی  
 دیون عمومی مأموری      فوآد افندی  
 رژی مأموری      انطونا کی افندی  
 آینه روز قضا سنک مأموری قائم مقام ریاستی تحتندہ تشکل وشبه  
 جزیره اوزرنده کائن یکرمی عدد مناسترك هر سنه تبدیل اولنان برر  
 وکیلندن مرکب «لونجه» تعبیر اولنان هیئت طرفندن رؤیت ایدلکده  
 اولدیغندن مجلس اداره ومحکمه سیله اقلام سائرہ سی یوقدر .

### ﴿ مرکز قضا حقندہ معلومات ﴾

آینه روز قضا سنک مرکزی اولان قاریس قریہ سی مرکز ولایتک  
 اوتوز التی ساعت بعد مسافہ سنده واقعدر نفوس موجودہ سی ۸۰۵۹  
 اولوب بونک ۵۵۸۹ ی یرلی راهیدن و ۲۴۷۰ ی عیله وسائرہ دن  
 عبارتدر .  
 قریہ مذکورہ ده ۵۵ باب کیلی تعبیر اولنور کشیش خانه و ۱  
 عدد کلیسا و ۱۱۰ دکان و ۱ باب روم مکتبی وارددر .

### ﴿ قضانک محصولات طبیعه وصناعیه سیله تجارتی ﴾

قضانک محصولات طبیعه سی زیتون وفندقدن عبارتدر . داخل  
 قضا ده زراعت و تجارت و بین الاہالی تعمم ایش بر کونه صنعت  
 اولمایوب بعض کشیشلر اغاجدن قاشیق و صدف و سائرہ دن تسبیح  
 و قالیمافقا تعبیر اولنان قالپاق اعمالیله اشتغال ایدلکده درلر .  
 قاریسده ہر سنہ اوچ کون دوام ایتک اوزرہ شهر اغستوسک  
 اون بشندہ برپناہر کشاد اولنقدہ ونخمینا برقاچ بیک لبرالق اخذ  
 واعطا وقوعبولمقدہ در .

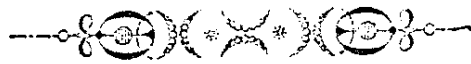


❖ قضاانك ۱۳۱۲ سنه سی واردات عمومیه سی ❖

غروش	
قضاانك مقطوع ویرکوسی	۷۲۰۰۰
اغنام رسومی	۲۱۳۱۰
جنوار »	۱۰۴۰

❖ امور نافعہ ❖

آینه روزده شوسه اولبوب بعض دره لک پکید محالارنده کار قدیم  
 آغاچ و طاشدن معمورل یکر می قدر کوپری وارد در .  
 اخیراً « قاریس » و « دافنی » نام موقعلرده برر پوسته و تلغراف  
 مرکزی تأمیس اولمشدر .



## نیکوش قضاسی

### ارکان قضا

ناظر زاده سامی بك	رابعه ۱۵ ج ۳۱۰	قائم مقام
یوسف ضیاالدین افندی	دوریه مدرسی	نائب
محمد توفیق افندی	م ۴ ذ ۳۱۴	مال مدیری
احمد عزت افندی	رابعه ۲۶ ل ۳۱۲	تحریرات کاتبی

### مجلس اداره

رئیس	قائم مقام قضا
اعضای طبعیه	
نائب	
مفتی	خلیل ذهنی افندی ادرنه مدرسی ۲۷ ش ۳۱۳
متره پولید وکیلی	منحل
مال مدیری	
تحریرات کاتبی	
اعضای منتخبه	
حاجی عمر بك	
حاجی ایوب اغا	
سمتچی کورکی اغا	
میشو و لقوا اغا	

﴿ محکمه بدایت ﴾

رئیس	نائب قضا
	﴿ اعضا ﴾
	نیغوطینلی مصطفی اغا
	تقو اغا
باشکاتب	احمد فؤاد افندی
ایکنجی کاتب	اسماعیل افندی
مستنطق	نیغوطینلی مصطفی اغا
معاونی	عبدالرحمن افندی
مقاولات محرری	احمد کاظم افندی
مباشر	محمد علی افندی
»	صبری افندی
مقاولات مباشری	علی افندی

﴿ مال قلمی ﴾

مالمدیری	محمد توفیق افندی	رابعه
مالمدیری معاونی	حلم افندی	
رفیق	علی رضا افندی	
صندوق امینی	ابراهیم حق افندی	

﴿ دائرة بلدیہ ﴾

رئیس	شکری احمد بک
------	--------------

﴿اعضا﴾

حيوتلى احمد بك

ملاولى

يوانجه افندى

بوياجى مېشه اغا

طبيب محمود جلال الدين افندى ناله

كاتب وصندوق امينى ابراهيم حقي افندى

قوميسر محمود اغا

چاوش مصطفى اغا

﴿وسائط نقله قوميسيونى﴾

قائم مقام قضا

رئيس

﴿اعضا﴾

رديف يوزباشيسى مصطفى افندى

قوادارلى على رضا بك

حاجى كاظم بك

حاجى عمر بك

كاتب بلديه كاتى حقي افندى

﴿زراعت بازى شعبه سى﴾

حاجى عمر بك

رئيس

محمد شكرى افندى

محاسبه كاتى

خليل افندى

رفيقى

(اعضا)

حیوتلی احمد بک  
ولقومیشو اغا  
توتونجی دانو اغا

معارف قومیسونی

مصطفی افندی

رئیس

(اعضا)

عمر بک  
مجلس اداره اعضاسندن حاجی عمر بک  
حاجی کاظم بک  
کاتب و صندوق امینی حاجی محمد افندی

(ردیف ضابطاتی)

مصطفی افندی

یوزباشی

حیدار اغا

»

ولی افندی

ملازم اول

منجملدر

دیگر ملازم اول

رضا افندی

ملازم ثانی

خالد افندی

» »

اوقاف قومیسونی

حاجی محمد افندی

رئیس

بنو حافظ مصطفی افندی

اوقاف و کیلی

(اعضا)

حاجی عمر بک  
شقال ابراہیم افندی

﴿مأمورین ضابطہ﴾

ژاندارمہ ملازم اولیٰ خیرالدین افندی  
ملازم ثانی علی اغا

پولیس قوہ دسری و کیلی خلوصی افندی  
پولیس درویش افندی

﴿مأمورین سائر﴾

طاہر کاتبی اسماعیل افندی  
نفوس مأموری احمد حلمی افندی

نفوس کاتبی صالح افندی  
تلغراف و پوسٹہ مأموری احمد فوزی بک

دیون عومیہ مأموری محمدنوری افندی  
کاتب فرید ضیا افندی

اعشار کاتبی مصطفیٰ افندی

مصارفات

واردات

ساتم غروش

ساتم غروش

۲۸۰۵۱ ۶۳

۱۰۶۱۰۰۶ ۹۱

اورمان سواری قوربچسی محمود افندی

» اوندهلق مأموری تیمور علی افندی

تیمور قیو اورمان » کاظم افندی

﴿روشدن ناحیه سی﴾

مدیر	فیضی بک
نحیرات کاتبی	علی افندی
ضابطه مأموری	عبداه چاوش

﴿مکتب رشدی﴾

معلم اول	علی رضا افندی
رقعه معلمی	حاجی حافظ محمد افندی
بواب	مصطفی افندی

﴿مکتب ابتدائی﴾

معلم اولی	محمد حامی افندی مدرس ۱۹ ر ۲۹۲
» ثانسی	محمود افندی
» ثالثی	احمد افندی

﴿قضا اشراف و معتبرانندن رتبه و نشان اصحابی﴾

حضور همایون درس مقرر لرندن حاجی یوسف افندی	
۳۱۱	اناطولی قاضی عسکری
۲۸ ن ۳۰۱	امتیاز کوش
۱۵ ل ۳۰۵	برنجی مجیدی
	ایکنجی عثمانی
حضور همایون مخاطبلرندن حاجی حسن افندی	
۴ م	مرصله سلیمانیه ع ۴
۳۰۵ ش ۵	اشرافدن محمود بک
۳۰۵ ش ۵ م	معارف قومیسون ریثی مصطفی افندی

سماحتلو حاجی یوسف افندی زاده

احمد افندی از میر مخرج مولوی ۲۹ م ۳۱۱

اشرافدن سلیمان اغا رابعه

اشرافدن رفعت بك م ۴

عوله لی سلیم چاوش م ۵

» طالب » م ۵

» احمد » م ۵

### ❖ مرکز قضا حقننده معلوت ❖

تیکوش قضا سنک مرکزی اولان قوادار قصبه سنک سالنیکه  
بعد مسافه سی برأ ۲۵ ساعت اعتبار اولنیور سه ده دمیریولی موقفی اولان  
قیروولاق قریب سنه ۳ و موقف مذکور دن سالنیکه قدر دمیر یولیه - ۴  
که جمعاً - ۷ ساعته تنزل ایدر . نفس قصبه ده درت بیک بشیوز  
قریب نفوس وجود در . منتظمجه بر حکومت دائره سیله بر باب  
مکتب رشیدی و ذکوره مخصوص اوله رق بیوجک بر مکتب  
ابتدایی وارد .

### ❖ قضا نك محصولات طبیعی و صناعیه سیله تجارتی ❖

تیکوش قضا سنده حصوله کلان ذخائر و حبوبات بیاض صانقه ،  
عادی صانقه ، چرونقه ، شعیر ، علف ، مصر ، آفیون ، سیدام ، پاموق ،  
نخود ، مرجک ، بورچاق ، اناصون ، داری داریچان نام دیگر تلخی  
قویروغی ، بوستان ، چلتک ، فصولیه و مورنقه بغدادیندن عبارتدر .  
اهالی قضا اکثریله چفتجیلاک و شرابجیلای صنعتلریله اشتغال ایلده



اولوب مرکز قضا - اده کور بکلیک طوقوده جیلق کبی صنایع دخی  
 موجود در ، قضانک شرابجیلمقدن اولان معامله سنویه سی ایکی بچق ملیون  
 قیه راده سنده در . مقدملری وزارجه قریه سنده کشاد اولمقده اولان  
 بنایر اخیراً اهالینک استمدای واقعی اوزرینه مرکز قضا اولان قوادار  
 قصبه سنه نقل ایلمشدر . هر سنه نیسانک یکرمی اوچنجی کونی کشاد  
 ایله بش کون امتداد ایدن بو بنایر ده ایکی بیک ایرا راده سنده معامله  
 دادوستاد وقوع بولمقده در . داخل قضا د بولنان ، تعدد صود کرملریله  
 تیمور قپوده واقع دقیق فابریقه سنندن ماعدا قوادار قصبه سنده موسم  
 شتاده یومیه اون بشرکیله بغدادی طحن ایدر ایکی باب صود کرمنی  
 واردر . قصبه ده کی فرونلرک مجموعی ۱۷ عدددن عبارتدر . قصبه  
 دروننده یارم ساعت بعد و مسافیدن کلوب سکر قسقه منقسم صودن  
 محلات ارسنده سکر چشمه جریان ایتمکده در . بو چشمه یوللرینک  
 مرور زمانله خراب اولسنه منی اهالیدن اعانه طوپلانیلان مقدار  
 کافی پاره ایله تعمیر انشاسنه مباشرت ایلمشدر . داخل قصبه ده کی  
 خانه لرده تقریباً بشیوز عدد قیو وجود اولوب بونلرک درینلکی بولند  
 قلمری واقعک ارتفاعنه کوره درت متروندن اون ایکی مترویه قدر  
 ونجقلری ایسه علی السویه برر مترودر . تیکوش قضاسی داخلمده واردار  
 و قد صونلرندن ماعدا قوادار ، خوخواه ، پرژدوه ، بحوله ، بوشوه ،  
 دوشینجه ، رسوه ، قامینجه ، رایج ، قورشونجه ، سرقوه ، بلاشینجه ،  
 ویشان ، چاوج اسملریله یاداوانور اون درت عدد دره وجود اولوب  
 بونلردن خوخواه دره سی قوادار قصبه سنک شرق جهتمده و قصبه ده  
 یارم ساعت مسافده در قصبه نک درونندن قوادار دره سی جریان

ایتمکده در ۰ واردار نهری ایکی ساعت مسافه ده شرق جهتمده  
و «قره صو» نهری دخی بر بچق ساعت مسافه ده غرب جهتمده در  
بونلردن واردار و قره صو نهریله بحوله بوشوه رسوه قامینجه رایج  
بلاشینجه چلوچ دره لرنیک صولری حزیران ابتدا سنده آزالوب ایلول  
غایه سندنصکره فیضان ایتمکده اولدینگی کبی قوادار خوخواه پرژدوه  
قورشویجه سرقوه ویشان دره لرنیک دخی موسم ضیفده بسبتون  
صولری کسملکده در واردار نهریله قره صو و اوزرنده واقع شوسه  
طریق کوپریری و بعض کنار واقعده دخی صالار  
واسطه سیله بر جهتمدن دیگر جهته مرور ایدلمکده در قصبه یه الیقین  
اولان اسکله مرکز قضایه اوچ ساعت بعد مسافه ده واقع قیروولاق  
قریه سی استاسیون موقفیدر مذکور قیروولاق قریه سندن پرلپیه  
کیدن شوسه طریق نک طولی پرلپیه قضاسنه هم حدود اولان تیکوشک  
فارش قریه سنده قدر یکرمی سکز یک بش یوز مترودن عبارتدر قوادار  
قصبه سیله نیقو طین و پیلشته قریه لرنده برر مدرسه موجود اولوب  
قوادار مدرسه سنده ۱۴ و نیقو طینده ۲۲ و پیلشته ده ۴ که جمعا قرق  
طلبه تدریس ایدلمکده در داخل قصبه ده بش جامع شریف ایله برده  
مسجد شریف موجود اولدینگی کبی قصا داخلنده کی قراده دخی  
اوتوز درت جامع شریف ایله اون عدد مسجد شریف واردر ۰  
تیکوش قضاسنک کچن اوچیوز ایکی سنه مالیه سی وارداتی  
اعشاردن ۸۱۵۲۵۲ اغنامدن ۶۵۸۰۷۵ بدلات عسکریه دن ۴۲۷۳۲۷  
تتمع ویرکوسندن ۲۱۹۴۸۷ املاک و عقار ویرکوسندن ۲۶۲۰۴۵  
واردات متفرقه دن ۲۰۹۰۳۰ فروش اوتوز پاره اولدینگی کبی مصارفاتی

دخی داخلیه نك ۳۹۹۸۱ غروش یكرمی پاره مالیه نك ۶۰۰۹۱  
غروش شرعیه نك ۱۸۲۳۶ غروش یكرمی پاره عدلیه نك ۲۱۹۴۵  
غروش اوتوز پاره متفرقه نك ۷۲۷۷۹ غروش ۳۰ پاره دن عبارت  
بولنمشد.

داخل قضاده صنایع مختلفه اربابدن تقریباً بیک کشی موجود  
اولوب بونلر فرونجی تیمورچی سهرچی مرانغوز سراج دولکر  
قوندوراجی ترزی کورچی اصنافیدر.

تیکوش دائره بلدیه نك واردات سنوبسی ۲۹۷۳۵ و مصارفاتی  
۲۹۶۶۵ غروشدن عبارت اولوب موظف طلومبه جیلری یوق  
ایسه ده امرتنظیفات و تنویر ائده استخدام اولنوریدی نفر بکجیسی و اوج  
نفر سپورکه جیسی و مع ادوات بر عدد طلومبه سی موجوددر.



## طویران قضایی

### ( ارکان قضا )

قائم مقام	احمد شکری افندی ثالثه ۳۰۸ م ۳۱۰۴
نائب	محمد عزت افندی
مال مدیری	رشاد بك
تحریرات کاتبی	ابراهیم کالی افندی

### ( مجلس اداره )

رئیس	قائم مقام قضا
اعضای طبیعیہ	
نائب	
پستیوس	یواکیم افندی
مال مدیری	
تحریرات کاتبی	
اعضای منتخبہ	
علی رضا بك	
حاجی جیل بك	
کیرو ایتو اغا	
خرستو اشمن اغا	

### ( محکمہ بدایت )

رئیس	نائب
------	------

۳۱۱ ب ۱۱ رابعه	ایوب بك	(اعضا)
م ۵	لیغور اغا	»
	احمد افندی	باش کاتب
	مصطفی بك	ایکنجی »
	ایوب بك	مستنطق
	فواد افندی	مستنطق معاونی
	اشرف بك	مقاولات محوری
	امور جزائیه اعلاماتی تحصیلداری شریف افندی	
	عبدل بك	مباشر
	مصطفی اغا	»

## ﴿مال قلبی﴾

رشاد بك	مال مدیری
جاوید افندی	مال مدیری معاونی
علی افندی	رفیقی
یعقوب صبری افندی	صندوق امینی

## ﴿دائرة بلدیه﴾

عبدالرحمن بك	رئیس
دیمتری پاپا دوپلوس افندی	طیب
(اعضا)	
حاجی ادهم اغا	
حیاتی افندی	
کورکی پاتریوت اغا	

کیرو پاپا قسطه اغا  
رنیفه آنیو

کاتب و صندوق امینی

قومیسر اول

» ثانی

اوطه جی

خدمه اطفائیہ نفر ۱۲ طولومبا عدد ۲ خدمه تنظیفیه نفر ۴

واردات

پاره غروش

۲۲ ۵۰۴۰۱

۳۵ ۴۷۰۷۸

( وسائط نقلیه عسکر به قومیسونی )

قائم مقام قضا

رئیس

( اعضا )

مجلس اداره اعضا سندن خرس تو اشمن اغا

ژاندارمه و ملازمی سیف الدین افندی

لیغور افندی

نعلبند محمد اغا

( زراعت بانق شعبه سی )

مصطفی افندی

رئیس

محمی الدین بک

محاسبه کاتبی

حافظ حسن افندی

رفیقی

(اعضا)

حاجی مصطفی اغا

دینه باطه اغا

کیر پاقسطه اغا

مصارفات

غروش

۱۲۲۰۹

واردات

غروش

۷۵۸۵۴

(زراعت و تجارت و صنایع اوطه سی)

ابراهیم اغا

(اعضا)

حاجی حافظ ابراهیم افندی

کیر آنیواغا

عثمان افندی

رئیس

کاتب

(معارف قومیسونی)

جاوید افندی

(اعضا)

حاجی احمد افندی زاده مصطفی افندی

حاجی مصطفی اغا

ابراهیم افندی

رئیس

کاتب

\* مأمورین ضابطه \*

مالک افندی

علی افندی

ژاندارمه ملازم اولی

پولیس مأموری

پوایس مأموری	خلوصی افندی
﴿ اسکان مهاجرین قومیسونی ﴾	
رئیس	مأمدری ( اعضا )
	ایوب بک رابعه ۱۱ ب ۱۱۳
	جاوید افندی اجد جدی افندی
	شکرچی خرستواغا پاریوت کورکی اغا
	م ۵
﴿ مأمورین سائرہ ﴾	
طاہر کاتبی	حیدر افندی
نفوس مأموری	حسن افندی
» کاتبی	ابراہیم افندی
محکمہ شرعیہ کاتبی	اجد افندی
ایتام مدیری	اجد افندی
تلفراف و پوستہ مأموری	نجیب افندی
مخابرہ مأموری	صادق افندی
رژ مأموری	ابراہیم اغا
» کاتبی	عثمان پرتو افندی
دیون عمومیه اداره سی	
دیون عمومیه مأموری	حافظ عزت افندی
اعشار کاتبی	بکر بک



م ۵

رژی مأموری ابراہیم اغا  
اور ماناوندہ لقا مأموری ضیا بک

قولجی ندیم افندی  
» عبدال افندی

مصارفات

واردات

غروش

ساتم غروش

۱۹۷۳۷

۵۴۹۲۵۱ ۷۵

( قضاہہ ہوانان رتبہ و نشان اصحابی )

رابعہ ۱۱ ب ۳۱۱

حاجی علی بک

رابعہ ۱۱ ب ۳۱۱

خلیل بک زادہ احمد بک

م ۵

حاجی احمد بک

رابعہ ۱۱ ب ۳۱۱

ایوب بک

م ۵

لیغور اغا

م ۵

کورچی پاتریوت اغا

( ذکر ابتدائی مکتبی )

محمد شریف افندی

معلم اول

عبدالرحمن افندی

معلم ثانی

ابراہیم افندی

رقعہ معلمی

مصطفی افندی

بواب

( انات مکتبی )

صدیقہ خام

معلمہ

فاطمہ خام

بوابہ

(مرکز قضا حقننده معلومات)

قضانك مرکزی اولان طویران قصبه سی سالنیکه برآ اون ایکی  
ساعت تیمور یولیه بر ساعت اوج چارېك بعد مسافه ده و طویران  
کولنك کنارنده کاشدر . نفس قصبه ده ۹۷۹ خانه و ۲۳۷۷ دکان  
برجام و بر ساعت قله سی موجود اولوب ۲۶۱۷ ذکور و ۲۲۷۸  
انات نفوسی حاویدر مجدداً انشا اولنش بر حکومت قوناغی ۳  
جامع شریف ۷ مسجد ۳ تکیه ۲ کلیسا ۱ حورا ۲ اسلام ۲  
روم ۲ باغار و ۱ یهودی مکتبی واردر .

طویران قصبه سی حقننده معلومات

طویران قصبه سنده ۶ مرانغوز ۱۵ تیمورجی ۳ سراج ۶۰  
دولکر ۲۰ ۱ کمکجی ۵۰ قوندره جی ۲۰ فرون ۲ دباغخانه ۵۰ نفر  
دباغ ۳ شیروغان دکرمنی ایله صوایله تحریک ایدیلور ۵ عدد دکرمان  
موجوددر قصبه ده کی چشمه لر هر موسمه جریان ایدر صولری لذیذ  
و کثیردر قصبه ده قیو و چشمه سی اولیان خانه پک جزئیدر .

قضانك محصولات طبیعی و صناعیه سیله تجارتی

داخل قضا ده اکثریتله حنطه صائقه چاودار شعر علف سیسام  
پرنج و حبوبات سائر محصوله کلمکده در قضانك صناعی دخی سائر  
قضاله مقیس اولوب اهالی حریر قوزه سی و شرابجیلق صنعتلریله ده  
اشتغال ایلمکده در .

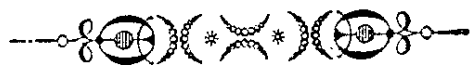
قضانك اوجیوز اون سنه سی واردات عمومی سی

پاره غروش

املاک و برکوسی

۱۷۲۳۱۳

معارف »	۴۷۵	۱۰
تمتع »	۲۴۰۰۴۲	۲۰
بدل عسکری	۱۴۰۷۰۴	۱۳
اغنام رسمی	۳۷۰۵۲۰	
جنوار رسمی	۱۷۲۵	
حبوبات اعشاری مع حصه امانه	۵۸۲۲۸۴	۱۵
رسوم متنوعه	۱۱۰۲۵	
اورمان حاصلاتی	۱۳۳۸	۳۰
املاك و طاووس خرجلری	۲۰۳۳۶	۱۵
محاکم خرجلری	۱۲۵۶۵	۲۰
ویرکوتذکره اثمانی	۵۸۸۰	
حاصلات متفرقه	۶۳۹۲	۱۰
یکون---	۱۵۳۰۶۰۲	۱۳



## - عورتحصاری قضای -

### ارکان قضا

قائم مقام	احمد جیل بک	رابعه ۲۳ م ۳۱۲
نائب	علی رضا افندی	
مال مدیری	فاضل افندی	
تحریرات کاتبی	کمال الدین افندی	

### مجلس اداره

قائم مقام قضا

رئیس  
اعضای طبیعیہ

نائب

مال مدیری

تحریرات کاتبی

اعضای منتخبہ

مطوش آغا زادہ محمد آغا

انبار کوبلی حسنی افندی

آطناش آغا

قولونچو آغا

### محکمہ ہدایت

نائب قضا

رئیس

(اعضا)

محمد افندی

تنچو و دور آغا  
تجارت اعضای رستو تشو آغا  
» » متره پارس آغا

محمد نوری افندی

احمد افندی

مصطفی افندی

محمد بك

حسنى افندی

ابراهیم آغا

باش کاتب

ایکنجی کاتب

مستنطق معاونی

مقاولات محوری

مباشر

»

مال قلمی

فاضل افندی

اسماعیل حق افندی

ویسل افندی

ولی الدین رفعت افندی

مال مدیری

مال مدیری معاونی

رفیقی

صندوق امینی

دائرة بلدیه

سلیم افندی

(اعضا)

علی اغر

عثمان آغا

قسطنطنین پاپا غوطه افندی

قولو آغا

رئیس

مخال اغا	
قدری افندی	کاتب
مکتب طبیبه ملکیه شاهانه دن مأذون رسمی	طیب
تحسین افندی	
عمر افندی	قومیسر
مصطفی افندی	»

پاره فروش	
۱۵ ۴۳۳۲۸	اوچبوز اون ایکی سنه سی وارداتی
۳۵ ۴۳۱۷۴	» » » مصارفاتی

﴿بلدیہ وسائط تنظیفیه واطفائیه سی﴾

خدمهٔ تنظیفیه سی ۴ نفر دن ووسائط اطفائیه سیده ایکی طلومبا  
و قرق سکر طلومبا جیدن عبارتدر .

﴿وسائط نقلیهٔ عسکریه قومیسونی﴾

رئیس	قائم مقام قضا
	(اعضا)
	ملا افندی زاده رشید بک
	سسلو ولی حسین اغا
	مطوش اغا زاده محمد اغا
	ردیف قول اغاسی سعید اغا
کاتب	ردیف جاوشلرینه محولدر

﴿ایتام قومیسونی﴾

رئیس	نائب افندی
------	------------

افندی	فاضل افندی	اعضا
»	ملا افندی زاده رشید بك	
»	سسملو ملی حسین اغا	
»	سامی افندی	
مستقرضین ذمتی	موجود صندوق	
۵۶۰۵۵۸	۱۳۷۷۴	
(زراعت و تجارت و صنایع اوطه سی)		
رئیس	قسطنطین پاپا غوطه افندی	
	(اعضا)	
	دینه تشو اغا	
	قوشو ملی متره اغا	
	متچو استانش اغا	
	کراسته تبارندن سلیمان افندی	
کاتب	سلیمان افندی	
(زراعت بانق شعبه سی)		
رئیس	کراسته تبارندن اسماعیل افندی	
	(اعضا)	
	سلیم افندی	
	آطناش هیو اغا	
	بویاجی استویقو اغا	
محاسبه کانی	یحیی افندی	
رفیق	حسین افندی	

غروش	
۳۹۱۷۵	اوچبوز اون ایکی سنه سی زراعه اقراضات
۱۰۶۶۹۲	» » » خزینه یه اقراضات
۶۹۵۶۱	» » » تحصیلات
۶۵۱۶۷۱	» » » بقایا

✽ معارف قومیسبونئی ✽

رئیس	منجملدر
	(اعضا)
	حسین آغا
	قدری افندی
	رشید بک
	کراسته تجارندن اسماعیل افندی
	مطوش آغا زاده محمد آغا
	بابا غوطه افندی
	دینه تشو آغا
کاتب	عبدالرحمن فرید افندی

✽ اوقاف قومیسبونئی ✽

رئیس	قائم مقام قضا
اعضا	ملا افندی زاده رشید بک
اوقاف وکیل	اسماعیل رائف افندی
بلدی رئیس	سلیم افندی
دیون عمومیه مأموری	سامی افندی
پترعیه کاتبی	حسن تحسین افندی



# عورتحصاری قضاسی

۳۴۹

## ﴿ مأمورین ضابطہ ﴾

۳۱۰ ۵ م	مالک افندی	ژاندارمه ملازم اولی
	عبداء افا	سواری ملازم ثانسی
۳۱۰ ۱۶۵ م	وہبی افندی	پولیس قومیسری
	مصطفی افندی	پولیس مأموری
	علی افندی	دیگری

## ﴿ تلغراف و پیوستہ ادارہ سی ﴾

حسین فائق افندی	مأموری
۳۱۲ مصارفات	واردات ۳۱۲
غروش	غروش
۱۲۵۵۵	۳۰۹۴۲

## ﴿ مأمورین ساثرہ ﴾

اسماعیل رائف افندی	طاہر کاتبی و اوقاف
محمد رفعت افندی	محاسبہ جیسی و کبلی
مصطفی افندی	نفوس مأموری
حسن افندی	نفوس کاتبی
علی افندی	محکمہ شرعیہ کاتبی
اسماعیل حق افندی	ایتام مدیری
احمد افندی	رژی مأموری
	رژی کاتبی
	اورمان اوندا، لق مأموری مصطفی بک

## ( دیون عمومی اداره سی )

مأمور

سامی افندی

کاتب

سعید افندی

سواری قوجیسی

حافظ جمال افندی

۳۱۲ سنه سی

۷۱۴۰۹ دیون عمومی وارداتی ۷۲۵۴ دیون عمومی مصارفی

۱۹۸۶۶ خزینة جلیله عائد ۹۵۳ خزینة جلیله عائد

## ❖ قره طاغ ناحیه سی ❖

مدیر

محمد علی افندی

تحریرات کاتبی

محمد علی افندی

## ❖ ناحیه مجلسی ❖

رئیس

ناحیه مدیری

( اعضا )

رعبداللی عبداللطیف اغا

» محمد اغا

ایسنفچه لی رائف اغا

» محمد اغا

قوز طودوراق قریه لی کورکی دلو اغا

» پتقو اغا

مورافچه لی بویاجی میطو اغا

محمد علی افندی

کاتب

﴿ مرکز قضا حقنہ معلومات ﴾

عورتحصاری قضاسنك مرکزی سالنیکہ سکز ساعت بعد  
مسافہدہ کائن قلمش قصبہ سیدرکہ التي بیک بشیوز قدر نفوسی  
حاویدر . قصبہ مذکورہ اون محلہ یہ منقسم اولوب تحریر  
قیوداتی موجبہ برجامع وبر مسجد وبر مدرسہ وبر تکیہ وبری اسلام  
ودردی خرستیان اولق اوزرہ بش مکتب وبر غیر منظم مناستر  
وایکی کلیسا ویک ایکبوز الی بش خانہ واون ایکی خان واوچبوز  
سکسان دکان واوچ دقیق فابریقہ سی واون سکز شیروغن وایکی یل  
دکرمی واون ایکی طوغلہ وکرپیج خانہ وبر مذبحہ وقرق پارچہ  
چفتلک ابنہ سیلہ برطاش وکرچ اوجاغنی حاویدر . ابنیہ امیرہ دن  
پکن اوچبوز سندہ سی نموزینک طقوزندہ محترق اولمشکن بوکرہ مجدداً  
انشا اولنان بر باب حکومت قوناغیلہ بر تلغرافخانہ واردر .

﴿ قضانك محصولات طبیعیہ وصناعیہ سیلہ تجارتی ﴾

داخل قضادہ حصولہ کن ذخائرک باشلیجدلی بغدادی وصائقہ  
وارپہ وچہ ودار وعلف وبورچہ ق ودار ی ویرمیک وحصر  
وسیسامدن عبارت اولوب بعض محللارندہ پامق وافیون وخنشخاش  
وبرنج وا کثری محللارندہ بوستان وسبزواتک ہرنوعی ونخود و فاصولہ  
وپاپودہ و باقلہ ومرجک واناغون والتمش بیک کیلو قدر تو تون زرع اولنور  
میوہ لک برچوق انواعی حاصل اولور اوزوم محصولات قضانك باشلیجہ

منابع ثروتند در نفاست و حلاوتی سلاطین و سیروز جهت تریله جوار  
 قضا کرده شهر شعار اولان شیرلی و قابو قلی غایت انچه و چکر دکی  
 آز ورنیکی بیاض مشهور چرنال اوزومی کثرتله خارجه چیتاریلور  
 بین الاهالی نعمت ایش بر صنعت یوغیسه ده کچه چلاک و طوقومه جیلک  
 صنعتلرینک آزلغیله برابر اعمال اولغده اولان کچه لک رونق و لطافتیله  
 دایانقلغی مشهور در . مهمولات سائره دخی (بنورک بزی) (طوقومه بزی)  
 (کیم) (الاجه) (کوهلک بزی) (یلکن بزی) او اوب اکثریا خارجه  
 کوندلماک در . پاموقدن اعمال اولنان کنارلی و کنار سبزیشکیرو چوراب  
 وعادی کوهلک بزی ده داخلده صرف اولنور . زراعتدن خالی قالد  
 قلرنده اهالی قضایانک قسم اعظمی ایکیجیلک و شرابجیلک ایله  
 اشتغال ایدرلر . معاملات سنوبیلری حبوباتدن حواج ضرورت  
 ریلری مقداری بعدالتزایل زراعت و حرفت و سائر تجارتدن من حیث  
 المجموع سنوی ایکبوز بیک لیرا راد سنده حاصلات تخمین اولغده در .  
 مایسک اونجی کوندل، ایا کوری مناسیری و کرچ قریه سنده روز  
 خضرده قلاباقه و قره طماغ ناحیه سنده واقع قوسطودوراق قریه سنده  
 یاسقالیه نیک اونجی کونی ایا پتریاده ناماریله اوچ پنیر کشاد اولنور سنده  
 اشبو پنیرلده اخذ و اعطای معامله سی جاری اولمیوب یورطی طوتمق  
 اوزره جوار قرا خرسیان اهالیسی اجتماع ایله تنزه ایدرلر .

### عورتحصاری قضاسی

دکرمنلر صولر فرونلر صهرنجار  
 قلقش قصبه سنده ایکی عدد بخارله تحریک اولنور دقیق قاپریقه سی  
 موجود در .

بونلردن بری بیوک برفا بریقہ درجہ سنبده اولدیغندن اون عمله سی وبر  
دیگرینک دخی الی عمله سی واردر . ایشک کثرت پیدا ایتدیکی وقتلرایجابی  
قدر عمله ده علاوه اولنور . بوفابریقہ لک بری اون درت ساعته  
بش بیک و دیگر بیک بشیوز قیه بغدادی طحن ایدر . داخل قضاده  
التمه قریب صودکرمنی وایکی عدده بارکیر دکرمنی واردر . ویکرمی  
بش عدد دخی فرون موجوددر . قلقشده صولراحتیاج نسبتندن دوندر .  
درون قصبه ده بش چشمه بولنوب بونلر یالکز قیش و سمنده جریان  
ایدر . احتیاجات مائیه بوراجه قیولر معرفتبله تسویه اولنور .  
بو قیولرک مجموعی بش یوز قدر تخمین ایدیلور . بونک یوزده التشی  
آجی و باقیدی قابل شرب واستعمالدر . بیکارلرک عمقی سکز مترودن  
اون درده قدردر . داخل قصبه ده اون درت صهرنج دخی واردر  
بونلر کده طولی بش و عمقی درت مترودر . قلقش قصبه سنه بر ساعت  
مسافه ده و صاری کول قریه سی حدودنده قافلوق نامیه بر قاینایق صو  
واردر که برای شرب اکثر اهالی یوکارله قصبه یه کتوردلر قصبه یه  
بر ساعت مسافه ده کی یانش چفتلاکنده ده اکشی صونا میله بر قاینایق واردر .  
بو صولیمونا طه طعمنده در بوندن دخی قصبه ده صوجلای و فروخت  
اولنور .

### دره لر ونرلر

#### وصالار

داخل قضاده پاپرات شره منلی پیقوه ایستفجه دره لر می جریان  
وغالک نهرینه منیصب اولورلر . بودره لر دائمی الجریان دکدر .

فقط بارانك كثر تله نزول ايتديكى موسملرده جريانه باشلار و غاليله بر اشهر ك  
 شدت جريان ميه زوال بولمقجه پكيد ويرمن . مرور و عبور ايچون  
 كوپرى و سائر كى وسائط مفقود در . باران نزول ايتمينجه اشبو  
 دره لر طغيان و بر كونه ضرر و زيان ايراث ايتامكده در . طويران  
 كوليله داخل قضاذه يى خرجان كولى بيلنده يكي كوى ناميله متمادى .  
 الجريان بر دره وار ايسهده بر كونه خسار ايقاع ايتيوب اطرافنده كى  
 د كرمئر مستفيد اولور . وار و ارونجه چفتلىكي حدودنده يحيالى  
 توليته عائد بر صال اولوب واردار نهري اوزرندن بو صال معرفتيله  
 بلا اجرت مارين و عابرين قارشو يقه يه نقل ايدلمكده در .  
 ( اسكه )

قلقشك بحرأ اسكه سى سكر ساعت بعدى اولان سالنيك اسكه .  
 سيدر برى اسكه سيده بر ساعت مسافه ده كى صارى كول استاسيونيدر .  
 ( شوشه لر )

داخل قضاذه اوتوز كيلو مترو طولنده احاطلى استاسيوننه  
 منتهى بر شوشه يولى و ارسهده كوپر يلى محتاج تعمير بر حالده در . قصبه  
 مركزندين صارى كول استاسيوننه ۴۵۷۵ مترو طولنده مجدداً بر شوشه  
 يولى انشا ايدلمشدر . قضانك اووه جهتلرنده آرايه ايشلمكده در . قره طاغ  
 ناحيه سنده واقع ايسنفچه ورعيان قريه لريله انلره مجاور قرايه عربيه  
 ايشلمكده در .

( جوامع ، مدارس ، مساجد و تكايا )

عورتحصارى قضاسته ۳۶ جامع شريف و ۶۸ مسجد شريف  
 وارد در قلغش قصبه سيلاه ايسنفچه رعيان كوركوت قريه لرنده بر مدرس

موجود ایسده مخصوص بر مدرسہ اولدیغندن طلبه ده یوقدر. رعیان  
قریه سنده کی مدرسه ده اون بش طلبه موجوددر .

مرکز قضاده بر باب جامع شریفله بر مسجد شریف و بر حلوتی  
درکاهی و قرای اسلامیة نك هر برنده برر مسجد موجود بولندیگی  
ضاری کول قریه سنده ده بر حلوتی درکاهی بولنوب بر معتاد اجرای  
آیین طریق اولنقه در . مرکز قضاده کی مدرسه ده یکریمی قدر طلبه  
موجوددر .

( عدد اصناف )

قلقش قصبه سنده ۴ مرانغوز ۳ تیمورجی ۶ باقرجی ۱۲ قوندوراجی  
۳۰ پابوشجی ۵ دباغ ۲ سراج ۱۱۶ کمکجی ۸ شکرجی ۲ تفنکجی ۱ قنطارجی  
موجوددر منسوجات اعمالیه مشغول اولنلریوز کشی قدردر ۶۰ آرابه جی ۹۵  
دولکر ۳۰ حاصیرجی ۱۵ ۲۰ ممرجی ۱۰ نعلبند ۳ ساعتجی ۴ قالاچجی ۴  
مویانجی ۳۰ تریزی صنعتلریله اشتغال ایلمکده درلر

( بلدیہ وسائط تنظیفیه و اطفائیہ سی )

خدمت تنظیفیه سی ۳ نفر دن و وسائط اطفائییه سی ده ۲ طلومباو ۴۸  
طلومباو جیدن عبارتدر .

( انشاآت )

مرکز قضاده اعانه اهالی ایله ۳۱۲ سنه سنده مکمل بر حکومت  
قوناغی و مکتب ابتدائییه ایراد اولق اوزره مجدداً بر باب دکان انشا  
ایلمشدر .

۳۱۲ سنه سی ظرفنده مرکز قصبه ده ۱۹ باب خانه و ۱۶ دکان وه  
آخور وه صمانلق انشاسی ایچون استحصال رخصت اولمشدر .

## ﴿قضاءك ۳۱۲ سنه سی واردات عمومیه سی﴾

## واردات

پاره	غروش	
۱۵	۳۲۱۵۵۳	ویرکو
۱۵	۳۶۱۷۰۳	بدل عسکری
	۱۳۴۶۳۰	تمتع ویرکوسی
۲۰	۹۸۰۸۷۳	اعشار
	۷۷۶۵۳۵	اغنام
۳۵	۱۱۲۷۳۷	واردات متفرقه
۵	۲۶۸۸۰۳۳	یکون

## مصارفات

۵	۲۲۰۹۶	شرعیه
۱۰	۳۸۸۷۲	داخلیه
	۲۳۳۵۲	عدلیه
۱۰	۵۰۸۲۲	مالیه
	۳۵۴	معاشات ذاتیه
	۱۲۲۱۴	ضبطیه
	۲۰۹۴۸	حوالات متفرقه
۲۵	۱۶۸۶۵۸	یکون





﴿ فترین قضایی ﴾

﴿ ارکان قضا ﴾

قائم مقام	احد فائق بك
نائب	عبداه حلمی افندی
مالمدیری	صالح جدی افندی
تحریرات کاتبی	ثروت کمال افندی

﴿ مجلس اداره ﴾

رئیس      قائم مقام قضا

اعضای طبیعیہ

نائب

مالمدیری

دسپوٹ توفلیتوس افندی

تحریرات کاتبی

اعضای منتخبہ

رشدی افندی

اسماعیل اغا

یورکی جانی افندی

قسطہ موسقو اغا

خامسہ ۳۱۰

م ۵ ۳۱۰

﴿ محکمہ ہدایت ﴾

رئیس      نائب قضا

## ﴿ اعضا ﴾

حسن افندی	
دیمو اغا	
اکاه بك	باش کاتب
اسماعیل بك	کاتب ثانی
حسن افندی	مستنطق
عثمان نوری افندی	معاونی
سلیمان افندی	مقاولات محرری
احمد اغا	مباشر
علی اغا	»
مصطفی اغا	»

## ﴿ مال قلمی ﴾

صالح جدی افندی	مال مدیری
شوقی افندی	مال مدیری معاونی
خورشید افندی	رفیقی
حسین افندی	ضندوق امینی

## ﴿ دائرة بلدية ﴾

۳۱۰ ۵م	بهاول اغا	رئیس
--------	-----------	------

## ﴿ اعضا ﴾

۳۱۰	خامنه	سلیمان افندی
		حسین افندی
		ابراهیم اغا

کاتب و صندوق امینی	واشیل کریانی
طیب	وهی افندی
قومیسر	زینو افندی
فالفه و قومیسر	خالد بک
	مصطفی افندی
﴿ وسائط نقليه عسكريه قوميسيوني ﴾	
رئیس	قائم مقام قضا
	( اعضا )
	بہلول اغا
	ابراہیم افندی
	ژاندارمه یوزباشیسی خلیل افندی
	کورکی قارده لا
	جیمو بوجیک
کاتب	وهی افندی
﴿ زراعت بانق شعبه سی ﴾	
رئیس	حسین افندی
	( اعضا )
	سلیم اغا
	حسن افندی
	بوشوناکی اغا
	اسطاتی ژانه

محاسبه کانی	احمد ثاقب افندی
﴿ زراعت و تجارت و صنایع اوطه سی ﴾	
رئیس	اسماعیل آغا ( اعضا ) ابراهیم آغا خرستوپا کی آغا پورکی زنه آغا منحل
کاتب	
﴿ اوقاف قومیسین ﴾	
اوقاف و کیلی	عمر بك
رئیس	اسماعیل آغا ( اعضا ) سلیمان افندی رشدی افندی بهاول آغا
﴿ معارف قومیسین ﴾	
رئیس	نائب افندی ( اعضا ) حسین افندی سامی افندی اکاه بك

ابراہیم افندی

﴿مأمورین ضابطہ﴾

۳۰۹ ۵ م

جلیل افندی

ژاندارمہ یوزباشیسی

ضیا افندی

پولیس مأموری

حاجم افندی

» »

﴿مأمورین سائرہ﴾

رسمی افندی

طاہر کاتبی

مظہر افندی

نفوس مأموری

یشار افندی

رفیقی

احمد افندی

ایتام مأموری

مصطفیٰ افندی

» »

ہارون افندی

پساپورطہ مأموری

احمد افندی

محکمہ شرعیہ کاتبی

حسین افندی

رژی مأموری

سامی افندی

تلغراف مأموری

مدحت افندی

رفیقی

محمد غالب افندی

اورمان مأموری

حاجی بیرام افندی

قترین اوندهلق مأموری

علی رضا افندی

» اسکھسی اوندهلق

محمد افندی

پاپاس کویریسی تذکرہ محرری

محمد افندی

» » لفتخوور

قترین اسکله سی رسومات مأموری	ابراهیم افندی
کاتب	یوسف افندی
پلاطیونده رسومات مأموری	خلیل افندی
پاپاس کوپریسی رسومات مأموری	اسماعیل افندی
کاتب	محمد افندی
لقتخور اسکله سی رسومات مأموری	حسن افندی
قترین دیون عمومیه مأموری	علی رضا افندی
کاتبی	سلیمان بک
چتروس مملحه مدیری	رضا افندی
باش کاتب	محمود افندی
کاتب ثانی	ادهم افندی
کاتب ثالث	مصطفی افندی

(کلنیر ناحیه سی)

مدیر	حبیب افندی
تحریرات کاتبی	حسن بصری افندی
ژاندارمه ملازمی	خیرالدین افندی

(لینخور ناحیه سی)

مدیر	ایوب کامل افندی
تحریرات کاتبی	محمد ادیب افندی
ژاندارمه ملازمی	مصطفی افندی
تلغراف مأموری	طلعت افندی
چاوش	شاگر افندی

مرکز قضا حقنده معلومات

قضا مرکزی اولان قترین قصبه سی سالنیک کورفرینک جهت جنوبیه سنده و ( اولپ ) طاغلرینک آلتنده کائن اولوب ساحلدن بر ساعت قدر ایچروده در . اسکلک سنک سالنیکه بعد مسافه سی ۳۲ میل بحریدن عبارت اولوب قترین قصبه سنک برآ سالنیکه بعد مسافه سی دخی اون سکز ساعت در . نفس قصبه سکز محله یه منقسم اوله رق ۹۸۹ خانق ۲۶۱۰ دکان و مغازه یی شامل و ۱۵۸۴ ذکور و ۱۲۸۵۰ انات که جمعاً ۲۸۶۹ نفوسی حاویدر .  
مجدداً انشا اولنان بر حکومت دائره سیله بر قشله همایون و برده خسته خانه عسکر سی ، ۲ جامع شریف ، ۱ تکیه ، ۲ کایسا و بری اسلام و ایکسی خرسیان اطفالانه مخصوص ۳ باب مکتبی واردر . بونلردن مکتب ابتدائی اعانه حیتمندان اهالی ایله انشا ایدلشددر .

قضانک محصولات طبیعیه و صناعیه سیله تجارتی

قضانک باشلوجه محصولات طبیعیه سی بغدادی ، مصر ، شعیر اولوب حبوبات سائر دخی حصوله کلکده در قترین جهتنک اوزوم و بوستان محصولات حائر اهمیتدر قضا اهلایسی بیننده تعمم ایدن صنایع سائر قضا رهمقیس اولوب محصولات صناعیه لری اکثریتله محملده صرف اولنمده در اهلینک بر قسمی شرابیلق و ایکیچیلک و عبا و کلیم صنعت و تجارتلریله ده مألوفر .

قترین قضا سنده بر عدد اتش و درت عدد صود کرمی اولوب بونلردن اتش د کرمی بومیه اوتوز و صود کرم لری ۷۲ کیله بغدادی طحن ایدر لر قصبه نک احتیاجات مایه سی اولیوب هر مومده چشمه لر جریان

اینکه در داخل قضاوه جسامتلی انهار اولمیوب یا لکنز لیتخور ناحیه سیله  
 قترین قصبه سی میاننده صغوق صو تعبیر اولنور بر دره اولوب کانون  
 اول و ثانی ایلرنده بعضاً طغیان ایدرسه ده پکده مروره مانع اولز .  
 اوزرنده اوفقی بر کوپری ده انشا اولنمشدر .

قترین قصبه سی ساحلدن بر ساعت قدر ایچروده اولوب اسکله دن  
 قصبه یه قدر بر طریق موجود اوله رق حیوان و عربله راوردن مرور  
 ایتکده درلر .

قصبه ده ۴ مرانغوز ۱۰ تیمورچی ۱۵ سراج ۱۶۰ دولکر ۳۰  
 تمکچی ۳۲ قوندوره چی و ۱۵ عدد فرون وارد در . بر عدد حریق طاومبه سیله  
 ۱۲۵ نفر خدمه اطفایه و بر نفر تنظیفات مأموری ابله برده تنظیفات  
 عربده سی وارد در

قترین قصبه سنده بر قشله ابله بر خسته خانه و بر حکومت قوناغی  
 و بر سواری قغوشی و ایکی قره غولخانه و ایکی جامع شریف و بر نکیه  
 و بر باب مکتب ابتدائی بنا قلنمشدر .





قره فریه قضاسی

ارکان قضا

قائم مقام	حسین حونی افندی	ثانیه
نائب	محمد سید افندی	
قائم مقام معاونی	پترو دیمتری افندی	
مال مدیری	منحل	
تحریرات کاتبی	صبری افندی	

مجلس اداره

رئیس	قائم مقام قضا
اعضای طبیعیه	
نائب	
مفتی حاجی مصطفی افندی	بروسه مدرسی ۲۱ ر ۲۹۱
متره پولید قسطندینوس افندی	م ۲ ش ۹۷ ع ۱۳۲ ذ ۳۱۴
مال مدیری	
تحریرات کاتبی	
اعضای منتخبه	
شکیب بک	ثانیه ۹ ر ۳۰۱ م ۵ ر ۲۹۹
سلیمان بک	ثالثه ۹ ش ۳۰۶
قسطاکسی قورطی اغا	
چیراق اوغلی دیمتری اغا	

محکمہ دایت

رئیس      نائب قضا

(اعضا)

باش کاتب	راسم افندی
ایکینجی کاتب	ساعتچی طومه اغا
مقاولات محرری	شاگر بك
مستنطق معاونی	شاهین افندی
مباشر	محمد عاطف افندی
»	فؤاد افندی
	شوشوت فؤاد افندی
	محمد اغا

﴿مال قلمی﴾

مال مدیری	منحل
مال مدیری معاونی	لطیف افندی
رفیقی	محمود افندی
صندوق امینی	علی شوکت افندی

﴿دائرة بلدیة﴾

رئیس وکلی	کاتب ندیم افندی
	(اعضا)
	راغب بك
	یانقو
	عزت بك
	اندون هاجی موچو اوغلی اغا
	پانقو قامبیت اوغلی اغا

کاتب	ندیم افندی	رابعه	۱۶ ب ۳۰۱
طبيب	ديمتري افندی		
قوميسر	آصف افندی		
تنظيفات مأمورى	استفاني اغا		
	غروش		
	۴۶۰۰۰	واردات	
	۵۰۰۰۰	مصارفات	
واردات دن فضله سى سنين سابقه دن مدور اولان اچمه دن صرف اولمشدر			
« معارف انجمنى »			
رئيس	فائق افندی	رابعه	۳۰۳
اعضا و صندوق امينى	محمد بك		
»	احمد بك		
»	عصمت بك		
»	عمر فوزى افندی		
»	حاجى اسماعيل افندی		
»	حاجى يحيى منلا افندی		
﴿ اوقاف قوميسيونى ﴾			
رئيس	مفتى حاجى مصطفى افندی	بروسه مدرسى	
	۲۱ را ۹۱		
﴿ اعضا ﴾			
	منحل		
	سليمان بك		

رأسم افندی

﴿ زراعت بانق شعبه سی ﴾

رئیس

سعید افندی

( اعضا )

منحل

»

کاتب

ضیا افندی

رفیقی

محمد عارف افندی

﴿ وسائط نقایه عسکریه قومیسونی ﴾

رئیس

قائم مقام قضا

( اعضا )

شکیب بك ثانیہ ۹ ش ۳۰۱ م ۲۵ ر ۹۹

عبدی اغا زاده احمد افندی

امین اغا زاده احمد افندی

ردیف یوزباشی علی اغا

نفوس کابی صالح بك

کاتب

﴿ مأورین ضابطه ﴾

ژاندارمه ملازمی

علی یحیی افندی

پولیس قومیسری و کیلی علی رضا افندی

افخار مدالیدسی و صربیہ

دولتک تاجلی کوش مدالیدسی

پولیس مأوری

محمد افندی

دیگری

یوری پام افندی

م ۵

## \* مأمورین ساثره \*

رژی مأموری	سعید نسیمی افندی
طاپو کاتبی	مصطفی افندی
نفوس مأموری	رفعت افندی
پساپورط مأموری	مصطفی مظهر بك
کاتبی	صالح بك
محکمه شرعیه کاتبی	یوسف ضیاءالدین افندی
تلغراف و پوسته مأموری	علی افندی
معاونی	سالم افندی
خطچاوشی	محمد اغا
موصل محرات	کریم دده
اورمان مأموری	محمد بك
اونده لاق مأموری	شعبان افندی
دیون عمومیه مأموری	احمد افندی
» » کاتبی	اسماعیل افندی
» » قوچلیسی	صالح اغا
غروش	
۵۷۸۷۶	دیون عمومیه وارداتی
۸۳۰۰	مصارفانی
۱۱۰۴۳ ۲۰	تلغراف وارداتی
۲۲۰۹۲	پوسته پول وامانت وارداتی

## ﴿ ایتم قومیسونی ﴾

رئیس	حاجی سلیمان افندی «اعضا»
	محکمه بدایت اعضا سندن راسم افندی
	محکمه بدایت اعضا سندن ساعتجی طومه اغا
	شرعیه کاتبی یوسف ضیاءالدین افندی
	ایتم مدیری حاجی سلیمان افندی
غروش	
۲۱۳۶۴۶	ایتم صندوق سرمایه سی
۲۰۲۰۳۲	مستقرضین ذمترنده بولنان
۱۱۶۱۴	موجود صندوق اولان

## ﴿ مکتب رشدی ﴾

معلم اول	منحل
«ثانی»	عبداه افندی
رقعه معلمی	لطیفی افندی
بواب	موسی اغا

## ﴿ قضا اشراف و معتبرانندن رتبه و نشان اصحابی ﴾

عطابك	۴م ۲۰ ص ۳۱۰
چیراغ اوغلی دیتمری اغا	۵م ۸ ش ۳۰۰
اناستاش منولاکی اغا	۵م ۸ ش ۳۰۰

## ﴿ اغستوس ناحیه سی ﴾

مدیر	احمد راشد افندی
------	-----------------

نائب	حسن افندی
﴿ مجلس اداره اعضاری ﴾	
<p>تیمور اغا  یاقوب اغا  خرستو دولی چیچی اغا  نبقوله بلا چوقه</p>	
﴿ مأمورین سائرہ ﴾	
ویر کو کاتبی	عبدلکریم افندی
تحریرات کاتبی	ثابت افندی
بلدیہ رئیس و کیلی	بورلی قره جه اغا
» کاتبی	حاجی حسن افندی
ژاندارمه ملازمی	حسن اغا
دیون عمومیه مأموری	علی بك
» » کاتبی	فائق بك
فروش	
۱۰۶۸۴	واردات
۸۰۲۴	مصارفات
﴿ مرکز قضا حقننده معلومات ﴾	
<p>مرکز قضا اولان « قره فریه » قصبه سی سالانیک شهرینک غرب  جنوبی سنده و اون ایکی ساعت بعدنده کائندر . نفس قصبه اها ایسی  ۴۵۱۴ ذکور و ۴۳۷۷ انات که جمعاً ۸۸۹۱ نفوسدن عبارتدر  اوتوز محله یه منقسم و ایکی بیک یوزاوتوز ایکی خانه ایله اوچبوز آلتمش</p>	

طقوز د کانی حاویدر . درون قصبه ده اون طقوز جامع و مساجد شریفه ایله درت تکیه وایکی مدرسه و آلتش قدر کلیسا واردر . بو کلیسا لک قسم کلیسی مائل خراب و بر طاقمری ده مسدود بولندیغندن بش کلیساده اجرای آیین اولنمقده در . قصبه ده بر باب رشديه مکتبندن بشقه اهالی مسلمانک زکوره مخصوص بش و اناته مخصوص بر باب ابتدائی مکتبی اولوب اهالی غیر مسلمانک دخی بری رشدي اوچی ابتدائی و بری ده اناته مخصوص اوله رق بش عدد مکتبلی موجود در . قره فریده ابنیه امیریه دن بر باب حکومت قوناغیله بر تلغرافخانه وایکی قشله ایله برده خسته خانه واردر . مذکور قشله لردن بر طابور استیعابه کافی اولان بریسی اوچبوز سنه سی اوائلنده و بش طابور استیعاب ایدن دیگر قشله ایله ضابطان عسکری به مخصوص اولان دائره اوچبوز ایکی سنه سی او اخرنده حیتمندان اهالی طرفندن اعانه تأسیس و انشا اولنمشدر .

﴿ قضا نك محصولات طبعیه و صناعیه سیله تجارتی ﴾

داخل قضا ده محصوله کلن حبوبات و ذخائر بغدادی ، شعیر ، مصر ، علف ، سیسم ، بورچاق ، نخود ، چلتک ، پاموقدن عبارت اولوب اک باشلوجه محصولات بغدادی ، مصر و شعیر در . بوراجه بین الاهالی تعمیم ایتش زراعتدن بشقه صنایع بوق کبیدر . اوتوز قرق سنه مقدم قره فریده نك کتساندن معمول حاوی ، پشکیر جام طاقی کبی منسوجاتی ترقی و تشهر ایتش ایسه ده اخیراً دوچار تدنی اولمش و الحاله هده بر ایکی دستکاه موجود بولنمشدر . قره فریده قصبه سنه مقدمه ایکی کجیلک بر خیلی ترقی ایتدیکی حالده بوده بر خیلی مدت حال تدنیده قاهره بوجک بسلک همان بر ایکی خانه یه



قدر تنزل ایتمشکن بر قاج سنه دن برو قوزه محصولی فیاتنک تأمین  
استفاده ایده جک درجه ده ترقی ایتمی اهالیك تکرار کوزینی  
آچش و یکیدن فدان غرسيله توتلق یتشدرمک هوسی آرتهرق  
سنوی اوتوز قرق بیک قیه قدر قوزه محصولی ده یتشدرمکده  
بولمشدر . قره فریه به ملحق و مرکز ناحیه اولان « اغستوس »  
قصبه سنده ایسه اییکجک ترقی ایتش اولوب سنوی یوز یکر می  
بیک قیه قدر قوزه حاصل اولمده در . قصبه مذکره اهالیسی  
غایت چالشقان اولدقلرندن یکیدن بر طاقم توتلق یتشدرمکه  
سعی وغیرت ایتدکاری جهته یوماً فوماً اغستوس قصبه سنده قوزه  
محصولنک تزايد ایده جکی درکاردر . بوندن بشقه قره فریه  
قضاسنده سنوی بر بچق دایون قیه قدر خر و یوز الی بیک قیه قریب  
عرق حاصل اولمده در که خیرک ایکیوز بیک قیه سيله عرقک یکر می  
بیک قیه قدر نفس قصبه ایله برایکی قریه و چفتلکک و متباقینی  
اغستوس قصبه سنک محصولاتی در مذکور اغستوس شرابی کسب  
اشتهار ایتش اولدینی جهته مخمجه و جوار قضالرجه صرف اولنان  
جزئی مقدارندن فضله سی سالنیک شهرینه واسکندریه قدر سوق  
وفروخت اولنهرق اهالی بو یوزدن خیلی استفاده ایتکده در . قره فریه ده  
اولاح فاملیاری طرفندن چوراب و شیاق نسج و اعمال اولنور سده  
رغت عومیدی جلب ایده جک نفاست و متانی حائر اولدیغندن  
صرفی همان کنه دولرینه منحصراً و تحقیقات واقعه یه کوره برایکی  
سنه دن برو بر مقدار شیاق مناسرت اعمالا تخانه سیچون تجاری طرفندن  
اخذ ایدلمکده اولدینی اکلا شمشدر . اغستوس قصبه سنده ایسه اولدقچه

نفیس شیاق نسج و اعمال اولنوب مقداری سنوی یوز الی بیک مترویه  
قدر بالغ اولمقده و جزئی مقداری محلیجه صرف اولنوب قسم کلبسی  
خارجہ نقل و فروخت اولمقده و بهر متروسی آلتی یدی غروشه قدر  
ویرلمکده در .

هر سنه شهر اغستوسک ابتدا سنده قره فریه قصبه سنده « آ یا آ ندون »  
نامیه کشاد ایدیلوب اوچ کون قدر دوام ایدن پنایرده بیک بشیوز  
ایکی بیک ایرا راده سنده معامله داد و ستاد وقوع بولمقده در .  
قره فریه قصبه سنده صو ایله تحریک اولنور درت باب دقیق  
فابریقه سی وجود اولوب بونلر سنوی التمش بیک قرنه « محلی تعبیراتی  
اولوب برقرنه اون شنکدن عبارتدر » حنطه یی دقیقه تحویل ایله قسم  
جزئیسی محلیجه و سنوی بش اون بیک قرنه سی دخی جوار قضا رجه  
صرف اولنورق متباقیسی سالنیکه نقل ایله فروخت ایدیلور .  
اغستوس قصبه سنده دخی ایکی عدد دقیق فابریقه سی وار ایسه ده  
حائز اهمیت اولوب اصل ایکی عدد اپلک فابریقه سی وارددر که  
هر ایکسی ده صو ایله تحریک و یومیه یتش سکسان عمله استخدام  
اولنورق در ایکینسنده کونده ایکیوز الی قیه قدر اپلک  
اعمال و مناستر و سرفیجه و سائر جوار قضا رله سالنیکه نقل و صرف  
ایدیلور . کرک قره فریه ده و کرک اغستوس قصبه نرنده صو ایله  
تحریک اولنق اوزره دها پک چوق فابریقه لر تأسیس و انشاسنه قابلبتلی  
محال و ارایسه ده اهالی محلیه بو قوای طبیعه تحریکیدن لایقیله  
استفاده ایده مامکده درلر ،  
درون قصبه ده و بر چارپک خارجده صو ایله تحریک اولنور

اوج باب فابریقه اولوب بونلرده یکر می درت ساعت ظرفنده یدی یوز  
و کذا قصبه دروننده و بر چاریک مسافه خارجه طرز عتیق اوزره اون  
ایکی باب یکر می درت طاش صود کرمی اولوب بونلرده ده یکر می  
درت ساعت ظرفنده بش یوز کیله بغدادی طحن ایدیه بیلور .

داخل قصبه ده اون عدد چشمه اولوب صورت دائمه ده جریان  
ایتمکده و قصبه نك احتیاجات مائیه سنی بلغا مابلغ اداره ایلمکده اولدیغی  
وصرنج اولیوب بر یچق مترو عرضنده و علی التحمین سکز اون مترو  
عمقنده قصبه دروننده برو خارچنده ایکی که جمعاً اوج صو قیوسی  
واردر .

قصبه درونندن جریان ایدر و آنادره تعبیر اولنور بر دره  
اولوب اشبو دره قصبه دن یارم ساعت مسافه ده بندباشی نام محلدن  
نیمان ایلمکده و بو صو ایله شهر آلتننده کی اراضی و چفتلکات سائر  
اراضی سی سقی واروا قلمقده در . قصبه ده بر یچق ساعت مسافه ده  
اینجه قره تسمیه اولنور بر نهر اولوب بونهر ، واردانی خزینه جلیله ده  
عائد اوج عدد قابق ایله مرور ایلمکده و موسم شتاده و بارانک کثرت  
نزولی و میاهک فیضانی هنکامنده ذکر اولنان قایق لاره ، موسم صیفده  
وصولک کسب قلات ایلمدیکی صروده ایستندیدیکی محلدن درونندن  
یکلمکده در . نهر مذکور قریب چفتلکات اهاالیسی صولرک  
طغیان ایتدیکی صروده کندولرینه مخصوص اولان وصال تعبیر ایدیلان  
قابق ایله مرور ایلمکده درلر .

قصبه ده سکز ساعت بعد و مسافه ده واقع قترین قضاسنه تابع  
لغتخور قریبه سی اسکله سی الک قریب اسکله در .

درون قصبه ده صوابله تحريك و تدوير اولنور اون باب اون بر  
 طاش سيسام ياغي معصره سي وايكي باب پنج ميني اولديغي كبي داخل  
 قصبه ده اون بش قوندوره جي اون تيمورجي ايكي سراج ايكي سرانغوز  
 سكر اتمكجي دكاني وارباب صنعتدن شديلك يكرمي دولكر موجوددره  
 روز قاسمدن صكره دبره سنجاي اها ليسندن خيلي دولكر بالورود  
 روز حضره قدر اجراي صحت ايلادكن صكره روز حضرك  
 حلوانده ينه مأوالرينه عودت ايلكده و احتياجات عموميء محليه بونلر  
 معرفتيله دفع و تهوين ايدللكددر .

بلدي نامه اون درت نفر طلوميه جي ايله اداره و استعمال  
 اولنور ايكي عدد ( وايا آندون ) كاي ساسي نامه مقدار كافي طلوميه جي  
 ايله اداره اولنور بر عدد طلوميه موجود اولوب عتدالايحاب بونلر  
 حريق محالده بولندير لمقده در . بلديهنك ايكي عدد تنظيمات  
 عربيه سي اولوب يدي سكر نفر خدمه واسطه سيلاه اسباب تطهيره  
 و تنظيميد اجرا قلمتمده در .

قره فريه قضاسنك ۳۱۲ سنه سي واردات و مصارفات عموميه سي  
 مبن پوصله در

واردات	
غروش	
اعشار	۱۰۳۶۸۱۵
اغام	۶۹۷۱۲۵
بدلات عسكريه	۴۶۱۳۳۲

مصارفات	
غروش	
اولاك و تمتع ویرکوسی	۶۴۲۳۸۲
واردات متفرقه	۹۴۸۱۸
شرعیه	۱۵۰۵۶
داخلیه	۳۴۵۳۵
عدلیه	۱۷۵۳۹
مالیه	۳۹۲۴۱
اورمان	۱۱۳۹۶
نافعه	۰۰۰
سائرہ	۳۴۷۰۳
پولیسار	۸۹۹۴
معاشات ذاتیہ	۱۳۴۲
مقاعدين و ایتام و ارامل	۲۴۳۶۷
اور نافعه	
قره فریه دن سرفیجده منتهی اولان شوسدنك طولی « ۲۲۶۶ »	
مترودن و بوشوسه اوزرنده بولنان بيوك كوچك كوپريلر دخی « ۲۸ »	
عدددن عبارتدر .	
كذلك قره فریه دن سلا نيك جهمته امتداد ايتك اوزره برشوسه	
انشا اولمشدر . مذکور طریق اوزرنده بولنان كوپريلر « ۴۸ »	
عدددن عبارتدر .	

کسندیره قضاسی

ارکان قضا

سری بک	قائم مقام
عثمان نوری افندی	نائب
حافظ مصطفی افندی	مال مدیری
حسن خیری افندی	تحریرات کاتبی

مجلس اداره

رئیس	قائم مقام قضا
اعضای طبیعیہ	
نائب	
مترہ پولید پروقوپوس افندی	ع ۳ ۱۱ را ۳۰۹ م ۳ ۲۸۵
مال مدیری	
تحریرات کاتبی	
اعضای منتخبہ	
محمد کنج اغا	
ابراہیم افندی	
دیمتری بروغدان اغا	
اشتریو زمان اغا	

محکمہ بدایت

رئیس	نائب قضا
	(اعضا)
	مصطفی افندی

کاتب اول	خرستو دولی اغا
» ثانی	احمد وفیق افندی
مستنطق معاونی	احمد مدحت افندی
مقاولات محرری	حسنى افندی
	حسام الدین افندی
* مال قلمی *	
مال مدیری	حافظ مصطفی افندی
» د معاونی	محمد علی افندی
رفیقی	علی شریف افندی
»	محمد افندی
صندوق امینی	پترو ماجور افندی
* دائرة بلدیه *	
رئیس	قسطنندین زاپون
	(اعضا)
	یورکی قورو
	میخال دلو
	کرقو قطر نار
	یانی بناوه
	میخال پاپالدا
	پرادیش یاطرو
	یناکی قوچانو

کاتب	پاولوس شریانی
طبيب	قره بت افندی
قومیسر	آوکر نو یورکی
﴿ زراعت صندوق ﴾	
محاسبه کاتبی	منحل
رفیقی	محمد افندی
﴿ زراعت صندوقی مجلسی ﴾	
رئیس	اپوستول پاپو افندی
	(اعضا)
	دیمتری پروغدان اغا
	یناکی قوچانو اغا
	ماورودی اناستاش اغا
	نیقوله قیوحنجی اغا
﴿ تجارت و زراعت و صنایع او طه سی ﴾	
رئیس	استامو چواظه اغا
	(اعضا)
	دیمتری پروغدان اغا
	ماورودی اناستاش اغا
	کورکی قورو اغا
کاتب	پترو ماجور افندی
﴿ وسائط نقلیه عسکریه قومیسر یونی ﴾	
رئیس	قائم مقام قضا



## (اعضا)

ردیف یوزباشی رمضان اغا  
 مجلس اداره اعضا سندن محمد کنج اغا  
 » » عمر اغا  
 » » دیمتر اکی صماره  
 بلدیہ رئیس قسطنی افندی

## ﴿مأمورین ضابطہ﴾

طالب افندی	ژاندارمه یوزباشی
علی افندی	ملازم اول
شمسی افندی	پولیس قومیسر وکیل
محمد بک	» مأموری
ایراقلی افندی	ارشد پولیس مأموری
عزیز افندی	ایزوور پولیس مأموری

## ﴿مأمورین سائرہ﴾

مصطفیٰ نجیب افندی	طاہر کاتبی
اسماعیل حقی افندی	نفوس مأموری
محمود افندی	کاتب
عارف افندی	پوسٹہ و تلغراف مأموری
تقی الدین افندی	کسندیرہ اورمان مأموری
رفعت افندی	آیانہ قولہ تذکرہ محرری
احمد افندی	لاریغوه اورمان مأموری
مصطفیٰ واصف افندی	آیادیمتری تذکرہ محرری

کلیسوره تذکره محرری	حسن بک
استراطون رسومات مأموری	خالد افندی
دیون عمومیه مأموری	محمد افندی
» » کاتبی	ابراهیم افندی
لسان رومی کاتبی	یورکی افندی
شیکار رسومات مأموری	ادم افندی
* کسندیره ناحیه سی *	
مدیر	حلم افندی
	(اعضا)
	یانی اولاح اغا
	اشتریو اغا
	منحل
	منحل
کاتب	احمد فائق افندی
پولیس مأموری	منحل
رسومات مأموری	احمد بسیم افندی
کسندیره یمان رئیس	اسماعیل حق افندی
اورمان اونده لق مأموری	طودوری افندی
استراطون قراننده مأموری	منحل
غلاچیه اسپقیوسی	سوفرونیوس افندی
* مرکز قضا حقنده معلومات *	
کسندیره قضا سنک مرکزی پولیروز قصبه سی اولوب سالانیکه برا	

اون درت ساعت بعد مسافه ده در . نفس قصبه درت محله  
منقسم اوله رق ۴۰۳ خانه و ۲۶ دکانی شامل و ۱۰۸۲ ذکور ایله  
۱۱۲۸ انات که جمعاً ۲۲۱۰ نفوسی حاویدر ۶ کایسانی و اطفال غیر  
مسلمه مخصوص اوله رق برباب مکتبی وارد در . کسندیره ساحل  
اولوب بر ساحل دن دیگره اوفق بلکن کیلریله مرور اولتمده در .

﴿قضانك محصولات طبیعیہ و صناعیہ سیلہ تجارتی﴾

کسندیره قضانك محصولات ارضیہ سی بغدادی آرپه علف  
چودار بورچاق مصر سیسام و پامو قدن عبارت اولوب سنوی التمش  
بیک لیرا قدر خارجه سوقیات وقوعبولور زیتون اشجاری اکثریا  
ایکی سنه ده برکیتلی محصول ویرمکده ایسه ده محصول مذکورک  
اهمیتلی بر صورتده خارجه سوقیاتی یوقدر اهالی قضا اینکچیلکه  
زیاده هوسکار اولدیغندن توتاق یتشدیرمک تشبثی سندن سنه ده توسع  
و ترقی اینلکه در قضانك معمولات صناعیہ سی پولیروز قصبه سیله لاریغوه  
قریه سنه ده دستکاه ایله طائفة نسا طرفندن اعمال اولانن پیانچی و قیل کلیمز  
اولوب بونلر حقیقه معمولات ظریفه دن ایسه ده هرایکیسنك خارجه  
اولان سوقیاتی آزد در داخل قضا ده کلیتلی شراب اعمال اولتمده ایسه ده  
خارجه سوق ایدیله جک درجه ده نفاستی اولدیغندن قضا داخنده  
صرف ایدیلکه در بوقضانك پنایرلرندن یالکز آ یامه ده قریه سنه ایلولک  
ایکنجی کونی کشاد ایدیلهرک ایکی کون دوام ایدن و برایکی بیک  
لیرالق معامله وقوعبولان پنایر شایان ذکر در .  
پولیروزده ایکی فرون اولوب بونلردن یالکز بر فرونده اتمک  
چیقارلمده در . دیگر یالکز اتمک طبخ اتمکده در پولیروزک اهالیسی

اتمکارینی خاندلرند، بولسان اوفق فرونلرده پشورمکده اولدتلرندن  
 فرونه احتیاجلری یوقدر . مرکز قضاده ۴ ترزی دکانی وه قوندوره  
 جی دکانی واردر . کرک مایفاطوره و کرک بقالاقمه اجتماع ایتش ۱۲  
 دکان اولوب بونلرله اداره مصلحت ایدلمکده در . اهالی عمومیتله کندی  
 مصنوعات ومنسوجاتلرینی اکسا ایتمکده درلر . قصبه دروننده ۳ باب  
 صو دکرمنی اولوب بونلرده برر طاشلی و یومیه انجق سکسان یوز قیه  
 قدر ذخیره طحن ایده بیلور . بونلر احتیاجات بلده کافل دکسهده  
 پوایروز قابله لریله مجاور قریه لرده یل دکرمنلری اولدیغندن بونکله دفع  
 احتیاج ایدلمکده در . نه ایتسام صندوقی ونه ده قومیسونی یوقدر .  
 قصبه ده چشمه لر ایجه اولوب اهالینک احتیاجات مایه سی هیچ بروقت  
 تحت تضییقه کورلماشدر . شایان عرض نهر جاری یوقدر .

پولروز قضا سنک ۳۱۲ سندسی واردات و مصارفات

عمومیه نی مبین پوصاه در

واردات

غروش	
۴۹۶۱۸۴	املاک ویرکوسی
۱۱۴۹۳۲	تمتع ویرکوسی
۶۳۹۱۲۸	بدل عسکری
۱۷۵۶۵۸۰	اغنام
۴۷۳۸۵	جنوار
۱۰۳۲۳۰۳	اعش
۱۸۷۵۰	
۷۴۸۲	رسوم متنوعه

اورمان	۹۲۳۳۹
محاکم خراجاری	۲۱۲۴۸
واردات متفرقه	۳۲۴۰۷
تلغراف و پوسته وارداتی	۱۳۵۷۲
بلدیه وارداتی	۲۰۵۷۴
دیون عمومیه وارداتی	۱۶۶۲۸۲
مصارفات	
داخلیه	۳۹۹۵۸
مالیه	۶۵۰۴۹
شرعیه و عدلیه	۳۳۲۰۸
اورمان	۴۰۰۰۰
ضبطیه و ژاندارمه	۹۶۰۸۶



## ❦ کوپریلی قضای ❦

### ❦ ارکان قضا ❦

قائم مقام	احمد توفیق بك	ثانیه	۲۰ م ۳۱۴
نائب	نعمان ثابت افندی	ادرنه پایه مجردی	۳۰۳۱۵
مال مدیری	عبدالقادر افندی	رابعه	۱۶ ب ۳۰۸
تحریرات کاتبی	محمد نجیب افندی		

### ❦ مجلس اداره ❦

رئیس      قائم مقام قضا

اعضای طبیعیه

نائب

مفتی عثمان رمزی افندی

روم متره پولیدی آنتیوس افندی

بلغار » آقسنتی افندی

مال مدیری

تحریرات کاتبی

اعضای منتخبه

احمد شکری افندی

منحل

هاجی یوان افندی

یماندی غربا افندی

## ﴿محکمهٔ بدایت﴾

رئیس	نائب قضا
اعضا و مستنطق	حاجی حسین افندی
»	علکساندیرو افندی
کاتب اول	عثمان ادیب افندی
» ثانی	امین افندی
مستنطق معاونی	فتاح بك

## ﴿مال قلمی﴾

مال مدیری	عبدالقادر افندی
مال مدیری معاونی	حسن افندی
رفیقی	یوسف افندی
صندوق امینی	حسین افندی

## ﴿دائرةٔ بلدیہ﴾

رئیس	احمد افندی
اعضا و طبیب	اسرائیل افندی
	﴿اعضا﴾
	بکر افندی
	محمود افندی
	امین بك
	فونیجه لی ناسطو اغا
	پتره حاجی کورکی اغا
	دیتقو چوقال اغا

کاتب و صندوق امینی محمود ادهم افندی

بلدی قومیسری مصطفی افندی

تفتیش و تنظیمات مأموری محمد بك

» » » آنکاچه

» » » میله

بلدی به قالفه سی اوسته زینل م ۵ ش ۳۱۱

( بلدی به نك ۳۱۲ سنه سی وارداتی )

غروش	
واردات	۵۵۲۱۰
مصارفات	۵۵۳۴۳
بکن سنه وارداتندن صرف اولنمشدر	۱۳۳۰

﴿ زراعت صندوقی ﴾

محاسبه کاتبی محمد زکی افندی

رفیقی محمد علی افندی

﴿ زراعت صندوقی مجلسی ﴾

رئیس شیخ سلیمان بك

( اعضا )

امین بك

پتره اغا

اسپرو صوفیانو اغا

حسن افندی

تحصیلدار



## ﴿ معارف قوه یسیونی ﴾

رئیس	شیخ حاجی مصطفی افندی (اعضا)
	حافظ شا کر افندی
	محمد شکری افندی
	حاجی حسین افندی
	احمد افندی
	علی بک
	جزه افندی
کاتب و صندوق امینی	محمد نجیب افندی

## ﴿ اوقاف قوه یسیونی ﴾

رئیس	مفتی عثمان افندی (اعضا)
	اوقاف محاسبه جیسی و کبلی شمس الدین افندی
	کمال افندی
	حاجی اسماعیل افندی
	محمود ادهم افندی
کتابت و خلیفه سی	شمس الدین افندی طرفندن ایفا اولمقددر

## ﴿ زراعت و تجارت و صنایع اوطه سی ﴾

رئیس	حاجی حسین افندی (اعضا)
	شیخ سلیمان بک

کاتب	اسپرو اغا اجدا افندی
﴿ وسائط نقلیه عسکریه قومیسون ﴾	
رئیس	قائم مقام قضا ﴿ اعضا ﴾ یوزباشی مصطفی افندی نجمود افندی امین بك پتره حاجی کورکی اغا دیمقو چوقال افندی نجمود افندی
کاتب	
﴿ اسکان مهاجرین قومیسونی ﴾	
رئیس	شیخ حاجی مصطفی انندی ﴿ اعضا ﴾ حاجی حسین افندی طاپو کاتبی جمیل افندی هاجی یوان افندی
﴿ مأمورین ضابطه ﴾	
ژاندارمه یوزباشیسی	یوسف اغا
» ملازمی	خالد اغا
پولیس قومیسری	حسن افندی
م ۱۰۵ ش ۳۰۷	

پولیس مأموری	سلیمان افندی
» »	محمود افندی
» »	یورکی افندی
* مأمورین سائرہ *	
محکمہ شرعیہ کاتبی	حافظ شا کر افندی
اوقاف و کیلی	شمس الدین افندی
ایتام مدیری	سلیمان افندی
طابو کاتبی	جیل افندی
نفوس مأموری	مصطفی افندی
» کاتبی	اسماعیل افندی
پسا پورط مأموری	اسماعیل طلعت افندی
دیون عمومیہ مأموری	محمد افندی
» » کاتبی	زافی افندی
اعشار »	حلی افندی
( دیون عمومیہ واردات و مصارفاتی )	
واردات	
ساتم	غروش
	رسم مسکرات ۲۲۹۹۷۶
۵۰	پول ۴۵۳۹۹
۷۵	حریر ۵۴۸۳
۲۵	حصہ اعانہ سی ۸۲۳
۵۰	آفیون عشری ۳۳۵۳۱

ساتم	غروش
۲۵	۳۶۷۱۷
مصارفات	مصارفات
رژری مأموری	کبرکوری
» کانپی	علی افندی
تلغراف و پوسته مأموری	محمد رضا افندی
» مخبره	» شوکت افندی
اورمان اوئندهلق	» منلا احمد

﴿ قضا اشراف معتبر اندن رتبه و نشان اصحابی ﴾

مجلس اداره اعضا سندن	هاجی یوان افندی	۴	۴	ش	۳۰۵
علی بك زاده محمود بك		۴			۳۱۲
پاپا دیمتری افندی		۵	۴	ش	۳۰۵
پاپاس کوری افندی		۵	۴	ش	۳۰۵
تجار دن دیمتری زاخو افندی		۴	۴	ش	۳۰۵
حاجی اسماعیل افندی		۵			۳۱۳
بادیه قالفه سی زینل اوسته		۵			۳۱۱
هاجی یانزو اغا		۵			۳۰۲

﴿ مکتب رشدی ﴾

معلم اول	عبده افندی
»	احمد رفعت افندی
رقعه معلی	نجیب افندی
بواب	حسن اغا

## ﴿ مکانب ابتدایه ﴾

## ﴿ حولیلر محلهسی ابتدائی مکتبی ﴾

معلم	حسن صبری افندی
معلم ثانی	حافظ بکر افندی
	موجودی نفر ۱۳۵

## ﴿ پوپاره محلهسی ابتدایه مکتبی ﴾

معلم	بشار زهدی افندی
معلم ثانی	حافظ محسن افندی
	موجودی ۱۴۶ نفر در

## ﴿ پرچوروك محلهسی ابتدائی مکتبی ﴾

معلم	علی محلی افندی
معلم ثانی	احمد افندی
	موجودی ۱۲۱ نفر در

## ﴿ فاضلیه ابتدائی مکتبی ﴾

معلم	محمد داخل افندی
معلم ثانی	زینل افندی
	موجودی ۱۲۳ نفر در
	مذکور مکتبلرک برده خدمهسی وارد

## ﴿ انات ابتدایه مکتبی ﴾

معلمه	کانیه خانم
	موجودی ۵ طالبه در

﴿ بوغومیل ناحیه سی ﴾

مدیر	شکری افندی
کاتب	توفیق افندی
ضابطه مأموری	غریب چاوش

﴿ نیقودیم ناحیه سی ﴾

مدیر	حق افندی
کاتب	رجب افندی
ضابطه مأموری	علی چاوش
غراچقواستاسیونی ضابطه مأموری	نعمان اونباشی

﴿ مرکز قضا حقنده معلومات ﴾

کوپریلی قصبه سنک سلا نیک شهرینه ارتوز ایکی ساعت بعد  
 مسافه سی وارد . فقط متروپچه شمدوفر خطیله اوروپا اتصافی  
 خطی قصبه نیک درونندن مرور ایتمکده اولدیغندن کوپریلی ایله  
 سلا نیک ارمه سنده واردات الی ساعت ظرفنده وقوع بولیور . نفس  
 قصبه درت محله یه منقسم اولوب اوچبیک یدیوز اوتوز خانه ویدیوز  
 یکریمی دکانی شامل واون الی بیک بشیوز قدر نفوسی حاویدر . طقوز  
 جامع شریف وایکی مسجد ویدی تکیه و اوچ کایساویر مناستروبر باب  
 رشدی ودرت ذکر و برانات ابتدائی مکتبی و بر رشدی و اوچ ابتدائی بلغار  
 وایکی باب روم ابتدائی مکتبی وارد و اوتوز ایکی خان و بر حمام  
 ویکریمی دکرمن موجوددر ابنیه امیرییه سی اعانه اهالی ایله

یاپیلان بر باب جدید حکومت قوناغی ومع تفرعات بر باب حبسخانه  
بر تلغرافخانه ایله ایکی قانلی کار کیر بر قشله و مطبخ و اوج سواری  
آخوری و بر بطریه طوپک محافظه سیچون متعدد حیات ایله ایکی  
قانلی ردیف دبویندن واستاسیون پیشگاهنده طرف خزینة جلילה دن  
یادیر یلان اعشار انبارندن عبارتدر .

﴿ قضانك محصولات طبیعیہ وصناعیہ سیلہ تجارتی ﴾

کوپریلی قضاسی داخلند، حصوله کن ذخائر قرمزی و بیاض  
حنطه و چودار و شعیر و علف و مصر و چلنک و بورچاق و داری و داریچان  
و نخود و مرجک و افیون و اوزم محصولاتدن عبارتدر بین الاہالی  
تعمم ایدن صنایع سائر قضایه مقیاسدر تجارتک باشل و جہسی ذخیرہ  
وافیون و شراب تجارتدر بو تجارتلرک معاملات سنویہ سی یتیم سسکان  
بیک لیر ایه بالغ اولمسی تخمین اولنور کوپریلی قضاسنده بہر سنہ  
مایسک سکزنجی کوندرہ کشاد اولسان پنایرده تخمیناً سکز اون بیک  
لیر رادہ سندہ آت و بار کیر و مرکب و صغیر و اغنام و سائرہ اخذ و اعطاسا  
اولنور .

کوپریلی قصبہ سندہ و اردار نہری اوزرنده یکر می درت ساعت  
ظرفندہ بیک یوز قرق الی کیلہ بغدادی طحن ایدر سسکان درت طاشلی  
اون سکز عدد صود کرمنی اولمسی کبی قصبہ یہ بر چاریک مسافندہ  
طپواقہ در دسندہ دخی کذلک یکر می درت ساعت ظرفندہ بشوز اوتوز  
اللی کیلہ بغدادی طحن ایدر الی طقوز طاشلی اون اوج عدد صود کرمنی  
و قرق درت فرون موجوددر

كوپرلى قصبه سنك قشله همايون جهته بولنان پوپاره وحوالير  
 محله لر ينك احتياجات مائه سي فوق العاده بر درجه ده ايكن كچن طقسان  
 بش سنه سنده استاسيون پيشكاهندن بر ثلثي قشله همايونله آخورلره  
 وثلثاني اسكي حكومت قوناغلك اوست جهته قدر اساله اولنان  
 طقسان ماصورا مقداري صوايله اوچيوز التي سنه سنده مركز قضايه  
 بر يچق ساعت بعد مسافه ده كاش راشطنه چفتلكي اوستندن قصبه نك  
 اك مرتفع نقطه سنه اساله قلنان ايكي يوزيكرمي ماصورا مقداري مالذيذن  
 هرزقاق باشنده مجدداً ياييلان چشمه لك مقداري التمش سكره واسكي  
 صولره برابر اوجهت چشمه لر ينك عددي يتمش سكره بالغ اولمش  
 اولديغندن محلات مزبوره نك احتياجات مائه سي بلغا مابلغ تا مين  
 اولمشدر قصبه نك او بر جهته قديمدن صولدها زياده مبذول اولديغي  
 حالده چشمه لك تعميراتنه وانلره موقوف املاك ومسقفاته شمدي به قدر  
 نظارت ايدنلرك سؤ اداره سي طولايسيله چشمه لك نقود موقوفه سي  
 تحصيلي متعسر بعض كسه لك ذهمنده قالمسيله برابر بعض بكارك صوليله  
 مشترك اولان چشمه لر تعميراتنه بكارك پارو ويرمه كنه ياشما ملري يوزندن  
 پرچورك وتكيه محله لري اهااليسنك احتياجات مائه لري اجينه جق بر حالده  
 ايكن مذكور چشمه لك صو يولاري كچن سنه نقود موقوفه دن تعمير  
 ايتديريلوب اليوم جله سندن استفاده اولمقده در

مذكور ابكي محله ده بولنان سكره عدد چشمه پوپاره وحوالير محله لري  
 چشمه لري مثالو هر موصمه جريان ايدركن عرض اولنان سؤ اداره لردن  
 طولايي برقاج سنه دنبري وهر ياغور ياغدقچه صو يولارينك برچوق



محالری بوزیلهرق چشمدلر آیلرجه آقامقده واهالینک عومی واردار  
 نهریله یوپاره محلهسی چشمه لرندن سو آغزه مجور اولمقدهدیر .  
 قصبه ایچنده وتوز قدر قیو اولوب انک درینی اون یدی مترو  
 عمقده اولدنی کی بریچق ایکی متریه قدر صیغ اولنلریده واردر .  
 داخل قضاده مرکز سکر ساعت بعد مسافهسی بولنان پاپولجسته  
 بالاقریهسی بالقانده ، منبعی اولان طیولقه درهسی قصبه نك اون دقیقه  
 اشاغیسنده واردار نهرینه منصب اولور قارلرک اریدیکی مارت  
 ونیسار ایلرنده ویاخود زیادهجه یاغور نزولنده صولر فیضان ایتدیکی  
 صرده درت یرده کوپری ایله کچیاور مذکور دره نك صوبی تموز  
 واغستوس ایلرنده پک آزالیر سده بتون بتونه قورومز .  
 مرکز قضایه اوز ساعت بعد مسافهسی اولان اورده شه ویاپرادشته  
 ونزیلوه قریلری بالقانده منبعی اولان بابونه درهسی دخی عین طیولقه  
 درهسی کی کوچک برصودر بوده قصبه نك بر ساعت اشاغیسنده  
 واردار نهرینه منصب اولور بالاده عرض اولنان موسملرده صولرک  
 فیضان حالده کچلمک ایچون انی عدد کوپریسی واردر .  
 واردار نهرینک بر ساحلندن دیکرینه کچلمک ایچون نفس قصبهده  
 ایکی کوپری ونوغالقیچه قریه سنده بر صال اولدنی کی اشتبک اولانچه  
 قریه سنده غراحقوه استاسیوننده منتهی اولان یوله کچلمک ایچون دیکر  
 برکه جنا ایکی صال واردر حزیران تموز واغستوس ایلرنده نهر  
 مذکورک بعض یرلری بوکلی حیوان و عربه ایله کچیاور .  
 کوپریلی قصبهسی سلا نیک اسکاه سنه قره دن اوتوز ایکی ساعت  
 بعدنده ایسهده شمندوفرله الی ساعتک مسافه در .

قصبه‌دن بدأ ایله اشتبه منتهی اولان شوسه‌نك طولی التی کیلو  
 متروندن عبارت اولدینی کی کذاک قصبه‌دن استاسیونه کیدن شوسه  
 یولیده برکیلو مترودر ۰ غراچه‌قودن پرله قصبه‌سنه منتهی اولان  
 شوسه‌ده کوپرلی قضااسنك حصه‌سی درت بچق کیلو متروقدر  
 اولوب بویولارک عومندن حیوان و عربه ایله یکلمک ممکندر ۰  
 کوپرلی قصبه‌سنده درت باب مدرسه‌ده اوتوز درت طلبه  
 موجوددر ۰ اون باب جامع شریفله ایکی مسجد وارددر ۰  
 نفس قصبه‌ده ۱۸ نفر مرانغوز و ۲۰ نیم‌ورجی و ۱۱ سراج  
 و ۳۲ دولکر و ۴۴ فرون و ۵۰ قوندوره‌جی و ۲۰ ترزی و ۴۵ بقال  
 و اولمه‌قدار چرچی و ۵ بویاجی و ۲۳ نعلبند و ۲۰ بربر اسنافی  
 وارددر کوپرلی بلدییه‌سنگ ۱۶ نفر طلومباجی خدمه‌سیله ۲ طاومباسی  
 و ۴ تنظیمات مأموری موجوددر ۰  
 کوپرلی قصبه‌سنده برسنه ظرفده یکریمی بش انشاآت و عملات  
 وافع اولمشدر ۰

﴿ قضاانك ۳۱۲ سنه‌سی واردات عومیه‌سی ﴾

پاره غروش	
اعشار مع حصه اعانه	۱۰۴۱۳۰۰
اغنام	۶۳۱۱۹۵
املاك و عقار ویرکوسی	۳۶۱۹۴۵
بدلات عسکریه	۶۲۷۴۱۰ ۱۰
تمتع ویرکوسی	۲۴۸۷۵۰
واردات متفرقه	۲۵۰۳۹۳

## مصارفات

بارہ غروش	
داخلیہ	۶۲۷۹۵
مالیہ	۶۰۶۹۸
شرعیہ	۲۱۸۴۷
عدلیہ	۲۰۹۶۲
ژاندارمہ	۱۷۲۰۸۸

## ﴿امور نافعہ﴾

داخل قضادہ اشتب جہتندہ الی بیک یدی یوز الی وغیراچقو  
جہتند، درت بیک بشوز و قصبہ دن استاسیونہ قدر بیک مترو طولندہ  
شوسہ طریق موجوددر . و مذکور استاسیون طریق بوسنہ قسماً  
اکمال اولنمشدر .



# کوکیلی قضا سی

## ارکان قضا

قائم مقام	رامز بك	تالسه ۱۲ را ۳۱۲
نائب	علی ذوالفقار افندی	
مال مدیری	عنبر حلمی افندی	
تحریرات کاتبی	ابراہیم افندی	

## مجلس اداره

رئیس	قائم مقام قضا	
اعضای طبعیه		
نائب	مفتی حاجی مصطفی افندی	فاتح درس عاملرندن
متره پولید و کیلی پاپا دیمتری افندی		
مال مدیری		
تحریرات کاتبی		
اعضای منتخبه		
شریف اغا		م ۵ ۲۶ ذ ۳۰۷
هکیم آغو اغا		
هاجی غونه اغا		۳۰۷ ذ ۲۶ ۵
دونه اغا		

## محکمه بدایت

رئیس      نائب قضا

(اعضا)	
اسکندر افندی	
هاجی دلو افندی	
نوری افندی	باش کاتب
مصطفی افندی	ایکجهی کاتب
عمر افندی	مستنطق معاونی
* مال قلمی *	
عزیر حلمی افندی	مال مدیری
شا کر افندی	مال مدیری معاونی
عاصم افندی	رفیقی
حسن افندی	صندوق امینی
* دائره بلدیہ *	
حاجی عمر افندی	رئیس
(اعضا)	
احمد ادیب افندی	
شریف اغا	
مصطفی اغا	
چنچو اغا	
ناتو چورلین اغا	
طاشو غوشه اغا	
ابراهیم افندی	کاتب

م ۲۶۵ ذ ۳۰۴

قومیسر تیمور علی افندی  
دائرة مذکوره ده ۲۸ نفر طلومبه حی ایله بر عدد طلومبه  
وارد .

غروش

واردات ۳۴۷۷۷

مصارفات ۳۷۹۲۶

﴿ وسائط نقلیه عسکریه قومیسونی ﴾

رئیس

قائم مقام قضا

(اعضا)

ذکریا افندی ملازم اول

شریف اغا

هکیم اغواغا

حسن افندی حاجی ابراهیم اغا

احمد افندی

کاتب

﴿ اوقاف قومیسونی ﴾

رئیس

نائب قضا

اوقاف وکیل

مصطفی افندی

(اعضا)

ابراهیم افندی

حاجی ابراهیم افندی

ابراهیم افندی

عثمان افندی

تحریرات کاتبی

<p>ممش افندی حسین افندی حسن افندی اسکندر افندی</p>		متولی اوقاف
<p>ایستاتستیک هیئت تحریریه سی</p>		
<p>تحریرات کاتبی (اعضا) مال مذیری معاونی نفوس مأموری</p>		رئیس
<p>معارف قومیسونی</p>		
<p>حسن افندی (اعضا) عبده افندی احمد افندی هاجی طانو اغا طاشو غوشه اغا ایبوش افندی</p>		رئیس
۳۰۴ م ۲۶۵ ذ		کاتب
<p>(زراعت صندوقی)</p>		
<p>عثمان افندی</p>		کاتب
<p>(زراعت صندوقی محلی)</p>		
<p>حاجی عمر افندی</p>		رئیس

## (اعضا)

عبداه افندی  
غازی علی اغا  
کوچک رستو اغا  
هاجی ناقواغا

## (تجارت و زراعت و صنایع اوطه سی)

رئیس / حاجی ابراهیم افندی  
(اعضا)

شریف اغا  
احمد افندی  
طاشو غوشه اغا  
ناقو چورلین اغا  
ابراهیم افندی

کاتب

## (رژمی اداره سی)

حافظ احمد افندی  
لالیدیس افندی  
حافظ احمد افندی  
منلا نعمان  
ناقواغا

مأمور  
محاسبه چی  
کاتب  
نمخن  
انبارجی

## (مأمورین ضابطه)

زاندارمه ملازمی      مصطفی اغا      امتیاز کوش      م ۵



ضیا افندی	پولیس قومیسری
حافظ عثمان افندی	پولیس
ذکریا افندی	پولیس
(مأمورین ساثره)	
اسماعیل حق افندی	طاہر کاتبی
مصطفی افندی	وقف محاسبہ جیسی وکیل
مصطفی افندی	نفوس مأموری
احمد افندی	» کاتبی
رامز افندی	تلغراف مأموری
عثمان افندی	زراعت بانکہ محاسبہ کاتبی
حسن افندی	اورمان مأموری
ضیا افندی	» اوندہ لوق مأموری
عبدالرحمن افندی	محکمہ شرعیہ کاتبی
احمد افندی	ایتام مدیری
* دیون عمومیه اداره سی *	
عارف انندی	دیون عمومیه مأموری
صلاح الدین افندی	کاتبی
دیون عمومیه اداره سنک وارداتی	
پارہ	اعشار کاتبی
غروش	مقاولات محرری
۶۷۶۰۱۵	۲۵
صبحی افندی	
مؤمن افندی	

شمندوفر مأموری	پنادر ایفندی
﴿ تحصیلات قومیسونی ﴾	
رئیس	قائم مقام قضا ( اعضا )
مال مدیری طاہو کانی	
﴿ ایتم قومیسونی ﴾	
رئیس	نائب ایفندی ( اعضا )
اسکندر ایفندی ہاجی دلو اغا	
رأس المال اولہرق غروش	
استقراض اولنان	۱۷۴۰۰۰
موجود صندوق	۶۰۰۰
﴿ فراغ وانتقال قومیسونی ﴾	
رئیس	نائب قضا علی ذوالفقار ایفندی ( اعضا )
مفتی حاجی مصطفی ایفندی	
مال مدیری عزیز ایفندی	
طاہو کانی حق ایفندی	
معاون شا کر ایفندی	

اوقاف محاسبه جیسی و کیلی مصطفی افندی  
مجلس اداره اعضا شدن بر ذات

✽ ذکر رشیدیه مکتبی ✽

سعید افندی

معلم

عدد شاگردان ۱۶

✽ ذکر ابتدائی مکتبی ✽

حافظ عثمان نوری افندی

معلم اول

درویش احمد افندی

» ثانی

مصطفی افندی

» ثالث

حاصم افندی

مبصر

مصطفی اغا

بواب

عدد شاگردان ۱۱۰

✽ اناث ابتدائی مکتبی ✽

بیضا خانم

برنجی معلمه

فاطمه خانم

ایک نیمی »

خدیجه خانم

بوابه

طالبات عدد ۵۰

✽ قضا اشرف معتبر شدن رتبه و نشان اصحابی ✽

۳۱۰ ۵ م

نوطیه مہارف انجمنی رئیس مصطفی بك

۳۱۰ ۵

نوطیه متخیر شدن دیگر مصطفی بك

۵

نوطیه لی حسین ملازم

۳۰۴ ذ ۲۶ ۵

کوکلی معتبرانندن حاجی خرسخواغا

\* مرکز قضا حقننده معلومات \*

مرکز قضا اولان کوکلی قصبه سی سالانیک برآون ایکی ساعت  
 و تیور بولیه ایکی یچق ساعت بعد مسافه سنده در نفس قصبه یدی محله یه  
 منقسم اولوب انیوز یتش یدی خانه وایکوز الی الی دکان و ۲۴  
 مغازه و طقوز خانی شامل وایکبیک یدیوز التمش اوج نفوسی حاویدر  
 ۳ جامع و ۱ مدرسه و ذکور و انانه مخصوص اوله رق ۳ اسلام و ۲ روم  
 و ۲ بلغار مکتبی و ۳ کلیسا موجود اولوب مسجد و مقوددر ابنیه ایرییه سی  
 دخی بر باب حکومت قوناغیه بر قشله همایون و بر جبخانه و بر طوپ  
 انبارندن عبارتدر . و مذکور مدرسه ده سکس آن اوج طلبه موجود  
 اولوب بونلرک مدرسی کوکلی مقرر سابق الحاج مصطفی خلوصی  
 افندیدر ذکر اولنان حکومت قوناغی حیت مندان اه اینک مع رضا اعطا  
 ایتدکاری بیک سکز یوز عثمانلی لیراسی ایله وجوده کلمش برداره  
 منتظمه در مذکور جبخانه ده کچن اوچ یوزیدی سنه سنده کذاک اهالی  
 اعانه سیله انشا اولندیغی ومع مهمات اون سکز طوپی استیعاب ایدر  
 مذکور طوپ انباریده اون سکز بیک غروشه وجوده کله جکی کشف  
 ایتدیرلش ایسه ده عساکر شاهانه نک غیرتیه یالکز طوپچی طابوری  
 صندوقندن بشبیک غروش صرف ایله بنا و انشا ایدلشدر درون  
 قصبه ده اون سکز باب قوقول فابریقه سی بولندیغی اون ایکی ذراع  
 عمقنده اوچیوز قرن الی بوکار اولدیغی کبی ایکی چشمه دخی وارددر  
 بوکارلرک صوی اولدقچه صغوقدر و چشمه لرک صوی دخی شربه  
 صالح اولوب قبش و یاز بر قرارده جریان ایتکده در . درون

قصبه ده قشله هما یوندن استاسیون جوارینه قدر منتظم صورتده  
بر شوسه او اوب اطرافیده فرنک چالیدی اغاچلری مغروسدر .  
دیگر شوسه بولنمیبو انجیق کوکلیدن سالنیکه قدر عادی یولاردن  
عربیه ایشلکده در داخل قضا ده جریان ایدن واردار نهرینک صوبی  
حزیران تموز ائالرنده تدنی ایتکده ایسه ده سائر وقتلرده بدی موقعه ده  
بر طرفدن دیگر طرفه قایق ایله مرور اولمقده در و بو قایق اسکله لری  
یارم ساعتدن اوچ ساعته قدر مرکز قضانک بید مسافه سنده در و نوطیه  
ایله سرمنلی و بغداد یچدن واردار نهرینه جریان ایدن اوچ دره موجود  
اولوب بونلرک صوبی دخی حزیران تموز اغستوس ائالرنده غایت  
جزئی بر درجه یه تدنی ایتکده در . درون قصبه ده تخمیناً یومیه بدیشر  
کیله بغدادی طحن ایدر ایکی باب صو دکرمنی موجود در داخل قصبه ده  
۴۲ دولکرو ۴ مرانقوز و ۳۶ قوندره جی و ۴ قیوچجی و ۲۹ فرونجی  
و ۳ بویاجی و ۵ باقرجی و ۱۰ تیمورجی و ۲۳ تیزی و ۴۰ بقل و ۱۵  
مالیفا طوره جی و ۵ سمرجی و ۱۰ قهوه جی و ۹ بربر و ۱۲ خانجی و ۳  
ساعتجی و ۹ کراسته جی و ۱۹ عربده جی و ۶ قصاب و ۵ تنکه جی و ۳  
دکر منجی و ۱۲ توتونجی و ۲ صرافدن عبارت اولد یغی کبی داخل قضا .  
ده میاطاغ و قره منان و الحقاق و چنارلی دره محلاتی اها لیسنک دخی  
قسم اعظمی توتون زراعتیله اشتغال و یالکز میاطاغ و قره منان و الحقاق  
محلاتی اها لیسنک قسم جزئیسی دخی عباا عمل ایتکده در . داخل قضا ده  
او توز طقوز خانه و دکان و سائر انشا و تعمیر اولمشدر .

﴿قضانک محصولات طبیعی و صناعیه سیله تجارتی﴾

داخل قضا ده بغدادی صائقه صر شیر علف سیسام و حبوبات

سائرہ ایلہ پاموق حاصل او اور . بوزاجہ تعمم ایدن صنایعک  
باشلوجہ سی ایکیچیلک ، توتونچیلک ، عبا جیلقدیر . سنوی اوچوز  
بیک قیہ قوزہ گویوز الی بیک قیہ توتون و سکز یوز بیک مترہ قدر عبا  
حصولہ کور . بناء علیہ کوکیلی قضا سنده صنایع و تجارت کتدیکہ  
کسب ترقی و وسعت ایلکدہ در .

کوکیلیدہ بر قشله ایلہ بر حکومت قوناغی و بلدی دائرہ سی و بر  
تلغرافخاتہ و درت مکتب ابتدائی بنا قلمشدر .

﴿ قضانک ۳۱۲ سنہ سی واردات عمومیہ سی ﴾

غروش

۲۸۵۳۸۵ املاک و عقار و یرکوسی

۳۴۸۴۶۱ تمتع

۵۲۳۲۱۱ بدل عسکری

۵۶۸۶۳۵ اغنام رسمی

۷۴۷۳۲۵۰ اعشار

۱۷۳۵۱۳ واردات متفرقه

مصارفات

۲۱۳۳۸ شرعیہ

۲۶۶۶۸ داخلہ

۲۳۰۲۳ عدلیہ

۴۱۵۸۵ مالیہ

۱۲۱۴۹ اورمان

— ﴿ لنغظه قضاسی ﴾ —

﴿ ارکان قضا ﴾

قائم مقام	حاجی مصطفی افندی مدرس ۹ ج ۸۴
نائب	مصطفی شکری افندی
مال مدیری	مصطفی شوقی افندی
تحریرات کاتبی	احمد رفیق افندی

﴿ مجلس اداره ﴾

رئیس	قائم مقام قضا
اعضای طبیعیه	
نائب	
مفتی اسماعیل افندی	
متره پولید و کیلی پاپالیغور افندی	
مال مدیری	
تحریرات کاتبی	
اعضای منتخبه	
حسین اغا	
عبدالباقی اغا	
دیتری کورکی اغا	
نیقوله ونیپوط اغا	

﴿ محکمه بدایت ﴾

رئیس	نائب قضا
------	----------

## (اعضا)

کیله به لی ابراهیم افندی

میطه قسطندین اغا

احمد زکی افندی

محمد عزیز افندی

صالح افندی

باش کاتب

ایکنجی کاتب

مستنطق معاونی

## \* مال قلمی \*

مصطفی شکاری افندی

عزیز افندی

عزت افندی

محمود افندی

مال مدیری

مال مدیری معاونی

رفیقی

صندوق امینی

## \* دائرة بلدیه \*

احمد اغا

## (اعضا)

یغورتچی مصطفی اغا

حرب مصطفی اغا

چو ملکچی مصطفی اغا

نیقوله پاپا کورکی اغا

استا طاسی اغا

فوطی نا قو اغا

عمر لطفی افندی

رئیس

کاتب



قومیسر	رجب اغا
»	منول افندی
بلدیہ نك تنظیماتہ مأموری دی نفر س-پورکھ جی و عربہ جی وقت طارجیسی وارد ر .	
﴿ بلدیہ نك ۳۱۲ سنہ سی واردت و مصارفاتی ﴾	
پارہ غروش	
۳۲ ۵۳۳۱۴	واردات
۳۴ ۴۴۰۶۰	مصارفات
﴿ زراعت صندوقی ﴾	
محاسبہ مأموری	حسنی بك
﴿ زراعت صندوقی مجلی ﴾	
رئیس	حسین اغا
	( اعضا )
	یعورتجی مصطفی اغا
	میٹہ اغا
	سوطیر اوستویان اغا
﴿ اوقاف قومیسرینی ﴾	
رئیس	مفتی افندی
اوقاف وکیل	حسنی بك
	( اعضا )
	حسین اغا
	چو ملکجی مصطفی اغا

احمد افندی

یغور تبجي مصطفى اغا

حاجی محمد افندی

✽ ایتام صندوق ✽

نائب مصطفى شکری افندی

رئیس

علی افندی

مدیر

یوسف افندی

کاتب

صندوق مذکورک سرمایہ سی

غروش

۳۱۱۸۶۲ مستقر ضین ذمہ لرنده بولنان

✽ معارف قومیسونی ✽

موسی افندی

رئیس

(اعضا)

تحریرات کاتبی احمد افندی

رژی مأموری اسماعیل بک

عرب مصطفى اغا

پولیس قومیسری حیدر افندی

حسین اغا

میطه اغا

✽ وسائط نقلیه عسکریه قومیسونی ✽

قائم مقام قضا

رئیس

( اعضا )

بیرام دره‌لی حسین افندی  
مجلس اداره اعضا شدن حسین اغا  
میطه اغا  
یوزباشی حلی افندی

\* تجارت و زراعت و صنایع اوطه‌سی \*

رئیس

احمد بشه اغا

( اعضا )

خانجی مصطفی اغا  
علی اغا زاده حسین اغا  
آندریا اغا  
میطه اغا  
عمر لطفی افندی

کاتب

\* مأمورین ضابطه \*

ژاندارمه ملازم اولی

عبدالرحمن اغا

ملازم ثانی

مصطفی افندی

پولیس قومیسری

حیدر افندی

پولیس مأموری

اسلام افندی

\* مأمورین سائر \*

نفوس مأموری

عبدی افندی

» کاتبی

ابراهیم افندی

یوسف افندی	محکمه شرعیہ کاتبی
علی افندی	ایتام مدیری
جلال افندی	طاہر کاتبی
حسن افندی	اورمان مأموری
محمد افندی	لغظہ دیون عمومیہ مأموری
بکر افندی	» » » کاتبی
غالب افندی	» » » اعشار کاتبی

( دیون عمومیہ نک ۳۱۲ سنہ سی وارداتی )

غروش	
وارداتی	۱۵۰۵۸۳
مصارفاتی	۱۶۲۴۹ ۳۰

﴿ لغظہ قضا سنک احوال عمومیہ سی ﴾

مرکز قضا سلا نیکک جهت شمالیہ سنده و درت ساعت مسافہ دہ  
واقع لغظہ قصبہ سیدر لغظہ قصبہ سی اوچیوز ایکی تاربخندہ  
مرکز قضا اولدینی ایچون هنوز مطلوب اولان درجہ دہ کسب توسع  
ایتمیوب ایوم درتیوز یکرمی خانہ و بیک یدتیوز یکرمی نفوسی شاملدر  
لغظہ قصبہ سنده برجاع شرین ایلہ برمسجد و یکرمی طلبہ سی موجود  
بر مدرسہ و ایکسی مسلم و ایکسی غیر مسلم درت باب ذکور وانات  
ابتدائی مکتبیلہ بر کلیسا و بر باب خورا و یوز یمش دکان واون التی  
خان واون ایکی فرون و بر بخارلی دقبق فابریقه سی وارددر بوقا بریقه  
اون بار کیر قوتندہ اولوب یومی یکرمی کیل سلا نیکک حنطہ طحن ایدر  
لغظہ بلدیہ سنک اطفای حریقہ مخصوص رعدد طلومبہ سیلہ لزومی

قدر قوغدو قانجه وبالطه کبی آلات وادوات یله یکر می بش نفر طلوم به جیسی  
 موجود در لغظه دروننده جریان ایدن چشمه یوغیسه ده هر خانه ده  
 بیکار و قصبه نك اطرافنده متعدد سبز باغچه لرندن ماء لذیذ صو  
 قیولی بولنق حسبله اهالی احتیاجات مابنه لرینی بوضو رتله تسویه  
 ایتکده در قصبه به یکر می دقیقه مسافده واقع قاپلیجه لر امشالی  
 نادر آثار نافع دندر اشبو قاپلیجه لر بر برینه اون اون بشر مترو مسافده  
 اولدینی حالده اوچ محلدن نبعان ایدر ایکسنگ صوبی صیجاق  
 و بریسنگ غایت صغوق اولوب صیجاق صولر برقبه و صغوق صودخی  
 دیگر برقبه التند در صیجاق صولردن بریسنده کوکورد و دیگرنده  
 التون و جیوه و چلیک ایله جزئی کوکورد مدنی بولندینی ارباب  
 فن طرندن عند التجربه اکلا شمشدر بو صیجاق صولرک اوتوز ایکی  
 درجه حرارتی اولوب کوکوردلی صو علت جلدیه و دیگر  
 روماتیرما ایله سائریه دوا اولدینی مجربدر مذکور قاپلیجه پک  
 چوق خاصیه مالک اولوب برطاق چارپیش و علل و امراض  
 تأثیریه رکوب و نزول اقتدارینی ضایع ایتش اولان خسته لرک  
 بونلره دوام سایه سنده بعنایه تعالی کسب افاقت ایتکده اولدق لری  
 کمال ممنونیتله کورلکدر صغوق صو جسمتد بپوک قاپلیجه به مماثل  
 و شربی غایت لذیذ اولدینی کبی صیجاق صولرده حرارتی ازاله  
 ایدلدیکی حالده قابل شرب برحاله کلمکده در اشبو صولرک جله  
 خصائصندن بریده وجود انسانی و کرک اشیا سائریه بی تطهیرده  
 تأثیرات سریعه به و عادتاً صابونک مالک اولدینی قوته مالک اولدیر .

### ﴿ قضایک محصولات طبیعیہ و صناعیہ سیلہ تجارتی ﴾

لنغظه قضاسی اہالیسی عومیۃ چقچی اولدقلرندن زراعتلہ  
 تأمین معیشت ایدیورلر نفس لنغظه قصبہ سنده اجرای صنعت و حرفت  
 ایدن ارباب صنایعک مقداری آتیدہ محرر جدولده کوسترلشدن .  
 داخل قضاده سنده تخمیناً اوتوز بیک دونم حنطہ و اولقدر شعیر و یکر می  
 بیک دونم چودار و اون بش بیک دونم علف و براون بیک دونم مصر  
 و درت بش بیک دونم داری و پاموق و بشیوز دونم سیدسام اوچیوز  
 دونم پتاس و بیک دونم توتون و درتیوز دونم اناصون و بیک بشیوز  
 دونم فصولیہ نخود بقلہ زرع اولنور و اکثر سنده لردہ ہر نوع ضرر و عائدن  
 برہ سکنز اون نسیپتندہ حاصلات آنور بوقضایک باغلری یوز بیک دونم  
 رادہ سنده تخمین اولوب ہر دونمدن درت بشیوز قیہ اوزوم آنور  
 محصولندن سنوی یدی سکزیوز بیک قیہ شراب اعمال اولنوب قسم کلیسی  
 سالانیکدہ فروخت اولنور لنغظہ قضاسندہ ایک بوجکی وقوزہ محصولی  
 دخی خیالوجہ ترقیہ یوز طوتمشدر قصبہ دہ صالی کونلری قوریلان  
 بازاردہ ہر نوع اشیا و حیوانات بیع و فروخت اولنوب اکثر ہفتہ لردہ  
 معاملات عومیہ سی الی التمش بیک غروش رادہ سنده واررہ داخل قضاده  
 صوحہ قریہ سنده ہر ہفتہ جمعہ وزاغلیور قریہ سنده دخی جمعہ ایرتسی  
 کونلری بازار قورلدینی کی سیروز جادہ سنده ولنغظہ بر ساعت  
 و سالانیکہ ایکی بچق ساعت مسافدہ بولنان کوزنہ قریہ سنده دخی  
 ذخائر آنوب صاتلقدہ در بازارکا قریہ سنده دخی ہر سنبہ روز  
 حضرتک الی ایکنجی کونی پاشا پنیاری نامیلہ آچیلان پنیار ہر ہفتہ  
 امتداد ایدہ رک اورایہ ہر طرفدن تجار کاوب ہر نوع اشیا و ارزاق

و حیوانات آنوب صاتیلور معاملات عمومیه سی ایکی اوچ بک ایرا  
راده سند، بولنور.

﴿ قضانک ۳۱۲ سنه سی واردات عمومیه سیله مصارفاتی ﴾

واردات	
پاره فروش	
اعشار مع حصه اعانه	۱۲۰۶۴۰۰
اغنام	۱۶۳۸۸۷۰
بدلات عسکریه	۳۲۱۶۲۹ ۳۰
تمتع	۲۱۵۵۰۷ ۲۰
املاک و اراضی ویرکوسی	۴۴۱۳۵۵ ۱۳
واردات متفرقه	۸۰۶۶۱۶ ۲۸
مصارفات	
فروش	
داخلیه	۳۳۳۹۱ ۳۰
مالیه	۸۰۴۳۱ ۱۰
شرعیه	۲۰۴۹۵ ۱۶
عدلیه	۲۴۴۲۷
ژاندارمه	۱۲۸۱۰۰
اورمان	۲۰۶۵۰

﴿ امور نافه ﴾

داخل قضاده ایکی شوسیه طریق واردر بریسی سالنیکیدن  
سیروزه کیدن جاده در دیکری دربندن انغظه به کلان طریق اولوب

بویول پکن سنه اکال ایدمش ایدی یدی بیک اوچیوزالی مترو طولنده در  
 بو طریق اوزرینه اوچ کبیر واون التی صغیر کوپری موجود در سیروز  
 طریقنک بو قضا داخلندن پکن قسمی اوزرنده الی ایکی کار کیر کوپری  
 موجود اولدینی کبی صوحه وبشیک قریه لرندن مرور ایله جای  
 آغزینه منتهی اولان طریقده دخی اون عدد طاش و اوچ عدد اخشاب  
 کوپری وارد در صوحه وبشیک قریه لرندن مرور ایدن طریقدن یالکز  
 حیوانله کیدیاور و لنگظه دن کسندیره و عورتحصاری قضالرینه  
 هر نقدر شوسه طریق یوغیسه ده کسندیره یه یالکز حیوانله و عورتحصارینه  
 عربله ایله ده کیدیله یلور داخل قضاده برچوق دره لر وار ایسه ده  
 بونلرک الک بویکی لنگظه دره سیدرکه لنگظه یه التی ساعت مسافه ده واقع  
 نیغوان طاغلرندن کن سیل صولیدرکه آره صره لنگظه اوه سیله عربلی  
 و سراچلی و قوار قریه لری اراضیسی باصوب دوچار خسار ایتمکه  
 و مذکور دره نك صولری آیواصل کولنه آتقده در بودره بعمورلرک  
 کثرتله نزولی وقتنده فیضان ایدرک یاز موسملرنده قوریمقده در  
 مذکور دره نك دفع مضرتی و قصبه نك هجوم سیلابدن محافظه سیچون  
 ایکی بیک یدیوز کسور لیره مصرفله انشا اولنمشدر . قضانک  
 الک یقین اولان اسکله سی سالانیک شهریدر داخل قضاده و مرکز  
 قضایه اون ایکی ساعت مسافه ده دخی استاوروز چفتلکنده  
 بر اسکله وارد در مذکور اسکله یه اسکندریه و در سعادت و سالانیک  
 و طاشوز و محال سائره دن کیلرکلوب کور آتقده در داخل قضاده  
 بریسی بشیک و دیگر ی آیواصل دیملکه معروف ایکی کول وارد  
 بونلر دن بشیک کولنک آباغی استاوروز اسکله سی دکرینه آتقده در و مذکور



کولارده غایت تمیز پرکی وییلان ویایین وسائر جنس بالقلر چیقارلمقده  
وبوکولار املاک مخصوصه شاهانه اداره سی طرفندن التزام ایدلمکده در .  
لنغظه ده بر مدرسه ایله ایکی مکتب ابتدائی تأسیس ایدلمش اولدنی  
کبی بر حکومت قوناغذک وضع اساس رسمی اجرا قلوب عملیات  
انشائیہ یوما فیوما ایلرولمکده در .

لنغظه ده اجرای حرفت و صناعات ایدنلر ۵ تیمورچی ۱۰ اتمکچی  
۱۰ خانجی ۱ مرانقوز ۲ عربده چی ۸ دولکر ۵ قوندوره جیدن عبارتدر



## دینہ قضائی

### ارکان قضا

قائم مقام	احمد رشدی بک
نائب	محمد خیری افندی
مال مدیری	مصطفی افندی
تحریرات کاتبی	راسم افندی

### مجلس اداره

رئیس  
قائم مقام قضا  
اعضای طبعیہ

نائب  
متره پولید نیقوله افندی  
مال مدیری  
تحریرات کاتبی  
اعضای منتخبہ  
سلیمان بک  
حسین بک  
ہکیم واشیل افندی

ثالثہ

### محکمہ ہدایت

رئیس  
نائب قضا  
(اعضا)  
سلیمان بک

نیقوله یماندی افندی

علی افندی

علی افندی

عبدالرزاق افندی

باش کاتب

کاتب ثانی

مستنطق معاونی

﴿مال قلمی﴾

مصطفی افندی

خلیل رحی افندی

راشد افندی

ضیا افندی

مال مدیری

مال مدیری معاونی

رفیقی

صندوق امینی

﴿دائرة بلدیه﴾

محمد بك

﴿اعضا﴾

حسین بك

شفیق بك

نجیب بك

خرستو دولی اغا

خرستو باجدار اغا

وانی ژانش اغا

سلیم افندی

یوسف بك

نیقوله افندی

رئیس

کاتب

صندوق امینی

طیب

بلديه چاوشی	اسماعيل افندی
»	عثمان افندی
( زراعت بانک صندوق )	
محاسبه کانی	قدری بك
رفیق	سلیمان بك
( زراعت صندوق مجلسی )	
رئیس	وانگل افندی
	( اعضا )
	یوسف اغا
	حسین بك
	وانی ژانش اغا
( تجارت و زراعت و صنایع اوطه سی )	
رئیس	سلیمان بك
	( اعضا )
	محمد اغا
	وانگل تیچواغا
کاتب	مصطفی افندی
( معارف قومیسونی )	
رئیس	خلیل افندی
	( اعضا )
	محمد نوری بك

اسلام بان	
حسین افندی	
خلیل افندی	
حسین افندی	کاتب
(مأمورین ضابطه)	
منحل	ژاندارمه یوزباشی
سعداء اغا	ژاندارمه ملازم اولی
عمر افندی	پولیس قومیسری وکیل
منحل	پولیس مأموری
ادامو اغا	»
ماکف افندی	»
(مأمورین ساثره)	
ادهم افندی	محکمه شرعید کاتبی
احمد افندی	ایتام مدیری
حافظ مسلم افندی	تلغراف و پوسته مأموری
مصطفی افندی	اوقاف محاسبه جیسی وکیل
محمد افندی	طاو کاتبی
علی بان	نفوس مأموری
منحل	نفوس کاتبی
ابراهیم افندی	دیون عمومیه مأموری
شوقی افندی	دیون عمومیه کاتبی
حسن افندی	دیون عمومیه اعشار کاتبی

دیون عمومیه پیاده قو لجیسی علی اغا  
 اوستروه محافظه قو لجیسی عثمان اغا  
 رژی مأموری یوصف اغا  
 رژی کاتبی مصطفی افندی  
 اورمان اونده لق مأموری محمد افندی

﴿ ایتم قومیسونی ﴾

رئیس نائب افندی  
 ( اعضا )  
 ادهم افندی  
 سلیم افندی  
 حاجی کلو وانکل اغا  
 خرس تو با جدار جه افندی

﴿ مکتب رشدی ﴾

معلم اولی مصطفی کاشف افندی  
 رقعہ معلمی احمد راسم افندی

﴿ ودینہ قرہ جہ آباد ناحیہ سی ﴾

مدیر تحریرات کاتبی  
 ویر کو کاتبی  
 ژاندارمه ملازمی  
 ابراهیم افندی  
 سلیمان افندی  
 علی افندی  
 حسن افندی

﴿ ناحیہ مجلسی ﴾

رئیس ناحیہ مدیری

(اعضا)

سلیمان بک

ملا اغوش

بتر و اغا

❖ اوستروه ناحیه سی ❖

حسین راغب افندی

تیمور افندی

مدیر

تحریرات کانی

❖ ناحیه مجلسی ❖

ناحیه مدیری

(اعضا)

یشاراغا

نابی اغا

هاجی کورکی اغا

یانجده اغا

رئیس

❖ مرکز قضا حقنده معلومات ❖

مرکز قضا اولان و دینه قصبه سی سلائیک غرب شمالیسنده و اون  
التي ساعت بعد مسافه سنده کائن اولوب اخیراً سلائیک — مناستر  
تیمور یولی خطانک تمیدی اوزرینه مسافه مذکوره بش ساعت  
تنزل ایلشدر .

قصبه مذکوره اون بر محله یه منقسم و ۱۱۹۶ خانه ايله ۵۶۲ دکانی  
و قضانک شامل اولدیغی قراده ۴۷۵۷ خانه و ۲۶۱ دکانی شامل اوله رق

۱۹۵۲۹ ذکور و ۱۷۵۷۵ اناث که جمعاً ۳۷۱۰۴ نفوسی حاویدر .  
 قصبه ده ۵ جامع شریف و ۷ مسجد و ۲ مدرسه و ۷ تکیه  
 و ۳ کلیسا بشی اسلام اوچی خرسیان اطفالنه مخصوص ۸ باب مکتب  
 و ۱ قشله همایون ۱ دیوی ۱ جبخانه ۱ تاغرافخانه ۱۴ خان ۸ دکرمن  
 وقضاده ۱ عدد ایلجه سی دخی واردر  
 تیمور یولی خطنک تأسیسی اوزرینه و دینه قصبه سی کوندن کونه  
 کسب ترقی و عمران اینکدر .

ودینه قصبه سنده صو ایله دوران ایدر بر عدد منوجات فابریقه .  
 سیله درت عدد دقیق فابریقه سی واون سکز عدد عادی صو دکرمنی  
 موجود اولوب کیجه کوندوز ایشلیوب یومیه ایکوز کیله بغدادی طحن  
 ایدر بوندن بشقه صو ایله دوران ایدر التی عدد شیروغان دکرمنی  
 موجود اولوب نفس قصبه ده اون باب فرون واردر . بارکیرو واپور  
 دکرمنی بو قدر احتیاجات مائیه سی اصلایو قدر . چشمه لری هر موسمه  
 جریان ایدر صهرنجاری بو قدر قویو صولری واردر و بونلرک عددی  
 قرق راده سنده و عقی اون بشدن یکرمی مترویه قدر در قصبه درونندن  
 جریان ولادوه قریه سنک کول باشندن نبعان ایدن لادوه نهری اولوب  
 دروننده قایق وصال ایشلکدر و مذکور نه هر هیچ بروقتده و موسمه  
 فیضان و تناقص ایتمز قصبه ده یقین اسکله بولنمیوبه فقط شمند و فراستد .  
 سیونی قصبه ده بر چاریک مسافده در سالنیکدن مناستره قدر شوسه  
 جاده سی اولوب عربده و بارکیر ایله مرور ایدیلور و شوسه طریق اوزرنده  
 قالدی کوپریسندن بدأ ایله اوستروه ناحیه سنک قوری چشمه  
 محله قدر کارکیر و انشباب صغیر و کبیر الی عدد کوپریسی واردر



قضاء دن و دینه قره جه آباد ناحیه سنه عتیق بریول وار ایسه ده عربه  
ایشله میوب بار کیر ایله کیدلمکده در اشوشوشه یوللری سالنیکدن مناسره  
اوتوز سکز ساعت بعد مسافده او اوب بولردن عربه ایشله مکده  
ایسه ده نواحیدن قره جد آباد و اغستوس طریقلرنده عربه ایشله مامکده در  
داخل قضاده مدرسه اولمبوب نفس قضاده ابکی عدد مدرسه بولوب  
بولردن بریسی غایت خراب اولمغه مدرسی و طلبه سی بولمبوب و دیگر  
مدرسه ده بر مدرسی ایله اون طلبه سی موجود در

(قضاءنک محصولات طبیعی و صناعیه سیله تجارتی)

ودینه قضاءنک محصولات طبیعی سیله صنایع محلیه سی سائر  
قضالره مقید در قضا اهلایسی باغچیلق و ایکیگیلکله دخی اشتغل  
ایدوب بوتجارنلر اولدجه حائر اهمیتدر قضاده صنایع مختلفه  
ارباندن ۲۰۰ کشی اصناف وارد در ۶ دوغرامدجی ۵۰ نیورجی  
۳۰ قوندوره جی ۱۰ دولکر ۵۰ آتمکجی ۵ سراج وارد در قضاءنک  
وسائط و خدمه اطفالیه سی ایچون مصارفی دائره باندیدن تسویه اولنور  
بر عدد طلومبه سیله الی نفر خدمه سی وجود و مصارفاتی صرف خریستان  
اهالیسی طرفندن تسویه اولنور دیگر بر طلومبه ایله الی نفر خدمه سی  
آبروجه استخدام اولنمده در و باندینه ک وسائط خدمه تنظیفیه سی درت  
سپورکه جی بر عربه جیدن عبارتدر قضاءنک بر سنه ظرفنده کی انشآت  
و اعمالاتی یکر می باب حانده دن عبارتدر .

(قضاءنک او چیوز اون ایکی سند سی واردات و مصارفات عمومیه سی)

واردات	
املاک ویرکوسی	۲۴۹۸۴۲ ۲۰
تمتع	۱۳۰۸۲۰

## پاره فروش

بدل عسکری	۳۸۶۱۹۱
جنوار رسمی	۲۰۹۳۰
اعشار	۷۴۷۷۲۸
مؤجله	۱۶۱۹
رسوم متنوعه	۳۰۱۸۰
اورمان	۲۶۲۶۹
طاپو	۱۴۱۵۵
محاكمه	۱۱۸۹۲
تذکره	۷۹۱۴
توقیفات	۳۵۲۶
معارف	۶۳۷۶
امانات	۳۱۲۵۰
سائر	۴۱۷۵۰
اغنام	۵۲۴۲۰۰
یکون	۲۲۳۴۶۴۲ ۲۰
مصارفات	

داخلیه	۳۲۰۲۰
مالیه	۳۹۰۰۰
عدلیه	۲۰۲۸۰
شرعیه	۱۵۰۰۰
ضبطیه	۱۴۴۰۰

پاره فروش

۵۷۴۳۲ ۲۰ متقاعدین عسکریه

۵۷۰۰۰۰ حوالات »

۷۵۳۱۳۲ ۲۰ یکون

ودینه ایتم صندوقی وارداتی

پاره فروش

۲۶۹-۷۲ ۳۶ مستقرضین ذمتمده ادانات

۴۴۳۳۶ ۲۰ » » گذشته سی

ودینه بلدیہ دائره سنک واردات و مصارفاتی

واردات مصارفات

۳۹۲۹۱ ۳۹۳۲۶

ودینه دیون عمومیه اداره سنک واردات و مصارفاتی

واردات مصارفات

سالتیم فروش سالتیم فروش

۲۸۴۱۴۰ ۳۸ ۲۰۸۵۷ ۸۱

ودینه زراعت بانک شعبه سی واردات و مصارفاتی

واردات سرمایه سی مصارفات منویه سی

پاره فروش پاره فروش

۹۷۲۲۲۲ ۱۹ ۱۰۲۹۰

## یکجہ واردار قضاسی

### ارکان قضا

قائم مقام	علی بک
نائب	اسحق صبری افندی
مال مدیری	حسن حسنی افندی
تحریرات کانی	علی شوکت افندی

### مجلس اداره

رئیس	قائم مقام قضا
اعضای طبیعہ	
نائب	
مفتی	حاجی علی افندی
مترہ پولید وکیلی	دیونیش افندی
مال مدیری	
تحریرات کانی	
اعضای منتخبہ	
مصطفی بک	
حاجی علی افندی	
رستو اغا	
طناش بقونو مجہ اغا	

### محکمہ ہدایت

رئیس	نائب قضا
------	----------

## (اعضا)

حسین افندی	
طریچہ افندی	
شا کر افندی	کاتب اول
قدری افندی	کاتب ثانی
مصطفی افندی	مستنطق معاونی
شوقی افندی	مقاولات محرری
ابراہیم حلمی افندی	مدعی عمومی معاونی و کیلی
محمد آغا	مباشر
استادہ قو آغا	مباشر

## ﴿مال قلمی﴾

حسن افندی	مال مدیری
حسین حسنی افندی	مال مدیری معاونی
محمد بک	رفیقی
اسماعیل افندی	ناحیہ ویر کو کاتبی
حافظ محمد افندی	صندوق امینی

## ﴿دائرہ بلدیہ﴾

رئیس      حسنی بک

## (اعضا)

حسین آغا  
مصطفی افندی  
مصطفی آغا

شکرچی طوده اغا  
 یورکی کوره اغا  
 طناش صوقواغا  
 شکرچی لیغور اغا  
 قیافه متچی

حسن افندی  
 خالد افندی  
 نیتولای افندی  
 حسن بک  
 خسرو اغا  
 امین اغا

کاتب  
 صندوق امینی  
 طبیب  
 قومیسر  
 دیکری  
 بلدیہ قافہ سی

﴿ بلدیہ نک واردات سنویہ سی ﴾

غروش

۹۶۰۰۰

وسائط اطفائیہ : ۳ ظلومہ ۳۵ خدمہ وسائط تنظیفیہ : عربہ ۶  
 مأمور مخصوص ۱ خدمہ ۱۲

﴿ اطفائیہ قومسیون ہیئت ﴾

قائم مقام قضا علی بک  
 مدعی عمومی معاون وکیل ابراهیم حلمی افندی  
 ژاندارمه ملازم اولی حسین افندی  
 محمد افندی » » »

## ﴿ زراعت صندوق ﴾

محاسبه کاتبی	حسین عونی بک
معاونی	احمد افندی
تخصیص داری	حافظ محمود افندی
سرمایه سی	
غروش	
۱۴۹۳۷۶۲	

## ﴿ زراعت صندوق مجلسی ﴾

رئیس	ما کف بک
	(اعضا)
	مصطفی افندی
	رسته طریقه و بوشقو اغا
	هاجی کورکی آغا

## ﴿ تجارت و زراعت و صنایع اوطه سی ﴾

رئیس	علی افندی
	(اعضا)
	ما کف بک
	بوژین پایا استامقو اغا
	خرستو اغا
کاتب	احمد بدری افندی

## ﴿ اوقاف قوایس بونی ﴾

رئیس	حافظ علی افندی
------	----------------

اوقاف و کیلی	( اعضا )
	منحل
	حافظ حسن افندی
	کرسته جی یوسف افندی
	علی افندی
﴿ وسائط نقلیه عسکریه قومیسونی ﴾	
رئیس	قائم مقام قضا
	( اعضا )
	مجلس اداره اعضاسندن مصطفی بک
	ردیف یوزباشیسی رائف افندی
	مناسترلی حسین افندی
	محمد شجاع الدین بک
کاتب	محمود افندی
﴿ معارف قومیسونی ﴾	
رئیس	مفتی زاده اسماعیل افندی
	( اعضا )
	حافظ حسن افندی
	حسنی افندی
	سلیمان افندی
	حسنی بک
کاتب	نوری افندی



## \* مأمورین ضابطہ \*

حسین اغا	ملازم اول
محمد افندی	ملازم ثانی
ابراہیم حلمی افندی	پولیس قومیسری
اسحق افندی	پولیس
اسماعیل افندی	پولیس

## \* مأمورین سائر \*

فائق بک	طاہر کاتبی و یوقلہ مأموری
احمد افندی	ایتام مدیری
محمد امین افندی	محکمہ شرعیہ کاتبی
احمد توفیق افندی	نفوس مأموری
سلیمان افندی	نفوس کاتبی
صدق افندی	تلغراف مأموری
اسماعیل افندی	دیون عمومیہ مأموری
احمد راغب بک	دیون عمومیہ کاتبی
حسین اغا	کرامتہ اوندہ لقم مأموری
احمد افندی	کو منجہ دیون عمومیہ مأموری
حسن افندی	کو منجہ کاتبی
ووغا افندی	رژی مأموری
	دیون عمومیہ وارداتی
	غروش

## (مکتب رشدی)

معلم اول	ابراهیم افندی
معلم ثانی	عثمان افندی
(مکتب ابتدائی)	
معلم اولی	حافظ محمدوہبی افندی
معلم ثانسی	احمد حلمی افندی
معلم ثالثی	عثمان افندی
معلم رابعی	عثمان افندی
معلم معاونی	احمد افندی

## ﴿قضا اشرف و معتبرانندن رتبہ و نشان اصحابی﴾

محمد شجاع الدین بک	ثالثہ	۹ ش ۳۰۶
محمد ضیابک	۵م	۲۹۹۲

## ﴿یکجہ واردار قضا سندن مربوط قرہ جہ آباد ناحیہ سی﴾

مدیر	عثمان افندی
نائب و کبلی	حسین افندی
ناحیہ کاتبی	ابراہیم افندی
مع تحریر و برکاتبی	اسماعیل رحیمی افندی
اورمان اونده لاق مأموری	محمد اغا

## ﴿مرکز قضا حقنندہ معلومات﴾

یکجہ واردار قصبہ سی سالانیک شہرینک طقوز ساعت بعد  
مسافہ سندنہ کائن اولوب اون درت محلہ یہ منقسم و بیک التیوز اون

التي خانه بي حاوی معمور جده وهواسی اولد قچه لطیف وصوبی لذیذ  
بر قصبه در ذکور وانات نفوسی سکز يك ايکوز سکسان بر نفر او اوب  
۵۲۰ دکان ۱۲ فرون ۳۵۰ خان و ايکيسي خراب بری معمور  
۳ جام و ۱۰ جامع شریف و ۹ مسجد و ۱ مکتب رشدی و ذکور  
واناته مخصوص ۶ باب اسلام و روم و بلغار و قولاک مکاتب ابتدائیه سی  
۲ مدرسه و ۵ تکیه و ۲ عمارت و ۱ قرائتخانه و بر کبر ساعت و ۱  
غاز دپوسی و ۶ کياه خانه و ۱ بلدیہ دائرہ سی و ابنيه امیریه دن دبويدن  
تحويل اولنش اوج قاتلی ۱ قشله همایون ایله ضابطانه مخصوص  
ایکی دائره بی حاوی و ۶ بطریه طوپ کشان و بر بلوک سوار ی  
حیواناتی استیعاب ایدر مکمل ۱ آخور و ۱ تنغرافخانه موجود در .  
قصبه ده بخارلی بردقیق فابریقه سی دخی موجود ایسده اصحابی  
بر آ ز ضرره اوغرا دیغندن شمسی مسدود در .

قصبه نك احتیاجات مائیه سی غازی اورنوس بك مرحومك جله  
اوقافندن اوله رزق درت ساعت بعد مسافه ء واقع قورنوشور بالقانندن  
کتیرلش اولان لذیذ برصو واسطه سیله تسویه قلنقه ده و بوندن ماعدا  
درت بش یوز قدر قوبودخی موجود اولوب اهالی صوجه برکونه مضایقه  
کور مامکده در .

داخل قضاده بری قواوده ی ، بری باغلیچده و بری غراموش  
ناملرنده اوج دره جریان ایدر ك قصبه نك یارم ساعت بعد مسافه سنده  
کائن یکجه کولنه منصب اولورلر . بودره لردن ایکی اولکیلریاز قیش  
جریان ایتکده و غراموش دره سی یا لکزه موسم شتاده اقلقه در مجرا سنك  
عدم تطهیری مناسبیله مذکور کول سنندن سنه ده جسامه تنی آتیرمقه

و فکر تطهیر بر قاج سنه دها موقع فعله کمرسه مضرات لاتخصی حاصل  
اوله جنی مع الناسف تخمین ایدلکده در . کولک اطرافنی بطاقلق  
اولدیغیچون عموم قضا هواسی دخی سکتهدار اولمقده در .

قصبه مزبورده ۱۱ عدد تربه اولوب بونلردن اک معموری  
غازی مشهور اورتوس بک مرحوم ایله اولاد و اخفادندن مشهور  
ایکی یورکلی علی بک و غازی عیسی بک تربه لریدر . غازی احمد  
بک تربه سی دخی مرحوم مشارالیهک بناکرده سی اولان جامع شریف  
خطیره سنده کاندربو تربه ده مظنه کرامدن شیخ الهی حضرتلری دفین  
خاک عطرنا کدر .

### ﴿قضانک محصولات طبیعی و صناعیه سیله تجارتی﴾

یکجه قضانک حاوی اولدیغی اراضینک تقریباً یوز بیک دونمی  
زرع ایدیلوب محصولات ارضیه سنک باشاوجه سی حنطه چودار  
یولاف شعیرداری پرنج پادوق کتان سیسام توتوندر .  
قصبه و قضا ده ۱۲۵ دستگاه موجود اولوب بونلردن الی ایکیسی  
بز و بنورک نسج ایدر و ۱۳ عددی سنوی ۱۳۰۰ زراع مقداری  
کلیم چیقاریر عاملاری اناندرو ۶۰ عدد دستگاهده دخی قباحصیراعمال  
ایدیلوب ثلثی قضا ده صرف و ثلثانی محال سائریه نقل اولنور .  
قضا مذکورک بهر دونمده بری بری اوزرینه درتیوزالای قیدمقداری  
اوزوم حاصل ایدر اوزوم باغلیری او اوب بر قسمی عیناً صرف  
اولمقده بولندیغی کبی قسم دیکرندن سنوی بر مایون ایکیوز بیک  
قیه مقداری شراب و یوز بیک قیه مقداری عرق یاپاور .  
قضا مزبورده یوز بیک قیه مقداری متنوع حریر قوزه ی

حصولہ کلمکہ وجوار قضاہ نندن دھا اولجہ یتشمکدہ در .

قضاہک بعض قراستندہ آری قوانلری دخی بسلنمکدہ در .

﴿ قضاہک ۳۱۲ سندہ سی واردات عمومہ سیلہ مصارفاتی ﴾

( واردات )

غروش

املاک و تمتع ویرکوسی ۷۵۱۱۸۷

بدل عسکری ۳۹۵۰۴۴

اغنام رسمی ۷۴۲۶۸۰

متفرق واردات ۳۳۴۳۶۲

اعشار غیراز حصہ اعانہ در ۱۲۱۹۲۵۰

( مصارفات )

غروش

شرعیہ ۱۹۳۶۵

داخلیہ ۳۷۳۱۰

عدلیہ ۲۳۹۸۰

مالیہ ۵۸۴۹۰

سائرہ ۲۵۲۴۹۰

﴿ امور نافعہ ﴾

قضاء مزبورک عملیات نافعہ سی باشاوجہ منامتر طریقندہ سلا نیک  
حدودی اولان صار صالیدن بالاعتبار قواودہی کو پرستندہ دکین اوتوز  
ایکی کیلومتر و شوسہ دن عبارت او اوب اوزرندہ کبیر و صغیراللی بش  
عدد اخشاب کو پری موجود در .

بو کوپر یلر دخی و دینه قضاسی کوپر یلری مثل او وارد از نهری  
 کوپریسی وارداتی مقابلنده اوله رزق سلانیك دائره بلدییه سندن  
 اعمار اولنمقده در . یکجه ایله یایلاچی چفتلیکی آراسینده دخی اونیدی  
 کیلومترودن عبارت برشوسه انشا اولنمشدر .



## دردنجی قسم

سیروز سنجائی

متصرف: مصطفی نائی افندی

اولی ۷ ن ۳۰۲ ع ۲ ر ۵ ۳۱۰ م ۲ ۶ جا ۳۰۳

## ارکان لوا

عمر خلوصی افندی	استانبول مدرسی	نائب
بیجان افندی		متصرف معاونی
نظیف افندی		محاسبه جی
احمد سری افندی	تالشه ۲۰ را ۳۱۱	تحریرات مدیری

## مجلس اداره

متصرف لوا

رئیس  
اعضای طبیعیهنائب  
محاسبه جی  
تحریرات مدیری

مفتی حاجی فتح افندی از میر پایه مجردی ۵ جا ۳۰۳ (م) ۲۱ ش ۳۰۱  
متره تولید غریغوریوس افندی

## اعضای منتخبه

فائق افندی

یوسف بك

ناشو افندی

توتونجی ناشو افندی

م ۱۸۵۰ را ۳۱۰

## مهاجرین قومیسونی

رئیس

سلامی زاده عزتلو علی بك

(اعضا)

ردیف بیکباشیسی رفعتلو یوسف افندی

محکمه اعضاسندن حاجی زهری افندی

دفتر خاقانی مأموری نوری افندی

نفوس مأموری حاجی حافظ حسن افندی

محمد صبری بك

خلیل علوی افندی

کاتب

ترجان

## تحریرات قلمی

مدیر معاونی

رضا افندی

تحریرات مسودی

حافظ توفیق افندی

مقید

حسن افندی

مبیط

حق افندی

## محاسبه قلمی

محاسبه باش کاتبی

احمد لطیف افندی

رفیقی

محب افندی



مرکز کانی	ناقب افندی
رفیق	شوکت افندی
مصارفات کاتبی	حسن شوقی افندی
رفیق	توفیق افندی
واردات کانی	سلیمان افندی
رفیق	احمد افندی
صندوق امینی	جلال افندی
﴿ ویر کو قلمی ﴾	
ویر کو مأموری	طیار افندی
باش کاتب	محمی الدین افندی
ایکینجی کاتب	خایل افندی
رفیق	فخر الدین افندی
نکر بطه کاتبی	مصطفی افندی
﴿ قومسیون هیئت ﴾	
رئیس	ویر کو مأموری
	(اعضا)
	زکریا افندی
	حافظ حسین افندی
	توتونجی ناشو اغا
	خرستاکی اغا
﴿ دفتر خاقانی قلمی ﴾	
دفتر خاقانی مأموری	نوری افندی

باش کاتب	صالح افندی
ایکنجی کاتب	علی افندی
طاہر کاتبی	ابراہیم افندی
﴿ اوقاف قلمی ﴾	
اوقاف مدیری	کمال افندی
﴿ قومیسبون ہیئت ﴾	
﴿ اعضا ﴾	
نفوس مأموری کاتبی	حسن افندی
	تیمور نصوح افندی
	حاجی علی افندی
	﴿ نفوس قلمی ﴾
	حاجی حافظ حسن افندی
	رضا افندی
﴿ اورمان اداره سی ﴾	
اورمان مفتشی	سلیمان افندی
سیروزاوندہلق مأموری	علی افندی
﴿ تدقیق سندات قومیسبونی ﴾	
رئیس	سلیمان افندی
﴿ اعضا ﴾	
دفتر خاقانی مأموری نوری افندی	
اوقاف مدیری کمال افندی	
مدرسیندن اجتماعیل افندی	

بورندلی نیقوله افندی

مدلیه دائرہ سی

محکمہ بدایت جزا رئیس	مہجرت بک
مدعی عمومی معاونی	مہمر بک
مستنطق	اسماعیل حق بک
باش کاتب	عارف افندی
حقوق محکمہ سی اعضا سی	حاجی صالح افندی
» » »	واشیل نیقولا کی افندی
جزا	نوری افندی
» » »	ہاجی دیو افندی
حقوق محکمہ سی اعضا ملازمی	حاجی حسنی افندی
جزا	حق افندی
اجرا مأموری	رفت بک
مقاولات محرری	نوراء بک
حقوق محکمہ سی ضبط کاتبی	محمد بک
دیگری	سلیمان افندی
جزا	خلیل افندی
دیگری	مجدود افندی
مباشر	محمد اغا
»	صالح افندی

محکمہ شرعیہ دائرہ سی

منحل

باش کاتب

مقید	حاجی تیمور افندی
ایتام مدیری	علی افندی
محضر باشی	حسن اغا
﴿ تجارت محکمه سی ﴾	
رئیس	پرودر موسی افندی
اعضای دائمه	یانیهلی زاده حاجی حسن افندی
»	تکفجی نیقولا کی افندی
» موقته	حاجی محمد اغا
»	خایم افندی
باش کاتب	رضا بك
ضبط کاتبی	شریف افندی
»	حافظ یعقوب افندی
مباشر نفر ۲	
﴿ ژاندارمه دآره سی ﴾	
یکباشی	صالح افندی
طاپور کاتبی	منحل
﴿ برنجی پیاده باوکی ﴾	
یوز باشی	علی اغا م ۴
ملازم اول	عبداه افندی
» ثانی	علی افندی
﴿ ایکنجی پیاده باوکی ﴾	
یوز باشی	مصطفی افندی

ملازم اول	عبدی اغا
» ثانی	حسین افندی
﴿ ارچنجی پیاده بلوکی ﴾	
یوز باشی	محمد نجیب افندی
ملازم اول	عثمان افندی
» ثانی	ابوب افندی
﴿ دردنچی پیاده باوکی ﴾	
یوز باشی	حسن اغا
ملازم اول	مرتضی اغا
» ثانی	سلیمان اغا
﴿ برنجی سواری بلوکی ﴾	
یوز باشی	رستم افندی
ملازم اول	حسن اغا
» ثانی	عثمان افندی
﴿ ایکنجی سواری باوکی ﴾	
یوز باشی	احمد اغا
ملازم اول	طاهر افندی
» ثانی	صالح اغا
﴿ تحصیلدار پیاده بلوکی ﴾	
ملازم اول	احمد افندی
﴿ تحصیلدار سواری بلوکی ﴾	
ملازم ثانی	عبدالکریم افندی

✽ پولیس دائرہ سی ✽

پولیس قومیسری عزت افندی

اون بر نفر پولیس افرادی مستخدمدر .

✽ معارف قومیسونی ✽

حاجی احمد افندی زاده حاجی عبدہ زہدی افندی

رئیس

(اعضا)

معارف ترجمانی خرساکی قرہ کوز

افندی رابعہ

فائق بک

نورہ بک

توفیق بک

حلی افندی

سعدی افندی

کاتب

✽ مکتب اعدادی ملکی ہیئت ادارہ و تعلیمیہ سی ✽

مدیر و معلومات فنیہ و مبادی  
علوم طبیعیہ و اصول دفتری  
و فرانسیزجہ و انشا و کتابت  
معلی

صادق افندی

علوم دینیہ و جغرافیہ معلی

مدرس

عبدہ افندی

عربی و فارسی

حسن راغب افندی مدرس

ترکیہ قواعد لغت املا

وقرائت و تاریخ معلی

طاہر افندی

حساب و هندسه معلمی محمد افندی  
رسم معلمی بانطادی نیکولا کی افندی  
بر مبصر ایکی خده دسی واردر

✽ اناث مکتبی ✽

معلمه سی حافظ سحر خانم  
مبصره عایشه خانون وجود طالبات ۳۰

✽ تلغراف و پوسته دایره سی ✽

تلغراف و پوسته مدیری	حسنی افندی	ثالثه
» مخبره مأموری	رضا افندی	
» » »	توفیق افندی	
» » »	شوکت افندی	
مخبره مأموری	ابراهیم حق افندی	
فرانسز جده مخبره مأموری انطوان افندی	واصف افندی	
پوسته کاتبی	ایکی نفر	قواص
	بش نفر	چاوش

✽ تجارت و زراعت و صنایع اوطه سی ✽

رئیس اول منحل

( اعضا )

اسماعیل افندی  
حاجی محمد اغا  
خرستو تغوجق افندی

کاتب	دیمتروش افندی ارکیر یادی افندی اورام سمنتو افندی حافظ نظیف افندی
* زراعت بانک شعبه سی *	
مأمور	حلمی افندی
معاون	خلیل کامل افندی
کاتب	رفعت افندی
* شعبه مجلس اداره سی *	
رئیس	حاجی محمد افا
(اعضا)	
حافظ حسین افندی	
اسماعیل افندی	
جرجی نیقوله موسقو افندی	
* نافعہ اداره سی *	
نافعہ مہندی	پوسنل افندی
* دائرہ بلدیہ *	
رئیس	حاجی عبدہ افندی مدرس غره ذ ۲۸۵
تخایصیہ مدالیسی ۲۲ ب ۳۱۰	
(اعضا)	
حافظ حسین افندی	



محمد افندی	
نیتوله موسقو اغا	
دیمتروش افندی	
اشتر یوفاقه اغا	
هاجی فوطی اغا	
راشد افندی	کاتب
زهد افندی	صندوق امینی
راشد افندی	مهندس
پاپا قسطندین افندی	بلدیہ طیبی وکیلی
حسن افندی	سر قومیسر
مستخد مدر	بدی نفر قومیسر
وسائط نقلیہ عسکریہ قومیسونی	
حاجی عبداہ افندی مدرس	رئیس
(اعضا)	
فائق افندی	
اطناسای قوندو افندی	
خامسہ	
م ۵	
دیون عمومیه اداره سی	
محمد توفیق افندی	مدیر
مصطفی جمال افندی	باش کاتب
ضیا افندی	کاتب ثانی
محمد افندی	دخان عشری کاتبی
محمد فائق افندی	تذکرہ کاتبی

صندوق امینی		حقی افندی	
﴿ رژی اداره سی ﴾			
مدیر و کیلی		قاوری افندی	
و محاسبه مأموری		یوانیدی افندی	
انباء مأموری		حسین افندی	
توتون مأموری		لازار افندی	
دعوی و کیلی			
﴿ سیروز اشرف و معتبرانندن رتبه و نشان اصحابی ﴾			
اشرافدن جاجی نهاد بك		ثانیه	
اشرافدن شفیق بك		مدرس	
دعوی و کیلی اسماعیل افندی		مدرس	
﴿ نكریطه ناحیه سی ﴾			
مدیر		محمد علی افندی	
کاتب		رجی افندی	
﴿ سیروز شهری حقنده معلومات ﴾			
سیروز سبغاغناك مرکزی اولان (سیروز) ۵ درجه ۴۵ دقیقه			
طول غربیده و ۴۱ درجه عرض شمالیده کائن اولوب مرکز			
ولایتک اون سکز ساعت بعد مسافه سنده در .			
۱۱۰۲۷ ذکور و ۱۰۵۷۵ انات که جمعاً ۲۱۶۰۲ نفوسی جامع			
اولوب ۴۴۱۶ خانه و ۴۴ خان و ۲۱۲۴ دکانی حاویدر . ۳۶ معمور			
جامع شریف و ۱۵ تکیه و ۱۱ مدرسه سی و ۱۴ مسلم و ۹ غیر			

مسلم مکانی و برباب کتبخانه ایله ۲۱ کایسا و ۲ خورده سی واردی .  
 سیر و ز شهرنده یومی ایکیوز الی کیله بغدادی طحن ایدر یکر می  
 بش باب صو دکر می و کوند، اوچیوز کیله بغدادی طحن ایدر وصو  
 ایله تحریک اولنور بش عدد دقیق فابریقه سی موجود اولوب مرکز  
 ملحق کویلرده یومی بشیوز کیله بغدادی طحن ایدر ایکیوز اون سکر  
 باب صو دکر می واردی ، نفس شهرده یکر می بش باب اتمکچی فرونی  
 موجودی . شهرک شرق جهتدن جریان ایدن احمد پاشا چایی ایله  
 کر بندی وقاینارجه تعبیر اولنور چشمدر ملکاتک احتیاجات مائیه سی  
 بلغا مابلغ تهوین اتمکده در . احمد پاشا و صولاق دینک چایلری و قواقلی  
 دره سی دائمی الجریاندر بلغارستانک (ویطوش) بالقسانی انکارندن  
 نبغان ایدن (استرومه قره صو) نهری جمعه بالا قضاسی حدودندن لوايه  
 داخل اولمقده و اوراده برطاقم یکوک نهر لرله برلشدرک جمعه  
 بالا قصبه سی صولده و پتر یج قصبه سی صاغده و تیمور حصار ایله سیر و زی  
 صولده براقه رق و تیمور حضارک التده بودقوه بطاقلغنی تشکیل ایدرک  
 تحیانوس کولنه انصباب اتمکده در . اشو نهرک مواقع متعدد سند  
 اهالینک و استهلاکات محلیه نک نقل و مرور بنه مخصوص و مهاجرین  
 قومیسونی نام حسابنه اداره اولنور صالار موجود اولوب باشلیجه لری  
 تیمور حصار استاسیوننک بر چاریک ساعت اوزاقلقنده و در بنر نامیله  
 معروف موقعده و جمعه بالا و منلک قضالرینک حد فاصلی اولان قر سنده  
 سمتنده کیلردر بونلردن بشتمه اوله دق رسوم مروریة موضوعه سی  
 مهاجرین مصارف انشائیة سی قارشولغی اتخاذ ایدیلان و یوز طقسان

بش مترو طول و درت مترو عرضنده و سیروزدن سالانیکه ممتد اولان  
 شوسه اوزرنده و سیروزدن اوج ساعت مسافه اوزاقلقنده و اورلاق  
 موقعنده جسيم براخشاب کوپری وارد در . كرك مذکور قره صو  
 نهرينك و كرك انهار صغیره سائر نك زمان فيضانی نيسان مایس ایلری اولوب  
 صولرك ازالديغی و بر قسمتكده بتون بتون قورودیغی زمانلر اغستوس  
 و ایلول ایلریدر . اطهر دكزنده واقع اورقانی نام دیگر چای اغزی  
 کورفزی سیروزه اون ایکی ساعت اوزاقلقده و معاملات ادخالیه  
 و اخراجیدسی بك محدود بر حاله در . سالانیکدن نصرتلی یه قدر  
 تمید ایدیلان ۲۴۴ کیلومتر و شمدو فردن یوزسكز کیلومتر و اق قسمی  
 لوا داخلندن یکدیگدن تيمور حصار قضاسی داخاندۀ پور و قریه سنده  
 و تيمور حصار قضاسی پاشكاهنده و بوسكز چفتدیگی او كنده و سیروز  
 شهرى آلتند و زینخند قضاسنك پورنه و انجسته موقعلرنده برر استاسیون  
 موجود در . سیروز شهرنده قرق بش موجود طلبلی اون اوج  
 باب مدرسه ايله اون التی مسجد وارد در . در دست انشا بولسان  
 حكومت قوناغندن بدأ ايله شمدو فر استاسیوننه منتهی بك اوچوز  
 مترو طول و اونبر مترو عرضنده جانب بلدین مجدداً بر شوسه كشاد  
 و انشا اولندرق بوضورتله شمدو فر شهره ربط ایدلشد . مذکور  
 شوسه نك و سطنده غاز و اسپرطو و امثالی مایعات و اجزاء مشعل نك  
 محافظد سیچون طولاً التمش بش و عرضاً اونبر و ارتفاعاً التی بچق  
 زراع و معیت و جسماتنده بلدی طرفندن كار كیرردپو انشا ایدلشد .  
 سیروزدن جمه بالایه ممتد اولان طریقندن جمه نك یكى کوی دره سندن  
 اورطه قره غول موقعنه قدر اولان اون اوج بك اوچوز اون التی

مترولق محلنک بوکره تسویه ترابیه سی ایفا و اوچ عدد کوپری انشا  
ایدلمشدر .

سیروز قضااسنک ۳۱۲ سندسی واردات عومیه سی

واردات

پاره فروش

املاک و برکوسی	۹۳۸۴۷۹
تمتع و برکوسی	۱۴۹۷۹۷ ۳۰
بدل عسکری	۹۳۹۲۶۰
اغنام رسمی	۱۰۶۱۴۱۵
جنوار رسمی	۳۳۰۳۰
غیر از حصه امانه مقطوعاً و حاله اولان انامشار رسمی	۲۰۳۲۷۰۶
رسوم متنوعه	۶۲۶۵۵ ۲۰

مصارفات

فروش

شرعیه	۳۸۸۲۸
داخلیه	۲۴۰۳۸۶
عدایه	۱۱۱۲۲۰
مالیه	۱۲۹۹۲۲

واردات

مصارفات

سانتیم	فروش	سانتیم	فروش
۳۰۵۲۹	۲۹۹۴۸۸	۴۴۰۹۲۶	زراعت بانق شعبه سی
۹۰	۷۳۹۸۲	۵۴	دیون عومیه

پاره	غروش	پاره	غروش
۱۹	۲۸۶۴۸۹	۳۱	۲۹۱۵۷۳
			دائرة بلدیه

سیروز قصبه سنده مکمل براء عددی و مکتب ادب نامیده  
 بر خصوصی مکتب ایله ذکوره مخصوص یدی باب مکتب ابتدائی  
 و انانه مخصوص بر مکتب رشدی ایله درت مکتب ابتدائی و بردبوی  
 و برخسته خانه عسکری و برده خسته خانه بلدی انشا و کشاد ایدلمش  
 و غایت جسیم بر حکومت قوناغی ده در دست اکیال بولنمشدر .  
 نوره قوبده بر تلغرافخانه و عسا کر شاهانیه مخصوص بر قشله ایله  
 بر باب جبخانه و برده خسته خانه عسکری و رازلقده بر قشله ایله اتصالده  
 اوستی قغوش اولق اوزره مکمل بر آخور و برخسته خانه عسکری  
 و جمعه بالاده غایت جسیم بر جبخانه و برخسته خانه عسکری و زینخنده  
 بر سواری قشله سی و پتر یچده بر قشله و نوره قوب ، جمعه بالا ، رازلق ،  
 مناک ، پتریج ، تیمور حصار ، زینخنه قضالری مرکز لرنده بر باب مکمل  
 رشدی مکتبلری و قصبه و قریه لرده متعدد مکاتب ابتدائیه و نوره قوب ،  
 جمعه بالا ، پتریج ، تیمور حصار قصبه لرنده بر رانات ابتدائی مکتبی  
 انشا و تأسیس قلنمشدر .



﴿ پتريچ قضاسی ﴾

﴿ ارکان قضا ﴾

قائم مقام	علی صبری افندی	قبوچی باشی ۲۰ ر ۲۹۵
نائب	ابوبکر افندی	
مال مدیری	امین بك	
تحریرات کاتبی	حافظ نوری افندی	

﴿ مجلس اداره ﴾

رئیس	قائم مقام قضا
اعضای طبعیه	
نائب	
متره پولید و کیلی	
مال مدیری	
تحریرات کاتبی	
اعضای منتخبه	
حقی بك	
احمد نعیم افندی	ثالثه
میلوش اغا	
هاجی ایزلاطین اغا	

﴿ محکمه بدایت ﴾

رئیس	نائب قضا
------	----------

## (اعضا)

محمد بك	باش كانب
كوركي افندي	ايكنجي كانب
شعبان افندي	مستنطق معاوني
حاجي وهبي افندي	مقاولات محوري
محمود افندي	مباشر
جمال افندي	مباشر
علي اغا	
حافظ احمد افندي	

## ﴿مال قلمي﴾

امين بك	مال مديري
حافظ مصطفى افندي	مال مديري معاوني
شفيق بك	رفيقي
ابراهيم افندي	صندوق اميني

## ﴿دايره بلديه﴾

ترفيق بك	رئيس
(اعضا)	
مؤذن عثمان افندي	
ويشنه لي عثمان افندي	
پره قوب اغا	
يوان اغا	



غروش	
۱۶۰۵۱	وارداتی
۱۴۳۸۱	مصارفاتی
﴿ زراعت صندوق ﴾	
محاسبه کاتی	سلیمان فائق افندی
﴿ زراعت صندوق مجلسی ﴾	
رئیس	امین افندی
	( اعضا )
	دشمن افندی
	پره قوپ علی کسی اغا
	نوشقه اغا
غروش	
۶۷۷۵۱	وارداتی
۸۴۹۵	مصارفاتی
﴿ نافعہ قومیسونی ﴾	
رئیس	قائم مقام قضا
	( اعضا )
	سلیمان فائق افندی
	احمد نعیم افندی
	حقی بک
	مینوش اغا
	هاجی ایزلاطین اغا

ثالثہ

﴿ ویر کو قومیسر بنی ﴾

رئیس . مال مدیری معاونی مصطفی افندی

( اعضا )

عثمان رشید افندی

عثمان افندی

علکسی پره قوب اغا

تیمورجی نیکوله اغا

﴿ مأمورین ضابطه ﴾

عثمان افندی

ژاندارمه ملازم اولی

محمد امین افندی

پولیس قومیسری

عثمان افندی

» مأموری

﴿ دیون عمومیہ اداره سی ﴾

دیون عمومیہ مأموری حافظ ابراهیم افندی

فروش

واردات

۴۹۳۲۰

مصارفات

۸۹۸۰

﴿ مأمورین سائرہ ﴾

محمد افندی

طابو کاتبی

حسن اغا

طابو تحصیلداری

عمر فکری افندی

نفوس مأموری

امین لطفی افندی

نفوس کاتبی

سلیمان افندی

ایتام مدیری

محکمه شرعیہ کاتبی حافظ عمر افندی

رژی مأموری توفیق انندی

پوستہ و تلغراف مأموری رشدی افندی

﴿وسائط نقلیہ عسکریہ قومیسونی﴾

رئیس

قائم مقام قضا

﴿اعضا﴾

ردیف یوزباشیسی حاجی یوسف افندی

حاجی تیمور بک

امین اغا

اندون ولقو اغا

نعلبند اسماعیل اغا

﴿مرکز قضا حقنہ معلومات﴾

پتریچ قضا سنک مرکزی سیروز شہرینک غرب جنوبیسنده  
 واون ساعت بعدنہ کائن پتریچ قصبہ سیدرکہ (بلش) بالقا انارندن  
 بر سطح مائل اوزرنده بولنوب خوش بر منظرہ مالکدر .  
 قصبہ الی خلیہ منقسم اولوب ۲۹۶۳ ذکور و ۲۸۴۲ اناث کہ  
 جمعاً ۵۸۰۵ نفوسی شامل و ۱۱۴۹ خانہ ۲۷۹ دکان ۴ جامع  
 شریف ۲ مسجد ۳ مدرسہ ۱ تکیہ ۳ کلیسا و ۲ مسلم و ۲ غیر مسلم  
 مکتبی حاویدر اشبو مدرسہ لردہ اون بش نفر طلبہ موجوددر انبیہ  
 امیریسی برباب حکومت قونانی و آیریجہ عدلیہ و تلغراف دائرہ لریلہ  
 کوزل بر قشلہ ہمایوندن عبارتدر .

### ﴿ قضاك محصولات طبعیه و صناعیه سیله تجارتی ﴾

داخل قضاة كلتو مصر ، چودار ، حنطیه ، علف ، شعیر  
وداری حصوله کاور پنج پاموق ، توتون ، سیسام و حشخاش  
محصولاتی دخی کوندن کونه کسب اهمیت ایللکه در . صنایع  
و تجارت محلیه ولایتك سائر قضاالینه مقیسه در .

پتریج قصبه سنده بغدادی طحن ایدر واپور و بارکیر دکر منلری  
اولیوب ۳۲ عدد صو دکره نی وارد در . و یومیه بهر دکره نی ایکیشتر  
یوز قبه بغدادی طحن ایللکه در .

قصبه مزبوره صو مبدول اولدیغندن قیوصولری اولیوب اکثر  
خانه لده چشمه و خزینه لر بولنه رق هیچ بروجه له صو حقنده ضرورت  
و احتیاج یوقدر .

پتریج قضاسی داخلنده کوچك قره صو نامیله یاد اولنور .  
برنهر موجود در . نهر مذکورك منبعی توقوشین بالقانك غرب جهته  
مضاف رادویش قضاسی بالقانیدر . بونهر استرومجه قضاسنك  
وسطندن و پتریج قصبه سنك بر ساعت بعد مسافه ندن کچرک تیمور  
حصار و سیروز قضاالری اوهرندن جریان ایدن بیوک قره صو نهر بنه  
منصب اولور انهار مشهوره دن اولدیغندن قایق وصال ایشلیوب اوج  
عدد کوپرسی وارد در . دائمی الجریان ایسه ده قیش موسملری زیاده لشوب  
یاز موسملرنده آزالقه در .

قضاك یقین اسکله سی سالانك اولوب بوده یکر می درت ساعت  
بعد مسافدن عبارت ایسه ده الی ساعت مسافه سی بولان حاجی بکاك  
و تیمور حصار استاسیونلرندن وارداتی نقل ایللکه در .

داخل قضاده منتظماً شوسه يوللارى اوليوب فقط كرك حاجى  
بكلك و كرك تيمور حصار استاسيونلرينده و طوغريجه تيمور حصار  
قصبه سيلاه مركز او اولان سيزوزه عربيه ايشلاكمده در .  
داخل قصبه ده ۳ مرانغوز ۴۰ تيمورجى ۲ سراج ۱۶۵ دولكر  
۲۲ انمكجى ۲۵ قوندوره جى وارد در .

﴿ قضانك ۳۱۲ سنه سى واردات و مصارفات عموميه سى ﴾

## واردات

بارہ غروش	
املاك و يركوسى	۲۸۰۱۲۰ ۳۰
تمتع و يركوسى	۲۴۶۵۳۰
بدل عسكرى	۳۴۵۴۰۷ ۱۶
اغنام رسمى	۶۳۱۵۳۰
جنوار رسمى	۳۸۳۰۰
حبوبات اعشارى	۴۷۳۷۱۵
افيون عشرى	۲۶۹۱۲
رسوم متنوعه	۱۱۶۵۰
املاك و طاپو خرچلرى	۷۹۰۹
محاكم خرچلرى	۱۸۶۴۹
ويركو تذكره اثمانى	۷۲۷۴
حاصلات متفرقه	۱۲۱۰۲
منافع حصه اعانه سى	۵۰۰۶۴ ۲۷

معارف امانه سی ویرکودن	۴۷۳۴	۳۰
د د د اعشاردن	۲۵۰۳۲	۱۳
مصارفات		
غروش		
داخایه	۲۵۶۶۹	
شرعیه	۱۵۷۵۵	
مالیه	۴۴۲۲۵	
عدلیه	۲۱۸۰۰	
ضبطیه	۸۱۲۰	
ژاندارمه	۶۲۴۳۰	
حوالات متفرقه وسائر	۸۶۲۸	



— تیمور حصار قضایی —

( ارکان قضا )

قائم مقام و کیلی	قدری افندی
نائب	محمد خلوصی افندی
مال مدیری	احمد ضیا افندی
تحریرات کاتبی	احمد نیازی افندی

( مجلس اداره هیئت )

رئیس	قائم مقام قضا
اعضای طبیعیه	
نائب	
مفتی	
متزه پولید و کیلی	ناسلیجلی پارینوس افندی
مال مدیری	
تحریرات کاتبی	
اعضای منتخبه	
محمد بك	
حاجی ادریس افا	
طاسه قونو روم	
کلیفو وانجو بلغار	

( مال قلمی )

مال مدیری معاونی	محمد افندی
رفیق	شوکت افندی

صندوق امینی	رائف افندی
﴿ تلغراف و پسته اداره سی ﴾	
تلغراف و پسته مأموری	عثمان افندی
موصل محررات	عمر اغا
﴿ زراعت بانک صندوق ﴾	
محاسبه کاتبی	رجب افندی
رفیقی	محمد افندی
تحصیلدار	احمد افندی
﴿ زراعت صندوق هیئت ﴾	
رئیس	حاجی علی اغا
﴿ اعضا ﴾	
ابراهیم حق افندی	
حاجی ابراهیم اغا	
سهمه چو نیقوله	
پاره	غروش
۳۲	۶۶۴۵۷۷
۲۰	۱۴۴۱۶۳
۳	۵۸۸۵
وجود صندوق	
﴿ نفوس اداره سی ﴾	
مأمور	عمر لطیف افندی
کاتب	عبدالقادر افندی



## بلدیہ ہیئت

رئیس	حاجی ابراہیم اغا
	اعضا
	حسین اغا
	علی اغا
	نیقولہ سمہ چو اغا
	اشتریو اغا
	استویان اغا
کاتب و صندوق امینی	حسن افندی
طیب	آرستوتل افندی
قوم سر	حاجی حسین افندی
دیواری	مصطفی اغا
بار	غروش
۳۰	۲۶۴۳۱ واردات
۲۵	۲۵۷۳۱ مصارفات

## معارف قومیسونی

رئیس	مفتی افندی
	اعضا
	مصطفی اغا
	عثمان افندی
	احمد افندی
کاتب	
بار	غروش
۲۰	۱۱۹۳۷ واردات

۲۰ ۱۱۷۳۷ مصارفات

## ﴿ اوقاف قومیسونی ﴾

رئیس اوقاف مدیر و کیلی ابراهیم حق افندی مدرس

اعضا

»

فوزی افندی

حاجی علی اغا

فراش مصطفی افندی

عثمان افندی

## ﴿ محکمه هیئتی ﴾

نائب قضا

رئیس

اعضا

مصطفی اغا

دنائل اغا

عثمان افندی

منحل

یوسف افندی

محمد علی افندی

مصطفی افندی

منحل

رجب اغا

حسین اغا

باش کاتب

ایکجهی کاتب

مستنطق معاونی

مقاولات محرری

شرعیه کاتبی

ایتام مدیری

مباشر

دیگری

غروش

واردات

۲۴۶۶۵

## ﴿ مأمورین ضابطه ﴾

ژاندارمه ملازمی	علی افندی
پولیس قومیسر و کیلی	اسماعیل حق افندی
» مأموری	

## ﴿ پوروی ناحیه سی ﴾

مدیر	حسین حسنی افندی
نائب و کیلی	» حاجی عیسی
ناحیه کاتبی	» بکر صدق
اعضا	» مصطفی
»	صالح اغا
»	اورغانجی متره اغا
»	اشکدومیطه اغا

## ﴿ دیون عمومیه اداره سی ﴾

دیون عمومیه مأموری	خلیل افندی
اعشار کاتبی	خورشید افندی
قطونجه مأموری	» اسحق
قولجی	» حسن
اعشار قولجیسی	مصطفی اغا
غروش	
۱۶۱۱۳۷	واردات
۲۱۲۳۶	مصارفات

## ﴿ مکتب رشیدیہ ﴾

مصطفیٰ افندی

معلم

» محمد

بواب

شاگردان قرق نفر در

## ﴿ مکتب ابتدائی ﴾

احمد جدی افندی

معلم اول

» حافظ محمد

» ثانی

» مصطفیٰ

بواب

شاگردان ۱۲۰ نفر در

## ﴿ ایتم قومیسونی ﴾

نائب قضا

رئیس

ابوش افندی

اعضا

» فوزی

»

محمد بك

»

دنائل اغا

»

دیتری ایلو اغا

»

مالی طومه

»

غروش

پاره

سنداً مستقرضین ذمترنده اولان مبالغ

۲۹۵۰۹۵

۱۵

## ﴿ وسائط نقایه قومیسونی ﴾

قائم مقام قضا

رئیس

اعضا	ژاندارمه ملازمی
»	ردیف یوزباشیسی
»	حاجی ادریس اغا
»	علی اغا
»	یاغجی حسین اغا
»	اشتریو چار اغا
کاتب و اعضا بلدیہ کاتبی	حسن افندی
(طاپو قلمی)	
طاپو کاتبی	احمد افندی
یوقلمه کاتبی	حسین افندی
پاره	غروش
۳۸	۵۳۸۱۳
	برسنداک وارداتی
(رژنی اداره سی)	
پوروی و تیور حصار	
رژنی مأموری	توقیق افندی
اوچ نفر قوچی خدمت سی موجود در	
(مرکز قضا حقننده معلومات)	
تیور حصار قضا سنک مرکز قضا سیروز شهرینک جهت شمالیه -	
سنده درت ساعت بعدننده واقعدر .	
قصبه حصار التنده و سیروز اودسی دینلان مکرای منبتہ	
بیشکاهنده مبنیدر اون محله یه مقسم اولان مزبور قصبه نیک اسلام	
وخرستیان مجموع نفوسی ۳۴۳۶ نفر دن عبارت اولوب اثریسی	

اسلامدر ۷۳۳ خانه ۶ جامع شریف ۴ مدرسه یکر می ایکی طلبه ۳ مسلم و ۴  
غیر مسلم مکتب ایله ۱ کلیسا ۲۹۷ دکان ۳۱ خان ۱ حمام ۲۳ دکر من وارد در  
دکر منلرده (یومیه یکر می کیله مصر و محصولات سائره طحن اولتمقده در.)  
اون فرون ۴۳ تیمور جی ۴۱ دولکر ۲۱ قوندوره جی ۱۷ فرونجی ۲  
سراج ایله قصبه جوارنده بلدییه عائد مکمل برغاز دپوسنی حاویدر  
ابنیة امیریہ دن اون بر اوطه یی شامل بر حکومت قوناغی و حکومت  
قوناغنک ساحه سنده بشقه جه کذلک ابنیة امیریہ دن عدلیه دائره سیله  
برده تلغرافخانه وارد در تیمور حصار قصبه سی نار و سبره بانچه نریله  
محاط اولوب هواسی معتدلدر .

واروش ایله چارشو بیننده تیمور حصار چایی دینلان برایرق  
جریان ایتمکده در اها اینک اکثر بسی تجارت و زراعتله مالوف و بر قسمی ده  
دباغت ایله مشغولدر تیمور حصار دباغخانه سنده تمیز کون اعمال  
اولتمقده در .

### ﴿ قضانک محصولات طبیعیہ و ضاعیہ سیله تجارتی ﴾

تیمور حصار قضاسی اوه و تیمور جی و پوروی قولاری نامیله اوج  
جهتده منقسمدر اوه قولی مرکز قضانک جهت جنوبیه سنده و تیمور جی  
قولی شمالده و پوروی قولی دخی غرب جنوبیه واقعدر پوروی قولی  
تفریق و تمید ایدن استروما نام دیکری قره صو نهریدر .  
مذکور نهر اوزرنده عمومی کوپری اولمديخی جهتله مرور و عبور  
وارداتی شمديک سیروز بلدیسنه النان صال ایله تسهیل ایدلمشدر .  
بو اوج قولده حاصلات شتاییه دن بغدادی جودار علف و جزئی  
مقدار افیون و حاصلات صیفیددن داری مصر پاموق سیدسام فصولیه

وبالکز تیورجی وپوروی قولارنده خیلوجه پیرنج زرع اولنوب کتان  
وتوتون زرعی پوروی قولنه مخصوصدر .

تیورجی قولنک عمومی واوه قولنک اکثر اهالیسی رنجبر  
ایسه ده باغجیلوق وپوروی قولنده اهالینک بر قسمی ایپکجیلکله مشغول  
اولدیفی کبی مخصوصاً پوروی بالا ورامنه قریه لری اهالینک بر قسمی  
یانبولی اطلاق اولنان صیقلی وپیاغیدن کایم وچوراب واوه قولنده  
واقع علی العموم بوروک محلاتی اهالیسی دخی قبا جوراب وقورشوه  
قریه سنده کچی قیلندن جول نسج واعمال اولنور .

تیور حصار قضاسنده حیوانات واشیا بیع وشراسنه مخصوص  
پنایر کشاد اولنوب یالکز خرستیانلر اجرای آیین ضمیمه هر سنه  
اغستوس وایلول آیلرنده اسپاتوه وقورشوه قریه لرنده اهالینک پنایر  
شکلنده اجتماع ایتمکده اولمسنه مبنی بونلره اسپاتوه وقورشوه پنایرلری  
تسمیه اولنمشددر .

تیور حصار قصبه سنده بر ساعت مسافنده واقع وسلانیک در سعادت  
التصاق عثمانلی تیور یولی موقفی انخاذاولنان قرداشلر موقعنه وقره صو  
نام نهره قریب وناظر بر نقطه فرحفرزاده دربندنامیلله بر قاپلیجه واردر  
بو قاپلیجه ده زوار وحتی اجینک اسکان واستراحتلری ایچون مکمل  
برابیه موجوددر اشبو قاپلیجه نک خاصه سی امراض جلدیه وهضمیه یه  
خادمدر .

کذلک تیور حصار قصبه سنده بش ساعت مسافنده ماریقوستنه  
قریه سنده دخی غایت نافع بر قاپلیجه واردر بو قاپلیجه صویله چاموری  
روماتیرمه وسائر متنوع امراضه غایت نافع اندوی مجربدر . اشبو ابکی

قاپلیجه نك و اردانی تیمور حصار قصبه سی مکاتب اسلامی سی اداره سنه  
عائدر .

✽ امور نافعہ ✽

بری تیمور حصار چایی اوزرنده و دیگرلری قضانك جهات  
سائر سنده درت عدد کارگیر کوپری اولدیغی کبی تیمور حصار حدود -  
نده و جمعه بالاجاده سنده بستر یجه نهر مشهوری اوزرنده دخی بر کوپری  
یابیشدر .

✽ قضانك ۳۱۲ سنه سی واردات و مصارف عمومیه سی ✽

واردات

غروش	
۴۱۳۰۳۹	املاك ویرکوسی
۶۱۲۳۵	تمتع »
۵۱۵۴۰۷	بدل عسکری
۷۰۸۹۸۸	اغنام رسمی
۲۲۹۱۵	جنوار »
۸۴۰۳۸۳	اعشار
۱۶۸۲۰	رسوم متنوعه
۴۲۹۳۴	حاصلات متفرقه و سائر
۱۳۵۷۸۱	معارف و نافعہ حصه امانه سی
۱۴۷۸۳	افیون عشری



## مصارفات

غروش	
داخلیه	۲۷۰۰۰
مالیه	۲۵۴۴۰
شرعیه	۱۰۸۰۰
عدلیه	۲۰۷۶۰
ضبطیه	۱۲۵۰۰۰



## ❖ جمعه بالا قضایی ❖

### ❖ ارکان قضا ❖

رابعه	علی سعید افندی	قائم مقام قضا
	سعدالدین افندی	نائب
	حاجی خلیل افندی	مال مدیری
	وهی جلی افندی	تحریرات کاتبی

### ❖ مجلس اداره ❖

رئیس	قائم مقام قضا
اعضای طبیعیہ	
نائب	
مفتی مصطفی حلمی افندی	
مترہ پواید و کیلی پوپ اووینوس افندی	
مال مدیری	
تحریرات کاتبی	
اعضای منتخبہ	
احمد فریم افندی	
سلیمان حق افندی	
قوتہ اغا	
منحل	

### (محکمہ بدایت هیئت)

رئیس	نائب قضا
------	----------

مستنطق و اعضا	محمد رأفت افندی
(اعضا)	طاشقو دیمتری اغا
باش کاتب	کمال افندی
ایکجی کاتب	ابراهیم ادهم افندی
مستنطق معاونی	ابرهیم افندی
(مال، قلی)	
مال مدیری	حاجی خلیل افندی
مال مدیری معاونی	نجیب فهمی افندی
» رفیقی	محمد امین افندی
صندوق امینی	صبری افندی
بلدیہ ہیئت *	
رئیس	محمد حلمی افندی
	(اعضا)
	احمد اغا
	حاجی محمد افندی
	آنکیل ایلیا اغا
	دینو کورکی اغا
کاتب و صندوق امینی	آدم افندی
بلدیہ طبیبی	منجیل
غروش	
۴۹۳۰۰	واردات
۴۱۰۰۰	مصارفات

دائرة مذکورده ۷ خدمه اطفائیه ایله ۲ عدد طلومبه واردر .  
وسائط تهظیفیه سی ۸ خدمه ایله ۲ عربه در .

✽ معارف قومیسونی ✽

رئیس	محمد فائق افندی (اعضا)
	خلیل رفعت افندی
	علی رضا افندی
	رافت افندی
	امام بیس افندی
کاتب	راسم افندی

✽ ندارك وسائط نقلیه عسکریه قومیسونی ✽

رئیس اول	قائم مقام قضا
» ثانی	بلدیه رئیس محمد حلی افندی (اعضا)
	ردیف یوز باشی شریف اغا
	مجلس اداره اعضا سندن قوسطو اشتیواغا
	علی رضا افندی
	نعلبند اصنافی کتخداسی یعقوب اغا
	تنکه جی قوته اغا
کاتب	بلدیه کاتبی آدم و افراد ردیفه دن فائق افندی لر

✽ اسکان مهاجرین قومیسونی ✽

رئیس	قائم مقام قضا
------	---------------

(اعضا)	
علی رضا افندی	
یوانچه چونه اغا	
سلیم اغا	
پرومتلی محمد اغا	
کاتب	علی شمسوار افندی
﴿زراعت صندوق﴾	
محاسبه کاتبی	محمد نوزاد افندی
﴿زراعت صندوق مجلسی﴾	
رئیس	بلدیہ اعضا سندن احمد اغا
(اعضا)	
تجارت اوطہسی اعضا سندن و بسل افندی	
کورکی پوپ نیقولچو اغا	
﴿بجارت و زراعت و صنایع اوطہسی﴾	
رئیس	خلیل رفعت افندی
(اعضا)	
وبسل افندی	
قوملی قوچو اغا	
کورکی پوپ نیقولچو اغا	
کاتب و صندوق امینی	محمد خورشید افندی
﴿مأمورین ضابطہ﴾	
ژاندارمه	پیاده ملارم ثانیسی ایوب افندی

پولیس قومیسری	محمد عارف افندی
پولیس مأموری	محمد نوری افندی
»	محمد راسم افندی
»	درویش جال افندی
﴿ مأمورین سائرہ ﴾	
نفوس مأموری	حید افندی
نفوس کاتبی	منحل
طاہر کاتبی	وصفی افندی
محکمہ شرعیہ کاتبی	مصطفی افندی
مقاولات محرری	حافظ ردیف افندی
اورمان اوندهلق مأموری	منحل
﴿ دیون عمومیه اداره سی ﴾	
مأمور	محمد امین افندی
سواری کاتبی	بکر افندی
اعشار کاتبی	خلیل افندی
بری دیون عمومیه وبری اعشارکہ جمعاً ایکی نفر پیادہ قوجلیسی دخی	
وارد در	
غروش	
۱۶۰۸۸۶	واردات
۲۵۱۱۱	مصارفات
﴿ رژی اداره سی ﴾	
مدیر	ارنول ادوار افندی

محاسبہ جی	آرسطو تل پاپا افندی
مباہمہ ماموری	طوانیوط افندی
کاتب	حسن افندی
قنطار جی	رشدی افندی
برغاردیان ور پیادہ قوجیسی دخی وارد	
* تلغراف و پوستہ ادارہ سی *	
مأمور	سزائی افندی
رفیق	ابراہیم افندی
* رشیدیہ مکتبی *	
معلم اول	محمد نوری افندی
رقعہ معلی	خورشید افندی
نواب	عبداد افندی
* جامع کبیر محلہ سی ذکور ابتدائی مکتبی *	
معلم اول	محمد امین افندی
» ثانی	حسین افندی
نواب	ابراہیم افندی
* اورتہ محلہ ذکور ابتدائی مکتبی *	
معلم	حاجی توفیق افندی
نواب	حافظ امین افندی
* انات ابتدائی مکتبی *	
معلمہ	افاقٹ خانم

بصره

جاقله خام

✽ اشرف و معتبران رتبه و نشان اصحابی ✽

اشرفدن حسن صدق پاشا	میرهیران	م ۴۹ ب ۳۰۶
» حاجی محمد شا کر بك	اسطبل عامره	۲۹ جا ۳۰۴
» قدری افندی	ثانیه ۲۹ را ۳۰۱	م ۵ ل ۳۰۲
» مصطفی افندی	نالشه	۱۹ ص ۳۱۴
بكر افندی		م ۵۸ جا ۳۰۷

✽ براقوه مركز رسومات مأمورینی ✽

مأمور	زین العابدین افندی
باش کاتب	محمد امین افندی
ایکنجی	امین افندی

✽ مركز قضا حقنده معلومات ✽

مركز قضا ( جمعة بالا ) قصبه سیدر که سیروز شهرينك جهت شما.  
 لیه سنده و ۳۰ ساعت بعدند، کاش اولوب صوری مبدول و موقعی  
 لطیفدر بوقصبه ۲۹۰۰ ذکور ۲۶۹۲ انات که جمعا ۵۵۹۲ نفوسی حاوی  
 اولوب ۱۹ محله به منقسم ۱۵۴۴ خانه ۳۴۷ دکان ۴۸ خان ۲۰ جسم  
 مغازه و انبار و معدنی صیجاق صولرله اداره اوانور ۴ عدد حامی و ا  
 جاشیر خانه بی شاملدر ۳ جامع شریف ۲ مسجد ۵ نکیه ۲ زاویه ۱ مدرسه  
 ( اليوم بش نفر طلبه ی وارد در ) ۲ کایسا ۱ پاراقلیسی ۱ مکتب رشدی  
 ابله ۴ اسلام اروم و ایهوری مکتب ابتدائیی دخی موجوددر. ابنیه  
 امیریه سی ۱ حکومت ۱ ضابطه اداره سیله ژاندارمه قفوشی و حبسخانه و ا



تلغراف و پوسته خانه و عساكر شاهانه به مخصوص ۱ قشله همایون ایله  
۱ طوپچی نفوشی و ۲ پیاده نفوشی و ۱ کارگیر جیخانه و ۱ خسته خانه  
و ۱ ضعفا نفوشیدن عبارتدر .

قصبه ده بیری یومیه ۴۰۰ - ۸۰۰ قیه دقیق طحن ایدر ۱۴۰۰  
صود کرمانیله ۴۰۰۰ - ۶۰۰۰ قیه صافی دقیق میدانه کتور بر کذلک  
صوایله متحرک مکمل بر دقیق قبریقه سی و ۱۹ فرون وارد در .

قصبه نك همسان هرز قاغنده و اکثر خانه لرنده ماء جاری و متعدد  
چشمه لری بولندیغی کبی ۶-۱۲ مترو عمقند، اکیوزی منجوز ( بیکار )  
دنیلان قیولرده موجود در . چشمه لری یا لکز بعضی سندر شدت شتاده  
صولرک زیاده سیله کسب انجماد ایتسندن طولایی بر مدت قلیله منقطع  
اولدیغی مسبق ایسه ده قویولر هر زمان ایشله کده وصولری غایت  
خفیف ولذیذ اولغله ایام صیفده بو قویولردن چیقاریلان صولرله دفع  
عطش ابدله کده در .

بلغارستاندن کلدرک قرسنه دربندندن بالمرور چای اغرنده  
بحر سفیده منصب اولان قره صو نهرینک داخل قضاده کی طولی  
۳۰ کیلو متره راده سند، در ، جمعه بالانک شرق جهتندن بسترچیه  
واورانوه و سربین و غرب جهتندن پوقرونیک و غرب جنوبی سمتندن  
ژنچیه و قرونیک دره لری مذکور قره صو نهرینه ملحق اولورلر .  
بولردن بسترچیه دره سی شرقاً بلغارستانک دوبنچیه قضاسیاه برو طرف  
یعنی جمعه بالا قضاسانک حد فاصلی اولان ریله بالقانی ساسله سندن نبعان  
ایله جمعه بالا قصبه سنک ایچروسندن کچریالکز قصبه ایچنده بودره  
اوزرینه : چارشو ، واروش ، قصابخانه و حسمن پاشا کوپر یلری نامیله

درت عدد بیوجك اخشاب کوپری وارد ر ، چارشو کوپریسی اوزرنده  
 بلدییه په مائد بیوک و کوچك ۱۵ دكان موجود در؛ مذکور دره لر دن ماعدا  
 باراقوه ده بلغارستانله بر و طرف حدودینی فصل ای دن « باراقوه »  
 دره سی نامیه له متعارف و مجراسی بلغارستانله مشترک برچای ده  
 وارد ر ، بودرله اکثریایان و مایس و حزیران ایلرنده فیضان ایدرک  
 نه پیاده یه ونه ده آتلویه کچید و برلر و تموز آغستوس ماهلری ظرفنده  
 صولری غایتله آزالور

قره صو نهری اوزرنده : بلو پوله ، ژلنچه و قرسنه کوپر بلری  
 نامیه له اوچ بیوک اخشاب کوپری بولندیینی کی نهر مذکورک پو قرونیک  
 کچیدنده و ستملی قریده سی پیشکا هنده و قروپشکله سبرین قریه لری ارسنده  
 بررکه جمآ اوچ عدد صال ایشلیکده اولوب بوصالر صویک آزالدیینی  
 تموز و اغستوس ایلرنده اکثریا تعطیل اولورلر . قضا هر جهتدن  
 ساحله اوزاق بولندیغندن مناسبت الور بر اسکله تعینی ممکن دکل  
 ایسه ده کلیت اوزره حصوله کلان توتون محصولی اکثریا ۴۶ ساعت  
 بملنده بولنان قوالیه نقل اولمقده در .

داخل قضا ده منلك حدودنده جمعه بالایه دکین قرسنه ( یا خود )  
 سیروز جاده ی نامیه له ۳۶ و جمعه بالادن بلغارستانك حد فاصلی اولان  
 باراقوه کوپریسنه قدر ۶ کیلو مترو طولنده ایکی شوسه اولوب  
 متهو واسطه سیاه مجددأ تعمیراتی اجرا ایدلمکده در . بولردن ماعدا  
 جمعه بالانك جهت غربیسندن قوصوه ولایت جلیله سنك عثمانید قضا سنه  
 مضاف پانچه ناحیه سی حدودینه قدر ۱۰ کیلو مترواق ( چاروه )  
 جاده سنك قصبه دن بلو پوله کوپریسنه قدر اولان ۳ کیلو مترو

مقداری محلی نیم شوسه اولوب عربله ایشلمکده واندن اوتله سی آنجق حیوانله یکلمکده و جنوب غربیده مذکور عثمانیه قضایک چرنیک قریه سیله مرکز قضا اولان پچقوه قصبه سنه منتهی اولان ۱۲ و جنوب شرقیدن رازقه کیـدن ۱۵ کیلو مترو طولارنده کی ایکی طریق صعب‌المرورده آنجق حیوانله آمدشد ایدیله بیلکده در .  
بر سنه ظرفنده قصبه ده ۱۴ خانه ۳ دکان وقراده ۳۸ خانه  
۱ دکان مجدداً انشا ایدلشد در .

﴿ قضایک محصولات طبیعییه و صناعیه سیله تجارتی ﴾

داخل قضا ده حصوله کن ذخائر و حیوانات اجناسی حنطه چودار شعیر مصر علف چلتک داری فصولیه مرجک بورچاق محصولاتندن عبارتدر .  
بین‌الاهالی تعمیم ایدن صنایعک باشلوجهلری یوک و پاموق منسوجاتیله کراسته جیلک و شرابجیاقدر .  
قضاء مذکورده الک زیاده توتون و حیوانات وجلود و ذخائر تجارتلریله اشتغال ایدیلپور . سنوی تخمیناً ۳۰۰۰۰۰ قیه  
مقداری توتون و ۳۰۰۰۰ قیون و پکی ۲۰۰۰ صاغمال و چیفت ایچون صیغیر و ۵۰۰ بارکیرومرکب و ۱۰۰۰ جنوار حیواناتی و ۴۰۰۰۰ انسان و پکی و قوزی و اوغلاق دریلری ۱۰۰۰ صیغیر جلودیلله ۱۰۰۰۰۰۰ قیه راده لرنده ذخائر متنوعه و ۱۵۰۰۰۰ قیه خر و ۳۰۰۰۰ قیه عرق و ۱۰۰۰۰۰ قیه ساده و ۵۰۰۰۰ قیه چرویش یاغلری و ۱۵۰۰۰۰ قیه طوزلی و ۵۰۰۰۰ قیه قاشقوال پندیرلری و ۲۵۰۰۰ قیه یوک و پیاغی و ۲۰۰۰۰ قیه کچی قیلی و ۱۵۰۰۰۰

عدد اجناس متنوعه ده بچق تخته سی و ۷۵۰۰۰ یارم تخته دو ۴۰۰۰۰۰  
عدد هر نوع چام و پلید انا جلری آ لوب صانیلور .

بولردن ۱۰۰۰۰ قون و چکی و ۱۲۰۰ صیغیر و ۴۰۰ بار کیر  
و مرکب و ۷۰۰ جنوار حیوانانی و ۳۵۰۰۰ قون و چکی و قوزی  
اوغلاق و ۵۰ صیغیر دریلری و ۱۰۰۰۰۰ قیه ذخائر متنوعه  
و ۱۰۰۰۰ قیه خیر و ۱۰۰۰۰ قید عرق و ۵۰۰۰۰ قیه سادو و ۳۰۰۰۰  
قیه جزوبش یاغلری و ۳۰۰۰۰ قیه طوزلی و ۴۵۰۰۰ قیه قاشتموال  
پانیر لری و ۲۰۰۰۰ قیه یولکویاغی و ۱۵۰۰۰ قیه بکی قیلی و ۲۰۰۰۰  
عدد بچق تخته سی خارجه سوق و اخراج اولور .

بهر سنه تموزک یکرمی ایکجی کونندن اعتباراً کشته اولنده رق  
بر هفته دوام ایلدن (قره صور پنایری) نفس قصبه یه یارم ساعت بد  
مسافه ده واقع و باشاوجه حیوانات بیع و اشتراسنه مختصدر  
قضا داخلنده ۱۰ مرانغوز ۳۰ تیمورجی ۵ سراج ۲۰ دولکر  
۲۵ اکمکجی ۳۰ قوندوره جی ۱۵ ترزی و ساره بولور .

❖ قضانک ۱۳۱۲ سنه مالیدسی واردات عمومی سی ❖

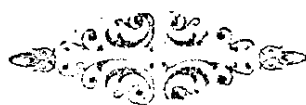
پاره فروش	
۳۲۳۰۰	تمتع ویرکوسی
۳۳۶۱۸۵ ۱۸	بدل عسکری
۵۵۶۳۷۰	اغنام رسمی
۵ ۳۲۷	اعشار
۱۷۹۶۷۱	حاصلات متفرقه

## \* مصارفات محلیه سی \*

داخلیه	{ ۶۶۱۸۸
مالیه	
شرعیه	{ ۲۷۰۰۰
عدلیه	
ناذره	{ ۲۴۰۰
سائر	

## \* امور ناذره \*

داخل قضاده اوج جاده موجود در . برنجیسی قرسنه طریقیدر که  
 طولی ۳۰ کیلو مترو اولوب اوزرنده ۲ کبیر و اوج صغیر کوپری  
 ایکنجیسی دو بنجه طریقیدر که بونک تمامی بش کیلو مترو مقدارنده  
 اولوب اوزرنده ۲ کبیر و ۱ صغیر کوپری وارد در . و اوچنجیسی  
 قوصوه ولایتنه کیدن پساینجه جاده سیدر که ۲۰ کیلو مترو طولنده  
 اولوب اوزرنده ۱ کبیر کوپری وارد در .



— رازلق قضاسی —

✽ ارکان قضا ✽

محمد علی بك	قائم مقام
مصطفی راشد افندی	نائب
مصطفی نوری افندی	مال مدیری
توفیق شکری افندی	تحریرات کاتبی

✽ مجلس اداره ✽

قائم مقام قضا

رئیس

اعضای طبیعیه

نائب

مال مدیری

تحریرات کاتبی

اعضای منتخبه

مدرس حافظ حسن افندی

حسین اغا

نیقوله قنازیر اغا

طناش زاخو اغا

✽ محکمه بدایت هیئتی ✽

نائب قضا

رئیس

(اعضا)

سلیمان اغا

باش کاتب	یانه بوطقواغا
ایکنجی کاتب	پتره راجو اغا
مستنطق معاونی	باقی افندی
مقاولات محرری	اجده افندی
	نوری افندی
	مصطفی افندی
﴿ مال قلمی ﴾	
مال مدیری	مصطفی نوری افندی
مال مدیری معاونی	اسماعیل افندی
رفیقی	عاکف افندی
صندوق امینی	درویش افندی
﴿ دائرة بلدیه ﴾	
رئیس	یوسف اغا
	﴿ اعضا ﴾
	سلیمان اغا
	مصطفی اغا
	قوله الحجن اغا
	رستو چیلواغا
	دانه استویچه اغا
کاتب و صندوق امینی	صبری افندی
﴿ زراعت صندوقی ﴾	
محاسبه کاتبی	حافظ ابراهیم افندی

﴿ زراعت صندوقی مجلسی ﴾

رئیس

عارف اغا  
(اعضا)

یوسف اغا  
صبری افندی  
اطناش زاخواغا

﴿ وسائط نقلیه عسکریه قومیسونی ﴾

رئیس

قائم مقام قضا  
(اعضا)

صالح اغا  
احمد اغا

ردیف یوزباشیسی مصطفی افندی  
قوله الحین اغا  
نیقوله قنازیر اغا  
حافظ ابراهیم افندی

کاتب

﴿ مهاجرین قومیسونی ﴾

رئیس

مصطفی افندی  
(اعضا)

اسماعیل اغا  
عارف اغا

مصطفی اغا  
نیقوله قنازیر اغا



اطناش طاسه اغا

ایلین اغا

## ﴿تجارت و زراعت و صنایع او طه سی﴾

رئیس

منلا علی افندی

(اعضا)

حسن اغا زاده صالح اغا

اطناش زاخو اغا

اطناش طاسه اغا

## ﴿معارف انجمنی﴾

رئیس

علی اغا

(اعضا)

قائم مقام قضا محمد علی بك

صالح اغا

مال مدیری مصطفی افندی

محمد نجیب افندی

طابور کاتبی عادل افندی

طابور امامی احمد افندی

صبری افندی

کاتب

## ﴿اوقاف قوم بیونی﴾

اوقاف مأهوری رکیلی علی افندی

(اعضا)

ایچو احمد اغا

محمد نجیب افندی جعفر منلا یوسف مارف اغا صبری افندی		کاتب
﴿ مأمورین ضابطه ﴾		
عثمان افندی	ژاندارمه ملازمی	
واحد افندی	پولیس قومیسرو کیلی	
حافظ ابراهیم افندی	پولیس مأموری	
﴿ مأمورین سائرہ ﴾		
حسین افندی	نفوس مأموری	
حافظ محمد افندی	نفوس کاتبی	
علی افندی	طاپو کاتبی	
منحل	طاپو تحصیلداری	
احمد افندی	محکمہ شرعیہ کاتبی	
حسن حسینی افندی	تلغراف و پوستہ مأموری	
﴿ دیون عمومیه اداره سی ﴾		
سلیمان افندی	دیون عمومیه مأموری	
احمد افندی	اعشار کاتبی	
	پارہ غروش	
واردات	۳۳۸۰۵	۲۰
مصارفات	۹۱۲۰	۲۰

## (مکتب ابتدائی جدیدی)

حسن افندی

معلم اول

سلیمان افندی

معلم ثانی

منحل

معلم ثالث

## \* مرکز قضا حقننده دعاومات \*

رازلق قضاسنك مرکزی سیروزك شمال شرقیسنده و ۲۸ ساعب  
بعد مسافه سنده كائن مهومیه قصبه سیدركه ۹۴۳ خانه بی و ۴۷۲۸  
نفوسی شاملدر .

ابنیه امیریسی برحکومت قوناغی ایله برقشله همایون و بر  
خسته خانه و برتلغراف و پوسته خانه دن عبارتدر . بونلرك كانه سی  
مجدداً انشا اولنش اولدینی کبی اوچبوزالتی سنه سنده دخی (مکتب  
ابتدائی جدیدی) نامیله واعانه اهالی ایله بر باب مکتب بنا ایدلشد .  
مهومیه قصبه سنده یکر می عدد صود کرمانی و هربری یکر می  
درت ساعتده یوز یوز یکر می قیه قدر ذخائر طحن ایدرد کرمان بولنور .  
قصبه دروننده بلهرقه و چرنه رقه ایزوور ایسطق اسملریله تسمیه  
اولنور درت دره و قصبه داخلنده و بانسقه قریه سنده غلازنه دره سی  
جربان ایدر قریه مذکوره ده تیمور آلاتیله معمول بر باب صود کرمانی  
بولنور و یکر می درت ساعتده ایکی بیک قیه عتیق بغدادی طحن ایتدیرر .  
بلیجه قریه سنده ایکی دره اولوب بونلرك بری و تریچه بریده بلیجه  
دره سی تعبیر اولنور .

کذا دیراغلشته زیر و بالا و دو برو نشته و باچوه قریه لرنده بر دره  
بولنور بونلرك اسملری کوی ناملریله تسمیه اولنور .

یا قوریت قریه سی داخلند، قورت اووه غرنچار موقعلرندن  
مرور ایدن صولر قریه مذکوره اوزرنده بله مستیده برلشوب آندن  
اشاغی قره صو تسمیه اولنور برنهر جریان ایدر و مارالذکر کوستریلان  
دره صولری کاملاً اشبو نهر ایله برلشور .

مهومیه قصبه سنده اون عدد آنکجی بش قوندوره جی اون تیمور جی  
برسراج التی مرانغوز قصبه و قضا داخلند، سکسان نفر قدر دولکر  
دخی بولنور . مهومیه قصبه سی بلدیله دائره سنده اون نفر خدمه  
اطفایه ایله ایکی عدد طلومبه بولنور .

### ﴿ قضایک محصولات طبیعی و صناعیه سیله تجارتی ﴾

قضایک محصولات طبیعی سی سائر قضایله مقیددر . محال سائر یه  
نقل و اخراج اولنان فصولیه و پتانس محصولاتیدر . ایکی سنه مقدم  
ولایتدن رازلق قضایله کوندریلان آمریقا و اینالیا مصری ایله  
پتانسی پک کوزل یتشمدر . قضایک اراضیسی اوچیوز قرق بیك  
دونمدن متجاوز ترلا واللی ایکی بیك کسوردونم چایر و اوچ بیك  
بشیوز دونمه قریب باغچیددن عبارتدر .

قضا مرکز یله قراننده اون التی عدد پیاغی و بر عدد دقیق فابریقدسی  
موجود اولدیغی کی منسوجات داخلیدنی یقانه مخصوص برچوق  
( بطان ) تعبیر اولنور طوقانلر وارددر عموم قضایله جمعاً قرق  
التی عدد کراسته دستکاهی بولنوب سنوی یوز اللی بیکن زیاده  
تخته بیچلمکدهدر .

منسوجات محلیله کلیم ، کپه ، سجاده ، فوطه ، شپاق ، عبا ،  
چوراب و برلی آلاجه سندن عبارت اولوب یالکز شپاق منسوجاتی

سنوی تخمیتاً یوز بیک ارشرنه بالغ اولور که بونک قسم کلیسی خارجه  
کوندریلور کلیملرک بهر قیه سی یکرمدن اوتوز غروشه وشیاغک  
ذراعی اوچدن بش غروشه قدر صاتلقده در .

مهمیه قصبه سیله بابانسیقه ویاقوریت قریه لرند یکر می عدد  
دباغخانه دخی وارد در احضار اولندان کچی دریسی سختیانی اوستریا  
وامریقایه قدر کوندریلور تیون دریلرندن یاپیلان مشینلر هم محالنده  
صرف وهمده خارجه نقل اولنور .

﴿قضانت ۳۱۲ سنه سی واردات و مصارفات عومیه سی﴾

واردات	
پاره غروش	
املاک و برکوسی	۲۶۴۸۹۵
تمتع و برکوسی	۱۲۹۲۷۰
بدل مسکری	۳۷۹۳۳۳ ۱۳
اغنام رسمی	۲۸۶۴۰۱ ۲۰
جنوار رسمی	۲۲۶۱۵
اعشار	۶۱۵۷۰۰
رسوم متنوعه	
اورمان حاصلاتی	
طایو حاصلاتی	۶۴۹۸۵
محاکم خرجلری	
حاصلات متفرقه	
معارف حصه اعانه سی	۵۳۵۸ ۳۰

مصارفات	
غروش	
شرعیه دائره سی	۱۴۷۰۰
داخلیه دائره سی	۲۲۹۵۰
عدلیه »	۲۱۲۰۸
مالیه »	۳۲۰۰۰
اورمان »	۵۸۰۰
ژاندارمه »	۵۰۰۰۰
پولیس »	۸۶۰۵
حوالات متفرقه	۶۰۵۶
معاشات ذاتیه	۵۴۰

﴿ امور نافعہ ﴾

بيك اوچيوز التي ويدي سنه لرنده قره صو و غلازنه و بله رقه  
 و سرنقه و استوق دره لری اوزرنده و باباق قریه سیله پلیچه قریه سی  
 اره سنده اعانه اهالی ایله کارگیر اوله زق اون التي مترو دن یکر می  
 یدی مترویه قدر مختلف طولارده رصین و متین اون بر عدد کوپری  
 انشا اولمشدر . دو برو نشته قریه سنندن یارم ساعت بعد مسافده  
 کائن کوپری به قدر ۳۶۰۰ مترو طولانده و مرکز قضاده حکومت  
 قوناغندن قشله همایونه و قصبه دروننده کی کوپری باشندن جاده نك  
 انهراسنه قدر جمعا ۳۲۰۰ مترو طولانده طریقار تسویه ایدلشددر .



— زینخه قضاسی —

( ارکان قضا )

حقی بک	قائم مقام
مصطفی نوری افندی	نائب
عثمان نوری افندی	مال مدیری
احمد حقی افندی	تحریرات کاتبی

( مجلس اداره هیئت )

قائم مقام قضا

رئیس

اعضای طبیعیہ

نائب

مفتی سلیم ثابت افندی

مترہ پولید وکالتی منحل

مال مدیری

تحریرات کاتبی

اعضای منتخبہ

شریف افندی

محمد علی بک

مانول افندی

سولو دیمتری افندی

﴿ محکمہ بدایت ہیئت ﴾

نائب قضا

رئیس

رضا افندی	اعضا
قوچو افندی	.
محمد حلمی افندی	تجارت اعضایی
مروش موزه افا	» »
مایریقو افندی	» ملازمی
طاشقو افندی	» »
حافظ نظیف افندی	باش کاتب
علی شوکت افندی	کاتب ثانی
محمود ندیم افندی	مستنطق معاونی
﴿ مال قلبی ﴾	
عثمان توری افندی	مال مدیری
واصف افندی	معاونی
لطیف افندی	رفیقی
علی عاکف افندی	صندوق امینی
﴿ بلدیہ هیئت ﴾	
محمد حلمی افندی	رئیس
( اعضا )	
اسماعیل افندی	
ابراهیم طفلی افندی	
خرستای افندی	
کورکی موزه افا	



طاشقو افندی  
 نسیم جنو افندی  
 محمد افندی  
 بامینونده افندی

کاتب و صندوق امینی  
 طبیب

غروش

واردات ۱۴۶۰۰

مصارفات ۱۱۰۰۰

﴿ اوقاف قومسیونی ﴾

حسن افندی

رئیس

اعضا

محمد افندی

شوقی افندی

شریف افندی

حافظ محمد علی افندی

﴿ معارف قومسیونی ﴾

اسماعیل افندی

رئیس

﴿ اعضا ﴾

شوقی افندی

رضا افندی

ابراهیم افندی

﴿ رشديه مکتبی ﴾

عبدالحلیم افندی

معلم اول

رقعه معلی	منحل
<b>﴿ ویرکو قومیسونی ﴾</b>	
رئیس	<p>واصف افندی                      (مخمن)                      مصطفی افندی                      عباس اغا                      قولی قنومو اغا                      جفارايناکی اغا</p>
<b>﴿ تدارك وسائط ثقليه عسكريه قومیسونی ﴾</b>	
رئیس	<p>قائم مقام قضا                      (اعضا)                      عرا اغا                      ابراهیم اغا                      دیمتری موزه افندی                      بیطر حسین اغا</p>
<b>﴿ تجارت و زراعت و صنایع اوطهسی ﴾</b>	
رئیس	<p>ابراهیم اغا                      (اعضا)                      محمد اغا                      یامینونده افندی                      طاشقو افندی                      احمد افندی</p>
کاتب	

## ﴿ایتام قومیسونی﴾

رئیس

نائب قضا

(اعضا)

شریف افندی

علی افندی

طاشقو افندی

بورغوش موزہ اغا

## ﴿زراعت صندوق﴾

کاتب

عبدالرحیم افندی

رفیقی

تیمور علی افندی

غروش

وارداتی

۱۲۸۴۲۲

مصارفانی

۸۶۰۰

## ﴿زراعت صندوقی مجلسی﴾

رئیس

حافظ نظیف افندی

(اعضا)

اسماعیل افندی

طاشقو افندی

خرستاکی افندی

محمد اغا

تحصیلدار

## ﴿مأمورین ضابطہ﴾

ژاندارمه ملازم اولی حسن فہمی افندی م ۵ ۱۵ ر ۳۰۱

پولیس قومیسری	حسن افندی
» مأموری	شجود افندی
تلغراف و پوسته مأموری	رأفت افندی
موصل محررات	علی حیدر افندی
چاوش	مصطفی اغا
پاره	غروش
۲۰	۸۲۷۰
واردات	
۳۰	۱۳۴۰۷
مصارفات	
دیون عمومیه مأموری	احمد جدی افندی
» » کاتبی	احمد افندی
اعشار کاتبی	محمد افندی
قولچی	مصطفی اغا
»	محمد اغا
اخصرات دیون عمومیه	علی افندی
قول محافظی	
سانتیم	غروش
۳۲-	۱۹۲۶۶۸
واردات	
۸۷-	۲۳۸۷۹
مصارفات	
نفوس مأموری	نوری افندی
» کاتبی	علی راسم افندی
غروش	
۳۰۸۹	واردات

۴۵۷۸	مصارفات	
طاپو کانی	محمد افندی	
پارہ	غروش	
۱۵	۲۰۶۰۸	واردات
۳۵	۲۵۹۶	مصارفات
شرعیہ کانی	مرتضی افندی	
پارہ	غروش	
۶	۶۶۲۶	واردات
۱۶	۵۱۳۷	مصارفات
ایتام مدیری	محمد علی افندی	
پارہ	غروش	
۱۵	۱۱۳۷۲۷۴	مستقرضین ذمہ دار
مقاولات محوری	عمر افندی	
پارہ	غروش	
۳۰	۵۵۷۰	واردات
۳۰	۵۵۷۰	مصارفات
* رژی اداره سی *		
رژی ماموری	ابراہیم بک	
» قولجیسی	امین اغا	
* مرکز قضا حقنہ معاملات *		
زینحہ قضاہنک مرکزی ذلخوہ قصبہ سیدر کہ سیروز شہرینک		
شرقندہ و درت ساعت بعد مسافہ سندہ اولوب اوج محلہ یہ منقسم		

و ۲۴۲۴ نفوسی جامعدر ۵۳۵ خانه و ۸ خان و ۹۰ دکان و ۷ فرون و ۳ مغازه و صوایله تحریک اولنور ۸ دقیق دکرمنی و ۳ جامع و ۱ مدرسه و ۱ تکیه و ۱ کلیسا و اسلام جاعتنه مخصوص ا رشديه ۱ ابتدائی و خرسیان اهالی به مخصوص ایکی ابتدائی مکتبی ایله بر عدد مملکت ساعتی وارد در . پاموق محصولی الده ایدلدیکی وقت مذکور دقیق دکرمنلینه ما کنه و آلات سائره تعلیق اولنهرق پاموق تصفیه اولنقه در .

ابنیه امیرییه سی بر باب حکومت قوناغی و بر رشديه مکتبی ایله بر تلغرافخانه و بر قشله همایوندن عبارت اولوب یالکز حکومت قوناغی قدیمدر رشديه مکتبی اون سکر و تلغرافخانه اون بش و قشله اون سنه مقدم حیتمندان اهالینک اعانه سیله مجدداً انشا اولمشدر .

سیروز جاده سی اوزرنده زینچه و خورویشته و قره قوله و درامه جاده سنده لیاقه و ترسیجه و دیراجوه و ماندیل و پورنه ایله راحوه اره سنده صماتوز و ذلحوه ایله شانوز اره سنده قیلینجه و اسقرجوه ایله اکری دره اره سنده جویزلی و قیرلقوه جهتنده قلاپوط و جربلان ایله قورمشته بینده قورمشته و انجسته ایله ویتاجسته اره سنده انجسته و ویتاجسته جاده سنده دکرمان شمال طوز ایله راده لیغوز اره سنده پرنارلق و ایزراویک چفتلیکی جوارنده زاوارینک و برویشته قریه سی اوزرنده لقویجه دره سی ناهلریله یاد اولنور درملر موجوددر .

اشبو درملردن خوردیشته و قره قوله و قورمشته و پرنارلق نام درملده ضروری تسهیل ایدن کوپرلر اولوب دیگرلرنده ایدوسائط اصراریه اولمدینی جهته کثرت باراندن متحصل صولردن مارین

وعابرین مشکلات چکمه‌ده و بعضاً اراضی مزروعیه بی استیعاب ایله  
محصولاتی تخریب اتمکده و باران اولمادیغی زمانلرده اشبو دره لرك  
صولری يك جزئی قالمقده و قارلر اریدیگی اثناده ده زیاده لشمکده در  
قضانك وسطندن جریان ایدر داخل قضاده انجسته چایی نامیله باد  
اولور نهر رجتلرك زیاده لشدیگی و قارلرك اریدیگی کانون ثانی و شباط  
آیلرنده طغیان ایدر و بو آیلرده و لجسته و راحوه و جبلجه و کوچك  
وازرادیك قریه لرینك بعض اراضی بی استیلا ایله والطه خالنه  
کتورمکده و مارتدن صکره تدریجاً آزاله رق و تموز و اغستوس آیلرنده  
بعض محللارندن کچید و یرمکده در اشبو نهرک و سائط امراریه سی  
تسهیل ایچون ششناق و قادین و انجسته کوپریسی ناملریله کار کیر  
و و لجسته و کوچك و ایزوادیك کوپریسی ناملریله ده اخشاب کوپریلری  
موجود اولوب سالف الذکر صولرك طغیانی زماننده یالکز کار کیر  
کوپریلردن و بعضاً و لجسته کوپریسندن مرور اولمقده در .

سیروز قضاسی جهتنجه تحیانوس وزینخه قضاسی طرفندن  
یتلنوس نامیله یاد اولور کولک بر ساحلندن دیگر ساحلنه قابق ایله  
واشبو کولک آیاقلنی اولان یکی کوی جهتنندن صال ایله مرور  
اولمقده در .

قضانك الك یقین اسکله سی چای اغزی اولوب مرکز قضایه  
القی ساعت مسافه ده در .

شوسه یولارینك انشا و انتظامنه هنوز مباشرت اولمادیغی جهته  
یالکز سیروز و درامه یه و پورنه و طلوس و راحوه و اخسرات قریه  
لرندن درامه و سیروز ایله مرکز قضایه عربیه ایشلمکده و قصور یولار  
حیوان ایله چکمه‌ده در .

قصه نك احتیاجات مائیه سی اما كنك همان عومنده دینیه جك  
 درجه ده و هرموسمه جریان ایدر چشمه لر ایله تسویه اولنقهده در •  
 چارشو و محلات اره سنده ده متعدد چشمه لر و حکومت دائره سیله جامع  
 وسط حوالرنده و شرو غجیاق محله سنده بررده شادروان واردراشو  
 چشمه لرله شادروانلردن جریان ایدن صولر جامع وسط اتنده کی دریه  
 جریان ایدر ك حال خراپیده اولان یدی عدد دکره نی تحریك ایدر •  
 مذکور دکره نلر یومیه درت بیک قیه قدر بغدادی طحن اینمکده در •  
 قضا داخلنده درت مرانغوز یکره می تیورجی بر سراج الی دولکر  
 قرق اتمکجی یکره می بش قوندوره سی وارددر بلدییه نك وارداتی جزئی  
 اولق حسبله و سائط و خدمه اطفائیه سی و طلومیه سی یوق ایسه ده  
 قانجه بالطه قازمه قوغه و ادوات ایله عندالاحاجه بلدییه نك تنسیب  
 ایتدیکی فخری خدمه ایله ایفای اطفائیه ایدلمکده در •

﴿ قضائک محصولات طبیعیہ و صناعیہ سیلہ تجارتی ﴾

قضائک باشلوجه محصولی قوزا پاموخی اولوب سنوی تخمیناً  
 بر بچق ملیون قیه پاموق حصوله کلور بونك قسم کلیسی سالانیک  
 فابریقه لرینه و قسم جزئیسی اوروپایه نقل ایله اوراده صرف و استهلاک  
 ایدلمکده در محصولات سائریه کلنجه سنوی درت ملیون قیه بغدادی  
 بر ملیون قیه مصر و ایکیوز بیک چودار و ایکی ملیون قیه شعیر والی  
 بیک قیه علف و یوز الی بیک قیه سیسام و اوچیوز بیک قیه اناسون  
 و بورچاق و فصولیه و مرجک و صوغان و بوکرلجه کی اوافق تفک  
 محصولاتدن دخی ستوی سکسان بیک قیه و اوچ یوز یکره می بیک قیه  
 قدر توتون حصوله کلدیکی و بر ملیون اوچیوز بیک قیه قدر شراب



و ۱۶۰۰۰۰ قیه عرق اعمال اوانسیدینی تخمین قلمتقدہ او اوب خیرک  
ایکیوزیک و عرقک یوزیک قیه قدری درامہ و قوالہ یدہ نقل و قصوری  
محلندہ صرف واستہلاک اولتقدہ در .

﴿ قضانک ۱۳۱۲ سنہ سی واردات و مصارفات عمومیہ ﴾

## واردات

بارہ غروش	
املاک ویرکوسی	۵۵۷۰۲۷ ۳۰
تمتع »	۳۳۳۶۵۰ ۲۰
بدل عسکری	۴۷۶۲۲۲ ۱۰
اغنام رسومی	۳۹۷۴۸۰
مع حصہ امانہ اعشار	۱۱۷۶۶۶۰
واردات متفرقہ	۸۳۱۶۰ ۳۱

## مصارفات

شرعیہ	۱۷۴۵۹ ۱۰
داخلیہ	۲۴۳۲۴
عدلیہ	۲۰۹۷۲ ۱۰
مالیہ	۳۸۰۶۱ ۳۰
ضبطیہ	۸۶۵۵
مصارفات سائرہ	۱۷۹۳۰
اعشار مصارفی	۹۸۹۴ ۳۵



منلك قضاى

اركان قضا

قائم مقام	مصطفى حسنى افندى ثالثه ۲۹ ر ۳۰۷ م ۴ ص ۳۰۱
نائب	محمد على افندى
مال مدبرى	حسن تحسين افندى
تحريرات كاتى	سليمان جال الدين افندى

مجلس اداره هيئتى

قائم مقام قضا

رئيس  
اعضای طبيعىه

نائب

متره پوليد

مال مدبرى

تحريرات كاتى

اعضای منتخبه

مصطفى افا

جعفر افا

نيقولاكى افندى

بنقه افا

محكمة بدايت هيئتى

نائب قضا

رئيس

(اعضا)	
حسين افندى	باش كاتب
ديمتراكى افندى	ايكنجى كاتب
شكرى افندى	مستنطق معاونى
مصطفى افندى	
مصطفى افندى	
* مال قلمى *	
حسن تحسين افندى	مال مديرى
حليم بك	مال مديرى معاونى
عثمان افندى	رفيقى
راغب بك	صندوق امينى
* دائرة بلديه *	
على اغا	رئيس
(اعضا)	
حاجى بكر اندرى	
ديمتريه جانلى اغا	
ايليا بلامايسوره اغا	
اندريا قوندوره جى اغا	
بلديه كاتبي و صندوق امينى قدرى افندى	
بلديه قوه يسمرى	على اغا
طبيب	پنايوط افندى
دائرة مذكوره ده برخدمه تنظيميه ايله برده طلومبه واردر	

پاره فروش	واردات	۱۳۷۶۸ ۲۵
	مصارفات	۱۱۳۰۴
﴿ معارف انجمنی ﴾		
رئیس	رائف بك	
	﴿ اعضا ﴾	
	سليمان افندی	
	حاجی مصطفى افندی	
	رجب افندی	
کاتب	اسماعيل افندی	
﴿ زراعت صندوقی مجلسی ﴾		
رئیس	منحل	
مخاطبه کاتبی	احمد افندی	
	﴿ اعضا ﴾	
	حاجی بكر افندی	
	توچو ديمتری اغا	
	داودور اندریا اغا	
﴿ وسائط نقلیه عسکریه قومیسونی ﴾		
رئیس	قائم مقام فضا	
	﴿ اعضا ﴾	
	خير الدين اغا	

ملازم حسين افندى

مصطفى افندى

دقو افندى

ديمتري جانلى اغا

## ﴿ اوقاف قوميسيونى ﴾

حاجى مصطفى افندى  
منحلاوقاف مأمورى  
رئيس

(اعضا)

حاجى بكر افندى

رجب اغا

رجب افندى

## ﴿ مأمورين ضابطه ﴾

حسين افندى

محمد افندى

سليمان افندى

ژاندارمه ملازمى

پوليس قوميسرى

» مأمورى

## ﴿ ديون عموميه ادارهسى ﴾

ديون عموميه مأمورى سامى افندى

مصارفات

واردات

غروش

غروش

ديون عموميه حائذ ۲۴۲۷۰

۲۸۱۵۰۰

خزينه حائذ ۳۴۳

۶۴۲۷

## ﴿مأمورین سائرہ﴾

رجب افندی	طاہو کاتبی
اسماعیل افندی	نفوس مأموری
ادھم افندی	» کاتبی
اسماعیل افندی	منلک اورمان سواری مأموری
جمال افندی	سترواچ اوندهلق مأموری
اسماعیل اغا	اورمان قوریجیسی
حلمی افندی	تاغراف و پیوستہ مأموری
محمد افندی	مقاولات محرری و ایتم مدیری
منحل	رژی مأموری
محمد افندی	محکمہ شرعیہ کاتبی
امین افندی	دیون عمومیہ کاتبی
حفظی بک	اعشار کاتبی
عثمان افندی	طاہو یوقلمہ کاتبی

## ﴿مرکز قضا حقنہ معلومات﴾

منلک قضا سنک مرکزی سیروز شہرینک غرب شمالیسنده واون  
ایکی ساعت بعد مسافہ سنده کائن منلک قصبہ سیدرکہ اون ایکی محله یه  
منقسم اولوب اخیر آ بر محله محترق اولغله اون بر محله قالمشدر ذکور  
واناث ۲۲۵۰۵ نفوسی حاوی ویوز طقسان دکان و ۶۹۵ خانہ وایکی  
جامع شریف ایله یکریمی ایکی کلیسای برہ مسلم و طقوز غیر مسلم مکتبی  
وبر مملکت ساعتی جامعدر .

ابنیه امیریه سندن حکومت خراب اولسندن یقیدیرلش اولدیغندن  
یا لکز میری اوله رق بر قشله همایون واردر قصبه ده یومیه ساعتده  
برکیله آستانی بغدادی طحن ایدر الی عدد دکرمن اولوب بونلر ایکیشر  
طاشایدراوچنک برر طاشی سیسام تعصیرینه مخصوصدر . بلیچه قریه سنده  
بر مدرسه اولوب اون قدر طلبه سی واردر قضا حدودندن چکن قره  
صودن ماعدا الی دره واردر قصبه ده ۲ تیمورجی دکانی و ۱۵ دولکر  
۸ اتمکجی دکانی و ۷ قوندوره جی دکانی واردر .

﴿ قضانک محصولات طبیعی و صناعیه سیاه تجارتی ﴾

قضا داخلنده شمیر حنطه چودار علف اق داری قوم داری افیون  
وبوکامائل یکرمی یدی قلم حبوبات متنوعه حصوله کلوب قضا  
عموماً چفتچیلکله مألوف اولوب بر قسمی باغچیلق و شرابچیلق ایله  
اشتغال و احتیاجلری نسبتنده رجوراب و شایاق و پاموق بزلی اعمال  
ایدرلر چورابلرک اولدقچه نقاستی واردر قضا داخلنده هر سنه طور یچه  
پانطه لی روزنو سطی طقه نامر یله درت یرده پنیر کشاد اولمقده در  
بونلرک اهمیتلیسی طور یچه پنایر یدر

﴿ قضانک اوچیوز اون ایکی سنه سی واردات عمومیه سی ﴾

واردات	
پاره غروش	
۲۰	۲۳۳۲۲۸ ویر کو مرتبانی
۱۰	۱۶۱۵۴۷ تمتع ویر کوسی
	اعشار ۴۴۶۷۸۴

اغنام	۲۸۹۶۷۵	
واردات متفرقه	۱۲۵۶۲۳	۱۳
مصارفات		
پاره غروض		
داخلیه	۲۵۲۳۸	
مالیه	۲۲۶۵۴	۹
شرعیه	۱۵۳۰۰	
عدلیه	۲۳۶۹۲	
مصارفات سائر	۱۹۹۴۱	





نوره قوب قضایی

ارکان قضا

محمد شکری افندی	قائم مقام
بهاء الدین افندی دوریه مدرسی ۱۱ ص ۳۱۰	نائب
م ۴ ۱۷ ش ۳۱۲	
اسماعیل افندی	مفتی
یوسف کنعان افندی	مال مدیری
توفیق افندی	تحریرات کاتبی

مجلس اداره

قائم مقام قضا

رئیس  
اعضای طبیعی  
نائب  
مال مدیری  
تحریرات کاتبی  
اعضای منتخبه  
زعیم زاده محمد اغا  
محمد بك  
ایلیا اغا  
دینه اغا

محکمه بدایت هیئت

نائب قضا

رئیس

( اعضا )

امین افندی	برنجی کاتب
نیکوله آغا	ایکنجی کاتب
صالح افندی	مستنطق معاونی
احمد افندی	محکمه شرعیه کاتبی
شمعی افندی	مقاولات محرری
حسین افندی	ایتام مدیری
حافظ محمد افندی	واردات
محمد افندی	غروش
	۹۷۷۰ نقداً موجود
	۴۰۹۰۳۷ سنداً «

﴿ ایتام قومیسونی ﴾

امین افندی  
حسین افندی  
یوزباشی محمد آغا  
لامبوراکی آغا

( مال قلمی )

یوسف کنعان افندی	مال مدیری
عبدالقادر افندی	مال مدیری معاونی
حسین افندی	رفیقی

صندوق امینی	خلیل افندی
(بلدیہ هیئتی)	
رئیس	رفت بك
	(اعضا)
	عاکف افندی
	اوزون ابراهیم اغا
	محمد اغا
	منجل
	هاجی وانکل اغا
	آپو-تولای اغا
غروش	
۱۸۵۷۴	واردات
۱۷۵۷۱	مصارفات
* تدارك وسائط نقلیه عسکر به قومیسونی *	
رئیس	قائم مقام قضا
	(اعضا)
	بیکباشی رفعتلو راشد افندی
	محمد بك
	رفت بك
	محمد اغا
	لامبور اکی اغا

( معارف قومیسونی )

رئیس

اسماعیل حق افندی

( اعضا )

عاکف افندی

امین افندی

یوزباشی محمد اغا

صالح اغا

عبدالاحد اغا

اوزون ابراهیم اغا

( تحریر املاک قومیسونی )

( منجن )

حسین بك

مصطفی اغا

ابراهیم اغا

کورکی اغا

﴿ زراعت صندوق ﴾

محاسبه کانی

امین بك

معاونی

حسنی افندی

بارہ فروش

واردات

۲۰ ۱۶۹۵۴۸

مصارفات

۲۰ ۲۳۷۸۸

## ﴿ زراعت صندوقى مجلسى ﴾

رئيس

ابراهيم اغا  
(اعضا)

صالح اغا

امين اغا

هاجى وانىكل اغا

## ﴿ تجارت وزراعت وصنایع او طهسى ﴾

رئيس

حسين حامد بك

(اعضا)

عاكف افندى

امين افندى

لامبوراكى اغا

اسرائيل فراتقو اغا

## ﴿ مأمورین ضابطه ﴾

ژاندارمه يوزباشيسى

نجيب افندى

پوليس قوه يبرى

طوسون افندى

» مأمورى

مصطفى افندى

ديكرى

فائى افندى

## ﴿ مأمورین سائرہ ﴾

طاہو کانی

مصطفى افندى

نفوس مأمورى

على افندى

شاکر افندی	رفیقی
حافظ صالح افندی	تلغراف و پوسته مأموری
صالح افندی	معاونی
امین افندی	دیون عمومی مأموری
حسین افندی	کاتبی
قیرالی افندی	رژی مری
لؤنیدی افندی	محاسبه جیسی
محمد افندی	کاتبی

دیون عمومی وارداتی

غروش

۱۴۲۰۷۱ دیون عمومی عائد

۱۸۳۳۰ خزینہ »

مصارفات

غروش

۷۵۶۰ دیون عمومی عائد

۳۸۴ خزینہ »

یوسته و تلغراف وارداتی

غروش

۳۰۷۰۸ رسمی

۱۹۳۰۹۸ غیر رسمی

مصارفات

غروش

۲۷۸۶۲

رشدیه مکتبی

معلم اول	عبدالحمید افندی
د ثانی	محمود افندی
بواب	محمد افندی

مرکز قضا حقننده معلومات

نوره قوب قضااسنك مرکزی سیروز شهرینك شمال شرقیسنده  
و ۱۶ ساعت بعد مسافه سنده کائن نوره قوب قصبه سیدرکه کوزل بروادی  
اوزرنده مبنی و باغ و باغچه لاله محاطدر . نفس قصبه ۲۰ محله ید منقسم  
اولوب ۲۸۸۵ ذکور و ۲۹۷۰ انات که جمعا ۵۸۵۵ نفوسی حاوی  
و ۱۴۳۴ خانه ۵۹۸ دکان ۲۱ خانی شاملدر ۱۲ جامع شریفدرت  
مسجد ۷ تکیه ۲ کلیسا و ۷ مسلم و ۲ غیر مسلم مکتبی وارددر . ابنیه  
امیریسی بر حکومت قوناغیا بر قشله همایون و برخسته خانه و جخانه  
و دبیدن عبارتدر .

نوره قوب قصبه سنده اون بش سودکره نی اولوب بهر دکرمن  
یومیه اون کیله دن یکر می کیله ید قدر مخاوط ذخیره طحن ایده بیلور سده  
قصبه ده اهالی و فرونلر ایچون بهر یوم یوز الی کیله ذخیره طحن  
اوانه بیلور . یکر می ایکی انمکچی فرونی واردرواش و فرونلر بر قسنده  
اوتوز و بر قسنده الیشر قیه دقیقه دن نان چیتار یله رق خرج  
ایدلکدر .

نوره قوب قصبه سنه اوج طوغروق و چال نام محللاردن ایکی چای  
کله رک فصبه نك وسطنده بر اشوب جریان و علی الاکثر خاندلرده  
وز قائلرده چشمه و قوبولر اولوب موسم صیفک حرارتی زمانده

بر آی قدر چشمه وقویو صوری ازمقدمه ایسه ده بر کونه مشکلاته  
تصادف اولمبوب اداره اولمقدمه در .

نوره قوب قضا سنک اسکدسی مرکز قضایه یکر می ساعت بعد  
مصادسی اولان قواله در .

نوره قوب قصبه سنک، ایکی مدرسه اولوب یکن سنه دنبری ندر یساته  
باشلانلش اولدیغندن هر ایکیسنه اوتوز قدر طلبه وار ایسه ده طلبه نك  
تریدی قویاً مأولور .

نفس نوره قوب قصبه سنک اوچ بانرجی بش ترزی التی تنکه جی  
اون سمرجی دوت طوغرامه جی اون ایکی قواف اون بش قوندره جی  
ایکی سراج و اون تیمورجی دکانی واردر قصبه وقضاده اوچ یوزدولکر  
اوسته سی بولنور .

نوره قوب قصبه سنک، ایکی طومبا اولوب خدمه اطفایه سی اون  
بش کشیدن عبارتدر .

### ﴿ قضانك خصوصیات طبیعیہ وصناعیہ سیلہ تجارتی ﴾

نوره قوب قضا سنک حنطه شعیر علف چودار مصر و حبوبات  
سائر و توتون و الما و ارمود و سائر میوه لرله سبزملر حاصل اولور .  
توتون محصولندن سنوی اون بیک ایرا قدر بر تجارت وقوعبولوب  
شراجیلایق و ایکیجینک تجارتی وار سده اهمیت سزدر .

داخل قضاده بشیوز قدر ال دستگاهی موجود اولوب سنوی  
تخمیناً اون بیک طوب مقداری پاققدن بز اعمال اولنور که بهر طوی  
اون ایکی غروشدن یکر می غروشه قدر و اون بیک ارشونه قدر پیاغیدن  
عیانسج ایدیلور که بهر ارشونی بش غروشدن اون غروشه قدر و درت



## \* رشديه مکتبی \*

عبدالحمید افندی

معلم اول

محمود افندی

» ثانی

محمد افندی

بواب

## \* مرکز قضا حقننده معلومات \*

نوره قوب قضااسنك مرکزی سیروز شهرينك شمال شرقیسنده  
 و ۱۶ ساعت بعد مسافه سنده کائن نوره قوب قصبه سیدر که کوزل پروادی  
 اوزرنده مبنی و باغ و باغچه لاله محاطدر . نفس قصبه ۲۰ محله یه منقسم  
 اولوب ۲۸۸۵ ذکور و ۲۹۷۰ انات که جمعا ۵۸۵۵ نفوسی حاوی  
 و ۱۴۳۴ خانه ۵۹۸ دکان ۲۱ خانی شاملدر ۱۲ جامع شریفدرت  
 مسجد ۷ تکیه ۲ کلیسا ۷ و ۲ مسلم غیر مسلم مکتبی واردر . ابنیه  
 امیریسی بر حکومت قوناغیا بر قشله همایون و برخسته خانه و جخانه  
 و دبیدن عبارتدر .

نوره قوب قصبه سنده اون بش سودکره نی اولوب بهر دکرمن  
 یومیه اون کیله دن یکر می کیله یه قدر مخاوط ذخیره طحن ایده بیلور سده  
 قصبه ده اهالی و فرونلر ایچون بهر یوم یوز الی کیله ذخیره طحن  
 اوانه بیلور . یکر می ایکی انمکچی فرونی واردر و اشبو فرونلر بر قسمنده  
 اوتوز و بر قسمنده الیشر قیه دقیقه دن نان چیقار یله رق خرج  
 ایلمکدر .

نوره قوب قصبه سنه اوج طوغروق و چال نام عیالردن ایکی چای  
 کلهرک فصبه نك وسطنده بر اشوب جریان و علی الاکثر خانه لوده  
 وز قاتلرده چشمه و قوبولر اولوب موسم صیفک حرارتی زماننده

بر آی قدر چشمه وقویو صوری ازمقدمه ایسه ده بر کونه مشکلاته  
تصادف اولمیبوب اداره اولنمقدمه در .

نوره قوب قضاسنك اسکندسی مرکز قضایه یکر می ساعت بعد  
مسافندی اولان قواله در .

نوره قوب قصبه سند، ایکی مدرسه اولوب کچن سنه دنبری ندریساته  
باشلانیش اولدیغندن هرایکیسنده اوتوز قدر طلبه وار ایسه ده طلبه نك  
تریدی قویاً مابولار .

نفس نوره قوب قصبه سند، اوچ بانرجی بش ترزی الی تنکه جی  
اون سمرجی دوت طوغرامه جی اون ایکی قواف اون بش قوندره جی  
ایکی سراج واون تیمورجی دکانی واردر قصبه وقضاده اوچ یوزدولکر  
اوسته سی بولور .

نوره قوب قصبه سند، ایکی طوبیا اولوب خدمه اطفایندی اون  
بش کشیدن عبارتدر .

### ﴿ قضانك محصولات طبیعیہ و صناعیہ سیلہ تجارتی ﴾

نوره قوب قضاسنده حنطه شعیر علف چودار مصر وحبوبات  
سائرہ وتوتون والما وارمود وسائر میوه لرله سبره لر حاصل اولور .  
توتون محصولندن سنوی اون بیک ایرا قدر بر تجارت وقوعبولوب  
شراجیلق وایکجیک تجارتی وارسده اهمیتسزدر .

داخل قضاده بشیوز قدر ال دستکاهی موجود اولوب سنوی  
تخمیناً اون بیک طوب مقداری پاوقدن بز اعمال اولنورکه هر طوبی  
اون ایکی غروشدن یکر می غروشه قدر واون بیک ارشونه قدر پیاغیدن  
عیانسج ایدیلورکه هر ارشونی بش غروشدن اون غروشه قدر ودرت

بيك مترو مقدارى پياغى و قيامدن بيهض سياه والاچه رنگارده كپه  
دخى يايلوب بهر مترونى اوتوز غروشدن قرق غروشد قدر صاتيلاور  
ينه داخل قضاده سنوى اوتوز بيك قدر طراق اعمال اولنوب بهر  
عددى ايكي غروشدن سكر غروشه قدر صاتيلاور دنسوجات مذكو  
رهك قسم كليسى خارجيه سوق اولنوب قسم جزئى محلى  
صرف ايدمكده در .

داخل قضاده سنه ده اوچ دفعه پناير كشاد اولنور برى اغستوسك  
يكرمى بشنجى كوني كشاد اولنورق اون بش كون دوام ايدن نوره قوب  
قصبه سى پنايريدر كه بونده هر نوع اشيا و حيوانات صاتيله رق سكر  
بيك ايرا راده سنده بر معامله تجاريه وقوعبولور ديكرى قصبه سى  
ساعت مسافده طرليس پنايريدر كه تشرين اولك سكرنده كشاد  
اولنورق بر هفته دوام ايدر بونده دخى هر نوع اشيا و حيوانات  
صاتيلاور و اوچ بيك ايرالق براخذ و اعطا وقوعبولور او بریده نوره قوبه  
اون ايكي ساعت مسافده دره پنايريدر كه تشرين اولك يكرمى النيسنده  
كشاد ايله درت كون دوام ايدر بونده وقوعبولان معامله دخى بيك  
بشيوز ليرايه بانغ اولور .

﴿ قضا نك ۱۳۱۲ سنه سى واردات و مصارفات عموميه سى ﴾

واردات	
بار غروش	
۸۰۱۷۵۲ ۳۰	املاك و يركوسى
۱۱۵۴۴۴	تمتع
۵۸۳۷۴۰	بدل عسكرى

اغنام رسمی	۹۲۵۸۱۰
جنوار رسمی	۲۵۸۷۵
اعشار	۱۳۵۶۶۵۳
رسوم متنوعه	۱۶۰۳۷ ۲۰
اورمان حاصلاتی	۱۶۲۴۳ ۳۰
طایو	۲۳۲۷۱ ۳۰
محاکم خرج جاری	۲۵۸۵۸ ۲۹
حاصلات متفرقه	۳۸۴۱۹ ۵

## مصارفات

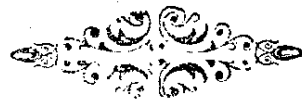
داخلیه	۳۳۸۱۸
عدلیه	۲۳۸۵۴
شرعیه	۲۲۵۵۹
مالیه	۵۵۴۲۸
متفرقه	۵۰۴۲۵

## \* امور نافعہ \*

نوره قوبدن درامه یه منتهی طریقك التي بك بشیوز مترو محلی  
 مرور و عبوره الویرشلی صورتده اعانه اهالی ایله تسویه ترابیه سی  
 ایفا و درت عدد دردر مترولق اخشاب کوپری دخی انشا ایدلمش  
 ایسه ده تعمیر کورم دیکندن اکثر محالری بوزلمش و مرور و عبوری  
 اشکال ایتکده بولنشدر.

داخل قضاده پرین بالقانندن طولجه وینه محل مذکور دن  
 قامینجه دلاسه قریبه سی جیلندن طویلجه و پاریل چفتلیکی نام محالردن  
 بولانیق نامیله نبعان ایدر بش نهر اولوب بونلر نوره قوب قصبه سنه

بر ساعت مسافه سی اولان ورازق قضاسنك ایزور موقعندن نبعان  
 ایدن قره صونهرینه قارشمقد، واشبو قره صونهری اوزرنده مرور  
 وعبوری تأمین ایدردرجه ده اخشاب اوله رق درت کویری واردر قایق  
 وصال کبی وسائطه حاجت اولدیغندن بولندیرلما مقده در . بورالجه  
 صولر مایسدن حزیران غایه سنه قدر فیضان وتموزدن صکره تدنی  
 ایتکه باشلا یدرق نهرلردن بتون بتونه قوریمش نهر یوقدر .



بشنجی قسم

دراوه سنجانی

متصرف : یونس زهدی افندی

موالیدن ۱۰ ش ۲۹۷ م ۲

(ارکان لوا)

نائب	راسم افندی
محاسبه جی	مصطفی عاصم بك
تحریرات مدیری	اسماعیل حق افندی

(مجلس اداره)

رئیس	متصرف لوا
اعضای طبیعیه	
نائب	
محاسبه جی	
تحریرات مدیری	
مفتی	راسم افندی
متره پولید	فیاونوس افندی

م ۵

اعضای منتخبه

چاقاچی اوغلی احمد اقا

حاجی صالح اقا زاده احمد جودت افندی

نجاردن نیتولاکی اقا

سیمو اوغلی اطناش افندی

(تحریرات قلمی)

تحریرات مدیری اسماعیل حق افندی

تحریرات مدیری معاونی بهاءالدین افندی

مقید محمد افندی

مبیض عزیز افندی

مبیض اسعد افندی

ملازم خلیلی محمد توفیق بك

» محمد افندی

» مصطفی ناشد افندی

✽ محکمه بدایت حقوق هیئت ✽

رئیس نائب اوا

(اعضا)

محمد افندی

دیومشتان اقا

اعضا ملازمی محرم حلمی افندی

﴿ محکمهٔ بدایت جزا هیئت ﴾

رئیس	محمود عزیز بک	ثالثه
مدعی عمومی معاونی	محمد توفیق افندی	
	(اعضا)	
	تحسین بک	
	یولخرون افندی	
اعضا ملازمی	عثمان نوری افندی	
مستنطق	فخرالدین افندی	

﴿ محکمهٔ بدایت قلمی ﴾

باش کاتب	ابراهیم بک	
حقوق ضبط کاتبی	الیاس بحری افندی	
جزا	شا کر افندی	
مقید	رشدی بک	
مستنطق کاتبی	سلیمان افندی	
اجرا مأموری	حسن افندی	
مقاولات محرری	علی افندی	

﴿ محاسبه قلمی ﴾

محاسبه جی	مصطفی حاصم بک	متمایز
محاسبه جی معاونی	محمد عطاء الله افندی	
مصرف مقیدی	عزت افندی	
یومیه کاتبی	احمد افندی	



مقید	سلیمان افندی
صندوق امینی	مصطفی رکن الدین افندی
دفترچی	سلیمان اغا
﴿ ویر کو قلی ﴾	
مأمور	شکری افندی
باش کاتب	حسین افندی
کاتب ثانی	رفعت افندی
دفترچی	احمد افندی
﴿ اوقاف قلی ﴾	
مدیر حسین زهدی افندی از میرپایه تجردی ۱۶ م ۲۹۲ م ۴ ص ۲۹۲	
﴿ بلدیہ هیئت ﴾	
رئیس وکیل	حاجی رضا افندی
	( اعضا )
	احمد افندی
	منحل
	پولخرون افندی
	ناشو افندی
	قره یانی افندی
	مؤمن افندی
	رفعت افندی
	انور افندی
کاتب	
صندوق امینی	
مهندس	

طیب  
آشی مأموری  
مفتش  
یورغاکلی واقولا افندی  
واسیلاکی افندی  
محمد افندی  
میتعندء درت نفر چاوش و ۲۴ نفر تنظیفات ارا به جیسی و ۴ نفر  
سپور که جی وایکی طلومبه ۲۸ نفر هیئت اطفائی و ۳ نفر فنارجی  
وارد ر .

فروش  
واردات ۲۵۵۲۸۴  
مصارفات ۲۳۳۳۹۰

﴿ زراعت بانق شعبه سی ﴾

مأمور ضیا افندی  
معاون راسم افندی  
« رفیق احمد افندی

﴿ شعبه مجلس اداره سی ﴾

(اعضا)  
محمد شاه افندی  
حاجی رضا افندی  
متروش اوغلی ناشو  
سیو اوغلی الطناش افندی

پاره فروش  
اقرضات ۶۶۳۷۸۹۱

پاره فروش		
۱۰	۱۹۰۵۲۸	اقراضات تحصیلاتی
۳۰	۹۴۲۳۶۲	» بقایای
۵	۲۵۴۳۸	» عتیقه دن
۲۰	۴۱۲۱	» عتیقه تحصیلاتی
۲۵	۲۱۳۱۶	» » بقایای
	۱۵۴۵۰۰۵	سنین عتیقه حصه منافع مطلوبی
* تجارت و زراعت و صنایع اوطدسی *		
رئیس اول	شمس الدین افندی	
» ثانی	پولخرون افندی	
	(اعضا)	
	محمد شاه افندی	
	احمد افندی	
	بارو افندی	
	چوغه افندی	
	اشتریو دیمتری اغا	
کاتب و صندوق امینی	محمد علی افندی	
مباشر	حسین افندی	
پاره	فروش	
	۵۹۳۰	واردات
۳۰	۵۶۷۳	مصارفات

## ﴿ نفوس اداره سی ﴾

مأمور	نشأت بك	ثالثه ۷ م ۳۰۹	م ۴ م ۳۱۲
کاتب	یوسف افندی		
پساپورط مأموری	مرقادو افندی		

## ﴿ دفتر خاقانی قلمی ﴾

مأمور	محمد افندی	ثالثه
کاتب اول	مصطفی افندی	
د ثانی	محمد حلمی افندی	
طاہر کاتبی	عزیز افندی	رابعه

## ﴿ تدارك وسائط نقليه عسكريه قوميسيوني ﴾

رئیس وکیل	حاجی رضا افندی
	( اعضا )
	تحسین بك
	احمد راغب افندی
	یوزباشی مصطفی اغا
	ناشو اغا

## ﴿ اسكان مهاجرين قوميسيوني ﴾

رئیس	تحریرات مدیری اسماعیل افندی
	( اعضا )
	مفتی راسم افندی
	حاجی رضا افندی

کاتب	محمد افندی
﴿ معارف قومیسونی ﴾	
رئیس	عبدالکریم نادر بک (اعضا)
ثالثه ۴ م	نشئت بک
ثالثه	علی بک
جودت افندی	حاجی صالح اغازاده احمد
ثالثه	تلغراف مدیری عاکف افندی
کاتب	ابراهیم افندی
﴿ تلغراف و پوسته اداره سی ﴾	
مدیر	عاکف افندی ثالثه ۲۷ ذ ۳۰۷ (۴ م)
ترکچه مخبره مأموری	نورالدین بک
پوسته کاتبی	ابراهیم افندی
چاوش	شکری اغا
چاوش	محمد اغا
موزع	درویش اغا
غروش	پوسته وارداتی
۳۸۲۹۵	تلغراف وارداتی
۲۵۶۵۶	واردات عمومی
۶۳۹۵۱	مصارفات
۴۴۷۹۶	نقداً ارسالات
۱۹۱۵۵	

## \* دیون عمومیه اداره سی \*

مأمور	مصطفی شوکت افندی
کاتب	علی افندی
قنطارجی	رضا افندی
سواری قوجلیسی	شریف افندی
واردات	مصارفات
ساتم غروش	ساتم غروش
۲۱۸۷۳۸۳	۲۵۲۵۱
۱۱۸۷۹ ۷۰	۳۷۶۶ ۲۰
۹۸۱۱۷۱ ۵۰	دیون عمومیه عائد
	خزینہ جلیله به عائد
	حبوبات اعشاری

## \* ژاندارمه دائره سی \*

بیکباشی	فائق بك	ع ۴ م ۴
طاپو کاتبی	خیری افندی	
یوزباشی	حاجی احمد اغا	
یوزباشی	مصطفی اغا	
ملازم	سلیمان افندی	
»	علی افندی	
»	احمد افندی	

## \* پولیس اداره سی \*

پولیس قومیسری	ابراهیم افندی
پولیس مأموری	علی افندی
»	مصطفی افندی

پولیس مأموری	یوسف افندی
»	خلیل ابراهیم افندی
﴿ رژی اداره سی ﴾	
مدیر	دیمتریادیس افندی
محاسبه جی	بره جوتی افندی
معاون	علکساند انکلیدی افندی
صندوق امینی	ادوارارتول افندی
مبايعه مأموری	نیکتا افندی
معاون	مناسیان افندی
رفیق	یورکی پاپا دیمتری افندی
انبار مأموری	نیقولائی افندی
معاون	طودوری اوستیان افندی
رفیق	یانقوانکلیدی افندی
لسان ترکی کاتبی	شوکت بک
قنطار کاتبی	کامل افندی
لسان ترکی کاتبی رفیق	مصطفی افندی
مغازه کاتبی	ایلیانجو افندی
﴿ مأمورین سائرہ ﴾	
ایتام مدیری	محمد افندی
محکمہ شرعیہ کاتبی	محمود افندی
اورمان اوندہلق مأموری	خلیل افندی
نافعہ مہندسی	جامیخ افندی

واحد افندی	قوندوکتور
✽ ایتم قومیسونی ✽	
بیراملی زاده محمد افندی اسکچه‌لی زاده محمد افندی عثمان افندی عزت افندی دیوشان اغا محمود افندی احمد افندی	
✽ مکتب اعدادی هیئت۱ ✽	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>عبدالکریم نادر بک</p> <p>عثمان افندی</p> <p>نادر بک</p> <p>بهاء الدین افندی</p> <p>حافظ مصطفی افندی</p> <p>لطیف افندی</p> <p>منحل</p> <p>ابراهیم افندی</p> </div> <div> <p>مدیر</p> <p>علوم دینیہ ولسان عربی معلمی</p> <p>فرانسزجه تاریخ ومعلومات فنیہ معلمی</p> <p>هندسه معلمی</p> <p>تریکه وفارسی معلمی</p> <p>جغرافیا و اصول دقتری انشا و کتابت معلمی</p> <p>حسن خط معلمی</p> <p>رسم وحساب »</p> </div> </div>	



مبصر	فریدون افندی
﴿ پرسیچان ناحیه سی ﴾	
مدیر	محمد جمال افندی
کاتب	حاجی محمد افندی
ضابطه مأموری	یوزباشی حاجی محمد اغا
﴿ چیچ ناحیه سی ﴾	
مدیر	وهبی افندی
کاتب	علی افندی
﴿ درامه شهری حقه ده معلومات ﴾	
<p>مرکز لوا اولان درامه قصبه سی سالانیکل شرق شمالیسنده و برا  ۳۰ ساعت بعد مسافه سنده کاشدر جنتیکان سلطان مراد خداوندکار  حضر تلرینک زمان سلطنتلرنده و ۷۷۶ تاریخنده لالا شاهین پاشا  و اورنوس بکار طرفندن قتح اولنش و اولجه اطراف بر سورایله محاط  ایدی بوسورمرور زمانله منهدم اولمشدر قصبه مذکوره بوز وقور اووه  طاغلری اتکلرنده مبنی اوله رق ۷۵۸۳ نفوسی و ۱۲۸۷ خانه ایله  ۸ جامع شریف ۶ مسجد ۳ مدرسه ۱۵ طلبه ۳ تکه و ۲ کلیسا  و ۲۸۷ دکان ۱۰۹ مغازه ۲۵ خان ۲ حمام ۲۴ فرونی ۶ مرانقوز ۱۲  دمیرچی ۱۰ سراج ۲۹ میخیچی فوندوره چی ۲ مویتاب و ۸ مسلم و ۲  غیر مسلم مکتبی و اوج باب دقیق فابریقه سنی حاوی اولوب یومی هر  فابریقه ده یوزکیله حنطه طحن اولنور هر کیله الی قیه اعتبار ایدلمشدر</p>	

ویدی عدد ص و دکرمنده دخی یومی ۶۰ کیله بغدادی طحن  
اولمقدمه در .

قصبه نك كنارندن مرور ایدن چایلرك هرايكي ساحلنده متعدد  
قهوه خانه لر بولنوب اهلينك باشليچه تنزهگاهيدر قصبه مذ كوره ده  
۳ ساعتجي ۴۰ چشمه ۵ شادروان و مذ كور چشمه لرك  
منبعي قصبه يه ايكي ساعت مسافه ده شجبه طاغندن نبعان ایدن ماءلذيد  
اولوب اغستوس و ايلول ماهلرنده قسماً ازاليور و اثنای بارانده بوز  
وروانيه طاغلرندن كلان سيلار قصبه نك درونيله شرق جنوبيسندن  
جريان ايدر ك قوري چایلري تشكيل ايدر .

درامه قصبه سنك هوايي پراوشته كولك سازلق و بطالق اولسندن  
وتوتونلرك محلات ارمهنده كوشه معروض بر اقلسندن طولايي ياز  
موسمنده مختل اولوب اكثريا ايصتمه خسته لغی ظهوره كلكده در .

درامه قصبه سي ساحل بحردن التي ساعت داخلده اولوب اسكله  
سي قواله قصبه سيدر قصبه مذ كور يه كيدن طريق اوزرنده و ديكيلى  
طاش نام موقعه ماكدونيا قرالى مشهور فليبيك اثر بناسي اولان فليبي  
شهرى خرابه لريله اثار عتيقه دن بر طاش موجود در .

بالاده ذكرا و لنديني وجهله درامه قصبه سي بر چوق خيرات و مبرات  
و مؤسسائي حاوي اولوب از جمله سلاطين عظامدن جنته كان سلطان يلديرم  
بايزيد خان حضرت نلرينك بنا و احيا كرده لري اولان جامع عتيق ايله اخير اعانه  
اهالي ايله مجدداً بر طرز نوينده تعمير اولنان سرويلي عرب جامعي  
و محمود پاشا و ملا افندي طرفلرندن تأسيس اولنان جوامع شريفه

تقدیس و تقدیر اوله جق اثار خیریة اسلامیة دندر . جامع عتیق مرور  
زمانه خرابه یوز طوتدیغندن یکیدن انشاسی منصوردر .  
سایه معموریتوایه حضرت پادشاهیده بوندن التی سنه اول  
مکمل ومنتظم برده حکومت قوناغی بنا ایدلمشدر . قصبه مذ کوره  
سلانیک — در سعادت التصاق عثمانلی ده یریولنک کذرکاهنده مصادفدر .  
سایه عمرنویه حضرت پادشاهیده قصبه مذ کوره کوندن کونه  
کسب عمران و آبادانی ایتکده در .

✽ درامه قضااسنک محصولات طبیعی و صنایعیه سیله تجارتی ✽

درامه قضااسنک اووه قسمنده خنطه ، شعیر ، چودار ، علف ،  
پاموق ، پرنج وحبوبات سائر حصوله کلوب یوکسک محالرنده توتون  
زرع ایدلمکده در . درامه قضااسنک باشلیجه اخراجاتی توتوندر .  
نصرتلی محلاتی تسمیه اولانان قراده یتشدیریلان توتون نفاسنجیه  
اسکچه ننگ محصوله معادلدر . درامه قصبه سنده توتون وضعی  
ایچون قیلدن چوال واورغان نسج و اعمال اولندیغی کبی پرسچیان  
ناحیه سنه مربوط یوروکلر محلاتنده دخی یوکدن کلیتلو چوراب  
یاپیلوب خارجه سوق ایدلمکده در .

✽ قضاانک ۱۳۱۲ سنه سی واردات و مصارفات عمومی سی ✽

واردات	
پاره فروش	
اعشار	۸۲۹۰۱۳
اغنام	۹۷۰۴۱۰
املاک و عقار ویرکومی	۸۱۷۶۴۷

تمتع	۲۷۵۰۳۷
بدل عسکری	۱۹۴۸۸۸
حاصلات متفرقه	۲۱۱۹۱۴
معارف حصه اعانه سی	۵۹۰۷۹ ۱۵
منافع » »	۸۳۰۱۷
مصارفات	
غروش	
داخلیه	۱۵۴۶۳۴
مالیه	۱۲۶۶۸۶
شرعیه	۲۶۷۷۸
عدلیه	۱۰۷۶۳۶
نافعه و سائر	
غروش	
معاشات ذاتیه	۹۷۱۵
ژاندارمه	۲۸۸۸۲۷
ضبطیه	۲۴۵۹۰
حوالات متفرقه	۴۶۶۹۸
دفتر خاقانی مأور و کتبه سی	۲۲۱۵۶
نافعه مأور لری ماشی	۱۸۰۰۰



پراوشته قضایی

ارکان قضا

سایمان نایاب افندی	قائم مقام
مال مدیری	وکیل
سالم صبری افندی	نائب
علی غالب افندی	تحریرات کاتبی

مجلس اداره

قائم مقام قضا	اعضای طبیعی
محمد امین افندی	رئیس
دیو نیسیوس افندی	نائب
ضیا افندی	مفتی
	متره پولید
	مال مدیری
	تحریرات کاتبی
	اعضای منتخبه
	مصطفی نائلی بك
	حافظ حسین افندی
	دیمتری زافیراغا
	میخال یاندی اغا

## \* محکمه بدایت \*

رئیس	نائب قضا
	(اعضا)
	محمد شریف افندی
	قسطنطین اغا
اعضا ملازمی	علکساندیری اغا
باش کاتب	یوسف افندی
کاتب ثانی	بافره لی محمد رفعت افندی
مستنطق معاونی	یوسف کامل افندی
مقاولات محرری	محمد نافذ افندی
مباشر	اسماعیل صبری افندی
»	تیوفان اغا

## \* مال قلمی \*

مال مدیری	ضیا افندی
مال مدیری معاونی	رؤف بك
رفیقی	حسین حسنی افندی
صندوق امینی	خیراه حامی بك
واردات	
بارہ غروش	
۲۰ ۲۹۵۲۱۶	املاك و عقار ویرکوسی
۴۲۹۹۸۳	اعشار
۴۸۶۰۶۵	اغنام

پاره غروش	
بدلات	۱۲۶۱۱۱ ۱۵
تتمعات	۱۳۹۰۷۵
متمفرقه	۱۳۱۶۹۲ ۳۵
مصارفات	
غروش	
۱۰۵۱۵۸	
﴿ زراعت صندوق ﴾	
محمد ناجی افندی	محاسبه کاتبی
﴿ زراعت صندوق مجلسی ﴾	
خلیل افندی	رئیس
( اعضا )	
عبداه افندی	
علکساندزی افندی	
منحل	
﴿ دائره بلدیہ ﴾	
حافظ حسین افندی	رئیس
( اعضا )	
خلیل افندی	
حسین اغا	
نیقو اغا	

خرستودولی انا	کاتب
جدی افندی	طیب وکیل
کیریا کیدی قسطنطین	قومیسر
مصطفی افندی	پاره غروش
واردات	۳۳۲۰۱ ۲۰
مصارفات	۳۲۱۶۸ ۲۰
﴿ اوقاف قومیسونی ﴾	
حافظ مؤمن افندی	اوقاف مأمور وکیل
	قومیسون رئیس
﴿ معارف قومیسونی ﴾	
خیراه سامی بک	رئیس
(اعضا)	
محمد شریف افندی	رابعه
حافظ حسین افندی	
خلیل افندی	
عبداه افندی	
جدی افندی	کاتب
﴿ دیون عمومیه اداره سی ﴾	
حافظ مصطفی منیب افندی	مأمور
محمد حفطی افندی	عشار کاتبی



سوارى قولجيسى	مؤمن ثريا افندى
پياده	سليمان آغا
اداره بکچيسى	محمد على افندى
سانتيم غروش	
۵۳۴۹۲۰	واردات
۱۹۷۴۰ ۶۵	مصارفات
﴿ رژی اداره سی ﴾	
مدیر	دیمتری بانوس افندى
محاسبه جی و صندوق امینی	ملتبیادی خرشتیادی
مبايعه مأموری	یورکی مناس
انبار مأموری	دیمتری پیو آغا
ترکیه کاتبی	نذیر افندى
یشیل مأموری	سعید افندى
یشیل مأموری	احمد افندى
عمله کاتبی	آرناسطاش صوا
﴿ مأمورین ضابطه ﴾	
ژاندارمه ملازمی	احمد آغا
پولیس مأموری	ابراهیم سلامی افندى
﴿ مأمورین سائر ﴾	
نفوس مأموری	حسن افندى
کاتبی	حافظ مؤمن افندى

طایو کاتبی	عبدالعزیز افندی	رابعہ
محکمہ شرعیہ کاتبی	محمد رمزی افندی	
اورمان اوندهلق ماموری	محمد کاظم افندی	
» قوجلیسی	احمد افندی	
﴿ ایتم صندوق ہیئت ﴾		
رئیس	نائب قضا	
ایتم مدیری	حسن افندی	
	(اعضا)	
	محمد شریف افندی	
	قسطنطین اغا	
﴿ وسائط نقلیہ عسکر یہ قومیسونی ﴾		
رئیس	قائم مقام قضا	
	(اعضا)	
	حافظ حسین افندی	
	خلیل افندی	
	حسین اغا	
کاتب	جدی افندی	
نعلبند و بیطر	حسین اغا	
﴿ لفرہ ناحیہ سی ﴾		
مدیر	رمزی بک	
تحریرات کاتبی	احمد جدی افندی	

## ﴿ ناحیه مجلس اعضای ﴾

خلیل آغا  
ابراهیم آغا  
قوجو آغا  
روشمان لیونیدا آغا

## ﴿ تجارت او طه سی ﴾

خیر اه سامی بك  
( اعضا )  
عبداه افندی  
علکساندری افندی  
ناشو آغا  
حسن طلعت بك

رئیس

کاتب

## ﴿ مرکز قضا حقننده معلومات ﴾

پراوشته قصبه سی مرکز لوا اولان درامه قصبه سنه برآ التی  
وقواله یه اوج ساعت بعد مسافه ده اولوب درامه نك جنوب شرقیسنده  
واقعدر . قصبه ده ۹۱۶ ذکور ۸۳۷ اناث که جمعاً ۱۷۵۳ نفوس  
موجوددر ۱۰۰ ذکور قصبه درت محله یه منقسم ۵۵۵ خانه ۱۰۳ دکان  
۱۰۵ مغازه ۱۵ قهوه خانه ۲ جامع ۱ مسجد و ۳ تکیه و ۱ مدرسه و ۲  
مسلم و ۲ غیر مسلم مکاتب ابتدائی ۱ مکتب رشدی ملیکی ۱ حمام ۲ کرمخانه  
۲ خان و سکر فرون و ۲ باب صوایله متبرک لدقیق دکر منی و اکایسیایی  
حاویدر .

پراوشته قصبه سنده یومیه اون کیله بغدادی طحن ایدر ایکی عدد  
صوابله متحرک دکر من موجود در . پراوشته قصبه سنده صویوزندن برکونا  
احتیاج اولیوب برچوق چشمه لر و تخمیناً یوز قدر قویو وارد . بو  
صولدن ماعدا قصبه به بش دقیقه مسافه ده بر منبع اولوب قصبه درونندن  
مرورله موجود ایکی دکر منی اداره ایتدکدن بشقه یاز مو سمنده برچوق  
• مصر ترلاری بو صوابله سقی اولور •

داخل قضاده درت دره اولوب قصبه ایله دیرانیچ قریه سنده کی  
ایکی دره یا غور لر نزول ایتدکجه کلور • ومشتیان وقصروب قریه لر  
درونندن کچن ایکی دره دخی دائمی صورته جریان ایدر • اشبوا یکی  
دره او هده دیگر بر طاقم قیناقلرله بر اشوب مانولطوز نام چفتلکدن  
مرورله ایلیجه دره سنی تشکیل ایدرک دکره منصب اولور • پراوشته  
قضاسنک منتهای حدودی اولان چای اغزنده بر ودرامه قضاسیله  
پراوشته بی فصل ایدن پراوشته والطمه سی اوزرنده برکه جمعاً ایکی سال  
موجود اولوب زراع واهالی بو صالار ایله آمدشد ایدر لر •

صولر قیش مو سمنده فیضان ایدوب یازین دخی دائمی صورته  
آقار بسبتون قوریدیخی بو قدر • پراوشته قضاسنک قواله قضاسی  
حدودی اولان قنالی قله سی قشلاسی ساحلندن بدأ ایله چای اغزینه  
ممتد اولان اون ساعتک حدود جنوبیسی آق دکره ساحلیله محدود  
اولوب مرکز قضادن ساحله ایکی ایکی بچق ساعتدر • داخل قضاده  
شوسه یولاری یوقدر • درامه و قواله دن پراوشته به قدر عربه ایشلر  
قضا درونندن مرورله چای اغزینه کیدن وعموم اهلینک کذرکاهی  
اولان یولر حیوان ایشلیه بیله جک درجه ده عادی یولاردر • طولی

اون ساعت بعد مسافه ده در . قصبه ده بر وقضا دروننده دخی ایکی که  
 جمعاً اوج مدرسه اولوب یالکز قصبه مدرسه سنده طلبه موجود در .  
 دیگر لرنده طلبه یوقدر . قصبه وقراده اوتوز ایکی جامع و مسجد  
 وارد در .

﴿ قضا داخلنده بولان صنایع مختلفه اربابی ﴾

۵ مرانغوز ۲۰ تیورجی ۲۰ دولکر ۲۵ تمکجی ۳۰ قوندوره جی  
 ۱۰۰ ابقال ۱۰ یمنیجی ۱۳ قلا یجی ۲ تفنگجی ۱۰ حاواجی ۲۵۰ چولخه جی  
 ۸۰۰ حصر جی ۱۰ نعلبند وارد در .

پراوشته قصبه سنده بر بادیدنک برده اهالینک که ایکی عدد طلومبا  
 ایله بهر طلومباک سکزن نفر خدمه سی و بلدی نیک یکر می بش بالطه و قانجه  
 وصو طاشیغه مخصوص درجه کفایه ده قوغه سی اولوب قضا ده دخی  
 وسائط اطفائیه کافی درجه ده در .

دائرة بلدیده قائم مقام قضا ریاستی التئده برتنظیفات قومیسونی  
 موجود اولوب تنظیفاته مخصوص برعربه ایله ایکی خدمه سی وارد در .  
 پراوشته قضا سنده یکن سنه دهر و بش اخشاب خانه ایله ایکی کارگیر  
 مغازه مجدداً انشا ایدلشد در . پراوشته قضا سنده توتون پاموق سیدسام  
 بغدادی آرپه آناسون ، صر چودار زیتون و کیتلو کستانه حصوله  
 کلور . وزیتون لر دن آ یاق یاغی تعبیر اولن اناعلا روغن زیت  
 اعمال اولن هرق نقاستی حبیبیه بهر قیه سی یدی سکز غروشه قدر  
 صاقلقه در . جوز انجیر بادم اوزوم و سائر هر نوع یش حصوله  
 کلور . مذکور قضایه مربوط قصر و بقریه سنده یوز بیک عددی  
 متجاوز توتون دیز کیلرینه مخصوص قیلدن چوال واعلا چوال نسج

واعمال اولنور . نیکشان غویران پالخور درانیج درانوه قریه لرنده  
دخی الی یوز بیکدن زیاده توتون دنکارینه مخصوص خاصر و دوشمه  
ایچون اوتوز قرق بیکدن زیاده بیوک خصر اعمال اولنور . بعضی قراده  
دخی پاموق ویاغدن کلیتلوبز نسج و اعمال ایدر لر . پراوشته قصبه سنده  
پاسقالیه یورطیسنه اوچ کون قاله رق « کسیم » نامیله برپنایر کشاد  
اوله رق اوچکون دوام و تخمیناً بش آلتیوز لیرالق اخذ و اعطا  
وقوعبولور و پتروف یورطیسنده دخی ینه قصبه ده برپنایر اولوب ایکی  
کون دوام ایدر سه ده اشبو پنایر ده اخذ و اعطا وقوعبولوب یالکز  
یورطی اولق مناسبتیله قصبه و قواله و اطرافدن کلان اهالی قصبه نك  
خارجنده بوژینه نام محله واقع قهوه خانه لرده تجمع ایدر ك اجرای  
تنزه ایدر لر . ینه او وقت قضا دروننده واقع ایلیجه لرده دخی ایکی  
کون برپنایر اولوب اورا ده ایکی اوچوز لیرالق براخذ و اعطا  
وقوعبولور . ذکر اولنان ایلیجه لر مرکز قضایه یدی ساعت بعد  
مسافه ده و دکره قریب بر محله واقعدر . صولری غایت نافع و مشهور  
اولوب بر قایچ سنه مقدم کوزل هوتلر انشا ایدل دیکی واشیا ، ارزاق  
بولندیر لمقه ایدوکی جهته استراحت اهالی تأمین ایدلشدیر . مایسك  
یکرمیسندن تموزك غایه سنه قدر قواله دن هر هفته برواپور مذکور  
ایلیجه لره کابوب کیمکده در .



# صاری شعبان قضایی

## ارکان قضا

قائم مقام	مصطفی افندی
نائب	اسماعیل رشدی افندی
مال مدیری	علی فوزی افندی
تحریرات کاتبی	حافظ محمد افندی

## (مجلس اداره)

رئیس	قائم مقام قضا
اعضای طبیعیه	
نائب	
مفتی	علی رضا افندی
مال مدیری	
تحریرات کاتبی	
اعضای منتخبه	
احمد جدی افندی	تایه ۱۲ م ۱۳۱۲ م ۲۹۴ ذ ۳۰۶
حاجی سالم اغا	
نععلی اوغلی محمد اغا	

## محکمه بدایت

رئیس	نائب قضا
	(اعضا)
	اسماعیل اغا

منلا مصطفی	باش کاتب
حسین افندی	کاتب ثانی
احمد افندی	مستنطق
اسماعیل اغا	مستنطق معاونی
طاهر افندی	مباشر
محمد اغا	دیگری
مصطفی چاوش	
﴿ مال قلمی ﴾	
علی فوزی افندی	مال مدیری
شریف افندی	مال مدیری معاونی
سایم افندی	رفیقی
محمد لطفی افندی	صندوق امینی
﴿ بلدیہ دائرہ سی ﴾	
علی اغا	رئیس
( اعضا )	
محمد افندی	
صالح پہلوان اغا	
علی اغا	
رمضان اغا	
حاجی سعادہ اغا	
منلا مصطفی افندی	



کاتب و صندوق امینی محمد افندی  
قومیسر محمد اغا

﴿ زراعت صندوق ﴾

محاسبه کاتبی رجب افندی  
رفیقی ادهم افندی

﴿ زراعت صندوق مجلسی ﴾

رئیس علی سزائی افندی  
(اعضا)  
خانجی علی اغا  
حاجی سعده اغا  
صالح پهلوان اغا

﴿ تدارك وسائط ثقليه عسكريه قوميسيوني هيئتي ﴾

رئیس قائم مقام قضا  
(اعضا)  
مال مدیری علی افندی  
ژاندارمه ملازمی رجب اغا  
بلدیہ رئیس علی اغا  
خانجی علی اغا  
بلدیہ کاتبی محمد افندی

﴿ ایتم قوميسيوني هيئتي ﴾

رئیس علی سزائی افندی

اعضا	امین افندی
» وکاتب	ادهم افندی
﴿ معارف انجمنی ﴾	
رئیس	احمد جدی افندی
	﴿ اعضا ﴾
	امین افندی
	طاہر کاتبی محمد افندی
	علی سزائی افندی
﴿ اسکان مهاجرین قومیسونی ﴾	
رئیس	علی سزائی افندی
	﴿ اعضا ﴾
	رژی مأموری احمد افندی
	طاہر کاتبی محمد افندی
	طویرانلی اسماعیل اغا
	خانجی علی اغا
﴿ مأمورین ضابطہ ﴾	
ژاندارمه سواری	رجب اغا
ملازم ثانیدی	
پولیس مأموری	عثمان افندی
﴿ دیون عمومیہ ادارهسی ﴾	
مأمور	فیضی افندی

واردات	سائیم غروش
مصارفات	۷۴۹۵۷۲ ۳۴
	۲۳۵۷۶
(فرقه تحصیلیه)	
سالم افندی	سواری تحصیلداری
محمد افندی	دیگری
مصطفی افندی	پیاده تحصیلداری
(مأمورین سائره)	
محمد افندی	طاپو کاتبی
حسن افندی	نفوس مأموری
محمود افندی	» کاتبی
رشاد افندی	تلغراف و پوسته مأموری
خیراه افندی	{ کره متلی اسکله سی
	{ رسومات مأموری
احمد افندی	رژی مأموری
حسین افندی	رژی کاتبی
(مرکز قضا حقنده معلومات)	
<p>صاری شعبان قضا سنک مرکزی کره متلی اسکله سنک اوچ ساعت  و درامه قصبه سنک اون ایکی ساعت بعد مسافه سنده کائن (خانلر)  نام محادر . محل مذکورک اها ایسی مأمورین حکومت و بیانجی  اصناف ایله ۳۳ خانه ده ساکن مہاجریندن عبارتدر . ابنیه امیریہ</p>	

و خصوصیه سی کیتد بکجه ترايد ایتکده در . هواسی غایتله وخیم  
اولدیغندن محتاج تصفیه در . (خانلر) موقعنده بر حکومت قوناغیله  
۱ مکتب ابتدائی و ۱ کلیسا و ۱۱ خان و ۱ دکرمن و ۱۱ قهوه خانه  
و ۲۱۰ دکان و ۵ فرون و ۱۰ مغازه و ۱ چشمه موجود در . قضانک  
حاوی اولدیغی نفوس (۸۷۶۵) ی ذکور (۸۸۶۷) سی انات که  
جمعاً ۱۷۶۳۲ نفر دن عبارتدر .

صاری شعبان قصبه سنده یومیه بیک قیه بغدادی طحن ایدر بر  
صودکرمنی ایله ۶ عدد فرون و ۲ چشمه اولوب بو چشمه لر هر موسمه  
جریان ایتکده اولدیغی کبی موجود بولنان خانه و مغازه لرده دخی  
بررقویو بولتمقده و نفس قصبه ده ۱ مرانغوز ۲ تیمورجی ۱ قوندره جی  
۵ دولکر ۶ اتمکجی بولتمقده در . قره جهلر قریه سنده دخی ۱ باب  
مدرسه موجود اولوب ۴۰ طالبی وارد در اوچیوز اون بر سنه سی  
ظرفنده دخی مرکزده ۱ باب خانه ایله ۱ باب هوتل مجدداً انشا  
اولمشدر .

### ﴿قضانک محصولات طبیعی و صناعیه سیله تجارتی﴾

داخل قضاده تخمیناً یوز سکسان بیک دونم زراعتیه صالح اراضی  
موجود اولوب محصولات جوار قضالره مقیاسدر . صاری شعبان  
قضانک توتون محصولی بیک نفیس اولدیغندن بوسایه ده ثروت محلیه  
کسب توسع و افزایش ایتکده در .

### ﴿قضانک ۳۱۲ سنه سی واردات عمومییه سی﴾

پاره فروش  
۳۹۰۴۹۹ ۲۰ املاک و برکوسی

تمتع ویرکوسی	۴۰۵۹۷	۲۰
بدل عسکری	۱۶۶۶	۲۲
اغنام رسمی	۶۸۹۳۵۰	
اعشار ویرکوسی	۲۵۸۳۸۷	
رسوم متنوعه	۶۸۴۰	
املاك و طاو خر جری	۱۸۵۴۷	۲۵
محاکم خر جری	۱۹۳۰۳	۳۵
حاصلات متفرقه	۸۷۴۰	۱۵
معارف حصه اعانه سی	۸۵۲۵	۳۵
بلدیه وارداتی	۱۳۸۶۹	۳۰
مصارفات		
داخلیه	۲۲۶۲۰	
مالیه	۳۱۱۲۰	
شرعیه و عدلیه	۲۹۸۸۰	
متفرقه	۶۸۷۴	
بلدیه	۹۷۱۶	۱۵

✽ امور نافعہ ✽

صاری شعبان قضاییه اسکیچه قضاییه تفریق ایدن قره صو  
نهری اوزرنده بوندن اول نام نامی جهانبانی به اوله رق خزینه خاصه  
شاهانه طرفندن جسیم بر کوپری انشا اولمش ایسه دد صولرک طغیانندن  
کچن سنه صو الدیغندن قایق ایله کچلمکده در.



## ❖ قواله قضاسی ❖

### ❖ ارکان قضا ❖

قائم مقام	امین پاشا میرمیران ۲۵ ب ۳۰۲ م ۳۳ ش ۳۰۶
نائب	عبدالعزیز افندی
مال مدیری	صالح سامی افندی
تحریرات کاتبی	محمد بك رابعه ۲۶ ش ۳۱۲

### ❖ مجلس اداره ❖

رئیس	قائم مقام قضا
اعضای طبیعیه	
نائب	
مفتی عثمان افندی	از میر پایه مجردی ۹ ذ ۳۰۰
مال مدیری	
تحریرات کاتبی	
متره پولید و کیلی	
اعضای منتخبه	
اسماعیل اغا زاده مصطفی افندی	
شاگر افندی	
نیقولا یانجو افندی	
میشون افندی	م ۵

### ❖ محکمه بدایت ❖

رئیس	نائب قضا
------	----------

(اعضا)

محمد ممتاز افندی	
قبوچی پترو	
مصطفی نوری افندی	باش کاتب
عثمان بك	رفیق
سعدالدین افندی	مقاولات محرری
بهاءالدین افندی	مستنطق معاونی

﴿محكمة تجارت﴾

محمد بك ثالثه	رئیس
مصطفی افندی	اعضای دائمه
خرستو قولی	»
پرنجی زاده محمد افندی	اعضای موقته
وانكل بالاو	»
احمد رفیق افندی	باش کاتب
مؤمن ثریا افندی	ضبط کاتبی

﴿مال قلی﴾

صالح سامی افندی	مال مدیری
محمد بهجت افندی	مال مدیری معاونی
علی غالب افندی	رفیق
حافظ محمد شوقی افندی	ضدوق امینی

﴿معارف اداره سی﴾

نائب عبدالعزیز افندی	رئیس
----------------------	------

( اعضا )

مدرس حسن افندی	
رشدیه معلم اولی حسین افندی	
ردیف قول اغاسی حق بک	
کوسه لری محمد افندی	
عبدالرحمن رحی افندی	کاتب و صندوق امینی
رابعه	غروش
معارف وارداتی	۵۰۶۹۸
مصارفاتی	۵۰۶۹۸

( مهاجرین قومسیونی )

عبدالرحمن رحی افندی	رئیس
رابعه	
( اعضا )	
فرهاد ناجی اغا	
سالم اغا	
احمد اغا	

( اوقاف قومسیونی )

مفتی افندی	رئیس
( اعضا )	
طوزجی سعید افندی	
محمد افندی	
بانق کاتبی احمد افندی	
شرعیه کاتبی احمد کامل افندی	



حاجی حسین آغا	اوقاف و کیلی
علی لطفی افندی	صندوق امینی
راسم افندی	
( دائرةً بلدیہ )	
رئیس	احمد فائق افندی
	ثانیہ ۱۸ ل ۳۰۹
	( اعضا )
	حافظ خیراہ افندی
	جعفر افندی
	حافظ محمد افندی
	شکر جی اسپرو افندی
	دینوفسو افندی
	قیومجی پترو افندی
	فخری افندی
مهندس	محمد غالب افندی
کاتب	یانقو افندی
طیب	احسان افندی
صندوق امینی	محمد افندی
غاز مأموری	عثمان افندی
سر قومیسر	تیمور افندی
قومیسر	علی افندی
»	احمد افندی
»	خورشید آغا
»	

قومیسر	احمد افندی
طلو مبار چاوشی	مانول اغا
» خدمتدهسی	نفر ۲۰
پاره فروش	
۱۲ ۱۸۷۶۸۳	بلدیہ وارداتی
۱۲ ۱۸۷۶۸۳	» مصارفاتی
(زراعت صندوقی)	
کاتب	احمد ممتاز افندی
* زراعت صندوقی مجلسی *	
رئیس	احمد شکری افندی
	(اعضا)
	حافظ محمد افندی
	محمد افندی
	دینو فسو افندی
* تجارت و زراعت و صنایع اوطهسی *	
رئیس اول	اسماعیل اغا زاده تجار دن مصطفی افندی
» ثانی	نیقولابانچو افندی
	(اعضا)
	عثمان افندی زاده محمد افندی
	پرنجی زاده محمد افندی
	تجار دن صادق افندی

باش کاتب	تجار دن خرستو فلی افندی نطان افندی علی لطفی افندی م ۵ ۱۷ ل ۲۹۲
تدارك وسائط نقلیه عسکریه قومیسونی *	
رئیس	قائم مقام سعادتلو امین پاشا (اعضا) شا کر افندی یوزباشی ادريس افندی احمد شکری افندی علی وصفی افندی
ایتام قومیسونی *	
رئیس	نائب عبدالعزیز افندی (اعضا) مجلس اداره دن شا کر افندی احمد راسم افندی
مدیر صندوق معاملات غروش ۳۵۴۰۱۰	مستقرض ذمتده
تلغراف و پوسته دأره سی *	
مدیر مخبره مأموری »	محمد شوکت افندی رتبه ثالثه ۱۷ ش ۲۹۳ ممتاز افندی اسکندر افندی

مخابرات اجنبیه مأموری دورفانی افندی	
تلغراف و پوسته وارداتی	۱۵۰۰۰۰
مصارفاتی	۴۰۰۰۰

﴿ رسومات دائره سی ﴾

مدیر	قلمچی بك رتبه ثالثه ۲۸ ر ۳۱۴
باش کاتب	فاضل افندی
استماطور	مصطفی افندی
تحریرات کتابتی	{ علی غالب افندی
انضمامیه کاتب ثانی	
صندوق امینی	اسماعیل افندی
ترجمه و مانیفستو مأموری منتش اورام افندی	
تذکره کاتبی	شکری افندی
اشیای عینیه انبار مأموری	کریم افندی
معاینه مأموری	حسن تحسین افندی
»	مصطفی افندی
» کاتبی	امین افندی
»	مصطفی افندی
»	خلیل افندی
قپو اسکله مأموری	
قولجی باشی و قایق رئیس	عثمان افندی
قولجیلر مع سواری و صندوقی نفر ۱۰	

بارہ فروش

۳۲۴ ۵۰۹۶۳۷ مکرك وارداتی

مصارفاتی

۹۸۲۳۳ ۲۱

﴿ دیون عمومیہ ادارہ سی ﴾

مدیر	مصطفی افندی	رتبہ ثانیہ	۲۵ ص ۳۱۲
باش کاتب	حاجی علی افندی		
کاتب ثانی	عمر افندی		
صندوق امینی	مصطفی افندی		
تحریرات کاتبی	طیار بک		
تذکرہ کاتبی	ادیب افندی		
اعشار کاتب اولی	کاظم بک		
معاونی	حسن افندی		
مبصر	شکری افندی		
قنطارچی	محمد علی افندی		
قولچی	نفر ۲		

﴿ مأمورین ضابطہ ﴾

ژاندارمه یوزباشیسی	محمد اغا
» ملازمی	احمد افندی
پولیس مأموری	نظیف افندی
» »	عبداه افندی

﴿ مأمورین سائرہ ﴾

املاک شاہانہ مأموری	شکری افندی
ایتام مدیری	راسم افندی
محکمہ شرعیہ کاتبی	احمد کامل افندی

نفوس مأموری	نوری افندی
پساپورٹ »	محمد عادل افندی
کاتبی	رفعت افندی
طاہر کاتبی	حافظ محمد شکری افندی
ایمان رئیس	محمد افندی
قرائتہ طبیبی	استفان افندی
کاتب	منحل
غاردیان	حافظ عبدالرحمن افندی
﴿ قوالہ رژی نظارتی ﴾	
ناظر	ایلیا قولاس
محاسبہ جی	لوندون
معاونی	دیزارہ
رفیقی	قوندیران
»	صاوہ فسو
صندوق امینی و کیلی	آنکلبیدی
فرانسز تحریرات کاتبی	آنکلبیدی
ترکی محررات کاتبی	جدی افندی
اخراجات انبارمدیری	جورجی بالطدجی
کابی	میخالا کی فسو
زعات مدیری	قسطنندی
کاتبی	صاوہ ساریدی
قندار کاتبی	حافظ عبدہ افندی

قنطار کاتبی	حسین افندی
»	حافظ حسین افندی
زراعت کاتبی	توفیق افندی
تحریر مأموری	طاف افندی
عشر کاتبی	ضیا افندی
انبارچی	میردج
	قنطارچی ۲ او طه جی ۴
* مبايعه قلمی *	
مبايعه مدبری	موسقو انسطاشیادی
معاونی	یوری
انبار مأموری	اقلیدی
کاتبی	آبود
معاونلری ۲	
انبار قولجیلری و او طه جیلری ۱۰	
* مکتب رشدی *	
معلم اول	حسین فهمی افندی
معلم ثانی	ابراهیم افندی
﴿ قضا اشراف و معتبرانیدن رتبه و نشان اصحابی ﴾	
اشرافدن حاجی احمد افندی	تائنه ۱۶ م ۳۰۷
معتبرانیدن میشون افندی	۴ م ۳۰۸
﴿ مرکز قضا حقهنده معلومات ﴾	
قضا مرکزی (قواله) قصبه سیدرکه درامه نك جهت جنوبیه -	

سند ۶ ساعت بعد مسافه سند در . بوقصبه اطهر دكرينك ساحل  
 غریبسنده كائن اولوب كوچك بر لیانی وارد قصبه طقوز محله یه  
 منقسم اوله رق ۵۵۰۰ راده سند نفوسی حاوی و ۱۶۹۹ خانه ۳۸۱  
 دكان ۲۳۱ مغازه ۲۹ قهوه خانه ۳۲ فرون ۳ هوتلی جامع ایدیسده  
 سایه عمرانوائی حضرت پادشاهیده بوسنه دخی ۷۹ باب خانه و ۲۶  
 مغازه و ۷ دكان مجدداً انشا ایدلشد . قصبه نك مؤسسات خیریه سندن  
 اولق اوزره خدیو اسبق محمد علی پاشا مرحومك اوقافندن بر  
 «مهندسخانه» و بر «مدرسه خیریه» و برده کتبخانه و كرك مهند .  
 سخانه و مدرسه طلبه سیله فقرای اهالینك اطعامی ایچون ایوم معمور  
 بر عمارت ۴ جامع شریف و ۵ مسجد و ۳ تکیه و ۵ مدرسه ۳ کلیسا  
 ۱ خورا و ۸ مسلم و ۴ غیر مسلم ابتدائی و بر باب رشدی مکتب وارد .  
 و مدرسه لرده موجود طلبه ۳۹۰ نفر دن عبارتدر .

تقریباً ایکی ساعتك بر مسافه دن قوالیه و قتیله اساله ایدلش  
 غایت مرتفع و جسم کوپر یلر اوزرندن چکیرلش اولان صویك مجراسی  
 اثار عتیقه مشهوره دندر . مذکور صویك چشمه لری هر موسمه  
 جریان ایدر . و قصبه نك سور داخلنده و خارجنده صو صهرنجلری  
 دخی بعض خانه لرده بولسوب بونلرك طولی و عرضی ۳ و عمقی دخی  
 ۴ ارشوندن عبارتدر و صو قیولری دخی علی الاکثر بشدن نهایت  
 اون ایکی ارشون عمقنده اولوب صولری باغچه لر احتیاجاتنه و ابنیه لر  
 لوازماتنه صرف اولمقده در .

۱۳۰۷ سنه سند اتمام ایدیلن رسومات دائره سی دخی يك كوزل



بر بنا اولدینی کی ختام بولان ردیف دبویی وعسکری قغوشی جدیر  
تقدیر مؤسساندنر . وبوکره برده مکمل حکومت دأرہسی انشا  
ایدلشد .

قواله اساساً سور ایله محاط ایسهده بش اون سنه دئیری خارج  
سورده دخی بر چوق ابنیه جسیه ومنتظمه وجوده کتیرلشد .

﴿ قضائک محصولات طبیعیہ وصناعیہ سیلہ تجارتی ﴾

داخل قضاده حنطه، شمیر، چودار، مصر، پاموق، علف و توتون  
و پتاس ایله حبوبات و سبزیات سائرہ حصوله کلمکدهدر .  
صنایع و تجارت باشلوجه قصبهده وقوع بولوب ۲۰ مرانغوز  
و ۱۵ تیمورچی و ۲ سراج و ۳۵ اتمکچی و ۳۵ قوندورهچی دائمی  
تجارتلریله مشغول اولوب سنه نیک قیش موسونده ۶۰۰ نفر قدر  
دولکر ایشله اشتغال ایتکدهدرلر . قرانک بهضارنده توتون بوغچهسی  
بندینه مخصوص کیرپاس پنیهسی نسج و اعمال ایدیلوب رواجلیجه  
صانلقدهدر قصبهده متمکن یرلی واجنبی سرمایہ دارانی توتون طوز و امتعه  
واشیای سائرہ تجارتیله مألوفدرلر . نفس قصبهده رژی اداره سیله  
سائر تجار مغازه لرنده دزت بش بیک نفوسی متجـاوز یرلی و یسانجی  
اهالی یاپراقچیلق و دنکجیلک و بوغچه جیلق عملیانیله بهر سنه بش اتی  
آیدن زیاده مشغول بولنهرق بش فروشدن یکر می بش خر و شه قدر  
یومیه آلمقده و قصبه اهالیسنک بر طاقی ده معونه جیلق و بالقجیلق ایله  
اشتغال ایتکدهدرلر .

داخل قضاده ایشکجیلک و شرابجیلق صنعتلری هنوز تعمم ایتماشدر

❖ قضاك ۱۳۱۲ سنه سی واردات عمومی ❖

پاره غروش	
اعشار	۲۵۵۷۳۲
اغنام	۴۰۳۰۹۰
املاك و تمتع ايله بدل عسكری	۴۶۵۷۶۱ ۵
رسوم متنوعه	۱۶۶۷۲۱
مصارفات	

پاره غروش	
داخلیه	۳۸۴۶۶ ۲۱
مالیه	۳۱۹۷۰ ۱۰
شرعیه	۲۴۴۹۰ ۵
عدلیه	۲۲۱۹۹ ۲۳
مصارف عمومی	۱۷۲۵۶۹ ۳۶



التنجی قسم

— ✂ — ۱۳۱۲ سنه سی ظرفنده سالیک ولایتک — ✂ —

— ✂ — ملکیه، مالیه، تجاریه، نافعہ، معارف — ✂ —

— ✂ — امورینہ واجراآت ووقوعات — ✂ —

— ✂ — متنوعه سنه دائر معلومات — ✂ —

— ✂ — عمومیه — ✂ —

### ﴿ نفوس ولایت ﴾

داخل ولایتده نفوس موجوده ۱۰۴۷۶۴۱ مقدارندن عبارت اولوب ۳۱۲ سنهسی ظرفنده اولان تولدات ، وفیات ، مناسکات مجموعلری نفوس موجودیه بیکدمبر حسابیه نسبت اولندقدنه تولدات ۴۷ ، وفیات ۳۶ بچق ، مناسکات ۱۶ بچق راءه سنده بولندیغی اکلا . شیلورکه بوحالده تولداتک وفیاته نسبتله متزاید بر درجهده اولدیغی متین اولور .

### ﴿ اموال ولایت ﴾

ولایتک ۳۱۲ سنهسی وارداتی یدی یوز بش بیک یوز قرق الی لیرا وکرک اوسندهن وکرک سنین سابقهدن تحصیلات واقعیهسی الی یوز اون درت بیک درتیور اون الی لیرادر .  
اموال عمومی ولایت تحصیلاتک حصر و تخصیص اولندیغی محالیر مصارفات محلیه ، حوالات عسکریه و مرتبه ، مرکز سلطنت سنیهده بولنان جنود جناب ملوکانه معینات اثمانیه مصارف مهمه سائردهدر . اشبورتلیبات نسبت قاعده سنه واهمک مهمه تقدیمی قضیه سنه رعایت ایدیلهرک تسویه اولنقددهدر .

### ﴿ ثروت عمومی ﴾

ولا یتمزک منابع ثروتی همان عمومیتله طوپراغه منحصر کبیدر . صنایعمر هنوز خارجدن اهمیتلی پاره جالب ایده بیلجک درجهده اولدیغندن منبع ثروت عداولنه جق مرتبه بی بولامامقده و محصولات

زراعیه و علی الخصوص ارپه، بغدادی، یولاف، مصر، چودار کبی محصولات غذائیہ الی مهم منبع ثروت عد اولتقدده در . اها لیزک قسم اعظمی طوغریدن طوغریه چقچیلکله تأمین معیشت ایدوب قسم جزئی متباقیسی صنعت و تجارت بوزندن کچنمکده در .

منابع ثروت مز میاننده ایکنجی مرتبه بی قوزه حریر، توتون، پاموق، افیون، سیسام، شراب کبی محصولات صناعیه اشغال ایدر احتیاجات بیتیلرینک اکثریسی داخلده تدارک ایدوب ده باشلیجه صنایعدن محروم اولان محللر اهلایسی فقیرانه کچنمکده اولدقلری حالده میا طاغی، قصروب، نوره قوب کبی صناعی اولدجه مترقی بولانان قصبه لر سکائی امور معیشتلر ندر فاه تام مشاهده اولتقدده و ایچلرنده خیلی ثروت و سامان اصحابی بولتقدده در .

### ❖ معاملات صناعیه ❖

ولا یتز داخلنده الی رواجلی و مهم صنایع اغدییه متعلق اولانلردر بونک اقسامی میاننده خارجدن جلب اولنازلری یالکز شکر، قهوه، پرنج، زیتون یاغی کبی شیلر اولوب بونلر صرفیات جهتیه انجیق اوچنجی درجه ده براهمیت احراز ایده بیلورلر . الی مهم صرفیاتی اولان الی استحضاراتی اصلا خارج عرض احتیاج ایدلییه جک سورته مع زیاده داخلده حاصل اولور

دقیق اعمال ایتک ایچون داخل ولایتده ۳۰ قدر فابریقه ایله بشیوز قدر دکر من موجوددر . سالانیکده بولان فابریقه لرک مهمی الاطینی فابریقه سی اولوب دروننده ۲۵۰ عیله استخدام و مطحونلندن قسم کلیسی خارجه سوق اولنور .

ات خصوصاً دخی ولایت خارجی احتیاج کو سترمز • حیوانات  
احتیاجات غلیه بی بلغاً ما بلغ تا مینه کافی اولوب بر مقدار اخراجات  
وارد •

پنیر، یاغ، سود احتیاجاتی دخی محصولات داخله ایله تسویه ایدیلور.  
مقدار جزئی قشر پنیری و زیتون یاغی ادخال ایدیلور سده ساده یاغ  
وعادی پنیر اخراجات بونلره تقابل ایده بیلور •

ولایتزه خارجدن کلان شکر، قهوه و مشروبات کثولیه کمیتیدر.  
شراب مرکز اخراجات هنوز اهمیتلی بریکون تشکیل ایده مامکده در  
اشبو صنایع محصولاتک قسم اعظمی اصول عتیقه اوزره استحضار  
اولوب یالکز دقیق استحضاری فابریقه لره قسماً تطبیق اولمشدر •

صنایع نسجیه ولایتزده اولدجه مهم بر موقع اشغال اتمکله  
برابر احتیاجاتیزی تسویه ایده جک مرتبه دن دون بر حاده بولندیغی  
کبی فابریقه و ماکنده لره تطبیق دخی اولنه مامش و هر طرفه عملیات  
دستگاهلره منحصر قالمشدر •

داخل ولایتده منسوجات صنایعک اک زیاده کثرت و وسعت  
اوزره بولندیغی محال کو کیلی، نوره قوب قضالریله اغستوس ناحیه سیدر.  
بونلر درجه سننده حائز اهمیت اولیان تیکوش قضا سننده موجود  
دستگاهلر کاملاً عبا و شیان نسج و اعمالند مخصوص صدر •

کو کیلیده وافع مباطاغ عباری حد ذاتنده پک متین و نفیس اولوب  
قسم کلیسی ولایتده بوانان ژاندارمه و عسا کر شاهانه البسه لری چون  
صرف اولور. متباقی عبارلر ده بر قسمی ینه داخل ولایتده صرف

اولنوب بوندن ماعداسی در سعادت و بلغارستان ایله مناسرت و قوصوه ولایتلرینه سوق ایدیلمور .

عباردن صکره ولایتزده اک مهم منسوجات پاموقلی و بوکلی بزله منحصر در . اشوبزلر نوره قوب ، کوپرلی ، عورحصاری ، نکریطه زیننه ، یکجه قضاونا حیه لرنده نسج اولنور . پاموقلی بزله مقتضی پاموق ایپلک لرینک بر قسمی کوپلی قادیلر اعمال ایدر . قسم اعظمی ایسه ولایتزده بولان درت بیوک ایپلک فابریقه سی محصولاتندن صرف اولنور . ایکسی سلانیکده و دیگر ایکسی اغستوسده بولان اشبو فابریقلر محصولاتنک بیوک بر قسمی ولایات متجاوره ایله بلغارستانه وازمیره سوق ایدیلمور .

مقدما جام طاقی اعمالی باخصوص سلانیک و قره فریده پک زیاده ترقی ایتش ایکن اوروبا معمولاتنک رقابتیه شمعی متدن برحالد ، بولمقد در .

ودینه ، طوران ، کسندیره قضالریله پراوشته ملحقاتندن قصر و ب قریه سنده چول ، کیلیم ، چوال کبی شیلر نسج اولنور . اولجه سلانیک و حوالیسنک کجه و کیلیملری دخی مشهور ایکن ایوم بوضعت انجق بش التی دستکاهه منحصر قالمشدر .

قسم اعظمی تیمور حصاری و درامه معمولاتی اولق اوزره میدان تجارتیه وضع اولنان چورابلرک اکثر بسی خارجه سوق اولنور . دباغت صنعتی دخی رقابت اجنبیه یه اوغرایه رق اهمیت سابقه سنی ضایع ایتش ایسه ده الآن ولایتک همان عموم قصباتده لاقیل برر دباغخانه موجود در .

ایپلک ، چپوی ، اسپرطو ، کاغد ، صابون اعمالی و دمیرو دوکه .  
جیلک صنایعی ایچون دخی سلائیکه برر ایکیشرفابریقه موجوددر .

### ﴿ معاملات تجاریه ﴾

سلائیك شهری روم ایلی قطعه سنده - استانبولدن صکره - اک مهم  
بر مرکز تجارتدر . باخصوص الیوم اوچ شمندوفر خطنك مرکزی  
بولنسی اهمیت تجاریه سنی فوق العاده ارتیرمشدر . سلائیكدن صکره  
اهمیت تجاریه بی حائر اولان قصبات سیروز ، درامه ، قواله  
کوپریلی ، نوره قوب ، کویکیدر . داخلی معاملات داد وستادك  
اک مهماری بورالرده جریان ایدر . تجارت خارجی ایچون مخرج  
ومدخل ایسه سلائیك ، قواله اسکله لیدر . چای اغزی ، لیتخور ،  
قترین ، کسندیره ، آینه روزا اسکله لرندن وقوع بولان ادخالات و اخراجات  
جزئیات قبیلندندر .

ولایت تجارت داخلیه سنك قسم اعظمی بازارلر وینایرلرده اجرا  
اولنور . ولایت داخلنده سنوی کشاد ایدلیکده اولان پنایرلردن بشقه  
اسکی زمانلرده دها بر طاقم پنایرلر کشاد ایدیلور و بونلرده کایتلی معاملات  
اجرا اولنوردی . طرق تجاریه نك الیوم تعددی پنایرلرک اهمیتینی  
تنقیص ایلش ایسه ده بازار موقعلری الآن اهمیت تجارتیدلرینی  
محافظه ایتمکده درلر

ولایتك تجارت خارجیه سی انکلتزه ، فرانسه ، المانیا ، اوستریا ،  
ایتالیا ، یونان ، روسید ، بلجیقا ایله اجرا قلمقده در . اشبو تجارت  
خارجیه نك نصفندن زیاده سی سلائیکده و یوزده یکره یسی قواله و چای



اغزی اسکله لرنده و قسم متباقیسی دیگر اسکله لرنده وقوع بولمقد در .  
 سلانیک شهری یالکز ولایتک معاملات تجاریه خارجییه سنه مرکز  
 اولیوب قوصوه ، مناستر ، یانیه ولایات شاهانه لرنیک دخی بویولده کی  
 معاملاتنک قنیم مهمی سلانیک واسطه سیله تعاطی ایدلکده در .  
 معاملات تجاریه داخلیه من میاننده معاملات صرافیه خبلی مهم بر  
 موقع اشغال ایدر . یالکز سلانیک شهر ندره سما تشکل ایتش اولان عثمانلی  
 و سلانیک بانکداریله قضالرده برر شعبه سی بوانان زراعت بانکداریه سندن مامدا  
 سرمایه دارلری طرفندن اداره اولنور دهها بش التی خصوصی بانک  
 و یوزلرجه صراف موجود در . بونلر منحصراً اقراض واستقراض  
 معاملاتیه اشتغال ایدرلر .

اخراجات ایچنده اک مهم مرتبه یی حائر اولان ذخائرک قسم اعظمی  
 انکتره و فرانسه یه کیدر .

ذخائر دن صکره اخراجاتنک اک مهملری توتون ، پاموق ، قوزه  
 حریر ، افیون ، سیسامدر . اوچنجی درجه ده بالموی ، قرمنی بوبر ،  
 ساده یاغ وینر ، دری ، یوک ، شراب اخراجاتی کلیر . ولایتنک کراسته ،  
 کور ، قروم معدنی ، کتن ، کنویر ، حیوانات کبی برطاقم اخراجاتی  
 دهها وار ایسه ده حائر اهمیت دکادر

ادخالتمزه کلنجه : برنجی درجه یی منسـوجات احراز ایدر .  
 بونوع امتعه انکتره ، المانیا ، اوستریا ، فرانسه ایتالیا دن کلکده در .  
 بونلرک بر قسم مهمی ولایتن دن قوصود و مناستر جهت لرنه سوق ایدیلیور .  
 ادخالات خصوصنده ایکنجی درجه ده قهو و وشکر کلیر . بونک ده  
 قسم مهمی شمند و فرلرله ایچریلر کوندرا لکده در .

ادخالتنک اوچنجی درجه سی پترول غاز لریله اسپرطو و مسکرات

و در دنجی درجه سنی معدنیات ، بویا ، کاوساله ، مفروشاته متعلق اشیا ،  
 اوانی زجاجیه ، جام ، کاغد ، پرنج ، صابون اشغال ایلمکده در .  
 معدن کموری ، زیتون یاغی ، کراسته و مودهیه و تحف جیلغه عائد اشیا  
 دخی ادخالات میاننده حائز اهمیتدر .

معاملات تجاریه بحریه نك اك مهم قسمی سلانیک لیمانده اجرا  
 ایلمکده در . بوبابده بر فکر اجالی اعطاسی ضمننده سلانیک  
 لیمانه ورود ایدن سفائن تجاریه ایله بونلرک تابعیتلری و طونیلاتوری  
 بروجه زیر بیان اولنور :

اوچیوز اون ایکی سنه سی ظرفنده ورود ایدن تجار سفائی			مجموع طونیلاته سی		
واپور	یلکن	باندیره سی	یکون	واپور	یلکن
۲۱۲	۲۳۰۰	دولت علیه	۲۵۱۲	۷۹۸۴۳	۳۸۸۳۸
۱۷	.	آلمانیا	۱۷	۱۹۱۶۸	.
۱۱۰	.	انگلتره	۱۱۰	۱۲۵۷۶۰	.
۱۰۷	.	اوستریا	۱۰۷	۱۱۰۷۶۸	.
۱	.	بلجیقا	۱	۱۸۸۵	.
۵	.	دانیمارقه	۵	۵۴۵۷	.
۸۸	.	فرانسه	۸۸	۱۱۵۴۵۲	.
۲۲۹	۳۲۵	یونان	۵۵۴	۶۷۱۸۳	۱۹۲۰۳
۲۸	.	فلنک	۲۸	۲۳۵۵۸	.
۶۰	.	ایتالیا	۶۰	۸۷۴۴۶	.
.	۲۴	سیسام	۲۴	۹۳۰	۹۳۰
۵۲	.	روسیه	۵۲	۷۶۱۹۰	.
۱	.	اسوج نوروج	۱	۱۱۷۰	.
۹۱۰	۲۶۴۹		۳۵۵۹	۷۱۳۸۸۰	۵۸۹۷۱
				۸۵۲۸۵۱	

### ﴿ امور نافعه ﴾

#### شوشه لر

داخل ولايتده البوم بيك الی اوچ بچق كيلو مترو شوشه موجود در ۸۰ كيلو مترونك عملياتی در دست اولديغی كبی ۲۰۰ كيلو مترونك دخی ترتیباتی اجرا اولنش وپ وفیل وپلانلری و بعض کوریلری یا بلشدر بوشوشه لر دن الهمی سلا نیکنن مناسره وینه سلا نیکنن سیروزه منته اولانلر در. مناسره شوشه سنك داخل ولايتده کی قسمی ۱۲۰ كيلو مترو و سیروز شوشه سی دخی ۹۳ كيلو مترو در. اشو سیروز طریق اوزرنده ولیغوان هوقعنده اوچ کوزلی مکمل برکوپری انشا اولمشدر. اغستوس قلقش، طویران، استرو مجندن شند و فر استاسیونلرینه کیدن درت شوشه ۱۲۰ كيلو مترویه قریبدر. غراسقو استاسیونندن مناسره حدو. دینه آریجه بر شوشه ده واردر که ۴۶ كيلو مترو در قواله دن درامه یه ۳۴ كيلو مترواق بر شوشه موجود در قترین طریق اوزرنده موجود کوریلرک اخشاب قسملری تجدید ایدلشدر.

نوره قوبدن رازاغه وقره سنه بوغازندن پچویه طوغری عسکری طریقار انشا اولتمقده در. درامه دن ادرنه ولایتی حدودینه طوغری پاپاس کویی طریق دخی در دست انشادر

### ﴿ بوسته و تلغراف ﴾

سلا نیکنده تلغراف خطی بيك ایکی یوز یتش التی سند سنده تأسیس ایدلش او اوب ولایتک مواقع سائر سنده مختلف توارینجده مرکز لر کشاد ایدلش والا ن ایدلکنده بولمشدر. مراکز مذکور دنک مأمورینی عددی ایله واردات مصارفاتی بروجه آتیدر:

ملاحظات		اسامی مراکز		تعداد		تعداد		تعداد		برسندگی مشارکت		برسندگی مصارفات		برسندگی وارداتی		برسندگی وارداتی	
				عدد		عدد		عدد		خروج		بار		بار		بار	
اشنو سرگز بر قاج ای اول		صا ریش بان		۱		۱		۱		۱۱۴۰۰		۲۷۰۳		۵۴۹۷		۵۳۶۶۲۰	
کشاد اولند یغندن مهلا		در اه		۳		۱		۱		۲۱۱۴۴		۱۰۷۹۵		۲۵۶۸۶		۴۱۳۷۵۲۰	
رفت و وارداتی هنوز		پراوشته		۱		۱		۱		۱۰۸۰۰		۰		۰		۰	
نخمن اولند مامشدر		قواله		۴		۳		۲		۲۳۸۰۴		۴۸۲۷		۹۶۱۹۷		۵۵۱۸۲	
		خلوه		۱		۱		۱		۱۱۳۰۴		۱۷۲۳		۳۴۵۱		۵۴۴۲	
		سیروز		۷		۲		۵		۵۳۶۲۸		۹۶۶۴۲۰		۴۶۰۵۲		۶۵۹۱۸	
		مزالک		۱		۱		۱		۱۱۸۳۲		۱۱۰۲		۵۰۰۶		۶۴۶۵	
		پترنج		۱		۱		۲		۱۴۷۰۴		۲۶۰		۵۲۶۰		۲۸۶۴	
		جعه بالا		۱		۰		۲		۱۰۷۴۰		۹۸۶۷		۱۳۹۹۴		۱۱۸۹۵۲۰	
		نور قدوب		۲		۰		۵		۲۳۴۰۰		۸۰۹		۱۴۸۴۴		۱۵۰۸۷	
		رازلق		۱		۰		۲		۱۰۸۰۰		۲۴۸		۶۴۷۹		۳۴۷۹	
		یا قوریت		۱		۰		۱		۱۰۰۸۰		۲۰۰		۱۲۴۲		۹۶	
		بجو رجصار		۱		۱		۰		۷۷۰۴		۲۸۳۴۲۰		۴۲۶۷		۷۸۲۱۷	

نوسته و تلغراف

۵۸۳

عور شمار	طویران	استروجه	کو کیلی	قوادز	کو پرلی	تقرین	الحور	بکیجه و ارادار	ودینه	فردفریه	ایندروز مع دافی شعبه سی	یولیزوز	ایزوزور	سلا نیک مع خلدو قو و برون شعبه لری
۱	۱	۲	۱	۱	۲	۱	۱	۱	۱	۲	۳	۱	۱	۶۳
۱	۱	۰	۱	۱	۱	۰	۰	۱	۰	۱	۲	۱	۱	۱۰
۱	۲	۳	۱	۱	۴	۴	۱	۱	۲	۲	۲	۳	۰	۷
۱۰۸۰۰	۱۴۴۰۰	۱۹۰۸۰	۱۱۲۸۰	۱۰۷۰۴	۲۷۴۹۲	۲۰۲۸۰	۹۴۸۰	۱۱۳۰۴	۱۳۶۸۰	۱۷۷۲۴	۳۰۷۲۰	۱۶۷۰۴	۱۲۶۰۰	۵۲۶۶۶۸
۲۰۱۳۲۰	۲۳۵۷	۲۲۱۲	۱۴۰۶	۱۹۳۶	۵۰۶۱۲۰	۱۹۷۶	۷۰۰	۲۰۹۸	۲۲۹۰	۴۶۳۰۲۰	۸۶۳۰۲۰	۱۱۱۰	۲۵۸	۱۲۴۸۰۰
۷۸۶۳	۵۱۱۳	۱۲۳۴۰	۵۱۴۸	۲۸۶۸	۱۳۵۱۵	۳۰۹۵۳۲۰	۲۰۲۴۰	۸۰۷۳	۱۱۸۰۵	۱۹۲۸۷	۲۵۴۸۶	۱۲۰۸۳۲۰	۱۳۵۱۴۲۰	۱۰۷۱۷۲۴۲۰
۷۶۵۲	۴۸۳۱۲۰	۱۲۵۵۵	۱۳۱۹۴۲۰	۶۷۶۲	۳۱۸۹۰	۹۳۴۴	۳۵۴۰	۱۱۹۶۶۲۰	۱۴۴۱۳۲۰	۲۹۰۰۸۲۰	۵۸۶۲۸	۵۳۴۴۲۰	۰	۵۲۶۰۶۰

۵۸۳

## ولایت تیمور یولاری

سلانیک — متروپچه — زیبچه خطی

سلانیک — متروپچه — زیبچه شمندوفر خطوطک اداره مرکزی ویانده و مدیریت عمومی در سعادت در ۱۸۷۲ سنه میلادی سنده امتیاز الان اشبو شرکت مذکور شمندوفر خطوطی ۵۰ سنه مدت ایشلتک اوزره ۵۰ ملیون فرانق سرمایه ایله تشکل ایشدر. خطوط اوزرنده ۹۵ عدد جسم کوپری موجود در که مجموع طولی درت بیک متروپه قریبدر بونلردن بشقه ۱۲ تونل موجود اولوب مجموعنک طولی بیک بشیوز مترودر.

اهالینک مرور و عبورینی تسهیل ایچون در تیوزه قریب کچید تأسیس اولمشدر که بونلرک قسم اعظمنده برریول بکچیس بولنمده و خطوطک تعمیرات متادیه سنی اجرا اینک اوزره ۸۰۰ قدر عمله و بونلردن مادی ۳۰۰ قدر مأمور استخدام اولنمده در.

اشبو شمندوفر خطوطک مجموع طولی (۴۵۰) کیلو متر در که بونک سلانیکدن صربستان حدودینه قدر امتداد ایدرک اوروپا شمندوفر لریله اتصاق ایدن قسمی (۳۳۰) واسکوبدن آریابوب متروپچه قدر ممتد اولان قسمی دخی (۱۲۰) کیلو مترو طولنده در.

عموم خط اوزرنده (۲۸) استاسیون موجود در که شهرلری صره سیله شونلردر: «سلانیک، کونجه، کوکیلی، استرومجه، قریوولاق، غراقتو، کوپرلی، اسکوب، تومانوه، زیبچه، پرشته و متروپچه»

سلانیکدن زییغچه قدر اولان خط اوزرنده قطارلر هر کون  
سلانیکدن حدوده و حدوددن سلانیکه قدر ایشارلر . اسکوب متروپچه  
خطی اوزرنده ایسه کذلک هر ایکی جهتدن اولق اوزرده هفته ده اوچ دفعه  
سیر و سفر اجرا اولنور .

۱۸۹۶ سنه میلادی سی طرفنده اشبو خطوط کذر کاهنده واقع  
بالجمله . واقفدن جمعا ( ۱۶۱۱۰۰ ) یولجی نقل اولنمیشدر . اشبو  
یولجیلرک ( ۱۱۲۸ ) نفری برنجی ( ۱۰۱۴۲ ) نفری ایکنجی  
و ( ۱۴۹۸۳۰ ) نفریده اوچنجی موقعده سیاحت ایتیشدر .  
سنه مذکوره طرفنده سلانیکدن . واقف سائریه ( ۳۰۷۶۱ )  
واوروپایه ( ۳۷۱۴ ) و واقفدن سلانیکه ( ۹۸۵۲۰ ) واوروپادن  
سلانیکه ( ۲۲۸۴ ) طونیه لاتولق امتعه تجاریه و محصولات نقل  
و سوق اولنمیشدر که اک مهملرینک اسامیسی و طونیه لاتولری مقداری  
بر وجه آتیدر

سلانیکدن . واقف سائریه	واقفدن سلانیکه
برنج، قهوه، شکر	ذخائر و حبوبات
و عطاریه	متنوعه
تیمور و چبوی	۲۱۷۴ » اودون کوری ۴۵۵۲ »
پترول غازی	۴۲۰۵ » کراسته و اودون ۱۸۵۴ »
طون	۱۲۵۳۱ » میوه و سبزه ۱۶۵۳ »
صابون	۱۱۱۲ » شراب و سائر
	۱۷۹۲ » مسکرات
مانیفاتوره و پاموق	۲۱۹۰ » معدن جوهری ۳۹۲۱ »

بنه ۱۸۹۶ سنه ميلاديه سی ظرفنده بالجملة موافقندن سالنيكه  
( ۷۶۲ ) واغون حيوانات نقل اولمشدركه بونك ( ۴۶۴ ) واغونی  
اغنام ( ۲۰۵ ) واغونی صيغرو ( ۹۳ ) واغونیده بارکیردر

سالنيكدن اوروپايه اخراج اولنان اوروپادن سالنيكه ادخال اولنان  
دخان ۲۱۶ طونيلاتو اسپرتو ۹۱۳ طونيلاتو

معمولات داخلیه ۷۵۲ » ایپ و سچیم ۳۳۵ »

پاموق ۵۶۵ » مصنوعات زجاجیه ۳۲۰ »

پرنج و سائرہ ۲۱۱ »

شرکتک سالنيك ملکرلنده بری کیرودیکری صغیر اولمق اوزره  
ایکی فابریقه سی واردرکه یومی درتیوزی متجاوز صنعت شناسراوسته  
باشی ، ماکنست ، وسائر عملة کرک لوقوموتیف و واغونلرک و کرک  
شرکتہ عائد بولنان بالجملة ابنیه نك تعمیرات و مجدداً انشاسیله مشغولدرلر .  
اشبو فابریقه بردیپلومه لی ماکنه مهندسی وایکی معاون طرفندن اداره  
ایدملکده اولوب بوندن بشقه اسکوب مرکزنده کیرجه و متروویچه  
وزیفچه مرکز لرنده کوچک برر تعمیرات ده پوسی ، سالنيك استاسیونی  
اسکله سننده دخی تعمیرات ایله مشغول کوچک برکارگاه واردر .  
ولایت داخلنده کی استاسیونلرک اسامیسی ایله منسوب اولدقلری

قضاری مبین جدولدر :

استاسیونلرک اسامیسی منسوب اولدقلری قضالر

سالنيك

سالنيك

طوپچی



عورتحصاری

یکجه

کوپریلی

»

استروجه

تیکوش

»

کوپریلی

»

احاطلی

فره سوله

کومنجه

میر وفچه

استروجه

تیمور قپو

قریو ولاق

غراسقو

کوپریلی

### سلا نیک — در سعادت التصاق خطی

قومپانیه نیک مجلس اداره سی در سعادتده و خطک اداره عومیه سی  
سلا نیکده در مدت امتیاز ۸ تشرین اول ۱۸۹۲ دن اعتباراً ۹۹ سنه در  
سرمایه اصلیه سی ۱۵۰۰۰۰۰۰ فرانقدر . خطک مجموع طولی ۵۰۸  
کیلو مترو والتش بش مترو در .

یولجی ترنلری هر کون امد شد ایدر لر . اشیا ترنلری احتیاجه کوره  
حرکت ایدر . اکسپرس ترنلر سلا نیکدن بازار ایرتسی و جمعه کونلری  
حرکت وصالی و جمعه ایرتسی کونلری بورایه مواصلت ایلر لر .  
الک مشهور استاسیونلر بونلر در : سلا نیک ، سیروز ، درامه ، اسکجه ،  
کوملجیه ، دده اغاج خطک گذر کا هنده موجود اولان کوپریلرک عددی  
۱۳۸۸ درکه بونلرک مجموع طولی ۴۹۴۵۶۸ مترو و تونلارک عددی  
۳۵ اولوب مجموع طوللری ۵۲۵۸ مترو در

خطك محافظه سياه مكلف بكجیلرك عدی ۶۳ و تعمیرات ایله مشغول عمله نك ۶۶۰ در

۱۸۹۶ سنه سنده نقل ایدیلان یولجیلرك مقدارى ۱۱۸۴۶۹ اولوب بونلردن ۱۳۰۴ ی برنجى ۱۱۶۲ سى ايكنجى ۱۰۶۰۳ ی اوچنجى صنفده سياحت ایلشردر .

سنه مذکورده نقل ایدیلان اشیای تجاریه ۳۸۷۶۶ طونیلاتو نقلتنددر بونلرك اك مهملریله طونیلاتولرى مقدارى بروجه آتیدر :

حبوبات و ذخائر	۱۸۵۹۸ طونیلاتو	توز	۲۰۵۸ طونیلاتو
اون	۱۷۶۳	»	پاموق ۱۵۲۲
عطاریه، قهوه، شکر، پرنج	۱۰۵۸	»	توتون ۵۹۶
شراب	۶۳۰	»	مشین و دررى ۴۹۱
پترول غازى، زيتون یاغى	۴۷۸	»	مانیفا طوره ۷۵۰
مواد متفرقه	۵۵۶۶	»	

مذکور ۱۸۹۶ سنه سنده ۴۴۱ رأس حیوانات صغیره نقل اولنشدر استاسیونلرك اسامیسله درجانی و سلا نیكه بعد مسافه لرینی مبین جدوالدر :

استاسیونلرك اسامیسی	درجانی	سلا نیكه بعد مسافه لری
		کیاومترو

سلا نیك - شهر	ایكنجى صنف	۲۹
سلا نیك - التصاق	دردنجى صنف	۴۲
صالمانلى	»	
صاری كول		

امتاسیونلرک اسامبسی	درجاتی	سلانیکه بعد مسافه لری کیلومتر
کلندیر	اوچنجی صنف	۶۲
قره سوله	»	۸۸
طویران	»	۷۰
آقجه لی	دردنجی صنف	۸۲
پوروی	»	۹۷
حاجی بکاک	»	۱۲۰
تیمور حصار	اوچنجی صنف	۱۲۹
پروسنیک	دردنجی صنف	۱۴۶
سیروز	ایکنجی صنف	۱۶۱
بورنه	دردنجی صنف	۱۸۴
انغیستا	»	۲۰۵
اوتله یغوس	»	۲۱۹
دراجه	ایکنجی صنف	۲۳۱
نصرتلی	دردنجی صنف	۲۴۶
بوك	»	۲۶۹
یکی کوی	»	۲۸۲
اوقیلر	دردنجی صنف	۳۱۲
اسکچه	ایکنجی صنف	۳۲۷
قزله کوی	دردنجی صنف	۳۴۲
نارلی کوی	»	۳۵۹

استاسیونلرک اسامیسی	درجاتی	ملائیکه بعد مسافه لری
کوملجنه	ایکنجی صنف	کیلومتر و ۳۷۴
دمیر بکلی	دردنجی صنف	۳۹۰
غیبی کوی	»	۴۰۴
خرقه کوی	»	۴۲۱
بادوما	»	۴۳۳
فره جک	اوچنجی صنف	۴۷۱
دده اغاج	»	۴۴۲

ولایت داخلنده کی استاسیونلرک هانکی قضاره منسوب اولدقلرینی  
مبین جدولدر :

استاسیونلرک اسامیسی	منسوب اولدقلری قضار
سلانیک	سلانیک
صالمانلی	عورتحصاری
صاری کول	»
کلندیر	»
قره سوله	کوکلی
طوبران	طوبران
آقجه لی	»
بوروی	تیمور حصار
حاجی بکک	»
تیمور حصار	»

۱۸۰

۱۹

۱۹

استاسیونلرک اسمایسی	منسوب اولدقلری قضالر
پروسنیک	سیروز
سیروز	»
بورنه	»
انقیستا	زیخنه
اوته ایغوس	درامه
درامه	»
نصرتلی	»
بوك	»

﴿ سالانیک — مناستر خطی ﴾

سالانیک مناستر عثمانلی تیمور بولنک اداره مرکزیه سی و مدیریت  
 عومیه سی در سعادته در ۲۷ ایاول ۱۸۹۰ تاریخندن اعتباراً مدت امتیاز  
 ۹۹ سنه در قومپانیه نیک سرمایه سی ۲۰ ملیون فرانقدر خطک طولی ۲۲۰  
 کیلو مترو در سالانیک مناستر خطی اوزرنده هر کون برترن امدشدايدر  
 خط اوزرنده کی منهور استاسیونلر شونلردر : قره نریه ، اغستوس ،  
 و دینه ، سوروویج ، فلورینه کوپرلرک عددی ۴۳۵ و مجموع طولی  
 ۲۳۵۵ مترو و تونلارک عددی ۱۵ و مجموع طولاری ۲۸۸۳ متر در  
 خط اوزرنده کی بکجیلرک عددی ۵۰ و خطک تعمیراتی ایچون  
 استخدام اولنان عملنک عددی ۳۰۰ و سالانیک استاسیونی مستخدمینندن  
 ماعدا مأمورینک عددی ۱۲۵ در

۱۸۹۶ سنه سنه نقل اولنان ۹۱۱۹۷ یولجیدن ۶۵۷ سی برنجی

۷۸۹۷ بی ایکنجی ۸۲۶۴۳ ی اوچنجی موقعلرده سیاحت اینشلردر .

سنه مذکوره ظرفنده سالنیکدن داخلی موافقه نقل اولنان اشیا ۱۷۵۵۸

وداخلدن سالنیکه نقل اولنان اشیا ۳۰۰۰۴ طونیلاتو ثقلتنده در . اک

زیاده نقل اولنان اشیا ایله بونلرک مقدار ثقلتی بروجه آتیدر :

سالنیکدن موافق داخلیه موافق داخلیدن سالنیکه

مانیفاتوره و پاموق ۱۸۶۷ طونیلاتو محصولات زراعه ۱۶۷۳۶ طونیلاتو

پرنج شکر قهوه ، طاریه ۴۰۲۶ » شراب ۷۹۰ »

دمیر ۱۵۴۵ » اودون کوری ۴۱۴۱ »

پترول غازی ۲۶۳۸ » کراسته ۴۰۷۸ »

صابون ۲۸۰۲ » معدن جوهری ۱۲۰۲ »

مذکور ۱۸۹۶ سنه سند ، سالنیکدن داخله ۲۰۴ رأس بارگیر ایله

۴ رأس قیون سوق ایلمش و داخلدن سالنیکه ۳۲ رأس بارگیر ایله ۳

واغون صغیر و ۲۱ واغون قیون کتیراشدر .

استاسیونلرک اسامیسیله درجاتی و سالنیکه بعد مسافدرینی مبین جدولدر :

استاسیونلرک اسامیسی درجه لری سالنیکه بعد مسافدری

متر و کیلو متر

سالنیک	برنجی صنف	متر	کیلو متر
تکدی	بکلمه	۹۰۸	۱۰
قرجدلر	اوچنجی صنف	۸۱۰	۲۸
کیدا	»	۶۷	۴۴
قره فریه	»	۴۶۸	۶۷
اغستوس	»	۸۰	۷۹

۹۵	دردنجی صنف ۷۷۴	ورتقوب
۱۱۰	اوچنجی » ۶۹۸	ودینه
۱۱۹	بکلمه ۲۹۸	لادوا
۱۳۷	دردنجی صنف ۳۱۱	اوستروه
۱۵۹	» ۱۸۲	صوروچ
۱۶۴	» ۸۱۳	اکشی صو
۱۷۸	بکلمه ۶۹۰	بانيسا
۱۸۷	اوچنجی صنف ۴۶۴	فلورینه
۲۰۲	» ۶۱۷	خنالی
۲۱۸	ایکنجی صنف ۵۶۶	مناستر
ولایت داخلده کی استاسیونلرایله منسوب اولدقلری قضالری مبین جدولدر:		
منسوب اولدقلری قضالر		استاسیونلرک اهامیسی
سلانیک		سلانیک
»		تکه لی
»		قرجه لر
»		کیدا
قره فریه		قره فریه
»		اغستوس
ودینه		ورتقوب
»		ودینه
»		لادوا
»		اوستروه

## امور معارف

داخل ولایتده موجود اولان ۱۷۳۷ باب مکتبدن اونی اعدادی،  
 ۶۳ ی رشدی، متباقیسی ابتدائیدر. بونک ۱۱۰۵ ی مسلم، ۶۲۲ سی  
 غیر مسلم، اونی اجنبی مکتبیدر. مکاتب ابتدائیه اسلامیه ۱۰۸۴ عدد  
 اولوب بونک ۱۵۷ سنده اصول جدید و ۹۲۷ سنده اصول عتیقه  
 اوزره تدریسات تعقیب ایدلمکده در

اشبو مکتبده موجود اولان شاگردانک عددی ۹۰۸۶۷ درکه بونک  
 ۶۱۴۳۲ سی ذکر و ۲۹۴۳۵ ی انائدر. مکاتب اعدادیه ده ۲۰۲۲،  
 رشديه لرده ۷۸۰۶ شاگرد موجود در. معلمین موجوده نك مقدارى  
 ۲۲۳۷ و معلملرک عددی ۳۰۷ در. مکاتب ابتدائیه ده طلبه  
 و طالبات مختلطدر

مرکز ولایتده موجود یدی عدد مکتب اعدادیدن بریسی رسمی  
 ولیلی اولوب ایکیسی روم، ایکیسی بلغار جاعتلرینه و بریسی فرانسز،  
 بریسی ایتالیان ملتیرینه، سیروزده بولان ایکی اعدادیدن بری رسمی  
 ونهاری اوله رق دیگرى روم جاعتته منسوبدر؛ درامده رسمی اولق  
 اوزره یالکز برنهاری مکتب. اعدادی موجود در

۲ اعدادی ۴ رشدی، ۴ ابتدائیدن عبارت اولان مکاتب اجنبیه نك  
 جله سی نفس سلا نیکه اولوب ولایتک سائر طرفلرنده اجنبی مکاتبی  
 موجود دکادر.

معارفی اک زیاده مترقی اولان سلا نیك شهرنده موجود مکاتب  
 عمومیه و خصوصیه حقنده محلینده معلومات مقتضیه اعطا اولنمشدر.



داخل ولایتده ۱۱۸ اسلام قریه سبله ۲۵۴ مختلط قریه ده مکتب  
وجود دکادر  
مرکز ولایتده کی دارالمعلمین ماعدن ۲۸ ی سلا  
نیکده ، ۲۰ سی سیروزده ، ۱۴ ی درامده اولق اوزره عموم  
ولایتده ۶۲ مدرسه موجوددر . اشو مدرسه لرده کی طلبه علومک  
مقداری ۷۱۲ و مدرسلرک عددی ۶۱ در  
ولایتده اونبر باب کتبخانه موجوددر . بونلرک بشی سلا نیک .  
بری سیروز ، بشی درامه سنجاقلرندهدر . کتبخانه لرک اک جسمی واک  
منتظمی قواله کتبخانه سیدرکه صالی و جمعه دن ماعدن هر کون ارباب  
مراجعه کشاده اولوب ایکی حافظ کتبی وارددر . سلا نیک سنجاغلنده کی  
کتبخانه لرده ۶۹۴ ی ال یازیسی و ۲۱۲ سی مطبوع که جمعا ۹۳۳  
وسیروزده کی ده ۱۵۰۰ ی ال یازیسی و ۲۰۰ ی مطبوع اوله رق ۱۷۰۰  
و درامه ده کی لرده ۲۰۳۶ سی ال یازیسی و ۹۴۴ ی مطبوع اولق اوزره  
۲۹۸۰ که جمعا عموم ولایت کتبخانه لرنده ۵۶۱۳ کتاب وارددر  
سلا نیکه هر هفته بازار ایرتسی کونی رسمی « سلا نیک » بازار  
ایرتسی و پنجشنبه کونلری سیاسی و ادبی « عصر » و پنجشنبه و بازار  
ایرتسی کونلری فرانسزجه « ژورنال دوسالونیک » و جمعه ایرتسی  
کونی رومجه « فاروس » و جمعه کونی یهودیجه « لاپوقا » نامنده بش  
غزته موقع انتشاره وضع اولنمقدهدر .  
بونلردن ماعدن ادبیات و فنوندن باحث « مطالعه » رساله سی  
چهارشنبه و اطفاله مخصوص « چوچقلره رهبر » رساله سی پنجشنبه  
کونلری نشر ایدلمکدهدر .

داخل ولایتده اون بش مطبعه و طاش باصمه سی موجود اولوب  
بونک ۱۴ ی سالنیکده ویالکز بری سیروزده در . بونلرده ترکیه ،  
رومجه ، یهودیجه ، بلغارجه ، فرانسه زجه و سائر السنه اجدیه یه عائد  
کتب و اوراق مختلفه طبع اولمقده در . اخیراً « عصر » غزه سنک  
محل طبعی اولق اوزره « عصر مطبعه سی » نامیله بر مطبعه ده  
کشاد اولمشدر

### داخل ولایتده موجود خسته خانه لر

سالنیکده خسته خانه عسکری تفرعاتدن اولق و اطبای عسکریه  
معرفتیله اداره ایدمک اوزره یتیمش بشی ذکوره و بکرمی بشی اناثه  
مخصوص اوله رق یوز یتاقلق بر غربا خسته خانه سی موجود اولوب  
بونک ایچون دائرة بلدیهدن سنوی ۱۵۵۱۰۷ غروش و مرکز ولایتله  
ملحقاتک احوال صحیه سی تفتیش ایتمک اوزره بیک غروش مرکز  
بلدیهدن و بیک غروشی ملحقات بلدیهدن مخصوص ایکی بیک  
غروش معاشلی بر صحیه مفتشی و عجزه و فقراتک خانه لرینه کیدرک  
اجرای مداواة ایتلک اوزره بلدیهدنه ۱۵۰۰ و ۱۲۰۰ و ۸۰۰ غروش  
معاشلی بش طبیب و ۵۵۰ غروش معاشلی بر اجزاجی و ۲۷۰ غروش  
معاشلی اوچ قابله و منبجده ذبح اولنان حیواناتی معاینه ایچون دخی  
۳۰۰ غروش معاشلی بر بیطر و مأمورین مومی الهم و تبخیر ماکنه سی  
و پولوه ریزاتور ایچون استخدام ایدیلان مأمورین و خدمه و ادویه  
واشی قلی و سروم و سائر ایچون دخی ۱۴۳۶۹۴ غروش که جمعاً  
۲۹۸۸۰۱ غروش تدابیر صحیه اغورنده صرف ایدلمکده در .  
بوندن ماعدا سالنیکده فرانسز قاتولیک و ایتالیان و روم جاعتلرینه

مخصوص اوج باب خسته خانه موجود در .

قواله قصبه سنده التي يتاقلی كوچك بر غربا خسته خانه سی موجود  
اولوب بکچی و تیمارجی اوله رق شهری ۱۵۰ غروش معاشلی بر مأمور  
استخدام اولمقدمه و بلدی طبیبی واسطه سیله خستگان مداواة و بواغورده  
بلدیهدن سنوی ۱۱۲۰۰ غروش صرف اولنه کلمکده در .

کسندیره قضاسنک ایزوور قریه سنده شرکت معدنیه طرفندن عمله  
ایچون ۲ یتاقلی بر خسته خانه تأسیس ایدلمش اولوب بونده استخدام  
اولنان طبیب خصوصینک ۱۲۰۰ غروش معاشلی مذکور قومپانیا طرفندن  
تسویه ایدلمکده در .

قره قریه قضاسنه تابع اغستوس ناحیه سنده روم جماعتی طرفندن  
تأسیس ایدلمش ۳ یتاقلی بر غربا خسته خانه سی اولوب ۲۵۰۰  
غروشدن عبارت مصارف سنویه سی جماعت مرقومه طرفندن  
تسویه ایدلمکده در . خستگان بلدی طبیبی طرفندن مداواة ایدیلوب  
تیمارجیانی بر قادینه مودوع بولمقدمه در .

سیروزده دائرة بلدیجه اداره اولنور ۱۱ یتاقلی بر خسته خانه  
اولوب مصارف سنویه سی یکرمی یک غروشدر طبابتی بلدی طبیبی  
طرفندن ایفا اولنوب ۲۰۰ غروش معاشلی بر خسته خانه مأموری و یوز  
اوتوزر غروش معاشلی ایکی تیمارجیسی وارد در . ینه سیروزده روم اهالی  
طرفندن اداره اولنور ۴۲ یتاقلی دیگر بر خسته خانه موجود اوله رق  
بونک مصارف سنویه سی ۸۰ بیک غروش راده سنده اولوب استخدام  
اولنان طبیبک معاشلی بشیوز واجزاجینک ۲۰۰ و خسته خانه مأمورینک  
۳۰۰ غروشدر ۱۵۰ و ۱۲۰ و ۱۰۰ غروش معاشلی اوج تیمارجی  
۱۰۰ و ۶۰ غروش معاشلی ایکی خدمه مستخدمدر

## ولایتک ۳۱۲ سنه مایه سی مختارات عکرمیه سی

ایستاتستیک

صادرہ	عدد	۳۱۲ سنه سی ظرفنده	مقام جلیل	ولایتین	مقامات عالیہ یازیلان	تخویرات
۱۷۶۶	۱۷۶۶	»	»	»	ولایات شاهانه الله اردوی همایونلرہ	»
۹۷۲	۹۷۲	»	»	»	مہرکز سنجاغنه ملحق قضالہ	»
۸۱۱۲	۸۱۱۲	»	»	»	سیروز و درامہ متعمر فاقلر بنہ	»
۲۶۲۵	۲۶۲۵	»	»	»	قوزسلوسلرہ ، مامورینہ ، دوائر عسکرینہ	»
۱۱۷۵۹	۱۱۷۵۹	»	»	»	رسومات و دیون عومیدہ تکرہ	»
۱۵۰۳۴	۱۵۰۳۴	یگون تخویرات و تکرہ				
۷۲۶	۷۲۶	۳۱۲ سنه سی ظرفنده	مقام جلیل	ولایتین	مقامات عالیہ یازیلان	تلخراف
۷۹۹	۷۹۹	»	»	»	ولایات شاهانه	»
۹۴۱	۹۴۱	»	»	»	مہرکز سنجاغنه ملحق قضالہ	»
۴۵۱	۴۵۱	»	»	»	سیروز و درامہ متعمر فاقلر بنہ	»

[illegible]



۳۳۲۸ یکن تلغراف

يكون مخبرات وتذكره  
١٣٨٥٧

1818

6 7/8.

۲۳۵۸۱ یکن وارده

183AY

۲۳۵۸۱ و ۲۳۵۸۰

يكون مخاربات عمومی  
۴۲۰۶۸

**Abstract**

اوچيون حقون سنده مالیه سنده ولايتك مخبرات عومیه سی ۲۳۷۶ نو صودن عبارت ایکن اوچيون  
اون واون بر سنه لر نده بو مقدار تریله ایلرک اوچيون اون ایکی سنه سنده ایشو ۶۸۰۶۲۰۶۸ عددینه بالغ  
اولشدر . شفره و محرمه مخبرات سالف الذکر قرق ایکی بیک التمش سکر عددینک خارجه نده در .



## ﴿ اوامر ﴾

۳۱۲ سنه سی ظرفنده مقامات عالیہ دن ولایت جلیله یه ورود ایدن  
وولایت جلیله دن تعمیماً ملحقاته تبلیغ اولنان بعض اوامر خلاصه لری  
زیرہ درج اولمشدر :

طریق عملیاتله مکلف اولان اہالینک حصاد و خرمن و بوکا  
متعلق ایشلری ایلول نہایتندہ برطرف اولہ جنفی جہتله مدت مذکورہ  
غایت مهل اتخاذ اولنہرق بومدت ظرفندہ بدلات تقدیدہ دن اولان  
دیونانی ایفا ایدنلردن جزاء برشی طلب اولنمقسزین ذمت مجکوتہ نک  
مقدار معین دائرہ سنندہ اخذ ایدلسی داخلہ نظارت جلیله سنک فی ۲۸  
نیسان سنہ ۳۱۲ تاریخ و ۱۲ نومرولی تحریرات اوزرینہ ولایت نافعہ  
قویسیونجہ تقرر ایش و ملحقاته تعمیماً بیلدیرلمشدر :

—♦♦♦—

اہالیسی صرف خرسیان او اوبدہ قرعہ مجلسی تشکل ایتیمان قضا اردہ  
تصحیح سن معاملہ سنک قرعہ کشیدہ سنہ مخصوص زمانلرہ حصر اولنمیبوب  
در سعادتہ اولدینی کبی مراجعت وقوعندہ مجالس اداره جہ اجرایی  
داخلہ نظارت جلیله سنک فی ۲۰ مایس سنہ ۳۱۲ تاریخلی و ۴۵  
نومرولی تحریراتی مقتضاسندندر .

—♦♦♦—

محصولات اراسندہ باشی بوش کزن حیواناتک ایراث خسار ایلسنندن  
طولایی جزای تقدی اخذی ایله برابر ضرر و زیان دعوالرینک  
محاکم حکمنہ تعلیق اولنمقسزین مجالس بلدیہ جہ رؤیتی داخلہ

نظارت جلیله سنک فی ۲۲ مایس سنه ۳۱۲ تاریخ و ۵۱ نومرولی  
تحریراتی احکامندندر .

محبوسینک درجه افتدارلری حقنده محارندن معلومات استحصانه  
انتظار آتینسزبر اغلاملری داخلیه نظارت جلیله سنک فی ۲۲ حزیران سنه  
۳۱۲ تاریخلی و ۶۹ نومرولی تحریرات علییه سیله اشعار بیورلشدیر .

سلانیک در سعادت التصاق خطی شرکتی ایله اهالی بیننده  
تحدث ایدیه بیه جک هر نوع اختلافاتک شرکتک باشلیجه موقفلرینک  
تابع اولدقلری محارر محاکمجه رؤیت اولنسی داخلیه نظارت جلیله .  
سنک فی ۲۱ ایلول سنه ۳۱۲ تاریخلی و ۲۲۵ نومرولی تحریرات علییه سیله  
ازبار اولنشدیر .

مکتب طبیه شاهانه ده تحلیل ایدیه جک معدن صولری نمونه سی  
ایچون متحریلردن کیفیت جهتیله اجرا قلنه جق تحلیلالاتدن بش وکیت  
جهتیله ایدیه جک تحلیلالاتدن ایکی بچق مجیدیله خرج استیفا اولنسی  
اورمان و معادن وزراعت نظارت علییه سنک فی ۲۱ تشرین ثانی سنه  
۳۱۲ تاریخلی و ۱۵ نومرولی تحریراتی مندرجاتندندر .

بدل تقدی ویره جک اشخاصک اهل ثروت و بساردن اولملری  
لازمه دن بولنسنه و بوکبی متمولان طرفندن اولاد و احفاد و اقاربی  
ویا خدمه سی ایچون اعطا اولنه جق بدلات نقدیه نک قبولی مجلس رؤسا  
قراری اقتضاسندن اولسنه نظراً اصحابنک اهل ثروت و بساردن  
اولدقلرینه دائر و بریله جک مضبطه لرکده بدلات مذکوره بی ویره جک



اشخاص نامنه تنظيمى داخلیه نظارت جلیله سنك فى ۱۷ كانون اول  
سنه ۳۱۲ تاریخ ۳۶۵ نومرولى تحررات علیهمى محتویاتندندر

• مملکتلرنجه صنعت و تجارتده بولمیبوده لاجل التجاره سائر محلالره  
کیده جک اولانلر ائدای عزیزمئلرنده مملکتلرنده تتمتع ویرکوسیله مکلف  
طوتلایوب سنه نك قنغی موسمنده اولورسه اولسون کیتدکاری محلالرده  
اشتغال ایده جکلری صنعت و تجارتده کوره تجارتکاهلرنجه کندولرندن  
تتمتع ویرکوسی النسی مالیه نظارت جلیله سنك فى ۲۴ كانون اول سنه  
۳۱۲ تاریخلى تحریراتی ایجابندندر

زراعتدن ماعدا تجارتله اشتغال ایدنلردن وترلارده یومیه واجرت  
ایله ایشلیانلردن ویناشمه و خدمتکارلردن کاکان تتمتع ویرکوسی النسی  
اورتاقچیلای و یا اراضی استیجار ایتمک صورتیه صرف زراعت و فلاحته  
اشتغال ایلینلردن و چققلک و اراضی صاحبی اولوبده امور زرعیه لرینی  
بالواسطه تسویه ایدنلردن آیروجه بر صنعت و تجارتده بولمیدقه مذکور  
وبرکونک اوچوز اون اوچ سنه سندن اعتبار آرانلامسى داخلیه و مالیه  
نظارت جلیله لرندن ۶ و ۷ کانون ثانی سنه ۳۱۲ تاریخلى و ۱۸۱ و ۱۵۳  
نومرولى ایکی قطعه تحریرات علیه ایله تبلیغ بیورلمشدر .

منتهای حدود ولایته واروبده اورادن کورینه جک ایجاب اوزرینه  
خارج ولایته چیقمنغه مجبور اولانلرک بولند. قلری محلالره اک یقین اولان  
قضا و ناحیه یه یانلرنده بولند. جق ویرکو قوچانلرینک ابرازیه تکالیف  
امیریه دن ایلشکاری اولمیدیعی حالده تکرار کلدکاری بره عودت ایتلرینه

حاجت اولمیه رق مرور تہ کر دسی الہ بیلری داخلہ نظارت جلیہ شندن  
امرو اشعار بیورلشدر .

بعض تحللار دہ میری اور مانلری جوارندہ ترلا کشادی ایچون  
رخصت ایستلکدہ اولوب حالبوکہ اور مانلر جوارندہ ترلا کشادی ممنوع  
اولدینی جہتله بوبله اور مانلرک جوارندہ ترلا کشاد ایدن واید، جک  
اولانلرک منعیلہ اور مانلر محافظہ عمرانہ اعتنا اولنمسی اور مان اداره سی  
ظرفندن تقدیم قلنان مذکرہ اوزرینہ ولایت جلیہ دن ملحقہ اتہ تعیم  
ایدلشدر .

### ✽ اجراآت ووقوعات ✽

۳۱۲ سنہ سی مارتی ابتداسندن شباطی غایہ سنہ قدر داخل ولایتہ  
وقوعہ کلان احوال مسہد ایلہ ترقیاتہ متعلق بعض تأسیسات حقندہ کی  
معلومات بروجہ زیر تلخیص ایدلشدر :

عورتحصاری قضاسنک مرکزی اولان قلمش قصبہ بسندہ مجدداتأسیس  
قلنان حکومت قوناغنک رسم کشادی اجرا ایدلشدر فی ۸ مارت

سلانیک درسعات التصاق عثمانلی تیمور یولنک دده اغاجہ قدر  
اولان اقسامی رھین ختام اولمسیلہ درسعاتہ قدر قطارلرک ایشلتدیرلسنہ  
مباشرت اولنشددر فی ۳۰ مارت

صربستان قرالی حشمتلو الکساندر حضرت تری پامقالييايور طيلريني  
آينه روزده پکیرمک اوزره سالانيکه مواصلت بيوردشلدردر في ۲۱ مارت

ودينه قره جدا باد ناحيه سنک مرکزی اولان سپصقه قريه سنده  
ذکور واثانه مخصوص ايکي باب مکتب انشا ورسم کشادی اجرا  
اولمشدر ۱۱ نيسان

پراوشته قضا سنه تابع نویله قريه سنده اهالی اسلاميه طرفندن تجديداً  
بر باب مکتب انشا اولمشدر في ۱۳ نيسان

پراوشته قريه سنک اشباغی محله سنده ابتدائی مکتبی کشاد  
اولمشدر في ۱۹ نيسان

زینجه قضا سنک راده ليغوز قريه سيله قراء سائرهي باغلرنده (پيرال)  
دينلن بوجکار ظهور اولمشدر في ۳ مایس

سالانيک در سعادت التصافي عثمانلی تیموریولی قومپانیه سی طرفندن اصل  
سالانيک استامبولونک شهره بعید بولمسی حسبيله تسهیل معاملات ایچون چار  
محله سنده انشاقلنان «سالانيک شهر استامبولونی» کشاد ایدلمشدر في ۱ تئوز

ادبی وفنی «مطالعه» رساله اسبوعیه سی موقع انتشاره وضع  
اولمشدر في ۲۳ تئوز

قواله قصبه سنک کمر ارقه سی نام محله ده منهاجرینک انکار اولند قری  
اراضی خالیده تشکیل اولنان محله نک نام مکارم اتسام حضرت یادشا

هی به نسبتله توسمی خصوصنه بالاستیدان اراده سنیة حضرت  
پادشاهی شرفعلی بیورلشدر فی ۵ اغستوس

کوپرلی قضاسنه تابع نیقردم ناحیه سنک مرکزی اولان چیچوه  
زیر قریه سنده انشا اولانان حکومت قوناغنک رسم کشادی  
اجرا قلنشدر فی ۱۶ اغستوس

برنجی دفعه اوله رقی سلانیکده حریر قوزه سی مسابقه سی اجرا  
ومستحقینه مکافات نقدیه ایله قوزه حریر تخمینک خدمته لقدن سالم  
اولوب اولدقلرینی تشخیصه مدار اولاق اوزره میقروسته وپلر اعطا  
اولنشدر فی ۲۱ اغستوس

جمعه بالا ایله منلکده شد تلجه حرکت ارض حس اولنش ایسده  
برکونه ضرر واقع اولممشدر فی ۷ تشرین اول

سلانیکده خفیف صورتده حرکت ارض وقوع بولمشدر فی ۱۰ تشرین اول

تیکوش قضاسنک مرکزی اولان قوادار قصبه سنده ذکوره  
مخصوص ایکی باب ابتدائی مکتبی کشاد اولنشدر فی ۱۲ تشرین اول

رازالق قضاسنه مربوط یافوریت قریه سنده برتاغرافخانه انشا  
اولنشدر فی ۱۹ تشرین اول

نزول ایدن باراندن متحصل سیلاب درامه قصبه سنده بیک ایرایی

متجاوز خسارات ایقاع ایتشدر شندوفر خطی دخی ایریجه خسارزده  
اولشدر فی ۷ تشرین ثانی

ودینه قرنده چلتکجی چفتلکننده بر باب دقیق و ایرمیک فایر یقه سی  
کشاد ایدلشدر فی ۱۹ تشرین ثانی

تیکوش قضا سنک درنوه ، سرقوه ، بسترن قریه لرنده اوچ باب  
مکتب ابتدائی کشاد اولمشدر فی ۲۴ کانون ثانی



سالنامه نك اشناى طبعمنده وقوعبولان

توجهات و تبدلات

سلانك ولايتى دفتر دار لنى قونيه دفتر دار سابقى سعادتلوكال بك  
افندى حضرتلرينه

سلانك رسومات نظارتى ادرنه رسومات ناظر سابقى سعادتلوكال بخت  
بك افندى حضرتلرينه

پوسته وتلغراف باش مديرى سعادتلوكال شكرى افندى حضرتلرينه  
اوچنجى رتبه دن عثمانى

رازلق قضاسى قائم مقام معاونلكى معلقره رضى مأمورى يورغاكى  
افندى يه

نوره قوب قضاسى قائم مقام معاونلكى كسنديره ده دعوى و كالتيله مشغل  
يورغاكى زاميا افندى يه

زينخنه قضاسى قائم مقام معاونلكى تيور حصار روم مكاتبى معيارلندن  
ديمتري افندى يه

كوپريللى قضاسى قائم مقام معاونلكى پوغون مقاولات محررى هاجى  
اوغلى آ پوستول افندى يه

زينخنه قضاسى نيابتى بكى بازار نائب سابقى مصطفى راغب افندى يه  
رازلق قضاسى قائم مقام لنى مكتب ملكيه شاهانه دن ماذون حسين  
رفت افندى يه

كوپريللى قضاسى نائبى فضيلت او نعمان افندى يه از مير پايه مجردى  
سيروز پوسته وتلغراف مركز مديرى عزت او حسنى افندى يه ثانيه  
قترين مخابره مأمورى رفعتلوكال سامى افندى يه ثالثه

نورہ قوب قضاسی قائم مقامی قاقندان قائم مقام سابق عزت و صالح  
وصفی افندی بہ

تیور حصار قضاسی قائم مقام معاون ملک بلغار قیو کنخوالفی ترجان  
سابق خرسو بوچتوف افندی بہ

پراوشته قضاسی نیابتی قرہ جہ علی نائب سابق احمد توفیق افندی بہ  
سلانیک تلغراف مخبرات اجندیہ مدیری رفعتلو رضا و سرخا برہ  
مأوری رفعتلو نظمی اندیلرہ ثالثہ

سیروزاشرافندن حاجی احمد افندی زادہ فضیلتلو عبداء زہدی افندی بہ  
از میر پایہ مجردی

الاولی ہمایون مدیری عزت و کر فور افندی بہ اوچنجی رتبہ دن عثمانی  
سلانیک تلغراف و امور لرندن توفیق افندی بہ بشنجی رتبہ دن مجیدی  
سلانیک دنون عومیہ نظارتی باش مفتی و بولہ افندی بہ دردنجی  
رتبہ دن عثمانی

کوکلی قضاسی قائم مقام معاون ملک قرہ بتیان یاور افندی بہ  
کسندیرہ قضاسی نیابتی ملک نائب سابق علی رضا افندی بہ  
سلانیک اوقاف قومیسونی اعضا سندن کتابچی زادہ فضیلتلو محمد رفیع  
افندی بہ و ابراہیم نامق بکزادہ عزت و حسن فوزی بکہ دردنجی رتبہ دن عثمانی  
موسوی جماعتندن لیاہو و اورام ولودین و صلامون افندیلرہ بشنجی عثمانی  
جمعیہ بالا اشرافندن سعادتلو حسمن پاشا زادہ رفعتلو سلیمان بکہ ثالثہ  
سلانیک تجارتندن بالچی زادہ ابراہیم و دلبر زادہ عبدالرحمن افندیلرہ  
دردنجی مجیدی

بیطر مفتش ملک رفاقتہ بیطر وہی افندی

بيطار مفتشلكي رفاقتنه بازار كوي سابق بيطري يا قو افندي  
 سلايك بلدي مجلسي اعضا-ندن عزتلو ابراهيم ادهم افندي يه ممتاز  
 تر جان ولايت عزتلو نظمي بكه دردنچي رتبه دن عثمانی  
 در سعادت - سلايك التصاق خطي ايكنجی قسم قوميسرى عزتلو  
 على رضا وسلايك - مناستر تيوريولى ايكنجی قسم قوميسرى عزتلو  
 احمد فهمي افنديلره ثانيه

سلايك مناستر تيوريولى برنجی قسم قوميسرى راسم بكه رتبه رابعه  
 ارزاق عسكريه معادلرندن سعادتلو اسماعيل افندي يه او چنجی رتبه دن عثمانی  
 كوكيلي بلدي مجلسي اعضا-سندن خروستو چيچي اغايه دردنچي  
 رتبه دن مجيدي

سلايك رسومات نظارتی امتعه داخلیه مدیریتی اسكوب رسومات مدیر  
 سابق رفعتلو نظيف بكه

سلايك مكتب اعدادی مدیر ثانیسی مكر متلو عثمان و دارالمعلمین معلمی  
 مكر متلو اسماعيل ماهر افنديلره بروسه مدرسلکی

استروجه قائم مقامی قیالر قائم مقام سابق عمر آصف افندي يه  
 شرق تيوريولرينك سلايك اقسامی برنجی قسم قوميسر لکی يافه-قدس  
 خطی قوميسرى عرفان بكه

تيور حصار قضایي قائم مقامی صغری قائم مقام سابق فیضی بكه  
 سلايك دفتر خاقانی مأموری عزتلو نوره بك افندي يه ممتاز  
 سلايك ژاندارمه الاينك ايكنجی سیار طاووری بيكباشيلغنه رفعتلو  
 توفیق افندي